SRC: après la télé, la radio

Après avoir annoncé mercredi la suppression de 750 postes à son service français de télévision, la Société Radio-Canada a ajouté hier que la radio de langue française devra abolir une trentaine de postes d'ici un an dans le cadre des compressions budgétaires imposées par le gouvernement fédéral. On a assuré qu'aucune station de base ne serait fermée, mais on n'a pu préciser l'ampleur que prendront les compressions dans les deux autres années.

page 16

MÉTÉO

MAX.: 3° MIN.: -2°

Nuageux avec averses

VENDREDI

LeDroit

82e ANNÉE - NUMÉRO 297 ÉDITION ONTARIENNE 17 MARS 1995 65¢ toutes taxes comprises

Sauvée de justesse

Une autre fillette de la région échappe à la bactérie mangeuse de chair

François Foisy
LeDroit

Deux semaines à peine après s'être battue avec acharnement contre la bactérie «mangeuse de chair», la petite Chanel, trois ans, s'amuse gaiement avec son toutou surnommé Minou, sur le divan du salon. Son allure angélique, ses grands yeux clairs, ses cheveux blonds bouclés, sa bonhommie ne font que rappeler à ses parents la douleur qu'elle leur aurait causée si elle s'était laissé abattre.

C'est une fièvre persistante et une varicelle étrangement coriace qui ont d'abord mené la famille Lanthier, de Gatineau, chez un pédiatre. Et puis bang! Le diagnostic inattendu et dévastateur: le streptocoque. Les solutions ne sont pas nombreuses: l'hôpital, ça presse. Nous sommes le 22 février.

«Tu penses tout de suite à Lucien Bouchard, se souvient Alain Lanthier. Tu te dis que ça va finir par une amputation, ou encore pire. Tout, absolument tout te passe par la tête.»

«Tu te dis que ça ne se peut pas, raconte Nathalie Chatelain. Pourquoi elle? Je sais bien que personne ne mérite ça, mais une enfant de trois ans... C'est comme si tout s'effondrait.»

La suite, c'est l'angoisse. La douleur aussi. La petite Chanel a mal partout, surtout dans le haut de son dos, où une enflure s'est formée. «On ne pouvait presque pas y toucher, se remémore le père. Et la fièvre était toujours là.» Elle passe 35 heures sans trop dormir tant la douleur est intense.

Cette fois, la bactérie concentre son action sur la

suite page 2: Sauvée



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Nathalie Chatelain et la petite Chanel.

Bowness doit partir!

Un commentaire de Michel Gauthier

Le temps est venu de tracer le bilan des Sénateurs et une conclusion s'impose: cette équipe ne va nulle part.

Avant le match d'hier soir, dont le résultat ne pouvait changer grand-chose au portrait de la situation, cette concession croupissait au tout dernier rang du classement des 26 équipes de la LNH. Avec un maigre 10 points.

À l'exception des Mighty Ducks d'Anaheim, toutes les autres formations du circuit Bettman en ont jusqu'ici amassé au moins le double.

Les Capitals de Washington, qui ont connu un aussi mauvais départ que les Sénateurs, ont maintenant 14 points de priorité sur eux.

Tout le monde a écarté notre pauvre équipe dans une brume épaisse.

Pis encore, le rendement de cette année est une honte et une insulte à la patience des amateurs de hockey de la région, qui commencent d'ailleurs, avec raison, à bouder et à huer leur équipe.

Les derniers matches locaux ont laissé près de 1500 sièges libres au Centre municipal. Du jamais vu, même pas la première année alors que les Sénateurs ont envoyé sur la glace une des pires équipes de l'histoire contemporaine de la LNH.

Mais, il y a deux ans, cette pauvre équipe travaillait avec acharnement, tous les soirs, presque sans relâche, ce qui lui a valu patience, compréhension et admiration de la part des amateurs.

Ce n'est plus le cas cette année. L'entraîneur Rick Bowness a beau hausser le ton, le message ne passe pas suffisamment bien pour se traduire en points au classement. Des changements s'imposent.

Randy Sexton, le directeur général, a identifié quatre ou cinq joueurs qui pourraient changer de camp. Il convient qu'il faille brasser l'équipe.

Irait-il jusqu'à envisager un changement d'entraîneur pour relancer cette formation vagabonde? Peu probable en cours de saison. «J'ai toujours confiance en mon groupe d'entraîneurs», a-t-il dit.

Et à la fin de la saison, si les choses n'ont pas évolué dans la bonne direction?

«Tout le monde sera évalué une fois la saison terminée, l'entraîneur y compris, moi y compris».

Mais si Ottawa ne reprend pas sous peu le chemin de la respectabilité, l'avenir des Sénateurs, derrière le banc, devra passer par un autre entraîneur.

C'est notre conclusion.

À lire en page 62

1985-1995

Bell
PARTENAIRE PRINCIPAL

Nos partenaires économiques:
- Société Radio-Canada
- CHOT-TV
- CIMF-FM
- Marcil, Lavallée, Loyer et associés
- Scott & Aylen
- La Cité collégiale
- LeDroit
- Banque nationale du Canada
- Belnet communications
- Caisses populaires, région d'Ottawa
- Société canadienne des postes
- Bell Mobilité
- Gowling, Strathy & Henderson

10e anniverssaire
Gala de l'excellence
RGA
Réservations: 241-7034

Le vendredi 7 avril 1995
Centre des Congrès d'Ottawa
Cocktail: 18 h 30 • Repas: 19 h 30
Coût: 125 $/personne

EN MANCHETTE

Sauvée

suite de la page 1

peau, semblant épargner les organes internes.

Les antibiotiques devraient faire le travail, dit le médecin traitant, le Dr Éric Bégin, au Centre hospitalier de Gatineau.

Le cinquième jour d'hospitalisation, c'est l'intervention chirurgicale pour drainer la plaie.

La fièvre tombe. La tension aussi.

Un grand pas est franchi.

Il faut rester fort

«Pendant tout ce temps-là, t'as pas le choix de rester fort, explique Alain. T'as une femme, un bébé, une fille malade comme ça, tu peux tout simplement pas t'effondrer.»

Finalement, le 29, exactement une semaine après son entrée à toute vitesse à l'hôpital, la petite Chanel rentre chez elle.

Minou aura droit à un pansement dans le dos, copie conforme de celui qu'elle porte elle-même jusqu'à la cicatrisation complète de sa plaie.

Mais le sourire, l'énergie et l'émerveillement sont de retour. Comme avant.

«Pour moi, tout ça, c'est du passé, c'est en arrière, dit Alain. La page est tournée. Tout ce qui reste en avant, c'est l'espoir. Et c'est comme ça que le médecin nous l'a dit. Avant, tout ça, c'était devant nous. Maintenant, c'est derrière.»

La peur demeure

«Moi, j'ai encore peur, admet Nathalie. Je vais toujours y penser.

«Si elle tombe malade encore une fois, de n'importe quelle maladie, est-ce qu'elle va être plus vulnérable à la bactérie? Est-ce qu'elle peut en souffrir encore? Je reste toujours avec cette pensée-là.»

Et la contagion?

«Dans certains cas, ils donnent des antibiotiques aux proches des malades. Mais pas nous. Pourtant, on vit avec elle tous les jours», explique Nathalie.

Surtout que le petit frère de Chanel, Kevin, trois mois, a justement attrapé la varicelle quelques jours après que sa soeur eut reçu son congé de l'hôpital.

Surtout, aussi, que Nathalie a elle-même montré une poussée soudaine de fièvre pendant les premiers jours d'hospitalisation de Chanel.

Un nouveau sens

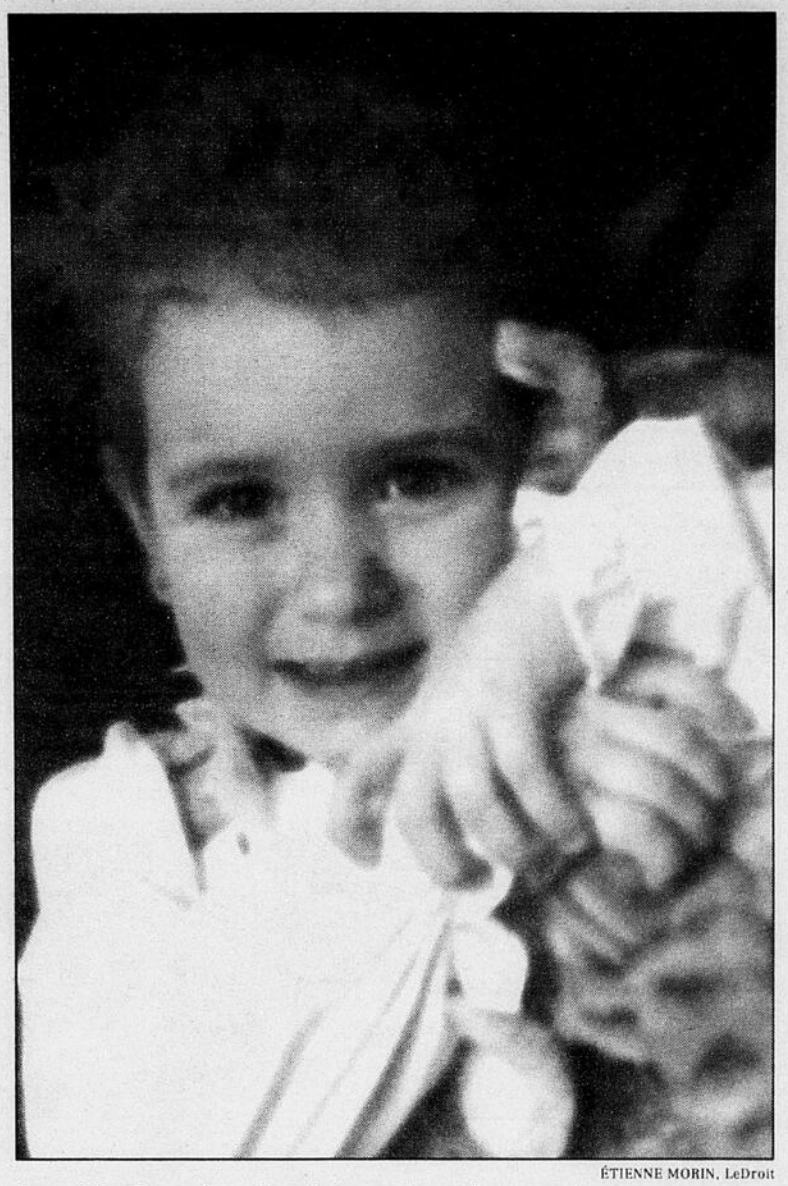
Le retour à la vie normale reprend donc un tout nouveau sens pour la jeune famille gatinoise. «Tu te rends compte de l'importance des gens qui t'entourent», explique Alain.

Et quand ils lisent que de nouveaux cas sont apparus, Nathalie et Alain remercient le ciel de les avoir épargnés.

«Chaque fois, je me dis que ça ne se peut pas, qu'il faut que ça arrête», dit Nathalie.

Remercier le ciel, mais aussi l'équipe médicale et infirmière, qui a mis toute son énergie et sa compétence pour tirer la fillette d'affaire.

«Une chance que le pédiatre n'a pas hésité, parce qu'à l'hôpital, ils nous ont dit qu'ils ne savaient pas ce qui serait arrivé si on s'était présenté 24 heures plus tard.»



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

La petite Chanel peut maintenant sourire en paix.

Somalie: un capitaine est reconnu coupable

Presse canadienne

PETAWAWA, ONT. Un capitaine des Forces armées canadiennes a été reconnu coupable de négligence dans l'exercice de ses fonctions, hier, relativement à la mort d'un prisonnier somalien.

Après plus de sept heures de délibérations, un jury formé de cinq hauts gradés a par ailleurs innocenté le capitaine Michael Sox, âgé de 30 ans, des accusations d'avoir illégalement causé des blessures lors du décès de Shidane Arone, le 16 mars 1993.

L'accusation d'avoir commis un acte portant préjudice au bon ordre et à la discipline a été suspendue.

Sox n'a montré aucun signe d'émotion quand le verdict est tombé.

Les deux parties feront leurs représentations sur sentence aujourd'hui et le juge avocat, le lieutenant-colonel Alain Ménard fera ensuite ses recommandations au jury sur la sentence à imposer au prévenu.

Le jury est censé délibérer sur la sentence lundi.

L'accusation retenue contre le capitaine Sox pourrait lui valoir son congédiement de l'armée et une peine d'emprisonnement allant jusqu'à deux ans moins un jour.

Relativement à la mort du jeune Somalien, le soldat Kyle Brown purge actuellement une peine de cinq ans de prison pour homicide involontaire et torture.

VOTRE OPINION

Qu'en pensez-vous?

Croyez-vous que les Sénateurs devraient remplacer leur entraîneur, Rick Bowness? Avez-vous d'autres suggestions qui pourraient relancer l'équipe?

Faites-nous connaître votre opinion en composant le 562-7604

Nous vous rendrons compte des résultats de ce sondage dans notre édition de mardi prochain.

LOTERIE

La Quotidienne. 0 4 8 7 3 0 5

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
«L'avenir est à ceux qui luttent»

✆ **Renseignements** *(613) 562-0111*
✆ **Abonnements** *562-0555*
1-800-267-6961
Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi - vendredi : 6 h 00 - 16 h 30

✆ **Annonces classées** *562-0222*
Lundi - vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *562-7747*
Lundi - vendredi : 8 h 00 - 16 h 30
✆ **Salle des nouvelles** *562-0333*

MÉTÉO

Au pays

	Min.	Max.
Calgary	-01	09
Churchill	-13	-01
Edmonton	-07	06
Fredericton	-05	06
Goose Bay	-02	03
Halifax	01	05
Montréal	-03	06
Québec	-06	05
Régina	-07	06
Saskatoon	-02	07
Saint John T. N.	-07	01
St-Jean N. B.	01	06
Sudbury	-02	09
Thunder Bay	02	06
Toronto	04	12
Vancouver	02	13
Victoria	02	13
Whitehorse	-07	01
Windsor	04	16
Winnipeg	-02	12

Lever du soleil : 6 h 11
Coucher du soleil : 18 h 12

LES PRÉVISIONS

Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi
Averses de pluie et nuageux	Généralement ensoleillé	Ennuagement graduel	Averses de pluie ou de neige
03/-02	05/-02	03/01	03/-01

Les records

Maximum : 11,1° (1983)
Minimum : -20,6° (1912)

Les lunes de mars-avril

pleine	dernier	nouvelle	premier
17	23	31	8

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	21	32	Londres	02	09
Athènes	05	14	Los Angeles	15	26
Berlin	02	07	Mexico	04	22
Bermudes	17	19	Miami	19	25
Bruxelles	02	09	Moscou	-08	01
Genève	01	07	Myrtle Beach	07	23
Hong Kong	19	22	New York	06	22
Honolulu	21	27	Orlando	16	26
Las Vegas	13	25	Paris	02	07
Jérusalem	09	16	Rio de Janeiro	18	33

SOMMAIRE

Annonces classées .....40 à 51
Bourses.....30 et 31
Économie.....27 à 31
Éditorial.....22 et 23
Horoscope.....42
La région .....3 à 15
Le babillard 51
Le monde.....24 et 25
Le pays .....16 à 21
Les petits bonshommes 56
Mots croisés.....45
Mot mystère.....41
Nécrologie.....49 à 51
Sport régional.....53
Sports .....52 à 63
Statistiques .....54 et 55
Vastel, Michel 23
Week-end.....33 à 39

PETITES ANNONCES AFFAIRES CLASSÉES
562-0222
VENDU
LeDroit

LeDroit

LA RÉGION

Quatre postulantes vietnamiennes chez les Servantes de Jésus-Marie

Le premier ministre Chrétien a tenu sa promesse de Noël

Julie Lemieux
LeDroit

La visite au Vietnam du premier ministre Jean Chrétien aura permis à quatre jeunes Vietnamiennes de quitter leur pays pour entrer au monastère cloîtré des Servantes de Jésus-Marie, à Hull.

Lors de son séjour à Hanoï, en novembre dernier, M. Chrétien est intervenu auprès de différents ministres vietnamiens pour les convaincre de laisser partir ces jeunes femmes âgées de 24 à 37 ans.

Cette information émanant de la congrégation a été confirmée, hier, par le porte-parole du ministère des Affaires extérieures, Rodney Moore.

Les postulantes avaient été sélectionnées parmi 25 candidates recrutées par des amis de la congrégation lors d'un voyage au Vietnam. Quatre d'entre elles sont arrivées au pays la semaine dernière et trois autres devraient venir les rejoindre sous peu.

Pendant quatre ans, elles se sont préparées à venir vivre au Canada, ont appris le français et ont travaillé leur vocation avec l'aide d'un père ami de la congrégation. Mais les autorités communistes du pays ne voyaient pas cette initiative d'un très bon oeil et il a fallu l'intervention du premier ministre Chrétien pour les faire changer d'idée.

Les effets de cette demande ne se sont toutefois pas fait sentir sur le coup. Selon les Servantes de Jésus-Marie, il a fallu attendre quelques semaines avant de connaître la décision du gouvernement vietnamien.

M. Chrétien s'est présenté au couvent de Hull, à la dernière messe de Noël, en disant aux religieuses qu'il avait profité de son séjour au Vietnam pour parler à toutes les personnes potentiellement capables d'aider les jeunes postulantes à venir au Canada.



Courtoisie Servantes de Jésus-Marie

Les nouvelles arrivées à l'intérieur des murs du monastère: Marie (Mai), 33 ans, Thérèsa (Tam), 24 ans, Cécilia (Thi), 27 ans, Maria (Chin), 37 ans.

«Il nous a dit en riant qu'il avait demandé aux ministres de laisser partir les postulantes parce qu'il avait besoin de quelqu'un pour prier pour lui», a affirmé au *Droit* soeur Suzanne, qui a travaillé d'arrache-pied pour faire entrer les jeunes femmes au monastère.

Les religieuses hulloises avaient demandé au premier ministre de leur donner un coup de main dans ce dossier un an plus tôt, lors de la messe de minuit de décembre 1993.

M. Chrétien est ensuite revenu à la chapelle, peu avant son départ pour le Vietnam, et a assuré aux soeurs qu'il allait tenter de ramener les jeunes femmes avec lui au pays.

Apparences trompeuses

Les journalistes qui ont suivi le premier ministre lors de son voyage au Vietnam avaient d'abord cru que son intervention n'avait rien donné, mais le temps ne leur a pas donné raison.

«Les postulantes sont très contentes d'être arrivées. Dès qu'elles en ont l'occasion, elles vont dehors et jouent dans la neige. Elles n'en avaient jamais vu auparavant. Elles commencent tranquillement à s'adapter à notre rythme de vie mais elles ne vont pas encore à tous les offices», a expliqué la supérieure générale des Servantes de Jésus-Marie, mère Éléonore.

Les jeunes femmes n'ont pas encore eu leur statut d'immigrantes reçues, mais les Servantes ne s'en font pas outre mesure. «Nous allons prendre les choses comme elles viendront», a soutenu soeur Suzanne. De toute façon, la congrégation s'assurera que les postulantes ont vraiment la vocation et qu'elles sont heureuses de vivre en communauté avant de les laisser faire leurs voeux perpétuels, a indiqué mère Élonore.

Pour sa part, l'attachée de presse du premier ministre, Marie-Christine Lilkoff, n'a pas voulu commenter les informations obtenues par *LeDroit* et a préféré laisser parler le ministère des Affaires extérieures sur ce sujet.

Le porte-parole de ce ministère, Rodney Moore, a affirmé que le Canada avait aidé les postulantes à obtenir leur permis de sortie et accepté de leur donner un visa d'entrée au pays.

«Nous avons de bonnes relations avec le Vietnam. Bien que ce soit un pays communiste, il s'intéresse aux liens qu'il peut faire avec nous. Le commerce s'élargit de plus en plus avec ce pays», a-t-il indiqué.

Selon soeur Suzanne, plusieurs Vietnamiennes seraient intéressées à se joindre aux Servantes de Jésus-Marie. De meilleures relations avec ce pays permettraient donc à ces femmes de vivre pleinement leur vocation.

«Je crois bien que si on ouvrait un monastère là-bas, il se remplirait très vite», a-t-elle affirmé.

Commission de l'Outaouais sur l'avenir du Québec

Le rapport sera rendu public mardi matin

France Pilon
LeDroit

Selon le président de la Commission régionale sur l'avenir du Québec, Antoine Grégoire, la rédaction du rapport va bon train et il est inexact de parler de tiraillement au sein des membres.

«Ce n'est pas parce qu'il y a eu des tensions et des tiraillements que nous sommes en retard, mais c'est plutôt à cause de la lourdeur du processus. Nous sommes 17 membres et chacun a sa propre interprétation de ce qui s'est dit lors des audiences», a souligné au *Droit* M. Grégoire, qui prenait un peu de répit après le marathon de dix heures de discussions, la veille, pour finaliser le rapport.

Le rapport d'une cinquantaine de pages, qui devrait être rendu public lundi matin, sera finalement donné en pâture à la population mardi, à 9 h, à la salle de presse de la maison du Citoyen. Les membres se sont réunis deux fois cette semaine et la dernière rencontre a duré plus de 10 heures.



Antoine Grégoire

«Ça avance rondement», a fait écho Ghyslain Couture, le secrétaire de la commission.

Le rapport devrait être porté à l'imprimeur ce soir, ou samedi matin au plus tard, a précisé M. Couture.

Mercredi, le représentant du Parti de l'Action démocratique, Antoine Normand, laissait entendre que des différends majeurs subsistaient au sein des membres qui seraient dévisés en trois groupes, les fédéralistes, les neutres et les souverainistes.

Mais M. Grégoire a mis un bémol aux propos de M. Normand. «On s'en tire très bien. Il n'y a pas de tiraillements, dit-il. C'est plus fastidieux que houleux».

À la blague, M. Grégoire a ajouté que le représentant de l'Action démocratique aimait bien se promener avec son téléphone cellulaire et parler aux journalistes.

Quant à la photo de la «une» du *Droit*, où l'on voit M. Grégoire empoigner les cheveux du représentant de l'Action démopcratique, «c'était pour vérifier si c'était ses vrais cheveux», a ajouté M. Grégoire.

Il souligne que ça avait été beaucoup plus animé lors de la rédaction du rapport de la Commission Robidas en 1984 et du Comité Beaudry en 1992. Et il a précisé qu'il y avait seulement trois membres à la Commission Robidas et cinq sur la Commission Beaudry.

M. Grégoire soutient que si un membre veut écrire un avis dissident, libre à lui de le faire. Québec a émis une directive voulant que les rapports des commissions soient unanimes et que les dissidences soient séparées du rapport.



ARCHIVES, LeDroit

Jill Brown emportée par la maladie

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

Jill Brown n'a pas réussi à vaincre la leucémie qui la minait depuis plus de deux ans.

L'ex-conseillère du quartier Britannia, à Ottawa, a rendu l'âme, hier, dans un hôpital d'Ottawa. Âgée de 51 ans, M^me^ Brown laisse dans le deuil son mari, Brian McGill, de même que ses enfants, Shannon, Krista et Michael.

En mars 1994, *LeDroit* parlait pourtant de la victoire de Jill Brown contre la maladie. «Le cancer a été enrayé de mon corps. Malgré le sérieux de la maladie, je savais dès le début que je ne mourrais pas, que Dieu ne viendrait pas me chercher parce que j'ai encore des choses à faire ici», disait-elle il y a à peine un an.

C'est à la mi-décembre 1993 que M^me^ Brown a appris qu'elle était atteinte de la leucémie. Elle a dû, au cours des deux dernières années, subir des traitements de chimiothérapie. En décembre dernier, elle subissait une greffe de la moelle osseusse, mais sans succès.

Élue au poste de conseillère du quartier Britannia en novembre 1991, M^me^ Brown a laissé sa marque à la ville d'Ottawa. Mercredi, le conseil municipal nommait un parc en son honneur, en reconnaissance de son dévouement pour sa communauté de Britannia et la ville d'Ottawa.

À titre de conseillère, elle était viscéralement opposée à la construction d'un pont interprovincial entre Aylmer et le quartier Britannia.

Une femme d'affaires bien engagée dans sa communauté, M^me^ Brown a été nommée Femme d'affaires de l'année, en 1990, à titre de propriétaire du magasin d'articles de sport Chuck Brown's Golf Company Ltd, de la rue Somerset.

M^me^ Brown a choisi de ne pas solliciter un second mandat lors du dernier scrutin municipal. Elle a plutôt encouragé son bon ami Ron Kolbus à se lancer en politique.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Nouveau commandant à la Sûreté du Québec

Le directeur général de la Sûreté du Québec, Serge Barbeau, à droite, a officiellement procédé à la passation des pouvoirs et nommé le nouveau commandant du district de l'Outaouais, Jean Bourdeau. M. Bourdeau, à gauche, succède donc à Guy Cadieux, qui a occupé ce poste durant huit ans. M. Bourdeau, âgé de 47 ans, est déjà en poste depuis le 3 octobre dernier. Le nouveau commandant a déclaré, entre autres, avant la cérémonie, vouloir mettre l'accent sur le respect de la personne, tant des membres de la SQ que des citoyens, durant son séjour en Outaouais.

Monique Cyr est toujours attirée par la vie publique

Julie Lemieux
LeDroit

Monique Cyr quitte peut-être la direction générale de la Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH), mais elle ne met pas nécessairement une croix sur sa vie publique.

«J'ai toujours été très impliquée dans la communauté et j'ai énormément à coeur le développement de la région. Je vais prendre un grand recul mais ce n'est pas dit que je ne reviendrai pas dans le décor si je sens qu'on peut avoir besoin de moi dans certains domaines», a-t-elle affirmé, lors d'une entrevue avec *LeDroit*.

M^me^ Cyr en était à sa dernière journée de travail, hier, et ce n'est pas sans une certaine nostalgie qu'elle quittait les fonctions qu'elle a occupées pendant 15 ans.

«J'ai écrit une lettre personnelle aux employés pour les remercier de leur appui et je peux vous dire que la porte était fermée. J'étais toute seule avec moi-même. J'ai été vraiment très heureuse ici et j'ai l'impression qu'on a réalisé de belles choses ensemble», a-t-elle expliqué.

Le départ de la directrice générale s'est fait prématurément puisqu'elle ne devait quitter ses fonctions qu'au mois de juin. «J'avais une banque de vacances et j'avais le goût de les prendre, a-t-elle indiqué. Je vais être grand-mère d'un quatrième enfant à la fin du mois d'avril, alors, je veux bien en profiter. De plus, j'aime mieux laisser mon successeur planifier la prochaine année scolaire puisque je ne serai pas là.»



ARCHIVES, LeDroit

Monique Cyr

M^me^ Cyr soutient que son appui public au dossier de l'intégration des services de la CSOH à ceux de la ville de Hull n'avait rien à voir avec son départ.

«C'était planifié bien avant ça. Ce débat n'a eu aucune influence sur mon départ prématuré», a-t-elle dit.

C'est le directeur adjoint René Nadeau qui assumera l'intérim à la direction générale en attendant que la succession de Mme Cyr soit assurée.

Avant d'être directrice générale à la CSOH, M^me^ Cyr avait occupé des fonctions de professeur de français, de coordonnatrice pour les bibliothèques et de directrice de l'enseignement secondaire pour la défunte Commission scolaire régionale de l'Outaouais, où elle était demeurée pendant 15 ans.

Le centre multi-services à l'enfance en péril

L'école Saint-Charles pourrait être désignée édifice historique

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

Une embûche guette le groupe désireux de voir la construction du Centre multi-services à l'enfance d'Ottawa-Carleton sur le terrain de l'ancienne école Saint-Charles, à Ottawa.

La démolition de l'édifice presque centenaire pourrait être interdite si la ville d'Ottawa décide de lui accorder une désignation historique.

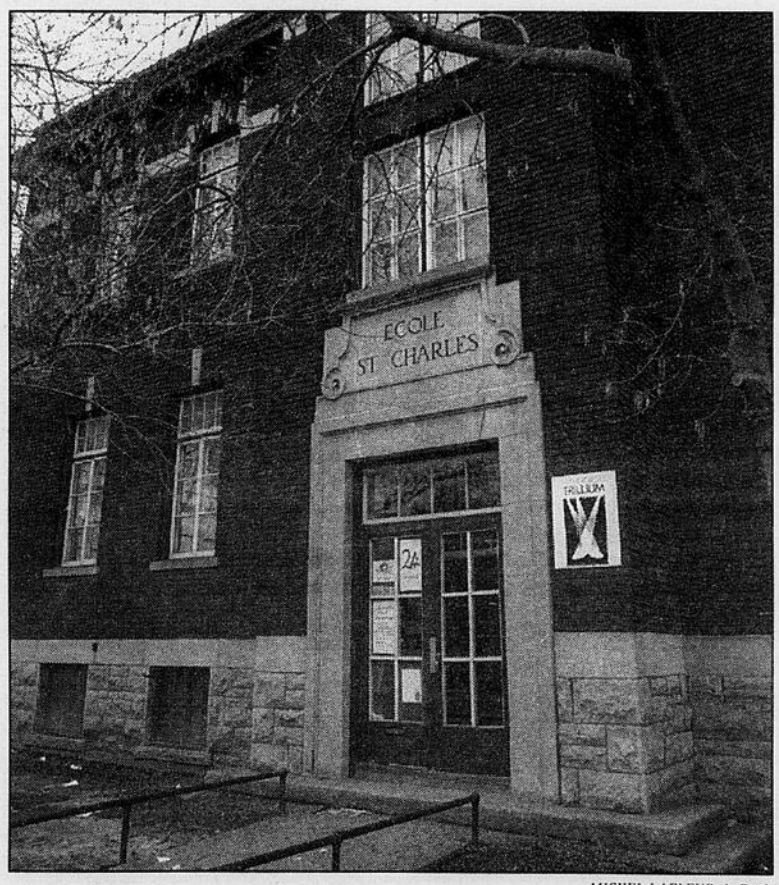
Construite en 1910, agrandie en 1925, l'école du 24, chemin Springfield, dans le quartier New-Edinburgh, pourrait revêtir un important cachet historique. À elle seule, la réputation de l'architecte Francis Sullivan pourrait compromettre la construction du centre.

«Ce ne serait pas à notre avantage que ce soit désigné ainsi», admet Denise Chapdelaine, présidente du Centre multi-services à l'enfance d'Ottawa-Carleton.

Depuis quelques mois déjà, les partenaires du projet négocient l'acquisition du 24, chemin Springfield, avec le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa.

Là, le centre construirait un complexe de 22 000 pieds carrés qui abriterait la coopérative Carrousel, le Centre psychosocial pour enfants et adultes d'Ottawa-Carleton et l'Association des services préscolaires et parascolaires d'Ottawa-Carleton.

Le coût total du projet du Centre multi-services à l'enfance est évalué à 2,4 millions $. Une désignation historique viendrait augmenter le coût de façon considérable, estime M^me^ Chapdelaine

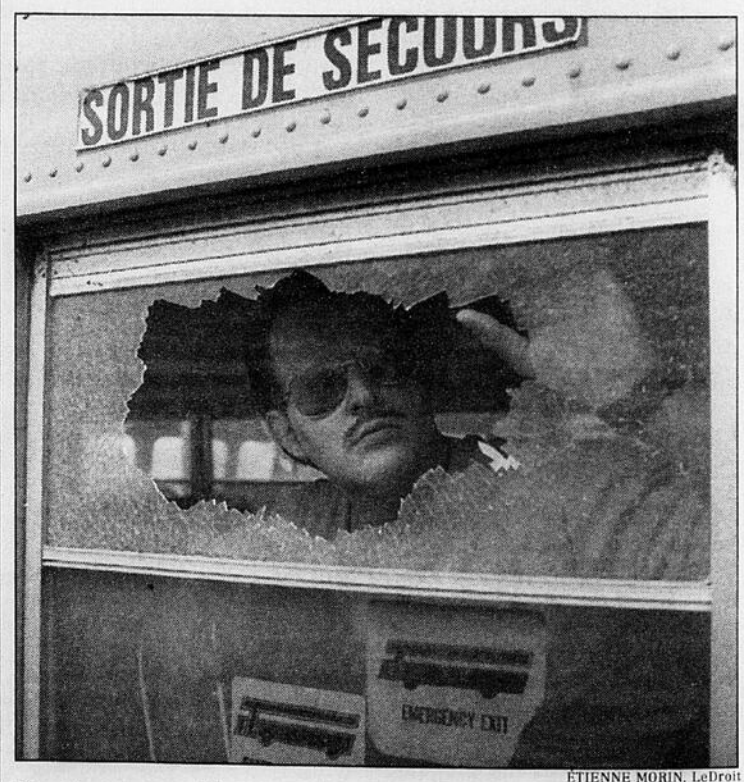


MICHEL LAFLEUR, LeDroit

L'école Saint-Charles porte la griffe des architectes Francis Sullivan et Moses Edey.

L'oeuvre des architectes Francis Sullivan et Moses Edey, l'école Saint-Charles n'a toutefois pas hérité du style architectural *Prairie,* synonyme du succès de M. Sullivan, un architecte de renom à Ottawa, a indiqué Sally Coutts, l'urbaniste responsable du patrimoine à la ville d'Ottawa.

Des représentants de la ville, du conseil scolaire et du centre multi-services ont visité l'ancienne école mercredi. Le service de l'urbanisme de la ville devait examiner l'immeuble de près de façon à tenir compte de plusieurs facteurs avant de faire une recommandation au conseil municipal, a expliqué M^me^ Coutts.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Un inconnu tire sur un autobus

Un adolescent a été légèrement blessé, hier après-midi, quand un plaisantin a tiré un coup de carabine à plomb à travers une fenêtre d'un autobus scolaire, à l'angle du boulevard Mont-Bleu et de la rue Riel, à Hull. Une trentaine d'élèves de l'école secondaire Philemon-Wright se trouvaient à bord du véhicule lorsque l'incident s'est produit, peu après 16 h. «Ça fait huit ans que je conduis les autobus, et c'est la première fois qu'on nous tire dessus», a déclaré le conducteur, Michel Chrétien, qui examine les dommages causés par le projectile.

LA RÉGION

Au Canada pour la Dictée des Amériques

Hubert Reeves séduit Buckingham

Louis Lafortune
LeDroit

BUCKINGHAM Hubert Reeves, astrophysicien de renommée mondiale, professeur, vulgarisateur hors pair et auteur, est venu partager son amour pour les étoiles avec plus de 300 personnes, hier soir, à l'auditorium de l'école secondaire Hormisdas-Gamlin, à Buckingham, dans le cadre de la 12e édition de l'Expo-Sciences Bell régionale.

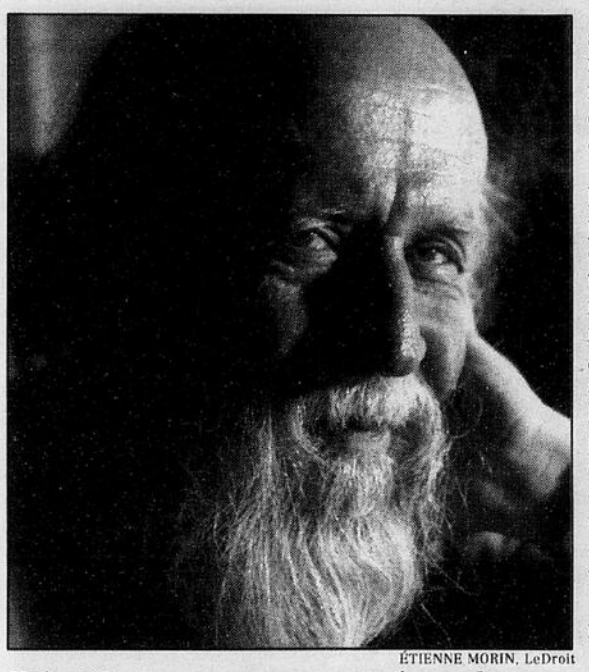
Natif de Montréal, le Pr Reeves a fait des études à l'Université McGill. Détenteur d'un doctorat en astrophysique de l'Université Cornell, dans l'État de New York, il a été professeur de physique à l'Université de Montréal et conseiller scientifique à la NASA, l'agence spatiale des États-Unis.

Il est installé en France depuis 1965, où ses conférences se donnent à guichets fermés.

Mais ce sont ses livres qui l'ont fait connaître. Parmi ceux-ci, on retrouve le best-seller *Patience d'azur*, considéré comme un chef-d'oeuvre de la vulgarisation, et qui raconte les origines d'un univers vieux de 15 milliards d'années.

Son secret n'est pas de s'enfermer dans un laboratoire mais de partager le cosmos avec le grand public — même les enfants.

«Je leur projette des photos du soleil. Je leur montre la terre vue à distance, je leur montre la lune.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Hubert Reeves: un amour partagé pour les étoiles

Ils deviennent fous, fous, fous. Quand je les laisse, les professeurs ne savent plus où donner de la tête», dit-il avec le sourire, la barbe blanche en broussaille et les yeux pétillants.

Les enfants

Hubert Reeves s'aperçoit cependant que les enfants en savent de plus en plus et qu'il a dû adapter ses présentations. «Je me suis aperçu qu'il fallait que je monte le niveau de ce que j'allais dire.»

Son amour de l'univers, des planètes et des étoiles, il l'a cultivé dans sa jeunesse. «C'est un rêve d'enfance. J'ai toujours aimé la nature, les oiseaux, les plantes et les étoiles», affirme celui qui a su très tôt qu'il allait devenir scientifique.

«Je ne le connaissais pas avant. Mais j'ai lu des articles sur lui et son curriculum vitae», a affirmé Nadine Lalonde, une élève de cinquième secondaire qui participe à l'Expo-Sciences et qui a eu le plaisir de présenter l'éminent professeur Reeves à la foule.

Nicole Lalonde, qui poursuivra ses études en sciences pures, a vite réalisé l'importance du travail du professeur Reeves, qui lui a même demandé s'il pouvait voir son expérience.

«C'est excitant. Je veux absolument une photo avec lui. C'est LE scientifique de l'heure», a affirmé pour sa part Luc Prud'homme, professeur de sciences à l'école Hormisdas-Gamelin, qui a eu la chance d'assister à une conférence du professeur Reeves en octobre dernier, lors du congrès des professeurs de sciences du Québec.

Par ailleurs, Hubert Reeves est aussi au Canada pour la Dictée des Amérique, qui sera présentée dimanche. C'est lui qui l'a rédigée. Alors sera-t-elle difficile?

«Je vais vous dire que je ne peux pas vous le dire. C'est très secret et nous avons promis de ne rien dire», dit-il en riant.

Pour entendre la dictée de M. Reeves, une dictée qui sera sûrement saupoudrée de poussière d'étoiles, il faudra regarder Radio-

Vente débute samedi à 10 h 00
CHARME DE LA CAMPAGNE
"Boutique de cadeaux"
Nous fermons notre maison d'antiquités
Meubles antiques jusqu'à 50% de rabais
"Maison d'antiquités"
152 Principale, Aylmer
140 Frank Robinson, Aylmer
Afin de réduire nos coûts d'opération et d'offrir un meilleur service, les 2 magasins seront combinés au 152, Principale, Aylmer.
Tout doit être vendu au 140, Frank Robinson Aylmer.
684-2850

ON FÊTE NOTRE
20e ANNIVERSAIRE
Chez Lallier Honda à Hull
Et notre président
OUVRE LES "VALVES" ET
LES PRIX TOMBENT $$$$$
Vladimir Tolstoy, président
"Ne manquez pas cette célébration!"
Incroyable... mais vraie. Venez le constater par vous même...
Voici pourquoi dans l'Outaouais, Honda c'est Lallier:
• Le plus grand réseau Honda au Canada
• Le plus gros inventaire • Service de navette
• Les meilleurs prix dans l'Outaouais, à tous les jours...
• Le meilleur prix pour votre allocation d'échange
• Voitures de courtoisie • Un service après vente hors-pair
Service ouvert: Lundi au vendredi 7 h 30 à 22 h. Sam. 8 h à 16 h.
lallier HONDA
981, boul. St-Joseph, Hull 778-1444
Honda Odyssey 95
Plusieurs modèles en inventaire

LA RÉGION

Requête en destitution du maire Gérald Durand, de Val-des-Monts

Une guerre d'avocats retarde le début des procédures

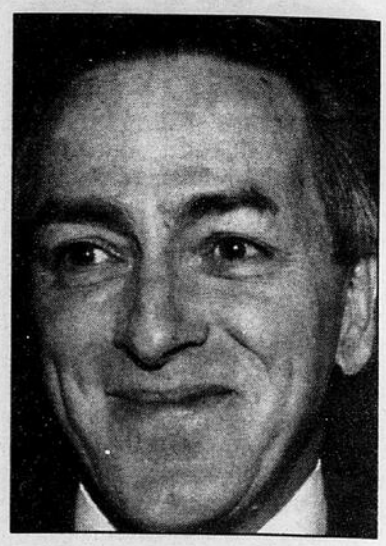
Régis Bouchard
LeDroit

Avant même le début de l'audition de la requête visant à faire déclarer inhabile à siéger l'actuel maire de Val-des-Monts, Gérald Durand, les procureurs représentant M. Durand, d'une part, et ceux parlant au nom du groupe de citoyens qui questionne sa légitimité, d'autre part, s'accusent mutuellement d'être inhabiles à représenter leur client respectif.

Un juge de la Cour supérieure entendra, le 23 mars, les doléances et les arguments respectifs de Me Pierre Isabelle, qui soutient que Me Martin Bédard ne peut représenter les intérêts du groupe de citoyens.

Me Bédard allègue, quant à lui, que Me Isabelle ne peut faire de même en ce qui concerne le maire Gérald Durand.

Pour un, Me Bédard estime que Me Isabelle ne peut prétendre représenter le maire Durand et la municipalité du fait qu'en sa qualité de procureur de la municipalité de Val-des-Monts, il est toujours possible qu'il soit appelé à



ARCHIVES, LeDroit
Le maire Gérald Durand

témoigner lorsque viendra le temps de débattre du fondement même de la requête en destitution de M. Durand.

En vertu du code de déontologie des avocats, un firme d'avocats ne peut agir, selon Me Bédard, dans une cause où elle est susceptible d'être appelée comme témoin.

Relations d'affaires

Rappelons qu'un des points de la requête pour inhabilité à siéger allègue que le bureau de Me Isabelle ne peut agir comme procureur de la municipalité puisqu'il a déjà été en relations d'affaires avec l'actuel maire Durand, par l'intermédiaire de compagnie dans lesquelles le maire possède des intérêts.

Quant à Me Isabelle, il soutient que nul ne peut servir deux maîtres à la fois et que Me Martin Bédard a transgressé cette règle de déontologie du barreau en travaillant à la préparation de la requête pour inhabilité à siéger, alors qu'il était toujours procureur de la municipalité, qui lui a par la suite retiré son mandat au profit de l'étude légale de Me Isabelle.

En décembre 1994, alors qu'il était toujours procureur de la municipalité, Me Bédard aurait demandé au secrétaire-trésorier de Val-des-Monts de la documentation concernant le maire Durand et d'autres informations se rapportant aux allégués de l'action en déclaration d'inhabilité.

Le maire Charette

De plus, toujours selon Me Isabelle, alors qu'il agissait comme procureur de la municipalité et notamment à titre d'avocat au dossier, lorsque l'ancien maire Jean-Claude Charette a lui aussi fait l'objet, en 1991, d'une requête le déclarant inhabile à siéger, Me Bédard a obtenu des informations privilégiées et confidentielles concernant les élus et plus particulièrement l'actuel maire Durand.

Invoquant lui aussi le code de déontologie des avocats, Me Isabelle souligne qu'un avocat se doit de refuser tout mandat dans une affaire dont il a été saisi à titre de représentant d'un organisme public.

C'est donc le jeudi 23 mars prochain que la Cour supérieure procédera à l'audition des deux requêtes et déterminera alors quel avocat aura le droit de représenter quel client.

PSSTT, boss !
Un client Lebeau égale
un beau 10 piastres pour
Opération Enfant Soleil !



Du 1er mars au 15 avril 1995,
LEBEAU VITRES D'AUTOS versera 10 $
à Opération Enfant Soleil chaque fois qu'un client fera réparer ou remplacer son pare-brise dans l'un des centres de service participants.

5 grands prix à gagner !
De plus, vous courez la chance de gagner un des 5 grands prix suivants :

- un téléviseur couleur Sony 29 pouces
- une chaîne audio Kenwood pour la maison
- une caméra vidéo Sony
- un système de son Alpine pour l'auto
- un lecteur combiné multi-CD audio/vidéo Pioneer

Le nom des gagnants ainsi que la contribution de Lebeau Vitres d'autos seront dévoilés en direct lors du téléthon Opération Enfant Soleil, sur le réseau TVA, les 3 et 4 juin.

Opération
Enfant Soleil

Burinage des vitres gratuit
lorsque vous faites réparer
ou remplacer votre pare-brise.

Pour encore
mieux vous servir :
- Lebeau Vitres d'autos s'occupe pour vous de toute réclamation à votre compagnie d'assurance.

Lebeau
VITRES D'AUTOS

AYLMER 400 ch. Mc Connell 685-0282
GATINEAU 1001 ouest, boul. Maloney 568-2266
HULL 915 boul. St-Joseph 776-3186
MANIWAKI 120, rue Notre-Dame 449-4744
MONT-LAURIER 1230, Boul. Paquette 623-6151

Ton auto est aux oiseaux.

LA RÉGION

109 logements clandestins dans le canton de Clarence

Le conseiller Paul Simoneau a l'intention de relancer le débat

Louis Lafortune
Correspondant régional

CLARENCE CREEK Un conseiller du canton de Clarence promet de revenir à la charge avec la question des logis clandestins, même si la municipalité a décidé de ne pas s'attaquer au problème.

«Ça m'inquiète énormément, parce que la journée où l'on va avoir un incendie dans un de ces logis, nous aurons des problèmes, a indiqué au *Droit* Paul Simoneau.

«C'est certain que je vais remettre la proposition sur la table», a-t-il promis.

Le conseil de Clarence a récemment décidé de ne pas s'attaquer à la question des logis clandestins, malgré un rapport du directeur du service de l'urbanisme, Claude Déziel, qui dit qu'environ 109 logements auraient été aménagés au cours des dernières années sans l'aval de la municipalité.

M. Déziel a demandé l'autorisation d'inspecter ces logis pour s'assurer que les locataires y vivent en sécurité et pour identifier des lacunes, comme l'absence de sorties d'urgence ou de détecteurs de fumée.

«Moi, j'ai fait une recommandation au conseil avec l'objectif de protéger, non seulement les locataires, mais aussi les propriétaires», a indiqué au *Droit* M. Déziel.

Sur 2500 habitations, la municipalité a déterminé qu'il y a environ 109 logis clandestins, qui ont été découverts soit par l'entremise de déclaration de revenu ou lors de la vente de la propriété.

Sa demande a cependant été rejetée par la majorité des cinq conseillers lors d'un vote.

Paul Simoneau, qui est en faveur des recommandations du rapport, affirme qu'il serait important d'inspecter ces logis. «Ce n'est pas que je veux les fermer. Et ça ne veut pas dire qu'ils sont tous en faute. Mais il faudrait imposer un minimum de sécurité», a-t-il affirmé.

Le préfet du canton de Clarence, Aimé Lepage, a dit pour sa part qu'il ne voulait pas «ouvrir une canne de vers». Pour se conformer aux exigences, dit-il, certains propriétaires seraient obligés de faire changer le zonage ou d'obtenir un permis de construction, ce qui entraînerait des dépenses.

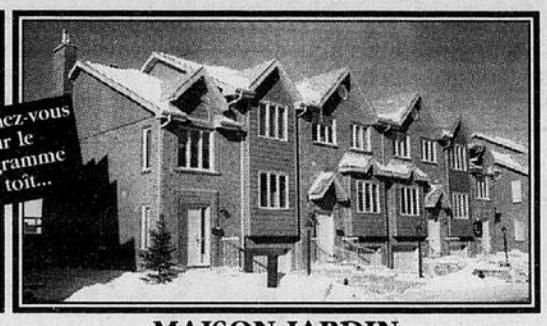
La question de sécurité n'inquiète pas vraiment M. Lepage. «Non, parce que je me suis dit que les gens qui ont un logis ont pris leurs précautions. C'est sûr que dans nos sous-sol on a tous des alarmes à feu.» Le préfet a cependant précisé que «les nouvelles constructions seront surveillées». Le chef des pompiers du canton de Clarence, Roger Champagne, a affirmé qu'il n'y avait pas eu de discussions entre la municipalité et le service des incendies au sujet de la sécurité dans les logis clandestins. Il a préféré ne pas faire de commentaires.

Le Plateau
ORÉE DU PARC
Secteur Hautes Plaines

Réalisé par Amicale DÉVELOPPEMENT

Secteur de prestige à deux pas du Parc de la Gatineau;
• Rendonné pédestre • Pistes cyclable • Pistes de ski de fond

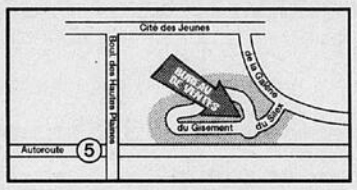




SEMI-DÉTACHÉ
1 450 pi.ca.
Occupation immédiate à partir de *98 900$

MAISON JARDIN
1 488 pi.ca. et 1 682 pi.ca.
Occupation 1er mars 95. À partir de *97 900$

Ces modèles comprennent les options suivantes
• Céramique à l'entrée • Salle de bains moderne
• Foyer au gaz • Bois franc au salon *et beaucoup plus...*
• Gaz naturel



MODÈLES OUVERTS AUX VISITEURS
• Samedi: 13h à 17 h • Dimanche: 13h à 17h
ou sur rendez-vous
Info: Claude Tessier: 771-6372
Ghislain St-Pierre: 777-5626

* Taxes en sus.
Les prix comprennent les frais de notaire pour le contrat d'achat



Bienvenue au
Buffet Jardin De Jade

GRANDE OUVERTURE AUJOURD'HUI !

(Nouveaux propriétaires)

BUFFET QUOTIDIEN (7 JOURS)
Lundi au vendredi 11 h - 14 h 30
Dimanche 10 h 30 - 14 h 30
BUFFET BRUNCH
Samedi 11 h 14 h 30
Dimanche 10 h 30 14 h 30

EN SOIRÉE
Lundi au jeudi 16 h - 22 h
Vendredi et samedi 16 h - 23 h
Dimanche 16 h - 21 h

Nous sommes fermés tous les jours entre 14 h 30 et 16 h.

Nous offrons livraison et service au comptoir tous les jours dès 16h

10% de rabais sur commande à apporter.

AMATEURS DE BRUNCH
Venez vous délecter au Jardin de Jade. Notre tout nouveau buffet se compose de savoureuses omelettes, d'oeufs, de crêpes et de pain doré, le tout préparé devant vous, selon vos désirs.
Toujours frais, nos aliments sont servis chauds, cuits juste à point.

Venez visiter notre établissement, expérimentez l'excellent service et savourez notre buffet chinois et canadien.
Rabais disponible pour personnes du 3e âge

BUFFET JARDIN DE JADE
200, boul. Gréber
Gatineau
243-7677

LA RÉGION

Chahut à l'hôtel de ville de Gatineau

Plusieurs accusations contre Denis Larochelle

Régis Bouchard
LeDroit

L'individu qui a semé l'émoi au bureau du maire de Gatineau, en début d'après-midi, mercredi, a été remis en liberté sous conditions, hier, à la suite d'une comparution au palais de justice de Hull

Denis Larochelle, 40 ans, de la rue Frontenac, à Gatineau, a été formellement inculpé de tapage, d'entrave au travail des policiers et de menaces de mort à l'endroit de l'agent Luc Beaudoin de la Sûreté Gatineau-Métro.

Le prévenu s'est présenté en début d'après-midi, mercredi, à l'hôtel de ville de Gatineau, plus précisément au cabinet du maire Guy Lacroix, qu'il n'a toutefois pu rencontrer puisque le premier magistrat est actuellement en convalescence.

M. Larochelle n'en était par ailleurs pas à sa première visite à l'hôtel de ville de Gatineau et les employés du bureau du maire qui ont déjà éprouvé des difficultés avec l'individu ont immédiatement avisé la Direction générale de la municipalité.

Utilisant un langage vulgaire à l'endroit des employés présents, M. Larochelle aurait refusé d'accepter les explications données par le personnel de la ville relativement à l'absence du maire et s'obstinant à ne vouloir rencontrer personne d'autre que M. Lacroix.

Après avoir quitté les lieux, M. Larochelle devait finalement être intercepté par deux agents de la Sûreté de Gatineau alors qu'il se trouvait à proximité du centre commercial les Galeries Gatineau.

Il appert que M. Larochelle est bien connu de la police et des employés de la ville de Gatineau qui ont maille à partir avec lui depuis plusieurs mois déjà.

Tout aurait commencé en 1993, alors que l'agent Luc Beaudoin avait dû procéder à l'éviction de M. Larochelle qui causait des problèmes au Centre hospitalier de Gatineau où il voulait passer la nuit. Alléguant avoir été molesté par l'agent Beaudoin, M. Larochelle avait alors porté plainte auprès du Comité de déontologie policière du Québec qui, après enquête, ne devait retenir aucun blâme à l'endroit de l'agent.

25% de rabais!

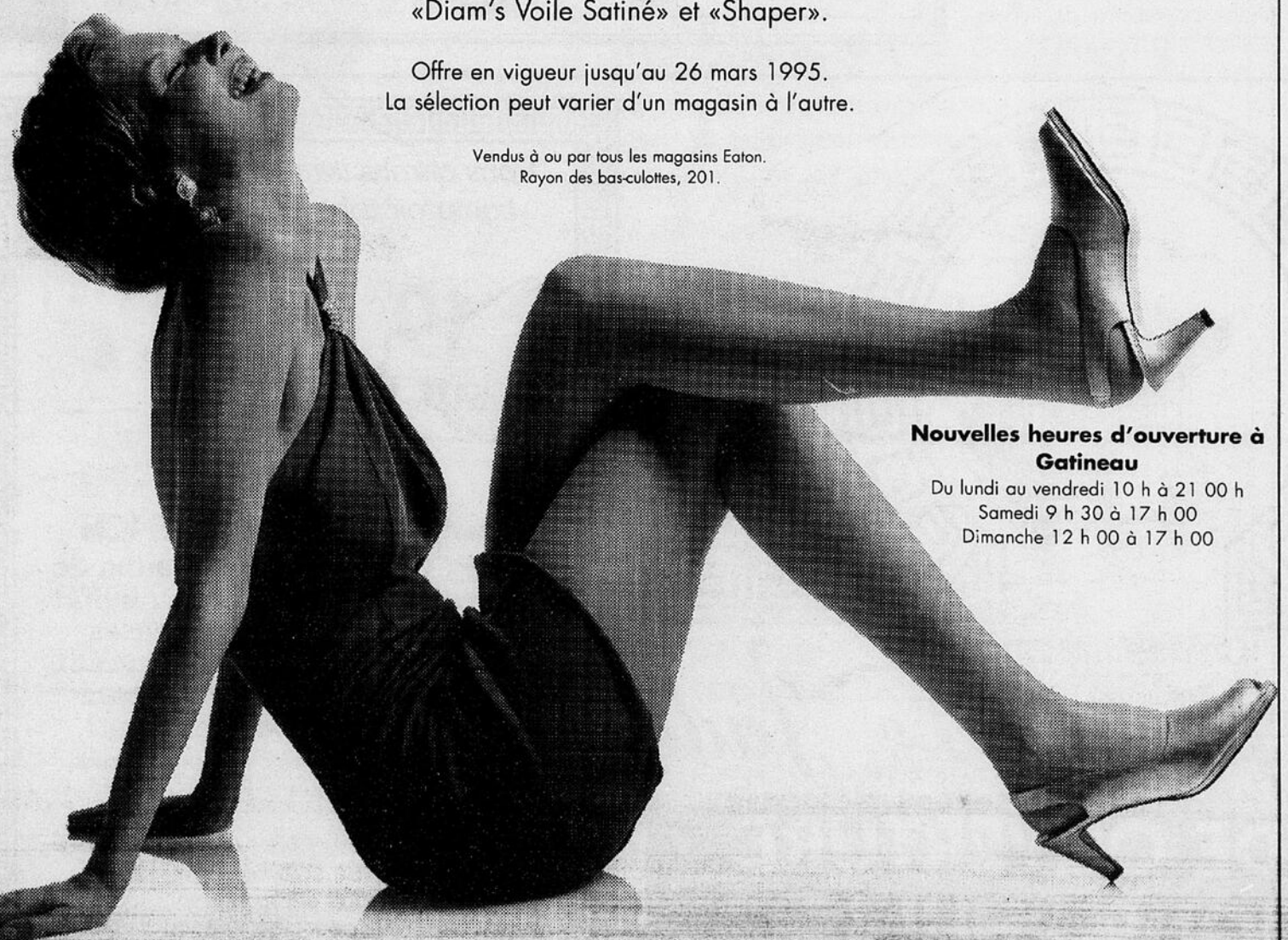
Tous les bas Dim

«Voile» Dim *Modèle 1000*
«Diam's Voile» Dim *Modèle 1121*

Comprend les bas-culottes Voile «Super fin», Voile «Très fin», «Sublim» avec spandex «Lycra», «Diam's Voile Satiné» et «Shaper».

Offre en vigueur jusqu'au 26 mars 1995.
La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

Vendus à ou par tous les magasins Eaton.
Rayon des bas-culottes, 201.



Nouvelles heures d'ouverture à Gatineau
Du lundi au vendredi 10 h à 21 00 h
Samedi 9 h 30 à 17 h 00
Dimanche 12 h 00 à 17 h 00





EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

Centre Rideau 560-5311 • Bayshore 721-2311 • Orléans 834-3311 • Gatineau 243-4311

EN BREF

LeDroit

Des fusées routières

Les artificiers de la GRC ont dû intervenir, hier avant-midi, pour faire exploser un colis suspect derrière l'école pour adultes Robinson, rue Saint-Louis, à Gatineau. C'est un passant qui a averti les policiers après avoir découvert deux bâtons rouges reliés à des fils électriques. Un périmètre de sécurité a été érigé et un édifice à logement a été évacué pour ce qui s'est avéré être, en fait, des fusées routières. Tout est rentré dans l'ordre moins de deux heures plus tard.

Vol à main armée

Deux hommes armés de fusils de chasse ont tiré deux coups de feu à l'intérieur de l'épicerie IGA au 320, chemin McArthur, à Vanier, hier soir, avant de s'enfuir. Les deux hommes, dont un qui était vêtu d'un manteau de cuir noir et l'autre qui portait une tuque sur la tête, sont entrés peu avant 19 h. Selon la Police régionale d'Ottawa-Carleton, les deux individus se sont enfuis, avec un montant d'argent non déterminé, à bord d'une voiture blanche de marque Ford. Personne n'a été blessé lors de l'incident.

Autre vol

Un autre vol à main armée est survenu, plus tard, vers 20 h, au Pari's Motel, au 665, chemin Montréal.

Un homme armé d'un revolver a ordonné à la personne derrière le comptoir de lui donner l'argent de la caisse. Il est ensuite sorti par la porte d'en avant.

Deux blessés

Un véhicule a capoté, mercredi soir vers 21 h 45, sur Cedarview Road, à Nepean, blessant gravement les deux passagers à son bord. Les victimes ont été conduites à l'hôpital mais on ne craignait pas pour leur vie. L'automobile s'est immédiatement enflammée après avoir effectué un tonneau, emprisonnant les deux personnes. Les pompiers et les ambulanciers ont été appelés sur les lieux. Un policier a précisé qu'une des victimes a été conduite au centre hospitalier Queensway-Carleton, l'autre à l'hôpital Civic.

CORRECTIONS

Nous aimerions attirer votre attention sur les corrections suivantes à apporter à:

Notre circulaire "Grand solde pour la maison", en vigueur jusqu'au 18 mars 1995.

Page 1 - N° 71-1263X - Le vélo MTB "Ice" pour jeunes n'inclut pas la sacoche.

Page 7 - N° 73-0300X - Casque "Ice". Le prix courant est 29,99 en solde à 24,99 pour un rabais de 5 $ et non prix courant 39,99 en solde à 24,99 pour un rabais de 15 $ tel qu'indiqué.

Notre Catalogue annuel 1995.

Page 171 - Articles 12 et 13 - N° 83-2422X - Gant de bâton/attrape rondelle - **N° 83-2449-4** - Jambières. Ce ne sont pas des produits 'Patrick Roy'.

Page 238 - Les N° 10-11-12 sur les illustrations sont erronés. Ils devraient se lire comme suit:
- **Article 10 : N° 35-4163-6**
- **Article 11 : N° 35-4137-0**
- **Article 12 : N° 35-4171-6**

Page 263 - Grattoir à lame de rasoir. Cet article porte le N° 25-6274 au prix de 14,99 ch. et non le N° 25-6279-4 au prix de 6,99 ch. tel qu'indiqué.

Page 263 - No 20-2072-8 - Avertisseur comme celui d'origine. L'illustration fait référence à l'avertisseur N° 20-2073.

Page 281 - Article 8 - No 27-1000X - Motomaster pour véhicule de plaisance. Cette batterie est offerte en formats 6 V et 12 V.

Nous regrettons sincèrement tout inconvénient subi.

CANADIAN TIRE

Magasins associés Canadian Tire

LA RÉGION

Crédits de taxes à Masson-Angers

Yves Soucy
Correspondant régional

MASSON-ANGERS Dans le but de promouvoir la revitalisation de certains secteurs d'affaires, la ville de Masson-Angers offrira aux propriétaires d'édifices commerciaux un crédit de taxes foncières pour encourager la construction, la rénovation ou l'agrandissement de leurs immeubles.

Le programme se poursuivra jusqu'au 30 juin 1997 et permettra de compenser l'augmentation des taxes foncières pouvant résulter de l'évaluation ou de la réévaluation de l'immeuble une fois les travaux terminés.

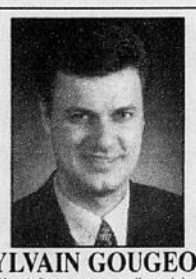
Dans le cas de bâtiments existants qui seront rénovés ou agrandis, le crédit de taxes municipales sera égal à la différence entre le montant des taxes foncières qui serait dû si l'évaluation imposable de l'immeuble n'avait pas été modifiée et le montant des taxes qui est effectivement dû une fois les travaux complétés.

Nouvelles constructions

Dans le cas de nouvelles constructions, le crédit de taxes sera équivalent au montant dû.

Les deux secteurs concernés par ce nouveau programme sont les immeubles situés en bordure de la rue Notre-Dame (route 309), entre les rues Saint-Amour et Saint-Antoine dans le secteur Masson, de même que ceux de la rue du Progrès, à partir du garage municipal du secteur Angers jusqu'à la rue des Laurentides.

Ce programme pourrait s'avérer très avantageux pour certains propriétaires, puisque la municipalité doit déposer en novembre prochain un nouveau rôle d'évaluation pour les années 1996-1997-1998.



SYLVAIN GOUGEON

La boutique Hervé St-Amour pour elle et lui vous présente M. Sylvain Gougeon consultant vestimentaire. Il est doté d'une excellente formation dans le domaine vestimentaire. Son professionnalisme, son approche et sa gentillesse en font un actif important qui saura très bien vous conseiller dans le choix de vos vêtements. Nous vous invitons à venir le rencontrer.

Résidant à Gatineau, il est chargé de bien servir et développer notre clientèle de Gatineau et la région.

Hervé-Agathe St-Amour et le personnel.

Boutique Hervé St-Amour
Pour Elle et Lui
Vêtements de qualité pour femmes et hommes
TUXEDO & COMPLET NOIR
LOCATION & VENTE
SERVICE DE RETOUCHE

131, boul. St-Joseph (Axe Montcalm)
Hull, QC J8Y 3W7
Téléphone : 819-770-5434
Télécopieur : 770-0715

La vente débute aujourd'hui et se termine samedi, le 18 mars 95.

INCROYABLE!!
DES REMISES EN ARGENT

À partir de 700 $

jusqu'à 5 500 $

Sur tous les modèles neufs en inventaire



Escort



Mystique



Mercury Sable



Lincoln



Windstar

"Les remises seront clairement affichées dans tous les pares-brises".

Seulement chez

DU PORTAGE MERCURY
LINCOLN - CAMIONS FORD

Hâtez-vous cette offre se termine samedi le 18 mars 95 à 17 h.

949, boul. St-Joseph,
Hull 778-2751

LA RÉGION

Les inscriptions ont quintuplé à l'École internationale

Julie Lemieux
LeDroit

Malgré le débat houleux qui a entouré l'implantation d'une école internationale en Outaouais, le nombre de demandes d'inscription a quintuplé, cette année, à l'établissement de la Commission scolaire d'Aylmer.

À pareille date l'an passé, seulement 40 élèves faisaient les examens requis pour entrer à l'École internationale de l'Outaouais. D'autres jeunes avaient toutefois fait cette démarche un peu plus tard au cours de l'été

Cette année, 213 jeunes viennent de compléter cette première étape nécessaire à leur admission, ce qui fait dire aux dirigeants de la commission scolaire que l'école est là pour rester.

Selon eux, ce chiffre aurait pu même monter à 450 si leurs confrères de Hull et Gatineau avaient accepté de faire la paix et de régionaliser l'école d'Aylmer.

Actuellement, les commissions scolaires Outaouais-Hull et des Draveurs offrent toutes deux leur propre programme d'études internationales, qui n'est toutefois pas reconnu par l'Organisme du baccalauréat international. Seule l'école d'Aylmer, qui est située sur la rue Laurier, à Hull, jouit d'une telle reconnaissance.

Aucune entente n'a pu être signée entre les commissions scolaires des trois villes, ce qui implique que les élèves de Gatineau et Hull ne peuvent pas s'inscrire au programme d'Aylmer.

Une situation que déplore le secrétariat général de la Commission scolaire d'Aylmer. «La seule difficulté qu'on rencontre, c'est de ne pas pouvoir accueillir les élèves qui ne sont pas de chez nous. Parce que si on avait un bassin plus large d'élèves concentré dans une même école, on pourrait admettre jusqu'à 700 jeunes. Maintenant, nous n'en avons que 273», a expliqué un des fonctionnaires, qui ne veut pas être identifié.

Cette affirmation est endossée par la présidente de la Commission scolaire d'Aylmer, Nicole Desjardins. «C'est vrai que nous sommes à la limite pour pouvoir rentabiliser l'école. On le fait, mais c'est vraiment juste. Si on avait plus d'élèves, on aurait aussi plus de revenus et ça nous permettrait d'offrir un enseignement plus diversifié», a-t-elle affirmé.

PAS DE TAXE
SOLDE URGENT DE LIQUIDATION
PAS DE TPS
TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

Tapis 9' X 12' ... Peu que 29,95 $
Tuiles utilitaires Coût 1.25 $ 50 ¢
Sous-tapis 75 ¢ ver. ca. et plus
Chaises pour bureau 5 $ et plus
Bureaux 19,95 $ et plus

IL RESTE PEU DE TEMPS
NOUS FERMONS NOTRE ENTREPÔT

Les meilleurs prix garantis en ville sur les 200 appareils ménagers en liquidation.

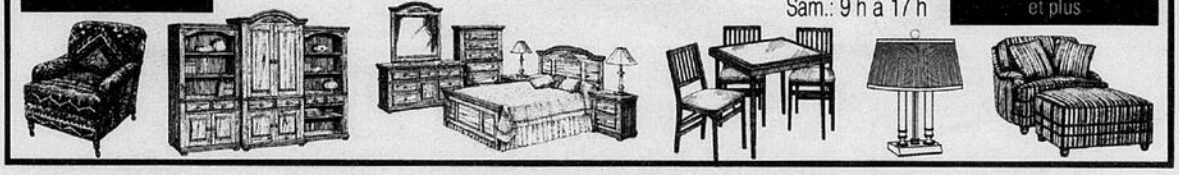
Tapis - Sous-tapis - Tuiles - Vinyle coussiné
Matelas - Sommiers - Meubles de bureau
Tables de salon - Mobiliers de cuisine - Lampes
Canapés - Fauteuils - Meubles audio-vidéo et plus encore.

Lit de repos 'Amisco' Coût 198 $ Solde 99 $
Fauteuils 'La-Z-Boy' 279 $ et plus
Mobiliers de cuisine en bois massif 349 $ et plus
Tables et Lampes jusqu'à 70 % de rabais
Meubles de séparation 9,95 $ et plus

FONDÉE EN 1896
Maheu

1611, Liverpool Court
Ottawa
749-8400

Lun., mar. mer.: 9 h à 18 h
Jeu. et ven.: 9 h à 21 h
Sam.: 9 h à 17 h



loto-québec

RÉSULTATS loto-québec

Lotto 649 Tirage du 95/03/15

01 08 22 34 38 43

Numéro complémentaire: 20

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 339 972,20 $
5/6 +	9	77 999,00 $
5/6	273	2 057,10 $
4/6	15 014	71,70 $
3/6	277 679	10,00 $

Ventes totales: 16 570 521,00 $
Prochains gros lot (approx.): 2 600 000,00 $
Prochain tirage: 95/03/18

Extra® Tirage du 95/03/15

NUMÉROS	LOTS
349107	100 000 $
49107	1 000 $
9107	250 $
107	50 $
07	10 $
7	2 $

Banco Tirage du 95/03/16

01	07	08	10	12
14	16	21	25	28
34	40	43	46	50
53	56	60	64	65

Prochain tirage: 95/03/17

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Gouvernement du Québec
Office de la langue française

LeDroit

Radio Québec

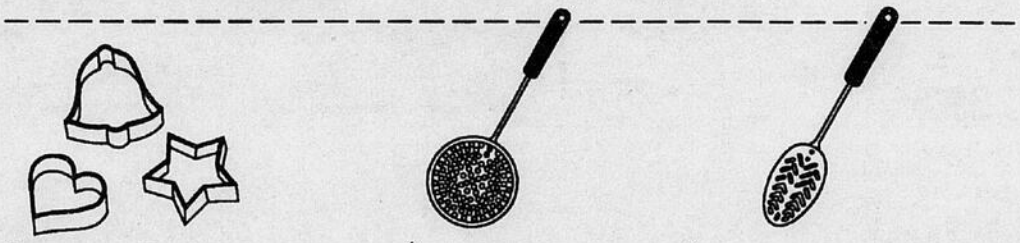
Concours

Comment appelle-t-on ?

Des prix d'une valeur approximative de 3 500 $

Le Robert électronique ou Le Grand Robert en 9 volumes et 8 dictionnaires Petit Robert donnés par DICOROBERT • Une bibliothèque offerte par l'Association nationale des éditeurs de livres • Cinq dictionnaires illustrés des Publications du Québec • Dix romans québécois des éditions Libre Expression • Dix disques compacts remis gracieusement par Interdisc.

Interdisc DISTRIBUTION INC. — DICTIONNAIRES LE ROBERT — LES PUBLICATIONS DU QUÉBEC — Libre Expression — ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES



e _____ é _____ c _____

Remplissez le bulletin de participation en y nommant les trois objets du jour. Le tirage au sort se fera le 4 avril et le nom des cinq gagnants sera divulgué au cours de l'émission *Télé Service*. Pour être admissible au tirage, vous devez nous faire parvenir votre bulletin de participation avant le jeudi 23 mars, et répondre correctement aux trois questions. Expédiez un bulletin de participation par enveloppe.

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. : _____ Âge : _____

Comment appelle-t-on ?
C.P. 5100, succ. C
Montréal (Québec) H2L 4X6

Du 13 au 17 mars 1995, c'est la Semaine du français au travail.

Le français, c'est bien plus que des mots

City of Ville de Ottawa

Nous changeons nos numéros de téléphone pour mieux vous servir

Le 20 mars, tous nos numéros de téléphone seront changés.

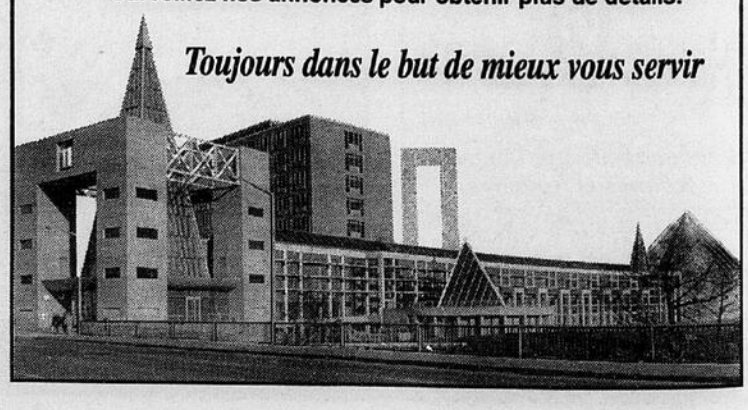
Nous instaurons un système de messagerie vocale automatisée qui vous permettra plus facilement de nous joindre et d'obtenir le service dont vous avez besoin.

Mais ne vous inquiétez pas; vous pourrez encore compter sur notre personnel aimable pour vous renseigner sur vos taxes ou sur les programmes récréatifs et culturels, ou encore pour obtenir de l'aide à la ligne 24 h du service à la clientèle.

Vous continuerez de pouvoir communiquer directement avec le cabinet du maire ou le bureau de votre conseiller(ère). Nous disposerons également de lignes directes pour les numéros les plus utilisés.

Surveillez nos annonces pour obtenir plus de détails.

Toujours dans le but de mieux vous servir



FUTURE SHOP

NOUS BATTONS TOUS LES PRIX!
ANNONCÉS PAR LES AUTRES DISTRIBUTEURS AGRÉÉS CANADIENS PAR **55%** DE LA DIFFÉRENCE

SOLDE D'INVENTAIRE DE MARS

INCROYABLE!

LUN - VEN 10h - 21h
SAM 9h - 17h
DIM 11h - 17h

⊙ EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

AUCUN PAIEMENT AUCUN INTÉRÊT POUR 6 MOIS

*SUR APPROBATION DU CRÉDIT. FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLE À L'ACHAT.

ORDINATEURS

MULTIMÉDIA EN FOLIE
SYSTÈME MULTIMÉDIA 486/50 MHZ À PRIX INCROYABLE



FAITES VITE!
- RAM 4 Mo
- Disque dur 250 Mo
- CD-ROM double vitesse
- Carte de son 16-bit
- Haut-parleurs stéréo
- Clavier 101 touches
- Carte SVGA
- Boîtier mini-tour
- DOS, Windows
- Garantie 1 an sur place
- Support technique 1-800

MONITEUR EN SUS
12507500
999,99$

COMPAQ PRESARIO 520 CDS
SUPER AUBAINE ENSEMBLE MULTIMÉDIA



L'ENSEMBLE 486SX2/66 MULTIMÉDIA COMPREND:
- 486 SX2/33
- RAM 4 Mo expansible à 64 Mo
- Disque dur 420 Mo
- Modem/télécopieur 14,4 à répondeur
- Garantie de 3 ans

13707520
2089,99$

IBM 'THINKPAD' 510 CS
BLOC-NOTES COULEUR 486 DX2/50 TRÈS LÉGER



- Disque dur 200 Mo
- RAM 4 Mo
- Fentes PCMCIA
- Pile NIMH 2,5 - 8,0 heures
- Pesant moins de 4,0 lbs
- Port vidéo local

TP-510CS 21415200
1999,99$

Apple MACINTOSH LC 575-CD AVEC IMPRIMANTE APPLE



ENSEMBLE MULTIMÉDIA AVEC IMPRIMANTE
- Moniteur 'Trinitron' intégré
- Unité CD-ROM intégrée
- Disque dur 250 Mo
- RAM 8 Mo
- Clavier étendu Macalley

LC575CD STYLEWRITER
SOLDE
Apple, le logo Apple et Macintosh sont des marques déposées de Apple Computer Inc.
2299,99$

MACINTOSH LC630 AVEC UNITÉ CD



MAC LC 630 8/350 CD AVEC MONITEUR 14" APPLE ET CLAVIER ÉTENDU
- Disque dur 350 Mo
- RAM 8 Mo
- Unité CD ROM intégré

LC 630 8/350 CD
2199,99$

AST 486 DX2/66



486 DX2/66 AVEC DISQUE DUR 420 MO
- RAM 4 Mo
- Port vidéo local 1 Mo
- Unité de disquette 3,5"
- DOS, Windows
- Microsoft Works pour Windows

501689-101 33707200
1499,99$

IBM 486 DX2/50 À UNITÉ CD-ROM



- Moniteur SVGA inclus
- RAM 4 Mo, port vidéo local 1 Mo
- Unité de disquette 3,5"
- Unité CD-ROM à double vitesse
- Carte sonore16-bit avec haut-parleurs
- DOS, Windows et beaucoup plus!

90P 21407998
1799,99$

LeadingEDGE fortiva 486 DX2/66 MHZ
- RAM 4 Mo
- Disque dur 420 Mo
- Port local bus 1 Mo
- Modèle mince
- Port d'expansion
- Garantie 3 ans du fabricant

L/E 420 09907500
1399,99$ MONITEUR VENDU SÉPARÉMENT

Apple Power Macintosh
MAC, POWER MAC, WINDOWS, DOS OU OS/2 EN UN SYTÈME
- Processeur 601 66MHz PowerPC
- RAM 16 Mo-disque dur 500 Mo
- Système 7,5, DOS, Windows et encore plus!

*MONITEUR EN SUS
RAM 16 Mo
Apple, le logo Apple et Macintosh sont des marques déposées de Apple Computer Inc.
3949,99$* DIFFÈRE DE L'ILLUSTRATION

Power Macintosh
POWER MACINTOSH 6100-60MHZ
- PowerPC 6100 60MHZ
- RAM 8 Mo, disque dur 250 Mo
- Unité CD-ROM intégrée
- Entrée/sortie stéréo 16 bit

Moniteur en sus.
6100-60 20260720 20465025
SOLDE **1949,99$**

AST. ORDINATEUR 486 DX2/66
CD ROM, RAM 4 Mo
33707300 ..... **1599,99$**

LeadingEDGE 486 DX2/66
DISQUE DUR 420 MO, RAM 4 Mo
09907500 ..... **1399,99$**

COMPAQ CONTURA PORTATIF 425 M120
CD ROM, RAM 8 Mo
13707001 & 002 ..... **1499,99$**

Packard Bell ORDINATEUR PENTIUM
CD ROM, RAM 8 Mo
38007060 ..... **2599,99$**

IBM APTIVA 710 AVEC MONITEUR
SYSTÈME MULTIMÉDIA PENTIUM 60 MHZ
- RAM 8 Mo expansible à 128 Mo
- Disque dur 424 Mo, unité de disquette 3,5"
- Mémoire cachée 256 K
- Modem télécopieur 14,4
- Mémoire RAM vidéo 1 Mo
- Garantie de 3 ans

IBM-710 21407860
3499,99$

HEWLETT PACKARD IMPRIMANTE COULEUR
OFFRE DE TEMPS LIMITÉ
- Technologie de jet d'encre de pointe
- 3 pages par minute
- 14 polices de caractères 'True type'
- Garantie 3 ans
- Alimenteur 100 feuilles

HP DW 61761013
POUR MAC **399,99$**

Apple Stylewriter Pro couleur
COULEUR ET PRÉCISION INCROYABLES POUR FAIRE BONNE IMPRESSION
- 360 points/pouce à prix abordable
- Qualité comparable au laser
- 240 caractères/sec.
- Alimenteur 100 feuilles intégré

Color Stylewriter 20261120
549,99$

IMPRIMANTES

brother ANTIFROISSEMENT
CARACTÉRISTIQUES:
- 6 pages/minute
- Alimentation de papier antifroissement
- Technologie compression des données
- Alimenteur 200 feuilles
- 21 polices de caractères
- 300 points/pouce
- Garantie 1 an

HL-630 19308630
SOLDE **549,99$**

brother ANTIFROISSEMENT
- RAM 2 Mo
- Emulation PCL 5E
- 6 pages par minute
- Alimentation de papier antifroissement
- Technologie de compression des données
- Garantie 1 an

HL660 19308660
SOLDE **799,99$**

Canon BJC-4000P COULEUR
- Nouvelle technologie 720X360 points/pouce en noir et blanc
- Jusqu'à 16,7 millions de couleurs
- Jusqu'à 5 pages par minute
- Impression 2 lignes à la fois
- Nouvelle technologie antifroissement
- Garantie 2 ans

'Clip-Art' WordPerfect inclus
BJC-4000P 19808040
499,99$

Canon BJ-200ex 720 POINTS/POUCE
LA TOUTE DERNIÈRE NÉE DE CANON VOUS OFFRE UNE QUALITÉ INSURPASSABLE
- Résolution 720 points/pouce
- 248 caractères/sec.
- Tampon mémoire 49K
- 64 gicleurs
- Impression 2 voies

BJ200ex 19808203
349,99$

HEWLETT PACKARD IMPRIMANTE À JET D'ENCRE
IMPRIMANTE POUR PORTATIF SANS COMPROMIS
- 300x300 points/pouce
- Jusqu'à 3 pages/minute
- Couleurs riches
- Modèle compact et léger
- Cartouche couleur incluse

ALIMENTEUR EN OPTION 89,99$
DESKJET 310 INKJET 61708310
SOLDE **399,99$**

brother IMPRIMANTE AU LASER HAUTE VITESSE
- 1200 PPP
- Processeur 'RISC'
- 12 pages par minute
- Postscript niveau 2
- Impression deux côtés optionnel

1260 19308126
1799,99$

CITIZEN GSX-240 PLUS
IMPRIMANTE 24 AIGUILLES ADAPTÉE AU COULEUR
- 300 caractères par seconde
- 11 polices de caractères
- Mémoire tampon 8 K
- Panneau de commande à cristaux liquides

01108240
299,99$

CITIZEN
IMPRESSION DE QUALITÉ LASER À SUPER PRIX
- Texte et images précis
- Jusqu'à 3 pages par minute
- Résolution 300 PPP
- Garantie 2 ans

SOLDE **249,99$**
PROJET-II 01108011

PÉRIPHÉRIQUES

CD-ROM QUADRUPLE VITESSE
CARACTÉRISTIQUES:
- Accès de 230 m.s.
- Mémoire cache de 128K
- Compatible avec MPC-2
- Et beaucoup plus!

INTERNE
CRMC-FX400 12548104
SOLDE **299,99$**
DIFFÈRE DE L'ILLUSTRATION

REVEAL ENSEMBLE MULTIMÉDIA
LES FONCTIONS LES PLUS POPULAIRES À PRIX INCROYABLE!
- CD-ROM double vitesse interne
- Carte sonore 16 bit
- Haut-parleurs
- Et plus!

MFX-1B 75948018
SOLDE **289,99$**

TEAC ENSEMBLE MULTIMÉDIA
CARTE SONORE 'TURTLE BEACH'
- Encyclopédie Compton
- Logiciel de 7 titres de musique
- 5 jeux, y compris 'Lynks - the challenge of golf'

QUAD 4X 83248
499,99$ DIFFÈRE DE L'ILLUSTRATION

MODEMS DE U.S. ROBOTICS
TÉLÉCOPIEURS/MODEMS

Téléc./modem 14,4 Interne SOLDE **129,99$**
Téléc./modem 14,4 Externe SOLDE **149,99$**
Modem 14,4 pour Mac ..... **169,99$**

LOGICIELS

ENSEMBLE DE 10
- Red Baron
- Inca II
- Blue Force
- Ringworld
- The Magic Death
- Aesop's Fables
- The Family Doctor
- World Literary Heritage
- Hilarious
- The First Emperor of China

LE TOUT
DOS/CD ROM 73406905
54,99$ SOLDE

ENSEMBLE DE 6 DC
ENSEMBLE DE 6 DC POUR ENFANT
- Orthographe
- Lecture
- Histoire
- Musique
- Chansons

Et plus!
6 TITRES DC
SOLDE
76106104 DOS/CD ROM
27,99$

L'IMPÔT PERSONNEL '94 QUEBEC
DOS/WINDOWS
67506944 / 67506945 ..... **28,99$**

WINTAX '94 FINAL
FRENCH VERSION
67506107 ..... SOLDE **25,49$**

LUCAS ARTS DARK FORCE
DOS/CD ROM
72706565 ..... **69,99$**

ARBORESCENCE POK LE PITIT
PC/MC/CD
86906005 ..... **39,99$**

ACCESSOIRES

GRAVIS
HOCKEY POUR 2 JOUEURS!
NHL HOCKEY 95!
- 2 manettes Gravis de meilleure qualité
- Câble 1V

SOLDE
NHL HOCKEY 95 43805001
69,99$

SONY DISQUETTES 3,5" HD PRÉFORMATÉE
2 BOÎTES DE 10 ET COFFRET
0435081 ..... **24,99$**

'FLIGHT STICK' POUR IBM
18805286 ..... SOLDE **42,99$**

LOGITECH 'FIRST MOUSE'
3 TOUCHES PROGRAMMABLES
39905161 ..... SOLDE **34,99$**

Labtec HAUT-PARLEURS
MULTIMÉDIA
CS-800 67205004 ..... SOLDE **47,99$**

Canon CARTOUCHE D'ENCRE
POUR BJ200
19848120 ..... **29,49$**

HEWLETT PACKARD CARTOUCHE D'ENCRE
POUR DESKJET
61708140 ..... **39,99$**

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 39,95 $ pour 12 mois et les programmes de "1996") jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA).
Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 811,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 39,95 $ forment un TPA de 2,67 % (coût total 1 539,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,00 % (coût total 2 039,95 $) pour un achat de 2 000 $.
Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 629,65 $ (coût total: 2 129,65 $) et le TPA équivaut à 26,69 % pour un achat de 1 500 $ ou 826,22 $ (coût total: 2 826,22 $) et le TPA équivaut à 26,27 % pour un achat de 2 000 $.
⊙ Les articles étiquetés "SOLDE" sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont offert à nos bas prix courants garantis de tous les jours. Empletes en personne seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités* Détails en magasin. **Différe de l'illustration.

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES: LUN - VEN 10 H - 21 H • SAM 9 H - 17 H • DIM 11 H - 17 H

25, chemin de la Savane
246-2166

FUTURE SHOP FUTURE SHOP FUTURE SHOP FUTURE SHOP FUTURE SHOP

AUCUN PAIEMENT AUCUN INTÉRÊT POUR 6 MOIS

*S.A.C. FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLES À L'ACHAT.

SOLDE D'INVENTAIRE DE MARS

INCROYABLE!

◉ EN PLUS DE NOS BAS PRIX GARANTIS DE TOUS LES JOURS

TÉLÉVISIONS

JVC
27BM5
TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27"
- Qualité d'image incroyable
- Filtre à peigne
- Haut-parleurs sur la façade
- Télécommande universelle
- Sortie audio variable

27BM5 01401186 — 779$

TOSHIBA STÉRÉO 32"
'SUPER TUBE'
- Ciné-maison avec image sur image et son 'surround'
- Masque perforé invar pour une image incroyable
- Expanseur de niveau de noir

34C50D 04701687 — 1499,99$

RCA 31"
NOUVEAU MODÈLE
SUPER PRIX!
- Télécommande 'Master touch'
- Panneau 5 prises
- Circuits de pointe 'Color track plus'
- Écran foncé

À PRIX IMBATTABLE!

31632 SOLDE 944$

TOSHIBA STÉRÉO 27"
- Écran 27" FST®
- Télécommande 42 touches programmables
- Filtre en peigne
- Haute définition
- 5 entrées vidéo
- 2 entrées A/V

TSB 27D45 — 799,99$

TOSHIBA 30"
SUPER LAMPE-ÉCRAN À DÉFINITION 700 LIGNES
- Effet spatial à l'avant
- Télécommande universelle
- Sous-titres
- Entrée SVHS

MEUBLE ILLUSTRÉ OPTIONNEL

32C40 04701676 — 1099,99$

MITSUBISHI 27"
STYLE MONITEUR STÉRÉO AVEC IMAGE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
- Télécommande
- Syntonisateur 181 canaux
- Lampe-écran foncée
- Sous-titres

STÉRÉO

C127201 02601356 — 798,99$

RCA 35" IMAGE SUR IMAGE
LA PLUS HAUTE DÉFINITION
- Lampe-écran foncée dynamique
- Filtre en peigne
- Diffusion stéréo à dbx
- Image sur image
- Télécommande universelle 'Master Touch'

SOLDE
F-35672 MB 239421353 — 1679$

SANYO 25"
TÉLÉCOMMANDE
- Affichage du menu à l'écran
- Programmation de canaux auto
- Syntonisateur 181 canaux
- Horloge et minuterie pré-sommeil
- Manette universelle

AUM 2623 04301260 — 489,99$

MITSUBISHI ÉCRAN FONCÉ 35"
35" DE HAUTE QUALITÉ DU CHEF DE FILE À PRIX SUPERBE
- Résolution 640 lignes
- 2 haut-parleurs sur la façade pour un son incroyable
- Télécommande universelle

35203 02601117 — 1949,99$

RCA 20"
TÉLÉCOMMANDE ET AFFICHAGE DE PROGRAMMATION
- Affichage de programmation
- Syntonisateur 181 canaux
- Sous-titres

20101 03801163 — 277$

TOSHIBA STÉRÉO 35"
ÉCRAN FONCÉ HAUTE DÉFINITION
- Masque perforé invar
- Télécommande universelle
- Filtre en peigne, entrée SVHS
- Réglage de temp. de couleur
- Rehausseur de détails couleur

IMAGE SUR IMAGE

35050 SOLDE 04701651 — 1999$

Panasonic 20"
SON STÉRÉO ET PLUS HAUTE DÉFINITION
- Technologie 'PANABLACK'
- Résolution 500 lignes
- Système de menu 'EASICON'

20S11 03301026 — 489$

RCA 46"
TÉLÉVISEUR À PRIX ÉTONNANT!
- Venez voir cette télévision incroyable à l'effet spatial

SOLDE
46727 03801091 — 1949,99$

SHARP STÉRÉO 20"
- Télécommande universelle avec son stéréo DBX
- Affichage de menu
- Entrées A/V
- Mémoire de canaux auto
- Minuterie marche/arrêt
- Qualité d'image supérieure

SOLDE
20S12 42801581 — 419,99$

TOSHIBA 48"
IMAGE SUR IMAGE, ÉCRAN HAUTE DÉFINITION
- Écran haute définition pour une image améliorée
- Télécommande universelle adaptée à la plupart des magnétoscopes

TÉLÉ À PROJECTION

48D50 04701689 — 2899,99$

MAGNÉTOSCOPES ET CAMESCOPES

SHARP 4 TÊTES HI-FI
MAGNÉTOSCOPE À CHARGEMENT CENTRAL
- Affichage de programmation
- Compteur en temps réel
- Syntonisateur 181 canaux adapté au câble

VCH-922 42802922 — SOLDE 348$

SAMSUNG MAGNÉTOSCOPE
4 TÊTES SON HI-FI
- Télécommande universelle
- Entrée A/V

34102845 VT-4845 — 379,99$

MAGNÉTOSCOPE HIFI STÉRÉO
VIDÉO 4 TÊTES
- Télécommande
- Pourquoi achetez un mono lorsque ce modèle hifi est offert à un tel bas prix?

SUPER VALEUR

S-3940 01102940 — 298$

MITSUBISHI
MAGNÉTOSCOPE MULTI-FONCTIONS AVEC SON STÉRÉO HI-FI
- Télécommande universelle
- Prises A/V sur la façade
- Système de recherche

HS-U500 02602500 — 434$

GoldStar 4 TÊTES +
COMPREND:
- Télécommande universelle
- Modèle 'Cluster'
- Repérage
- Prises A/V sur la façade

R-8442M 49102442 — 298$

MITSUBISHI 4 HEAD VCR
TÉLÉCOMMANDE MULTI-MARQUES
- Nettoyeur de têtes auto
- Programmation une touche
- Effets de ralenti incroyables

HSU-200 02602200 — 348$

CRAIG MAGNÉTOSCOPE
MAGNÉTOSCOPE À 4 TÊTES
- Affichage de programmation
- Repérage numérique auto
- 3 vitesses de lecture
- Recherche de l'image
- Syntonisateur 181 canaux et encore plus!

7482 — SOLDE 218$

TOSHIBA
MAGNÉTOSCOPE
- Télécommande universelle
- Technologie de pointe

M660 04702660 — 459$

RCA 4 TÊTES
MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES À EFFETS SPÉCIAUX INCLUANT ARRÊT SUR L'IMAGE, RALENTI ET DÉROULEMENT IMAGE PAR IMAGE
- Syntonisateur 181 canaux
- Repérage auto numérique et plus encore...

03802503 VR-503 — 259$

TOSHIBA À PRIX ABORDABLE
MAGNÉTOSCOPE AVEC AFFICHAGE DE PROGRAMMATION TÉLÉCOMMANDÉE
- Syntonisateur adapté au câble
- Minuterie 6 émissions/2 semaines
- Lecture 2 vitesses

M-239 — 238$

MAGNÉTOSCOPE TÉLÉCOMMANDÉ
VALEUR EXCEPTIONNELLE
- Télécommande
- 181 canaux
- Programmation 8 émissions/1 an et beaucoup plus!

SOLDE
01102936 — 184$

Panasonic
SAISIR TOUTE L'ACTION AVEC FACILITÉ GRÂCE À CE CAMESCOPE À PRIX EXCEPTIONNEL
- Zoom 12X motorisé
- Photosensibilité super 1 lux

PV-IQ204 03303204 — 788$

JVC CAMESCOPE VHS C
ZOOM MOTORISÉ
- Retardateur
- Viseur optique
- Faites jouer les cassettes dans votre magnétoscope!

Camescope de marque japonaise à prix sans précédent!

SOLDE
GR-EZ1 01403100 — 549$

JVC CAMESCOPE
NOUVEAU VISEUR COULEUR HAUTE DÉFINITION À ZOOM 12X
- Modèle compact super performant
- Photosensibilité 2 lux
- Exposition auto
- Titreuse
- Télécommande universelle

Accessoires inclus - valeur de plus de 80$

GR-AX70 01403070 — 988$

Canon
SUPER PERFORMANCE À SUPER BAS PRIX!
- 12 X ZOOM
- Lampe vidéo intégrée
- Style unique et nombreuses autres caractéristiques

ES-70 19803777 — 988$

Canon VISEUR COULEUR
SUPER PERFORMANCE À SUPER BAS PRIX!
- 12 X ZOOM
- Lampe vidéo intégrée
- Style unique et nombreuses autres caractéristiques

Accessoires inclus

ES-500 — 1099,99$

Panasonic VISEUR COULEUR
LES COULEURS VIVANTES OBTENUES GRÂCE AU VISEUR COULEUR
- Zoom géant 12X pour saisir toute l'action
- Photosensibilité élevée 1 lux
- Obturateur à grande vitesse de 1/10 000 sec.

VISEUR COULEUR

SOLDE
03303404 PV-IQ404 — 988$

DIVERTISSEMENT

SEGA GENESIS 32X
RENDRE VOTRE SYSTÈME GENESIS OU DC ENCORE PLUS INCROYABLE

JEUX DE QUALITÉ GRAPHIQUE 3-D
- Images incroyables
- Aventures inoubliables

OFFRE PAR LA POSTE - LOGICIEL 'DOOM' GRATUIT Valeur de 75 $

32x 43116032 — 168,99$

SEGA
NHL ALL-STAR HOCKEY '95
- Les 26 équipes de la LNH et leurs logos
- Images incroyablement réalistes

GENESIS 43140003 — 69,99$

SPORTS
NHL HOCKEY '95
GENISIS 58240102 ..... 69,49$

ACCESSOIRES

VHS CASSETTES VIDÉO VHS
maxell.
ACHETEZ-EN 6 ET PAYEZ
SOLDE 2,48$ CH
SONY.

6 HEURES — 6 HEURES

Panasonic
LONGUE DURÉE, BAS PRIX, VALEUR SUPERBE!
AAA PAQUET DE 2.... 2,49$
AA PAQUET DE 2.... 2,49$
AA PAQUET DE 4.... 2,99$

DÉMAGNÉTISEUR
DONNEZ UN BAIN À VOTRE MAGNÉTOSCOPE
- Nettoyeur humide pour magnétoscope VHS pour une image améliorée

06041124 — 9,99$

REMBOBINEUSE
ÉVITEZ USURE ET DÉTÉRIORATION DE VOTRE MAGNÉTOSCOPE

SOLDE
24541016 M-16 — 12,49$

RCA
TÉLÉCOMMANDE VERSELLE
- Toutes vos télécommandes en une seule!

03817222 — 19,89$

ÉTUI SOUPLE
ÉTUI À USAGES MULTIPLES POUR CAMESCOPE
- La protection idéale pour votre camescope

06041228 SOLDE — 29,99$

CONVERTISSEUR
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL
- Changez de canal sans quitter votre fauteuil

Remis à neuf - Garantie 90 jours
SOLDE — 49,99$

MEUBLE POUR TÉLÉVISEUR
MEUBLE POUR TÉLÉVISEUR
- Très robuste
- Modèle élégant
- Roulettes robustes
- Adapté au magnétoscope
- Fini noir

SOLDE
SONAX VTS100 — 39,99$

TRÉPIED
FINI LES IMAGES INSTABLES
- 2 façons
- Embouts antidérapants en caoutchouc
- Panoramique sans problème
- Léger

SOLDE
06041446 — 64,99$

CONVERTISSEUR
CONVERTISSEUR 83 CANAUX
- Télécommande sans fil
- Installation rapide et facile
- Recherche de vos canaux favoris
- Minuterie
- Mémoire multi-canaux

V642 20717022 — 99,99$

RECOTON
CASQUE D'ÉCOUTE STÉRÉOPHONIQUE SANS FIL
- Technologie 900 MHz
- Portée jusqu'à 150 pieds
- Son remarquable traversant les murs

W500 — 148$ DEMANDER UNE DÉMONSTRATION

APPAREILS

Canon 'SURESHOT MAX'
APPAREIL-PHOTO DE HAUTE QUALITÉ AVEC RÉDUCTEUR 'YEUX ROUGES'
- Mise au point auto
- Flash intégré
- Réducteur 'yeux rouges'
- Chargement de film auto
- Minuterie auto

SURE MAX 19813126 — 129,99$

Vivitar APPAREIL 70 MM
TOUT DONT VOUS AVEZ BESOIN À PRIX INCROYABLE
- Zoom 38-70mm
- Système de mise au point auto 14 zones
- Verrouillage foyer/infini
- Étui, film et pile inclus

SOLDE
470PZ 21013470 — 174,99$

FUTURE SHOP FUTURE SHOP

0% OPTION SANS INTÉRÊT POUR 12 MOIS

SUR TOUT ÉQUIPMENT AUDIO

SUR APPROBATION DU CRÉDIT. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS.
FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLES À L'ACHAT.

MINI-CHAÎNES

SAMSUNG MINI-CHAÎNE À LECTEUR DC

SON EXCEPTIONNEL DE SAMSUNG
- Lecteur DC
- Syntonisateur numérique
- Correcteur 5 gammes
- Lecture aléatoire
- Magnétocassette double
- Mémoire programmable
- Télécommande

34175335

349,99$

aiwa LECTEUR 3 DC

NOMBREUSES FONCTIONS À MINI-PRIX!
- Puissance 80 watts
- Son 'Super T-Bass'
- Magnétocassette double
- Haut-parleurs reflex des graves à 3 voies

VALEUR EXCEPTIONNELLE

NSX-5200 09175520

839,99$

JVC

GRAVES INCROYABLES!!
- Système amplifié 2x pour des graves riches
- Cassette double à inversion auto
- Son 'surround' à 3 modes
- Télécommande nouveau modèle
- Haut-parleurs 3 voies

MX-C77 01499772

SOLDE 949,99$

SHARP

MINI-CHAÎNE MODÈLE COMPACT
- Son de qualité DC
- Cassette double
- Syntonisateur AM/FM numérique
- Télécommande
- Correcteur
- Système 'X-bass'

ACMSR200 42626358

299,99$

JVC

MULTI-FONCTIONS DE JVC:
- Changeur 7 DC (6+1)
- Cassette double à inversion auto
- Son 'surround' 3 modes
- Télécommande pleine portée
- Haut-parleurs 3 voies

PUISSANCE 50 WATTS

MX-C33 01426033

SOLDE 699,99$

AUDIO POUR MAISON

RCA

LECTEUR 5 DC TÉLÉCOMMANDÉ
- Lecteur multi-DC
- Télécommande
- Suréchantillonnage 8X
- Mémoire 24 plages

RP8055

189,99$

aiwa LECTEUR 3 DC

NOMBREUSES FONCTIONS À MINI-PRIX!
- Puissance 80 watts
- Son 'Super T-Bass'
- Magnétocassette double
- Haut-parleurs reflex des graves à 3 voies

VALEUR EXCEPTIONNELLE

NSX-5200 09175520

839,99$

PIONEER LECTEUR 6 DC

DES HEURES DE MUSIQUE DE PIONEER
- Mémoire disque dernier
- Changeur 6 DC
- Convertisseur D/A 1 bit
- Balayage
- Affichage flourescente
- Programmation et répétition

PDM403 90027404

249,99$

JVC

GRAVES INCROYABLES!!
- Système amplifié 2x pour des graves riches
- Cassette double à inversion auto
- Son 'surround' à 3 modes
- Télécommande nouveau modèle
- Haut-parleurs 3 voies

MX-C77 01499772

SOLDE 949,99$

JVC LECTEUR 5 DC

LECTEUR 5 DC 1 BIT
- Technologie 1 bit
- Programmation aléatoire
- Répétition 2 voies
- Lecture aléatoire
- Prise pour écouteurs

XLF115 01427115

299,99$

FISHER

MAGNÉTOCASSETTE - SON SANS COMPROMIS
- Réducteur de bruit 'Dolby'
- Inversion auto (cassette 1)
- Sélecteur de ruban auto
- Copie synchro à grande vitesse
- Lecture séquentiel
- Compteur à 3 chiffres

169,99$

17728362 CRW 9325

Cerwin-Vega!

AT-8: UNE GAGNANTE!
- Conçue pour les DCs
- Faites jouer presque tout genre de musique
- Son net et clair

VENDUES EN PAIRES SEULEMENT

349,99$ LA PAIRE

AT-8

CINÉ-MAISON

PIONEER RÉCEPTEUR STÉRÉO

PUISSANCE INCROYABLE 200 WATTS
- 100 watts x 2
- Télécommande
- 6 entrées A/V
- Réglage de volume motorisé
- Son 'Super bass'

SX-303R 90028303

299,99$

JVC

RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE AM/FM TÉLÉCOMMANDÉ À PUISSANCE 80 WATTS
- Son 'surround' à 4 haut-parleurs
- 40 stations préréglées
- Réglage des aigus et des graves
- Réglage de volume spécialisé

UNE PERCÉE DANS LES PRIX!

RX207 01428888

229,99$

ONKYO DOLBY SURROUND PRO LOGIC

ABORDABLE ET MEILLEURE QUALITÉ
- Son 'surround' Dolby ProLogic
- 60 watts/canal RMS
- 50 watts X 3 en mode 'ProLogic'
- Amplificateurs discrets
- Sortie haut-parleurs de graves
- Télécommande

TX-SV414

649,99$

ENCEINTES COLONNES

ENCEINTES REPOSANT AU SOL
- Modèle à 3 voies
- Étage d'amplification des graves
- Puissance admissible 90 watts
- Enceintes 32" de hauteur

VENDUES EN PAIRES SEULEMENT

139,98$ la paire

SP-803 36028803

Infinity HAUT-PARLEURS

SYNTONISATION CENTRALE REMARQUABLE
- Puissance admissible 100 W
- Modèle blindé magnétiquement
- Coffret fini similibois noir

VIDEO ONE 11428273

179,99$

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

brother COUPE-PAPIER

TÉLÉCOPIEUR SUPER PERFORMANT AU MEILLEUR PRIX SUR LE MARCHÉ!
- Coupe-papier automatique
- Alimenteur de documents 10 pages
- Transmission différée

FAX 610 19343610

379,99$

SHARP NX-1

COMMODITÉ ET ÉCONOMIE D'UNE LIGNE UNIQUE
- Commutation téléc./tél. auto
- Modèle compact
- Affichage à cristaux liquides
- Fonction copieur
- Fonction mémo mains libres

SHARP NX-1 42843001

299,99$

Panasonic PRO LINE

TÉLÉCOPIEUR SUPER RAPIDE À RÉPONDEUR NUMÉRIQUE INTÉGRÉ
- Affichage à cristaux liquides
- Coupe-papier auto
- 64 tons de gris
- Transmission différée

Mémoire 50 pages

SOLDE 529,99$

PX-5 42643005

Canon TÉLÉCOPIEUR B140

TÉLÉCOPIEUR JET D'ENCRE À PAPIER ORDINAIRE À PRIX ABORDABLE
- Impression 360 X 360
- 64 tons de gris
- Diffusion séquentielle à 116 numéros
- Mémoire réception 30 pages
- Tél./téléc. auto à pseudo-sonnerie

SOLDE 944,99$

19843140 UHQ

XEROX COPIEUR

QUALITÉ ET FONCTIONS SUPÉRIEURES À PRIX SUPERBE
- Papier 8 1/2" x 11" ou 8" x 14"
- Jusqu'à 50 pages
- Copies multiples
- Programme de protection 'X-tra'
- Service d'échange 48 heures

Cartouche de toner en sus — Xerox 5306 17070306

SOLDE 569,99$

CELLULAIRE

Sécurité familiale

ENSEMBLE CELLULAIRE TOUT COMPRIS QUI VOUS APPARTIENDRA APRÈS 12 PAIEMENTS MINIMES
- Téléphone cellulaire Motorola 850
- Appels locaux illimités sans frais les fins de semaine*
- Frais de mise en service et de permis inclus

Libertí vous donne la tranquilité d'esprit

MISE EN SERVICE REQUISE

** Contrat de service de 12 mois requis

35,95$ PAR MOIS PLUS LES FRAIS D'APPELS

TÉLÉPHONE CELLULAIRE

MODÈLE MINCE DE MARQUE RECONNUE
- 10,5 oz
- Mémoire 30 numéros
- Design compact

(Pile Nicad et chargeur en sus)

01042411

MISE EN SERVICE REQUISE

69,$*

DiamondTel MITSUBISHI

VALEUR EXCEPTIONNELLE
- Modèle léger et très compact
- Conversation 120 minutes
- Autonomie 20 heures
- Mémoire recomposition une touche
- Balayage alphanumérique à 99 numéros

MISE EN SERVICE REQUISE 18X

SOLDE 199,$*

* CONDITIONS:
Tous les téléphones cellulaires achetés doivent être mis en service avec un nouveau numéro chez Future Shop. Frais de clé. de tél. en sus. Certaines réstrictions. Carte de crédit obligatoire. Prix plus élevés de 200$ sans mise en service. Informez-vous au magasin. Le client doit rester sur le même réseau pour un minimum de 6 mois sans interruption.

Bell Mobilité CELLULAIRE

PORTATIFS

CRAIG

COMBINÉ À LECTEUR DC
- Lecteur DC à chargement sur le dessus
- Syntonisateur AM/FM stéréo
- Magnétocassette à arrêt auto
- Prise pour casque d'écoute

J5 8631 23235631

89,99$

FISHER

MAGNÉTOCASSETTE AM/FM À LECTEUR DC
- Lecteur DC, magnétocassette
- Syntonisateur AM/FM
- Haut-parleurs amovibles

PHD 310 04535310

199,99$ UNE VALEUR INCROYABLE

SHARP

CHANGEUR 5 DC
- Son 'Extra bass'
- Correcteur graphique
- Cassette double
- Copie synchro à grande vitesse
- Lecture aléatoire
- 4 haut-parleurs 2 voies

WQ-CH1500 42835150

259,99$

SANYO PORTATIF À MINI PRIX

COMPREND:
- Syntonisateur AM/FM
- Magnétocassette
- Son stéréo
- Arrêt auto

MW7012 04535701

49,99$

AUDIO POUR AUTO

Clarion

CHANGEUR MULTI-DC
- Puissance 20 watts x 4
- Changeur 6 DC
- Syntonisateur 'Magi-tune'
- Cassette à inversion auto
- Panneau détachable

24731358/248

599,99$

DIFFÈRE DE L'ILLUSTRATION

Clarion

RADIOCASSETTE AM/FM À CONTRÔLEUR DC ET PANNEAU DÉTACHABLE
- Inversion auto
- Réducteur de bruit Dolby
- Sélecteur de ruban métallique
- 4 canaux haute puissance ET PLUS!

3680RC

299,99$

Clarion AUDIO POUR AUTO

AM/FM ET INVERSION AUTO
- Syntonisation PLL électronique
- 18 stations préréglées
- Puissance 20 watts
- Sélecteur de ruban
- Réglages individuels des aigus et des graves

8404RT

139,99$

Cerwin-Vega!

HAUT-PARLEUR GRAVE SÉRIE 'STEALTH'
- 10"
- 150 watts
- Cadre en aluminum moulé
- Éléments vocaux à 4 réglages
- 4 ohms

S-10 08232174

94,99$ ch

MARQUE RENOMMÉE

LECTEUR DC POUR AUTO À PANNEAU DÉTACHABLE
- Puissance de 64 watts
- Lecteur aléatoire
- Changeur 10 DC
- Réglages électroniques

TP-790 37831430 37831025

399,99$

Sherwood CONTRÔLEUR DC

PANNEAU DÉTACHABLE
- Balayage
- Réglage des aigus/graves électronique
- Réglage de volume auto

Valeur imbattable!

199,99$ XRM-3824D 85031824

AMPLI HAUTE DÉFINITION

À 300 WATTS
- Puissance 'MOSFET' (modulation d'impulsion DC-DC)
- Circuits à protection thermique
- Prises RCA plaquées en or
- 2 ohms

8276

42433652

179,99$

Clarion

HAUT-PARLEURS 6"x 9" 100 WATTS
- Modèle coaxial
- Aimant au strontium
- Son exceptionnel

VENDUS EN PAIRES SEULEMENT

24731052/290

99,99$ pair

TÉLÉPHONES

Panasonic

SANS FIL 10 CANAUX 'SOUND CHARGER' AVEC ANTENNE FLEXIBLE
- Performance pleine portée
- Recherche
- Autonomie 7 jours
- Code sécuritaire numérique

AU MEILLEUR PRIX

KXT 3705

109,99$

GENERAL ELECTRIC SANS FIL 10 CANAUX

SANS FIL 10 CANAUX À RÉDUCTEUR DE BRUIT 'DUAL WAVE' ET ANTENNE EN CAOUTCHOUC
- Réducteur de bruit 2 niveaux
- Code sécuritaire numérique
- Mémoire 10 numéros
- Autonomie de pile
- Recomposition une touche

SOLDE 84,99$

2-9530 22319530

SANYO SANS FIL 10 CANAUX

SANS FIL 10 CANAUX AVEC RÉDUCTEUR DE BRUIT PERFECTIONNÉ
- 2 voies à main libre
- Code sécuritaire numérique
- Autonomie 56 heures

04519630 CLT 3600

SOLDE 159,99$

Panasonic

MULTI-FONCTIONS
- Mémoire 20 numéros
- Mise en attente
- Clignotant et autres

2310 03319310

54,99$

RÉPONDEURS

GENERAL ELECTRIC

RÉPONDEUR À TÉLÉCOMMANDE SANS EMETTEUR
- Modèle à VOX
- Message personnel
- Opération une touche

G 2-9805 22321805

47,99$

RÉPONDEUR ENTIÈREMENT NUMÉRIQUE

ENFIN! AUCUNE CASSETTE, AUCUN MESSAGE PERDU!
- Technologie micropuces
- Accès immédiat aux messages
- Filtrage des appels
- Deux voyants DEL
- Design compact

SOLDE INCROYABLE! 47,99$

GPI8000

VOYEZ QUI APPELLE

IDENTIFICATEUR D'APPELS 85 NOMS ET NUMÉROS DE CIDCO
- Écran mémoire pleine portée
- Nouvelle fonction blocage d'appels/lumière indicateur d'appels
- Fonction rembobinage

MISE EN SERVICE LOCALE REQUISE

79,99$

10721366

Panasonic RÉPONDEUR DE POINTE

CASSETTE DOUBLE À FONCTIONNEMENT SILENCIEUX
- Horodateur
- Affichage à cristaux liquides
- Message de longue durée
- Télécommande à tonalité
- Accès au nouveaux messages
- Enregistrement 2 sens

SOLDE 109,99$

KXT 2300 03321213

*Sur approbation du bureau de crédit. *1 L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (s'il requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 39,95 $ pour 12 mois et les programmes de "1996") jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 38,96 $ forment un TPA de 2,67 % (coût total 1 539,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,00 % (coût total 2 039,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 629,85 $ (coût total: 2 129,85 $) et le TPA équivaut à 26,69 $ pour un achat de 1500 $ ou 826,22 $ (coût total: 2 826,22 $) et le TPA équivaut à 26,27 % pour un achat de 2 000 $. ● Les articles étiquetés "SOLDE" sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont offert à nos bas prix courants garantis de tous les jours. Empêtres en personne seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités* Détails en magasin. **Différe de l'illustration.

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

LUN. - VEN. 10 H - 21 H SAM. 9 H - 17 H DIM. 11 H - 17 H

25, chemin de la Savane

246-2166

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

ÉLECTROMÉNAGERS

SOLDE INCROYABLE! D'INVENTAIRE DE MARS



⊙EN PLUS DE NOS BAS PRIX GARANTIS DE TOUS LES JOURS

LUN - VEN 10h - 21h
SAM 9h - 17h
DIM 11h - 17h

0%
OPTION SANS INTÉRÊT POUR 12 MOIS*
*SUR APPROBATION DU CRÉDIT. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS. FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLE À L'ACHAT.

MOFFAT
ENSEMBLE DE MARQUE RENOMMÉE À PRIX IMBATTABLE



LE TOUT POUR **1549.99$**

RÉFRIGÉRATEUR GRANDEUR NATURE
- 2 clayettes
- Très spacieux
- Congélateur spacieux
- Grand hydrateur

CUISINIÈRE GRANDEUR NATURE
- Facile à nettoyer
- Hublot amovible
- Éléments haute vitesse

LAVEUSE ROBUSTE
- 2 temp. lavage/rinçage
- Fonction économise-énergie

SÉCHEUSE GRANDE CAPACITÉ À CHALEUR VARIABLE
- Programmes variables
- Grande ouverture
- Filtre à charpie facile à nettoyer

REMISE PAR LA POSTE DE 50$
SUR TOUT ACHAT DE LAVEUSE ET SÉCHEUSE DE MARQUE
Whirlpool

Whirlpool
ÉLECTROMÉNAGERS DU CHEF DE FILE À PRIX ABORDABLES



LE TOUT POUR **2299.99$**

RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE
- 18,1 pi. cu.
- Clayettes réglables
- Hydrateurs transparents
- Congélateur à tablette, et plus

CUISINIÈRE FACILE À NETTOYER
- Horloge électronique
- Surface basculante
- Surface de cuisson monobloc
- Cuvette ramasse-gouttes

LAVEUSE À PRISE DIRECTE
- 6 programmes auto
- 3 réglages de niveau d'eau
- 3 réglages de température lavage/rinçage
- Filtre à charpie à nettoyage facile

SÉCHEUSE AUTOMATIQUE GRAND RENDEMENT
- 4 programmes
- 3 réglages de température
- Lumière intérieure

MOFFAT
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
- Lavage normal
- Séchage avec chaleur
- Lavage 2 niveaux
- Broyeur d'aliments mous
- Panier d'ustensiles amovible

35352131 **244$**

PRIX INCROYABLE
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE GRANDEUR NATURE FACILE À NETTOYER
HOTTE DISPONIBLE À PARTIR DE 33,98$
- Éléments-serpentin de luxe
- Porte amovible en acier
- Hublot
- Panneau de commande émaillé

01653030 **394$**

MOFFAT
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE FORMAT FAMILIAL
Caractéristiques:
- 2 clayettes largeur nature
- Contre-porte à 2 tablettes grandeur nature
- Congélateur spacieux

35354160 **528$**

Gibson
LAVEUSE ..... **348'**
- Grande capacité robuste
- 2 cycles, 2 combinaisons de temp. de lavage/rinçage

SÉCHEUSE ..... **248'**
- Grande capacité
- Filtre à charpie sur le dessus
- Grande ouverture de porte

LE DUO **596$**

GoldStar
FOUR À MICRO-ONDES 0,6 PI. CU. 600 WATTS

10 réglages de puissance, décongélation au poids et commande une touche.

MA 670 **134.99$**

GENERAL ELECTRIC
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
- Lavage à 3 niveaux
- Tableau élégant à 4 touches
- Filtre auto-nettoyant

Et plus...

35352460 **439.99$**

GENERAL ELECTRIC
CUISINIÈRE À FOUR AUTONETTOYANT
- Horloge électronique de pointe
- Surface de cuisson basculante
- Éléments-serpentins de luxe
- Hublot en verre noire populaire
- Porte-serviettes et beaucoup plus!

35353400 **849.99$**

Gibson
CARACTÉRISTIQUES:
- 3 clayettes en acier émaillé
- 5 tablettes dans la porte
- Hydrateur blanc
- Congélateur à 3 tablettes
- 5 tablettes dans la porte du congélateur

01654019 **899.99$**

Whirlpool
LAVEUSE À ENTRAINEMENT DIRECT ET SÉCHEUSE AUTO
LIVRAISON INCLUSE

Laveuse:
- 6 programmes auto, 3 réglages de niveau d'eau
- Filtre à charpie "Magic Clean"

Sécheuse:
- 3 réglages de temp.
- Filtre à charpie sur le haut

LE DUO **879.98$**

SHARP
FOUR À MICRO-ONDES COMPACT À TOUCHES ÉLECTRONIQUES ET PLATEAU ROTATIF
- Décongélation rapide
- Touches cuisson auto "Minute plus"
- Affichage à cristaux liquides

42818156 **118$**

Whirlpool
LAVE-VAISSELLE À PRIX SUPERBE
- 3 touches 'clean touch'
- Système 'POWER CLEAN'
- Isolation de son 'QUIET WASH'
- 4 cycles à séchage avec ou sans chaleur

00152330 **439.99$**

Whirlpool
CUISINIÈRE ÉLECTRONIQUE
- Surface basculante pour nettoyage facile
- Horloge électronique de pointe
- Éléments grande vitesse
- Panneau de commande en verre
- Et plus

PRIX INCROYABLE 00153340 **619.99$**

GENERAL ELECTRIC
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 18 PI. CU.
- Demi-tablettes réglables
- Hydrateurs transparents
- Contre-porte à compartiments
- Congélateur à tablettes et plus

35354280 **799.99$**

MOFFAT
LAVEUSE ET SÉCHEUSE À GRANDE CAPACITÉ
- 2 temps lavage/rinçage
- Rinçage à l'eau froide
- Grande ouverture de porte
- Filtre à charpie facile à nettoyer

Laveuse 348'
Sécheuse 248'
LA PAIRE **596$**

Panasonic AU MEILLEUR PRIX
NOUVEAU MODÈLE HAUTE PUISSANCE 0,8 PI. CU.
- Puissance de 800 watts
- Plateau rotatif
- Réchauffage auto

Et beaucoup plus!

Valeur et performance supérieure à prix remarquable!

03318572 **198.99$**

White-Westinghouse
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
LIVRAISON INCLUSE
- Marque renommée
- Système de lavage 3 niveau
- Panneau de commande élégant à 8 touches

01652885 **489.99$**

Gibson
CUISINIÈRE AUTO-NETTOYANTE
- Surface basculante pour nettoyage facile
- Éléments-serpentin de luxe
- Blanc sur blanc
- Horloge électronique de pointe
- Hublot en verre
- Porte-serviettes

01653134 **699.99$**

Whirlpool
RÉFRIGÉRATEUR CÔTÉ À CÔTÉ
- 3 clayettes séparées en verre trempé
- Bac à viande à thermostat
- Grand hydrateur
- Congélateur à compartiment amovible
- Distributeur de glaçons en option

00154202 **1249.99$**

GENERAL ELECTRIC
LAVEUSE BLANC SUR BLANC MODÈLE 'DESIGNER'
- 8 programmes
- Grande capacité
- 3 vitesses de lavage
- 4 niveaux d'eau
- 4 temp. de lavage/rinçage

Sécheuse coordonnée à 369.99$
919.99$

SAMSUNG
FOUR À MICRO-ONDES MODÈLE COMPACT
- 0,4 pi.cu.
- 600 watts
- Panneau noir
- Cabinet blanc
- Minuterie de 15 minutes
- Plateau en verre amovible

89.99$
34118525

MOFFAT
LAVE-VAISSELLE GRANDEUR NATURE
- 7 cycles, 3 touches
- 3 niveaux de lavage
- Broyeur d'aliments mous
- Moteur à entraînement direct et système de pompe

35352321 **429.99$**

MOFFAT
CUISINIÈRE FACILE À NETTOYER:
CUISINIÈRE À GAS DISPONIBLE À PARTIR DE 449,99$
- Surface basculante pour nettoyage facile
- Éléments-serpentin de luxe
- Porte en acier amovible
- Hublot transparent

Et plus...

35353310 **429.99$**

Gibson
18 PI. CU.:
- 2 clayettes émaillées réglables
- Contre-porte à 2 compartiments
- Hydrateur pour légumes
- Porte congélateur à 2 tablettes
- Congélateur spacieux sans givre

01654018 **599.99$**

MOFFAT
LAVEUSE AUTO ET SÉCHEUSE CHALEUR VARIABLE À 4 PROGRAMMES
- Réglage de temp. variable
- Agitateur pour un nettoyage en profondeur

LE DUO
Sécheuse coordonnée à 319.99$
799.98$

SANYO PLATEAU ROTATIF
FOUR À MICRO-ONDES 0,6 PI. CU.
- Touches à accès direct
- Réchauffage
- Maïs soufflé
- Décongélation auto
- Plateau rotatif 'boomerang'

149.99$
04518607

Wood's CONGÉLATEURS
NOUS AVONS UNE BONNE SÉLECTION DE CONGÉLATEURS DE QUALITÉ "WOOD'S"
- Format compact jusqu'au format familial

À PARTIR DE... 249.99$

White-Westinghouse
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 18 PI. CU.:
- Demi-clayettes en verre réglables
- Contre-porte à compartiments
- Hydrateurs
- Congélateur à tablette

01654181 **765$**

GENERAL ELECTRIC
DISTRIBUTEUR DE GLAÇONS ET D'EAU
- 20 pi. cu.
- Blanc sur blanc
- Tablettes en verre réglables

Et plus...

35354020 **1649.99$**

White-Westinghouse
ENSEMBLE GRANDE CAPACITÉ 'SPACEMATE'
- 9 programmes de lavage
- 3 niveaux d'eau, 3 températures
- Distributeur de javellisant et d'adoucisseur de tissus
- Sécheuse auto
- 4 températures

LA PAIRE **1059.99$**

Whirlpool MODÈLE MINCE
CARACTÉRISTIQUES
- 6 programmes de lavage
- Nombreux niveaux d'eau
- 4 programmes de séchage
- Filtre à charpie 'Magic Clean'

00150210 **964.99$**

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 39,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisent 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 39,95 $ forment un TPA de 2,67 % (coût total 1 539,65 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,00 % (coût total 2 039,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1179,36 $ pour un achat de 1 500 $ (ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 629,65 $ (coût total: 2 129,65 $) et le TPA équivaut à 26,69 $ pour un achat de 1 500 $ ou 826,22 $ (coût total: 2 26,22 $) et le TPA équivaut à 26,27 % pour un achat de 2 000 $.

⊙Les articles étiquetés 'SOLDE' sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont offerts à nos bas prix courants garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins.

FUTURE SHOP
ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

25, ch. de la savane
246-2166

LA RÉGION

Débat houleux à la MRC Papineau

La CDÉ sera invitée à déménager ses pénates à Thurso

Colette Duhaime
Correspondante régionale

PAPINEAUVILLE La MRC Papineau demandera à la Corporation de développement économique de déménager ses bureaux de Montebello à Thurso.

C'est à la suite d'une résolution de la ville de Thurso, qui offrait de verser 50 % des quotes-parts des municipalités, à condition que la CDÉ aille s'installer dans son hôtel de ville et verse un loyer de 9300 $ à la ville, que les maires de Papineau ont pris cette position.

La proposition n'a cependant pas été adoptée facilement et c'est le préfet Mario Laframboise qui a finalement tranché la question à la suite d'un vote égal de 11-11.

On sait que le financement de la CDÉ plane sur les délibérations de la MRC depuis plusieurs mois déjà. La décision prise lors de la rencontre de mercredi soir à la MRC est bien loin d'avoir solutionné le problème.

En effet, c'est maintenant le conseil d'administration de la CDÉ qui devra se positionner dans ce dossier et décider d'accepter ou de rejeter la suggestion de la MRC de Papineau, au risque de se faire couper les vivres par certaines municipalités s'il décide de demeurer dans ses locaux de Montebello.

Il a été impossible de joindre le président, Wilfrid Brunet, qui est à l'extérieur du pays mais, au cours de la semaine prochaine, le conseil d'administration devrait se pencher sur cette question.

Le débat qui a entouré la décision de la MRC a d'ailleurs été houleux et, malgré les appels à la solidarité lancés par le maire de Papineauville, Roch Martel, c'est la proposition de Thurso qui l'a emporté de justesse.

Cette décision a d'ailleurs mis en rogne le maire de Montebello, Luc Ménard, qui a rappelé que sa municipalité avait acheté la gare de Montebello (ou loge actuellement la CDÉ) à la suite de pressions du milieu.

«Je vous rappelle que, au début, la gare n'appartenait pas à la municipalité mais bien à un organisme à but non lucratif qui a eu de graves problèmes financiers. Lorsque Montebello a racheté l'édifice, les clefs étaient rendues à la banque et on a demandé à notre municipalité de s'impliquer, de peur que la région n'obtienne plus jamais de subventions», a-t-il indiqué, en rappelant que le ministère des Affaires culturelles avait investi 550 000 $ dans cet édifice.

M. Ménard n'a cependant pas eu gain de cause et, à l'issue de la rencontre, il se demandait ce que cette décision aurait comme impact sur le bureau d'information touristique qui loge aussi à l'intérieur de la gare.

On sait que la corporation de la gare, qui gère ce kiosque, a beaucoup de mal à trouver du financement pour le maintenir ouvert.

Si la proposition de déménagement a été acceptée, la suggestion de la ville de Thurso d'obtenir un poste au sein du conseil d'administration de la CDÉ n'a cependant pas été retenue.

LOTERIE FONDATION HÔPITAL MONTFORT

GAGNANTS

Tirage du 14 mars 1995

1000 $: Joseph Potvin
Billet # 0307

200 $: Club Kinsmen d'Orléans
Billet # 0054

• Chrysler Sebring • Chrysler Le Baron convertible • Chrysler Cirrus • Chrysler Intrepid • Chrysler Concord • Chrysler New Yorker • Jeep Grand Cherokee Laredo • Jeep Grand Cherokee Limité • Eagle Talon • Jeep Grand Cherokee • Jeep Grand Cherokee • Summit Familiale • Eagle Vision • Jeep YJ • Jeep Cherokee • Jeep Grand Cherokee • Summit Familiale • Eagle Vision • Jeep YJ • Jeep Cherokee • Jeep Grand Cherokee Laredo • Jeep Grand Cherokee Limité • Eagle Talon • Jeep Grand Cherokee

C'EST PARTI!

EAGLE SUMMIT



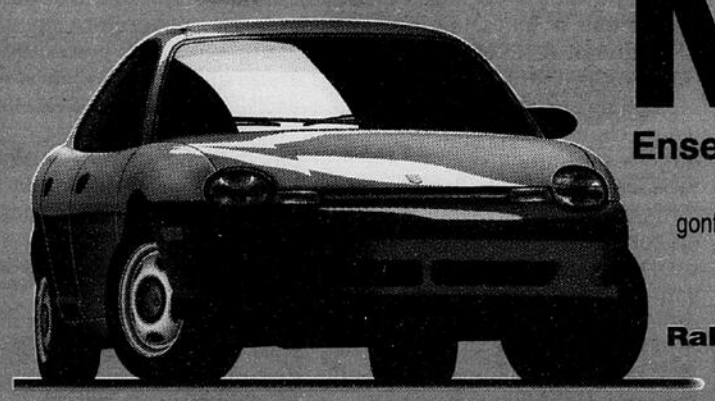
• Traction avant • Coussin de sécurité • Alternateur 75 amp • Suspension indépendante arrière • Freins assistés av. • 2 rétroviseurs • Dispositif d'ancrage pour sièges d'enfant • Ens. commodité radio avec 4 h.p.• Console au plancher • Roues stylisées en acier Et beaucoup plus

10 498$
Rabais client - 1 250$
Rabais diplômé - 750$

8 498$*

NEON

Ensemble 21-A

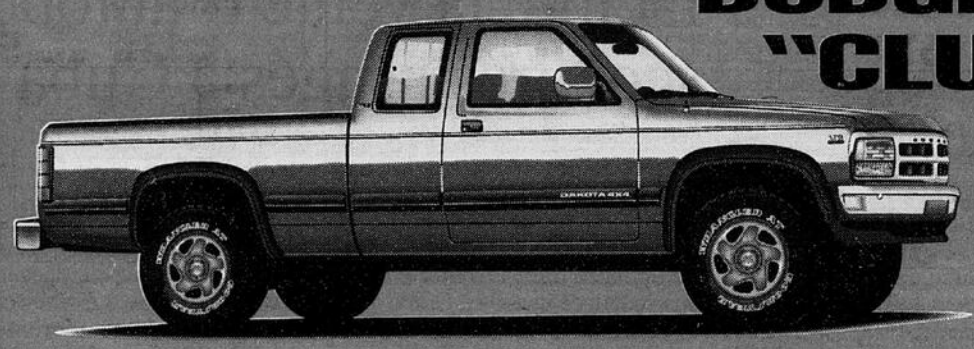


• Moteur 2 litres 16 valves • Transmission 5 vitesses manuelle • 2 coussins gonflables • Dégivreur de lunette arrière • 2 miroirs ajustables • sièges baquets • suspension indépendante aux 4 roues

11 295$
Rabais diplômé - 750$

10 545$*

DODGE DAKOTA "CLUB CAB"



• Coussin de sécurité côté conducteur • Alternateur 75 amp • Batterie 600 anp sans entretien • Allumage électronique • Charge utile 1450 • Chauffe bloc • Bandes adhésives latérales • Radio AM/FM cassette • Roue en fonte d'aluminium • Automatique 4 vitesses • Et beaucoup plus...

18 681$*

CITÉ

1261, boul. St-Joseph
Hull
777-2611

(* Plus transport, préparation, options (s'il y a lieu) et taxes, remise au concessionnaire.)

• Chrysler LHS • Plymouth Colt • Plymouth Neon • Plymouth Acclaim • Plymouth Voyageur • Grand Voyageur • Eagle Summit

LeDroit

LE PAYS

La radio de Radio-Canada aura 30 postes en moins d'ici à un an

Presse Canadienne

MONTRÉAL La radio de Radio-Canada devra, d'ici à un an, abolir 30 postes, a indiqué hier le vice-président Marcel Pépin. Pour plus tard, il n'a pas donné de précisions, mais il espère que son média s'en tirera relativement bien.

Car si elle devait subir des coupes du même ordre que l'ensemble de la société, la radio française verrait son budget baisser de 18 à 20 millions $, en trois ans, sur son enveloppe totale de 80 millions $.

Mais comme l'a signalé hier aux employés M. Pépin, la radio devrait moins souffrir, en proportion, que la télévision française; celle-ci verra abolir quelque 750 postes sur 2000, plus du tiers.

Comme raison de son relatif optimisme, a-t-il ensuite expliqué en conférence de presse, il y a que le personnel prend les deux tiers du budget et que ce personnel constitue l'essence de la radio d'État. La télévision a plus de jeu, elle gère l'immeuble de Montréal et autres gros équipements quand la radio prend la place d'une simple «locataire». Du budget total de la société d'État, la radio française ne dépense que six pour cent.

De plus, la télévision tire presque 40 % de son argent du temps commercial, la radio 0 % depuis plus de 20 ans. Ce faisant, la radio de la SRC joue bien son rôle complémentaire et ne marche pas dans les plates-bandes des radios privées, ajoute M. Pépin.

Néanmoins il prévoit dès la première année l'abolition de 30 postes, tous occupés, sur un effectif national de 1150 incluant la tête des réseaux AM et FM, à Montréal, et les régions. Mais il n'a pu chiffrer les coupes des deux années subséquentes.

Aucune station de base ne sera fermée, assure M. Pépin; la radio en compte 15 d'un océan à l'autre. Dans l'Ouest notamment, elles sont «le seul poumon des communautés francophones»; à l'est du Québec, il y a la station de Moncton, dont dépend aussi un bureau à Halifax.

L'impact sur les stations régionales est difficile à évaluer pour le moment. Maryse Layrot, porte-parole de la SRC à Ottawa, a expliqué qu'elle ignore le nombre de postes qui seront supprimés par attrition à Ottawa au cours de l'exercice financier de 1995-96.

Pour l'ensemble des stations régionales, la compression atteindra 1 million $, soit 4 % du budget.

M^me^ Layrot estime que le service à Ottawa ne devrait pas être affecté de «façon spectaculaire» pendant la prochaine année.

Dupuy

Quant au ministre du Patrimoine canadien, responsable de Radio-Canada, Michel Dupuy, celui-ci ne semblait pas au encore courant de la nouvelle, hier, quelque 24 heures après l'annonce de 750 mises à pied à la télévision de Radio-Canada.

En Chambre, le député bloquiste de Richelieu, Louis Plamondon, a cherché à savoir comment le ministre pouvait nier, il y a une quinzaine de jours, que les décisions relativement au financement de Radio-Canada n'avaient pas encore été arrêtées alors que la grande patronne de la télévision, Michèle Fortin, annonçait, mercredi, l'élimination de 750 postes au réseau français sur une période de trois ans.

«La Société Radio-Canada, et c'est ma source, n'a pas annoncé de coupures, a répliqué vivement M. Dupuy, et je présume qu'elle n'a pas pris de décision à l'égard des coupures de personnel et des mises à pied.



PRESSE CANADIENNE

Des gardes-pêche canadiens mesurent la dimension des mailles du filet qu'aurait largué, la semaine dernière, le bateau de pêche espagnol Estai, ***au moment où il était arraisonné. Le filet comporterait une doublure permettant de capturer des poissons plus petits que le minimum autorisé.***

L'espèce plus menacée que prévue

Le Canada pourrait imposer un moratoire permanent

Presse Canadienne

OTTAWA Le ministre des Pêches et Océans, Brian Tobin, a laissé entendre, hier, qu'il faudra peut-être imposer un moratoire permanent sur la pêche au flétan noir (turbot) à la lumière des événements des derniers jours.

Au moment où s'ouvraient à Bruxelles les négociations entre le Canada et l'Union européenne, M. Tobin a indiqué qu'un navire de recherche canadien a quitté le port de Saint-Jean afin de vérifier la vitalité des stocks de cette espèce dans le nez et la queue des Grands Bancs.

«Il faut se demander si le quota de 27 000 tonnes alloué cette année n'est pas trop élevé et ne menace pas les stocks de turbot», a déclaré M. Tobin.

Deux éléments le portent à croire que cette espèce est peut-être plus menacée qu'Ottawa ne le croyait au départ:

- la doublure à l'intérieur du filet qu'a utilisé l'*Estai* afin de maximiser ses prises de poissons, qui étaient de petite taille et incapables de se reproduire;
- les prises négligeables des navires canadiens qui ont utilisé des filets réglementaires.

«Les résultats de cette recherche, qui seront présentées à la prochaine réunion de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO), pourraient nous amener à imposer un moratoire permanent si nous voulons préserver cette espèce», a affirmé M. Tobin.

Un tel moratoire pourrait coûter l'emploi de plusieurs centaines de personnes, a-t-il estimé.

Au sujet des négociations, M. Tobin s'est fait avare de commentaires, hier, disant ne pas vouloir mettre en péril les pourparlers en cours qui pourraient déboucher sur une entente.

Bouliane aurait bel et bien facilité la vente d'autobus scolaires usagés à Cuba

Presse Canadienne

QUÉBEC Réputé pour ses dénonciations du transport écolier au Québec, le coroner Marc-André Bouliane a bel et bien servi d'intermédiaire dans la vente d'autobus scolaires usagés à Cuba.

Le coroner Bouliane a notamment établi le contact entre des acheteurs cubains et Les Autobus Girardin, de Drummondville, a confirmé hier au réseau NTR un des dirigeants de la compagnie, Sylvain Girardin.

Le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, a de son côté indiqué, hier, à l'Assemblée nationale, qu'il avait été informé des agissements du coroner Bouliane le 9 février dernier.

Il a demandé le lendemain au juge en chef du Québec, Albert Gobeil, d'appliquer la loi sur les coroners et de faire enquête sur la conduite de M. Boulianne.

À la suite de cette demande du ministre, aucune nouvelle enquête n'a été confiée à M. Boulianne jusqu'à la conclusion de l'enquête du juge Gobeil.

Enquêtes

«Je dois vous dire que le coroner en chef a pris la décision administrative de ne plus confier d'autres enquêtes au coroner Bouliane pendant la durée de cette enquête.

«Il lui a aussi demandé de suspendre les auditions à l'égard de certaines autres enquêtes et même de se désister», a précisé le ministre Ménard, hier.

Le ministre Ménard a expliqué que M. Bouliane a accepté de retarder la poursuite de ses audiences jusqu'à ce que l'enquête soit terminée.

«Depuis le 9 février 1995, a précisé M. Ménard, le coroner en chef n'a confié aucune enquête au coroner Bouliane. Il l'a aussi invité à se désister et il a reçu une lettre d'un procureur lui disant qu'il n'avait pas les pouvoirs d'exiger cela.»

EN BREF

Dissous en raison de nominations partisanes

Le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme a été éliminé parce qu'il était composé de personnes ayant fait l'objet de nominations partisanes, a affirmé la vice-première ministre Sheila Copps, hier. Plus tôt cette semaine, Ottawa a annoncé discrètement la dissolution du conseil et la fusion d'une partie de ses activités, et de celles du Programme de promotion de la femme du ministère du Développement des ressources humaines, avec celles de Condition féminine Canada, à compter du 1^er^ avril.

Excision: inutile d'amender la loi

Le ministre fédéral de la Justice, Allan Rock, juge inutile d'amender le Code criminel afin d'interdire l'excision et d'autres mutilations génitales, estimant qu'une telle mesure encouragerait les pratiques clandestines. Il a clairement laissé entendre toutefois que quiconque se livrera à de telles pratiques sera poursuivi devant les tribunaux.

Le Canada profite de la misère cubaine

WASHINGTON Des membres influents d'un sous-comité de la Chambre des représentants ont accusé le Canada, hier, de profiter de la misère cubaine et de prolonger le régime de Fidel Castro parce qu'il refuse de se joindre à l'embargo décrété par les Américains. Le représentant démocrate du New Jersey, Robert Torricelli, a affirmé que le gouvernement canadien se devait de suivre la politique américaine dans ce dossier.

L'entourage de Campbell connaissait le déficit

Si Kim Campbell ignorait l'ampleur du déficit fédéral à venir pendant la campagne électorale de 1993, son entourage, lui, la connaissait. Des documents internes montrent que l'alerte avait été donnée au ministère des Finances avant même que M^me^ Campbell ne prête serment. «Je n'ai pas de boule de cristal», avait répliqué celle-ci à Lucien Bouchard, lors du débat télévisé des chefs.

Employés de CP Rail mis en lock-out

MONTRÉAL Plusieurs centaines d'employés d'atelier seront mis en lock-out, aujourd'hui, par CP Rail, ce qui aura pour effet de mettre davantage de pression sur le transporteur ferroviaire qui s'est engagé à poursuivre ses opérations sans qu'il n'y paraisse. Les employés d'atelier ont refusé, cette semaine, de franchir les piquets de grève dressés par leurs 3200 confrères de travail chargés de l'entretien.

1er SOLDE ANNUEL 'ÉTIQUETTE VERTE' CHEZ STERLING FORD

DES ÉCONOMIES À TOUT CASSER!
2 JOURS SEULEMENT!
VEN.-SAM., 17-18 MARS

TOUS LES PRIX DES AUTOS ET CAMIONS SONT RÉDUITS POUR VENTE RAPIDE! RECHERCHEZ L'ÉTIQUETTE VERTE!
DES BAS PRIX JAMAIS VUS, ALORS NE RATEZ PAS CE SOLDE ANNUEL UNIQUE!

ASPIRE

N° DE STOCK	ÉQUIPEMENT	PRIX 'ÉTIQUETTE VERTE'
6602	4 portes, 5 vit., 1,3 l EFI, 4 cyl., 2 coussins	10 320$
6701	4 portes, 5 vit., 1,3 l EFI, 4 cyl., 2 coussins	10 320$

ESCORT

N° DE STOCK	ÉQUIPEMENT	PRIX 'ÉTIQUETTE VERTE'
6019	5 portes, LX, sport, aut., clim., SD, SF, coussin gonfl., becquet, coss., ens. d'éclairage	13 485$
5912	5 portes, LX, aut., clim., SD, SF, coussin gonfl., roues alum., ens. d'éclairage	13 307$
5990	5 portes, LX, aut., clim., SD, SF, coussin gonfl., coss., roues alum., ens. d'éclairage	13 485$
6390	5 portes, LX, clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coussin gonfl., roues alum., becquet, ens. d'éclairage	13 125$
6392	5 portes, LX, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coussins gonfl., roues alum., becquet, ens. d'éclairage	13 713$
6501	5 portes, LX, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coussins gonfl., roues alum., becquet, coss., ens. d'éclairage	13 891$
6622	5 portes, LX, clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coussins gonfl., roues alum., becquet, ens. d'éclairage	13 125$
6623	5 portes, LX, clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coussins gonfl., roues alum., becquet, ens. d'éclairage	13 125$
6636	5 portes, LX, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coussins gonfl., roues alum., becquet, coss., ens. d'éclairage	13 891$
6667	5 portes, LX, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coussins gonfl., roues alum., becquet, coss., ens. d'éclairage	13 891$
6440	4 portes, LX familiale, clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coussins gonfl., roues alum., ens. fam., ens. d'éclairage	13 236$
6668	4 portes, LX familiale, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coussins gonfl., roues alum, ens. fam, coss, ens. d'éclairage	13 975$
6759	4 portes, LX familiale, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., rég. de vit., coss., roues alum., ens. fam	14 377$
6760	4 portes, LX familiale, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coss., roues alum, ens. fam., ens. d'éclairage	13 975$
6761	4 portes, LX familiale, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coss., roues alum., ens. fam., ens. d'éclairage	13 975$
6785	4 portes, LX familiale, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coss., roues alum., ens. fam., ens. d'éclairage	13 975$
6788	4 portes, LX familiale, aut., clim., SD, SF, vitres et verr. électr., coss., roues alum., ens. fam., ens. d'éclairage	13 975$
6156	3 portes, LX sport, aut., clim., coss., SD, SF, becquet, roues alum., ens. d'éclairage	12 945$
6635	3 portes, LX sport, SD, SF, lect. DC, 2 coussins gonfl., ens. d'éclairage	11 999$
6476	2 portes, GT sport, clim., 1,8 l DOHC, rég. de vit., lect. DC, son de qualité	14 315$

TEMPO

N° DE STOCK	ÉQUIPEMENT	PRIX 'ÉTIQUETTE VERTE'
5399	4 portes, berline GL, aut., clim., Édition Max, roues alum., porte-bag., AM/FM	11 995$
5407	4 portes, berline GL, aut., clim., Édition Max, roues alum., porte-bag., AM/FM	11 995$
5418	4 portes, berline GL, aut., clim., Édition Max, roues alum., porte-bag., AM/FM	11 995$
5649	4 portes, berline GL, aut., clim., Édition Max, roues alum., porte-bag., AM/FM	11 995$
5661	4 portes, berline GL, aut., clim., Édition Max, roues alum., porte-bag., AM/FM	11 995$
5696	4 portes, berline GL, aut., clim., Édition Max, roues alum., porte-bag., AM/FM	11 995$
5713	4 portes, berline GL, aut., clim., Édition Max, roues alum., porte-bag., AM/FM	11 995$
5740	4 portes, berline GL, aut., clim., Édition Max, roues alum., porte-bag., AM/FM	11 995$
5762	4 portes, berline GL, aut., clim., Édition Max, roues alum., porte-bag., AM/FM	11 995$

MUSTANG

5240	2 portes, Coupé conv., aut., clim., vol. incl., rég. de vit., ens. électr., 3,0 l V6	24 739$
5366	2 portes, Coupé conv., GT, clim., ABS, vol. incl., rég. de vit., ens. électr., 460 MACH, démo	28 085$
6190	2 portes, Coupé, clim., ABS, 5,0 l V8, vol. incl., rég. de vit, ens. électr., équipée	21 524$
6199	2 portes, Coupé, au., clim., ABS, vol. incl., rég. de vit., ens. électr., équipée	19 775$
6246	2 portes, Coupé, clim., 3,8 l V6, coss., vol. incl., SD, SF	16 928$
6385	2 portes, Coupé, clim., 3,8 l V6, auto., coss., SD, SF	18 299$
6758	2 portes, Coupé, clim., 3,0 l V6, vol. incl., rég. de vit., ens. électr., prem. cl., roues alum	18 908$
6789	2 portes, Coupé, clim., 3,8 l V6, coss., SD, SF	17 648$

PROBE

5950	3 portes, GT, aut., clim., ABS, coss., vol. incl., SD, SF, ens. conv	21 400$
6131	3 portes, GT, aut., clim., ABS, vol. incl., lecteur DC avec correcteur, SD, SF	21 823$
6203	3 portes, GT, clim., vol. incl., lecteur DC avec correcteur, SD, SF, ens. conv	20 448$

CONTOUR

6232	4 portes, GL, clim., 2,0 l DOHC, coss., console, SD, SF	16 848$
6473	4 portes, LX, clim., auto., 2,5 l DOHC V6, vol. incl., rég. de vit., siège électr., équipée	20 976$
6490	4 portes, GL, clim., 2,5 l DOHC V6, vol. incl., rég. de vit., SD, SF, démo	18 373$
6514	4 portes, GL, auto., clim., 2,0 l DOHC, coss., console, SD, SF	17 622$
6528	4 portes, LX, clim., auto., 2,5 l DOHC V6, vitr. et verr. électr., ABS, siège électr., roues alum.	21 332$
6675	4 portes, GL, clim., auto., 2,0 l DOHC, vitr. et verr. électr., vol. incl., rég. de vit., coss., SD, SF	18 339$

T-BIRD

5814	2 portes, Super Coupé, aut., clim., moteur super puissant V6 3,8 l, équipée	28 167$
6068	2 portes, LX, aut., clim., sièges cuir, toit ouvr., lecteur de DC, équipée	22 605$
6089	2 portes, LX, aut., clim., 3,8 l V6, équipée	20 778$

TAURUS

5500	4 portes, GL berline, aut., clim., ABS, vol. incl., rég. de vit., ens. électr., siège électr. côté cond.	20 203$
6209	4 portes, GL berline, aut., clim., ABS, console, vol. incl., rég. de vit., 3,0 l V6, coss.	19 688$
6291	4 portes, GL berline, aut., clim., ens. électr., siège électr., roues alum., vol. incl., rég. de vit	19 933$
6301	4 portes, GL berline, aut., clim., ABS, ens. électr., vol. incl., rég. de vit., coss., SD, SF	19 909$
6328	4 portes, GL familiale, aut., clim., ABS, vol. incl., rég. de vit., ens. d'éclairage, 3e siège, coss.	19 398$
6339	4 portes, GL berline, aut., clim., ABS, siège électr., roues alum., ens. électr., équipée	19 933$
6559	4 portes, GL familiale, aut., clim., ABS, vol. incl., rég de vit., ens. électr., coss., 3,0 l V6	19 834$
6729	4 portes, GL berline, aut., clim., vol. incl., rég. de vit., coss., 3,0 l V6, SD, SF	18 922$
6730	4 portes, GL berline, aut., clim., ABS, ens. électr., vol. incl., rég. de vit., coss., SD, SF	20 182$
6731	4 portes, GL familiale, aut., clim., vol. incl., rég de vit., coss., 3,0 l V6, tapis, SD, SF	18 922$
6757	4 portes, SHO, aut., 3,2 l EFI, V6, rég. de clim., son de qualité, équipée	28 474$
6772	4 portes, GL familiale, aut., clim., ens. électr., vol. incl., rég. de vit., coss., SD, SF	19 649$
6773	4 portes, GL familiale, aut., clim., ens. électr., vol. incl., rég. de vit., ABS, coss., SD, SF	20 182$

CROWN VICTORIA

6612	4 portes, LX, aut., rég. de clim., ABS, 4,6 l OHC SEFI, V8, ens. électr.	27 365$
6770	4 portes, LX, aut., 4,6 l V8, sièges en cuir, rég. de clim., équipée	29 250$
6793	4 portes,berline, aut., clim., ABS, ens, électr., siège électr., vol. incl., rég. de vit., coss	25 479$

VOTRE CENTRE COMPLET DE MINI-FOURGONNETTES

VILLAGER

5623	LS familiale, clim., aut., 3,0 l V6, siège quad., air à l'arr., siège électr., équipée	25 576$
6275	GS familiale, clim., aut., 971A, 7 places, vol. ind., rég. de vit., vitres et verr. électr., vitres opaques	23 100$
6340	GS familiale, clim., aut., 975A, air et chaleur à l'arr., roues alum	24 066$
6449	GS familiale, clim., aut., 971A, ens. électr., vitres opaques, porte-bag	23 100$
6451	LS familiale, clim., aut., 967A, toit ouvr. électr., ens. remarqu., lecteur DC, équipée	27 944$
6458	GS familiale, clim., aut., 975A, lecteur DC/coss., roues alum., siège électr., équipée	24 056$
6537	GS familiale, clim., aut., 975A, 3,0 l V6, roues alum., siège électr., vitres opaques, équipée	23 586$
6750	GS familiale, clim., aut., 971A, ABS, ens. électr., vol. incl., rég. de vit., porte-bag	23 274$

AEROSTAR

5778	LX modèle allongé, 7 places, clim., aut., ens. sport, 4,0 l V6	18 838$
5866	XLT familiale, clim., aut., 7 places, ens. sport, siège quad., équipée	21 023$
6125	XL familiale, clim., aut., AM/FM, 3,0 l V6, 7 places, ens. sport, roues alum	17 635$
6139	XL familiale, clim., aut., AM/FM, 3,0 l V6, 5 places, ens. sport, roues alum	16 997$
6140	XL familiale, clim., aut., AM/FM, 3,0 l V6, 5 places, ens. sport, roues alum	16 997$
6142	XL familiale, clim., aut., AM/FM, 3,0 l V6, 5 places, ens. sport, roues alum	16 997$
6143	XL familiale, clim., aut., AM/FM, 3,0 l V6, 5 places, ens. sport, roues alum	16 997$
6146	XL modèle allongé, 7 places, clim., aut., ens. sport, 4,0 l V6, coss., rég. de vit., vol. incl., roues alum	20 020$
6172	XL familiale, clim., aut., AM/FM, 3,0 l V6, 5 places, ens. sport, roues alum	16 997$
6184	Modèle allongé, Eddie Bauer, 4,0 V6, siège quad., ens. de remorque, hauts sièges cap., clim., équipée	23 265$
6185	XL modèle allongé, 7 places, clim., aut., hauts sièges cap., chauff., ens. électr., 4,0 l V6	21 289$
6191	XL familiale, clim., aut., AM/FM, 3,0 l V6, 5 places, ens. sport, roues alum	16 997$
6222	XLT modèle allongé, clim., aut., 7 places, ens. sport, 4,0 V6, ens. électr.	20 927$

WINDSTAR

5966	GL familiale, 356A, 7 places, aut., clim., coss., ens. électr., porte-bag	20 842$
5684	LX familiale, 361A, 7 places, clim., aut., hauts sièges cap., vitres opaques, équipée	24 371$
5683	GL familiale, 351A, 7 places, aut., clim., coss., 3,8 V6, ens. électr.	20 180$
6344	LX familiale, 361C, 7 places, clim., aut., hauts sièges cap., instr. électron., équipée	25 983$
6369	GL familiale 357C, 7 places, clim., aut., hauts sièges cap., ens. électr., verr. sans clé, équipée	23 395$
6518	LX familiale, 362B, 7 places, clim., aut., hauts sièges cap., cuir, siège quad., équipée	26 945$
6520	LX familiale, 362C, 7 places, 3,8 l V6, clim., aut., hauts sièges cap., roues alum., équipée	25 810$
6665	LX familiale, 362C, 7 places, 3,8 l V6, clim., aut., hauts sièges cap., vitres opaques, équipée	25 999$
6679	GL familiale, 351C, 7 places, aut., clim., rég. de vit., vol. incl., coss. de qualité, 3,8 V6	22 127$
6685	LX familiale, 362B, 7 places, clim., aut., hauts sièges cap., cuir, siège quad.	28 827$
6716	GL familiale, 351C, 7 places, aut., clim., rég. de vit., vol. incl., coss. de qualité, 3,8 V6	22 127$
6717	LX familiale, 362B, 7 places, clim., aut., hauts sièges cap., cuir, siège quad., équipée	26 962$
6721	GL familiale 357C, 7 places, clim., aut., ens. électr., rég. de vit., vol. incl., vitres opaques	22 773$
6735	GL familiale 357C, 7 places, clim., aut., hauts sièges cap., roues alum., ens. électr., console	23 825$
6782	GL familiale 357C, 7 places, clim., aut., hauts sièges cap., roues alum., ens. électr., console	23 825$
6791	GL familiale 357C, 7 places, clim., ens. électr., rég. de vit., vol. incl., coss. de qualité	22 773$

RANGER

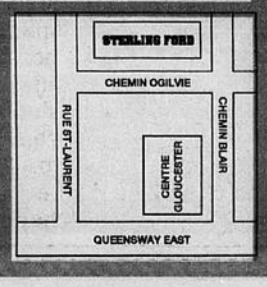
5089	4X2 Cabine rég. XLT, 4,0 l V6, clim., aut., vol. incl., rég. de vit., roues alum, coss	16 806$
5476	4X2 Supercab XLT, 4,0 l V6, clim., aut., vol. incl., rég. de vit., roues alum	18 281$
5528	4X2 Supercab XL, 3,0 l V6, aut., coss., ens. de manutention, SD, SF	15 995$
6029	4X4 Supercab XLT, 4,0 l V6, aut., clim., vol. incl., rég. de vit., coss., roues alum	22 299$
6312	4X4 Supercab SPLASH, 4,0 l V6, aut., clim., ens. électr., sièges baqu. sport	24 287$
6481	4X2 Cabine rég. XL, 2,3 l EFI, ens. de manutention, roues alum., AM/FM	11 902$
6523	4X2 Supercab XLT, 4,0 l V6, clim., aut., vol. incl., rég. de vit., roues alum	18 146$
6705	4X2 Supercab XLT, 3,0 l V6, clim., aut., ens. électr., son de qualité	20 291$
6767	4X4 Supercab XL, 3,0 l V6, aut., clim., pneus tout-terr., roues alum	23 046$
6768	4X4 Supercab XL, 3,0 l V6, aut., clim., roues alum., banquette séparée, AM/FM	23 046$

SÉRIE F

6332	F350 XLT, 4X4, Cabine rég., Diesel turbo 7,3 l, équipée	32 643$
6380	F350 XLT, 4X4, Cabine rég., Diesel turbo 7,3 l, équipée	32 643$
6422	F150 XL, 4X2, Cabine rég., 4,9 l, EFI 1-6, AM/FM, ens. "Enforcer"	14 619$
6480	F150 XL, 4X2, auto., Cabine rég., 4,9 l, EFI 1-6, roues chrom., ens. "Enforcer"	15 850$
6505	F150 XLT, 4X4, Supercab, auto, 5,8 l V8, clim., équipée	36 815$
6697	F250 XLT, 4X4, Supercab, auto, clim., Diesel turbo, équipée	36 442$
6706	F150 XLT, 4X4, Supercab, auto, 5,8 l V8, clim., ens. de remorquage, équipée	29 669$
6736	F150 XLT, 4X4, Supercab, auto, 5,0 l V8, clim., équipée	29 373$
6778	F150 XL, 4X2, auto., Cabine rég., 4,9 l, EFI 1-6, AM/FM, SD, SF	16 210$
6779	F150 XL, 4X2, auto., clim., Cabine rég., 4,9 l, EFI 1-6, AM/FM, SD, SF	17 195$
6780	F150 XL, 4X2, auto., clim., Cabine rég., vol. incl., rég. de vit., coss., 5,0 l V8	19 246$
6781	F150 XL, 4X2, auto., clim., Cabine rég., 4,9 l, EFI 1-6, AM/FM, SD, SF	17 195$
6783	F150 XL, 4X4, Supercab, auto, 5,0 l V8, clim., 2 ens. de remorquage, vol. incl.	26 565$
6790	F150 XL, 4X4, Supercab, auto, 5,0 l V8, clim., 2 ens. de remorquage, rég. de vit.	26 565$
6794	F150 XL, 4X2, Supercab, auto, 5,0 l V8, clim., siège cap., vol. incl., rég. de vit., coss.	22 925$

*Frais de transport, taxes en sus. Rabais au concessionnaire.

STERLING FORD
1425 ch. Ogilvie
741-3720



LE PAYS

Un comité veut renforcer la loi sur les lobbyistes

Huguette Young
Presse Canadienne

Un comité parlementaire a proposé, hier, de renforcer le projet de loi C-43 sur l'enregistrement des lobbyistes en donnant des pouvoirs accrus au conseiller en éthique.

Selon le président du Comité permanent de l'Industrie, Paul Zed, les mesures proposées hier respectent la promesse du premier ministre Jean Chrétien de rehausser l'intégrité du processus politique et de démystifier les activités des démarcheurs.

«À mon avis, ce projet de loi rehausse l'activité des lobbyistes et la fait sortir de l'ombre. Les députés et les citoyens pourront maintenant connaître les va-et-vient des lobbyistes et pourront alors y faire contrepoids», a-t-il signalé, hier, au cours d'une conférence de presse.

Selon les nouvelles mesures proposées, le conseiller en éthique, Howard Wilson, pourra exiger la divulgation des honoraires des lobbyistes lorsqu'il le jugera opportun mais cette pratique ne sera pas automatique.

Rien n'obligera les lobbyistes à déclarer leurs honoraires chaque fois qu'ils tenteront d'influencer des hauts fonctionnaires ou des ministres pour le compte de leurs clients. Le conseiller en éthique doit d'abord élaborer un code de déontologie à l'intention des lobbyistes, puis il pourra ouvrir une enquête s'il a des raisons de croire que certains s'adonnent à des pratiques louches ou douteuses.

Dans l'avenir, la divulgation des honoraires des démarcheurs pourrait devenir obligatoire, mais, pour l'heure, cette pratique ne serait pas efficace, car il faut d'abord créer un code de déontologie à l'endroit des députés et sénateurs, a expliqué M. Zed.

Cette mission a été confiée à un comité mixte de la Chambre des communes et du Sénat.

Aux Communes, hier, le premier ministre Chrétien a expliqué «qu'il n'appartenait pas au gouvernement de dicter la marche de conduite des députés et des sénateurs».

Les lobbyistes n'auront pas non plus à déclarer leurs dépenses, à moins que le conseiller en éthique ne l'exige. Mais ils seront tenus de divulguer le nom des ministères et agences gouvernementales qu'ils tentent d'influencer.

En outre, le conseiller en éthique sera doté de pouvoirs d'enquête: il pourra citer des témoins, leur faire prêter serment et exiger la production de documents, rôle jusqu'ici réservé à la GRC.

M. Zed a expliqué que le but premier de l'exercice de révision de la Loi sur l'enregistrement des lobbyistes était de réglementer les activités des lobbyistes et de rétablir la confiance du public à l'égard de la classe politique.

anik
Salle de quilles ANIK I
Venez célébrer l'anniversaire de votre enfant chez nous!
"LE CLUB DE FÊTES"
(activités dans un local sécuritaire sous surveillance)
(groupe de 10 enfants minimum)
Forfait incluant:
• 1 partie de quilles (souliers inclus)
• Rafraîchissements et collations
• Bricolage, maquillage
• Animation avec clown
• Chapeaux, flûtes, ballons
• Gâteau de fête
• Livraison de ballons
2 heures
réservation.
Hélène.
770-0531
Michel Millette (STUDIO)
827-2251

L'ONTARIO EN MONTGOLFIÈRE
Denise Lapierre-Homier, Vincent Gratton
GÉOGRAPHIE (niveau moyen, 4e année)
ONTARIO
■ NOMBREUSES ILLUSTRATIONS
■ TEXTES D'INFORMATION
■ CARTES
■ TABLEAUX
■ SUGGESTIONS D'ACTIVITÉS


Tout ce matériel a été réparti en sept centres d'intérêt. Chacun est composé de quelques situations qui permettront à l'élève d'explorer un sujet et de trouver des réponses à ses questions.
ISBN 2-7601-2372-3
(209 p.)
guérin Montréal Toronto
4501, rue Drolet
Montréal (Québec) H2T 2G2 Canada
Tél.: (514) 842-3481
Téléc.: (514) 842-4923


© 1995
DOUBLEZ VOTRE PLAISIR CE PRINTEMPS!
A. Gold & Sons® Depuis 1899
2 POUR 1
SOLDE de COMPLETS
À notre magasin au No. 11 de la rue York
ACHETEZ 1 COMPLET OBTENEZ-EN 1 GRATUIT
DE VALEUR ÉGALE
ACHETEZ 1 À 495$, OBTENEZ-EN 1 GRATUIT
ACHETEZ 1 À 595$, OBTENEZ-EN 1 GRATUIT
ACHETEZ 1 À 695$, OBTENEZ-EN 1 GRATUIT
Modèles droits et croisés confectionnés au Canada avec les meilleurs tissus d'Europe.
Des milliers de complets spécialement sélectionnés de nos collections courantes. Nous avons votre taille!
Partagez votre achat avec la personne de votre choix!
De plus! Économisez 126-151
VESTONS SPORT
Groupes sélectionnés
Ord. 325-350
Seulement 199$
No. 11, rue York
Près de Sussex, Marché By • Stationnement gratuit • Tél. 562-4653
Cartes American Express, Visa, MasterCard, Diners Club/en Route, Interac, A. Gold & Sons

2 ANS
PAS D'ACOMPTE!
PAS D'INTÉRÊTS!

INCROYABLE CONCOURS VISA
CRÉDIT
Magasinez avec votre carte VISA[MC] et courez la chance d'un CRÉDIT VISA[MC] DE 100 000$
Informez-vous auprès de l'un de nos vendeurs.

IL SUFFIT SEULEMENT DE PORTER 24 PAIEMENTS ÉGAUX SUR VOTRE CARTE OR BRICK. SUR APPROBATION DE CRÉDIT.

SUR UN VASTE CHOIX DE
MEUBLES ET LITERIES
EN PLUS D'UNE SÉLECTION
D'APPAREILS MÉNAGERS ET ÉLECTRONIQUES

CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX ARTICLES EN SOLDE, VENDUS DANS LES ENTREPÔTS OU PORTÉS SUR LA CARTE ARGENT BRICK. TAXES REQUISES ET FRAIS DE LIVRAISON PAYABLES À L'ACHAT.



HOTPOINT
Pour une longue durée.
LAVEUSE 10 PROGRAMMES HAUT DE GAMME
Comprenant 2 dispositifs d'agitation, un programme délicat et une foule de caractéristiques pratiques.
AGITATION EN DOUCEUR
2 ANS SANS INTÉRÊT
598 APRÈS REMISE DE 30 $
Sécheuse coordonnée 428 $
REMISE DU FABRICANT HOTPOINT
POUR UN TEMPS LIMITÉ OBTENEZ JUSQU'À 50 $ DE REMISE

898 SONY
2 ANS SANS INTÉRÊT
CAMESCOPE 8mm TÉLÉCOMMANDÉ
Muni d'un viseur couleur et d'un zoom 10X
COMPREND VISEUR COULEUR, ÉTUI ET PILE EN PRIME!





RCA
MONITEUR/RÉCEPTEUR 25" STÉRÉO
Comprenant image sur image, affichage menu et sous-titres.
2 ANS SANS INTÉRÊT **598**

LE TOUT POUR MOINS
ACHETEZ L'ENSEMBLE ET ÉPARGNEZ!



ÉPARGNEZ 384 $
2 ANS SANS INTÉRÊT
1598
À L'ACHAT DES 7 PIÈCES VOUS OBTENEZ: CANAPÉ, CAUSEUSE, TABLE BASSE, DEUX TABLES D'APPOINT ET DEUX LAMPES



ÉPARGNEZ 120 $
2 ANS SANS INTÉRÊT
MOBILIER DE CHAMBRE MODERNE
4 PIÈCES NOIR ET GRANITE CLASSIQUE.
Vous obtenez une grande commode de 69", un élégant miroir 'baseball', un panneau de chevet et une table de chevet. Modèles en chêne et fini blanc lavé également offerts.
748

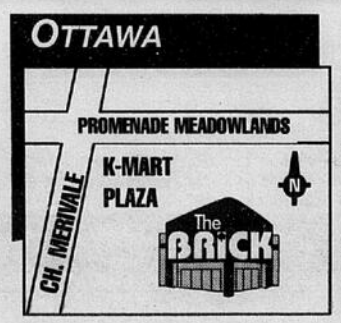


ÉPARGNEZ 150$ QUANTITÉS LIMITÉES
2 ANS SANS INTÉRÊT
MOBILIER DE CUISINE 5 PIÈCES MODERNE
Les quatre chaises sont recouvertes d'un superbe tissu imprimé multicolore et du fini protecteur texturé "aqualine".
La table de 36" x 60" présente un plateau coordonné unique en formica.
498

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS** AU CANADA

The BRICK®

** THE BRICK BATTRA TOUS LES PRIX ANNONCÉS PAR LES AUTRES VENDEURS AU CANADA. DÉTAILS COMPLETS AFFICHÉS EN MAGASIN.
* UN ACHAT EST NÉCESSAIRE POUR PARTICIPER AU CONCOURS DE PRIME DE CRÉDIT VISA[MC] DES MAGASINS BRICK. LES RÈGLEMENTS DU CONCOURS VISA[MC] SONT AFFICHÉS DANS TOUS LES MAGASINS BRICK. LE CONCOURS EST EN VIGUEUR DU 1er MARS AU 31 JUILLET 1995.



1653 CHEMIN MERIVALE
225-8898

Brick Card · AMERICAN EXPRESS · MasterCard · VISA

LE PAYS

Manque de transparence aux tribunaux administratifs

Presse Canadienne

QUÉBEC Les membres des tribunaux administratifs eux-mêmes réclament plus de transparence dans le processus qui mène à leur nomination.

«La procédure actuelle de sélection (des membres) nuit à la crédibilité du système et affecte la confiance du public envers la justice administrative», affirme le Forum des présidents des tribunaux administratifs, un organisme qui regroupe les présidents des 16 organismes qui constituent les plus importants tribunaux administratifs.

Le forum est présidé par Me Jacques O'Bready, président de la Commission municipale du Québec. L'organisme témoignait, hier, devant une commission parlementaire.

Pour le forum, le recrutement des juges administratifs devrait se faire «par une procédure transparente aux yeux du public et des candidats éventuels».

De plus, on devrait s'assurer que «les meilleurs candidats» sont choisis. Actuellement, la plupart des nominations à ces importants postes sont arbitraires, et les titulaires des postes varient au gré des changements de gouvernement.

De plus, le forum croit que les mandats des juges, régisseurs ou commissaires devraient être d'une durée de cinq ans. Un mandat plus court «ne laisse pas aux membres suffisamment de temps pour être en possession de leurs moyens avant l'arrivée du terme du mandat».

Quant aux mandats trop longs, ils favorisent le maintien des juges administratifs jusqu'à la retraite, et «les exigences d'indépendance du poste ne justifient pas un statut aussi privilégié», estime le forum.

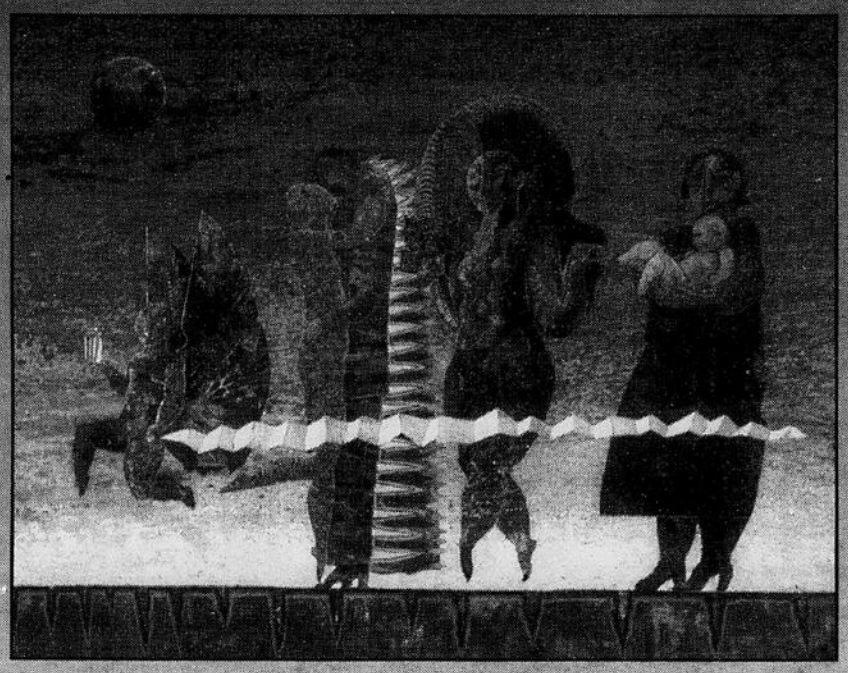
Ce point de vue est partagé par la Conférence des juges administratifs, un groupe qui réunit la majorité des adjudicateurs actuellement en poste dans les tribunaux administratifs.

«Il ne suffit que de quelques nominations marquées au fer du favoritisme pour discréditer tout le système et empêcher de voir, chez des adjudicateurs compétents, des spécialistes qualifiés et dévoués au public», estiment ces juges.

La Conférence propose une «procédure transparente de nomination, qui doit permettre à toute personne intéressée et rencontrant les critères de soumettre sa candidature avant que le gouvernement ne procède aux nominations parmi les personnes déclarées éligibles».

Quant au Conseil du patronat, il propose que tout tribunal chargé de trancher dans le secteur des accidents de travail devrait être paritaire, c'est-à-dire compter à la fois des représentants patronaux et syndicaux.

«Nous nous opposerions à toute orientation visant à rejeter le paritarisme sur les questions relatives aux lésions professionnelles», soutient le Conseil du patronat.



VILALLONGA

Vernissage le dimanche 26 mars 1995
de 14 h à 17 h

Exposition jusqu'au 7 avril 1995

GALERIE D'ART
VINCENT

CHÂTEAU LAURIER, OTTAWA (613) 241-1144

BINGO LeDroit

DuPortage
• LINCOLN • MERCURY • CAMIONS FORD •

À gagner chaque semaine 500$

Les abonnés en règle gagnent le double des prix en argent 1000$

50$ à gagner chaque jour grâce aux numéros chanceux

100$ pour les abonnés en règle

Jouez chaque jour !
Conservez votre carte de jeu Bingo LeDroit DuPortage Mercury. Elle vous permet de jouer pendant 10 semaines, entre le 11 mars et le 19 mai 1995. Chaque partie de Bingo LeDroit DuPortage Mercury commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros... Bingo ! Vous êtes admissible à gagner. Les numéros de bingo ne seront pas transmis par téléphone.

Vous pourriez gagner !
Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le 562-0111. Vous devez appeler au plus tard le lundi à midi (12 h). Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question-épreuve dans un laps de temps limité...
Bingo ! Vous gagnez !

Les cartes qui auront été modifiées, tachées ou griffonnées seront rejetées. Pour éviter toute tentative de fraude, LeDroit conserve une copie de toutes les cartes distribuées.

Partie n° 1
17 mars
42 • 58 • 75 • 89 • 1
10 • 8 • 12 • 27 • 30
Lisez-les attentivement !

Numéros chanceux
LeDroit publie chaque jour des numéros chanceux. Si un des numéros chanceux publiés correspond au vôtre, composez le 562-0111, avant 17 h, la journée même ou le lundi avant midi (12 h) si votre numéro est publié le samedi. Vous serez admissible au tirage quotidien de 50 $ comptant (100 $ pour les abonné-e-s en règle du quotidien LeDroit).
Ligne directe : 562-0111

B - 00273108
B - 00235323
B - 00201710
B - 00111929
B - 00145512

Jusqu'à 29 000$ en prix à gagner

Dont un GRAND PRIX...
pour les abonné-(e)-s en règle



Voiture Ford Aspire 1995 de chez DuPortage Mercury

Procurez-vous une carte de jeu supplémentaire aux endroits suivants :
- *DuPortage Mercury*
  949, boul. Saint-Joseph, à Hull
- *LeDroit*
  47, rue Clarence, pièce 222, à Ottawa
- *ou à notre kiosque aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau*

Doublez votre prix ! Abonnez-vous au quotidien LeDroit et courez la chance de gagner le double des prix en argent. Composez le 562-0555 ou le 1-800-267-6961.

LE PAYS

«Faire souffrir le Québec»

Parizeau trouve odieux la position de Bélanger et Dion

Presse Canadienne

QUÉBEC Le premier ministre Parizeau trouve «odieux» que des intellectuels québécois comme Michel Bélanger et Stéphane Dion aillent à Toronto pour tenter d'«inventer» des coûts de transition à la souveraineté.

À sa sortie de la Chambre, le premier ministre n'a pas été tendre envers le président du comité référendaire du PLQ, Michel Bélanger, et le politologue Stéphane Dion, qui ont participé, avant-hier, à une discussion avec des intellectuels du Canada anglais où plusieurs intervenants – dont M. Dion – se sont montrés d'avis que le Canada devrait faire «souffrir le Québec» dans la période de transition qui suivrait une déclaration de souveraineté.

«C'est odieux», a tonné M. Parizeau. «Il faudrait quand même rappeler les gens à une élémentaire pudeur. On ne va pas à l'extérieur du Québec pour demander que les gens inventent des moyens de faire souffrir le Québec contre ses propres intérêts sous prétexte qu'à l'heure actuelle, ils commencent à se demander s'ils vont gagner leur cause politique.»

C'est que cette attaque des fédéralistes, selon M. Parizeau, montre bien que le mouvement souverainiste les inquiète de plus en plus. «Ce sont des gens (MM. Bélanger et Dion) qui sont associés au chef du Parti libéral et qui s'en vont à Toronto dire qu'ils ne sont plus certains de gagner le référendum», affirme-t-il.

«L'Institut CD Howe s'est montré tellement nerveux depuis les dernières 72 heures, qu'il me semble que nos actions sont en train de monter», ajoute-t-il.

Dans un long point de presse, le premier ministre a livré une charge à fond de train contre les avis contradictoires de Michel Bélanger, – «le plus grand banquier québécois de sa génération» – qui indiquait, en 1991, qu'il n'y aurait pas de coûts de transition à la souveraineté du Québec.

«La politique peut faire basculer, mais pas à ce point-là», a ironisé M. Parizeau. «Punir les Québécois pour leur vote, c'est une vision assez particulière de la démocratie», ajoute-t-il.

M. Parizeau se demande d'ailleurs comment le Canada anglais pourrait faire «souffrir» un Québec souverain. «Aussi longtemps que nous utiliserons le dollar canadien, nous serons intouchables», a-t-il affirmé.

Selon le Conseil supérieur de l'éducation

La journée de classe devrait être allongée de 30 minutes

Presse Canadienne

SHERBROOKE Il est nécessaire de faire passer le nombre d'heures de présence en classe au primaire de 23 heures 30 minutes à 25 heures par semaine; d'enrichir l'éducation sociale en histoire, en géographie et en civisme; de mettre fin à la discontinuité dans les cours de sciences et de sciences humaines au cours des trois premières années du secondaire; et, enfin, d'apporter davantage de diversité aux types de cours offerts afin d'accroître les chances de réussite du plus grand nombre d'élèves du deuxième cycle du secondaire.

Voilà les principales suggestions que le Conseil supérieur de l'éducation avance dans son plus récent avis au ministre québécois de l'Éducation.

De passage, hier, à Sherbrooke, où il tenait une séance de travail, le Conseil supérieur de l'éducation a rendu public cet avis, intitulé *Rénover le curriculum du primaire et du secondaire*. Le document, souhaite le conseil, sera sa contribution à la réflexion sur l'avenir de l'éducation qui culminera lors des débats des prochains États généraux.

L'organisme présidé par Robert Bisaillon rappelle que le curriculum actuel du primaire et du secondaire remonte à 1979 et qu'il est grand temps de le réactualiser et d'en corriger les faiblesses.

Pour le primaire, le conseil se demande si on doit s'en tenir à l'indispensable savoir lire, écrire et compter ou s'il faut viser des habiletés mentales supérieures et miser sur une initiation culturelle riche et stimulante.

Il suggère d'allonger d'une heure et 30 minutes le temps passé en classe chaque semaine, le temps gagné étant consacré aux arts, aux sciences de la nature et à la formation personnelle et sociale.

Toujours pour le primaire, le conseil suggère de repenser les aménagements qui existent entre les titulaires et les spécialistes de certaines matières «de manière à favoriser la coopération plutôt que la comptabilisation stricte du temps imparti aux uns et aux autres». Il propose également d'enrichir l'éducation sociale (historique, géographique et sociale) et l'alphabétisation scientifique et technique. Enfin, il est d'avis qu'il faudrait rajeunir certains programmes de manière à y intégrer des thématiques mieux accordées à l'état actuel de la société québécoise.

Télé Passion
Contact direct



1-900-451-3938
2.**$/MIN 18+
GRATUIT POUR LES FEMMES
1-800-463-9354

• Durant le printemps, notre clientèle remarquera notre NOUVEAU "LOOK" avec :

• Plus de choix de marques désigner que par le passé et aussi de nouvelles marques jamais vues chez Carleys.

• Plus de vêtements mode de marques renommées pour hommes qu'auparavant!

• De nouvelles collections superbes chaque semaine, y compris de nombreux vêtements et coordonnés exclusifs que vous ne trouverez nulle part ailleurs!

• Toujours 40 % à 70 % de rabais sur nos marques designer!

• LA GARANTIE DES PLUS BAS PRIX SUR LES MARQUES RENOMMÉES DE CARLEY'S!
(Informez-vous au magasin)

• Vous ne payez AUCUNE TAXE sur toute la marchandise, en tout temps!!!

CARLEY'S A UN
NOUVEAU
"LOOK"!



40 % À 70 %
DE RABAIS

SUR NOS MARQUES DESIGNER...
TOUTE L'ANNÉE

1076 boul. Maloney en face des Promenades de l'Outaouais 243-3237
Place Cartier 425, St-Joseph Hull, Québec 595-0939
223, rue Bank (angle Lisgar) Ottawa 238-3593
183, rue Rideau (angle Dalhousie) Ottawa 241-1310
Centre Gloucester 1980, ch. Ogilvie Gloucester 747-8600
Kmart Plaza ch. Merivale Ottawa 224-8040

•Visa •MC •Amex •Chèques •Interac acceptés

LeDroit

Éditeur et président-directeur général **Pierre Bergeron**

Rédacteur en chef **Claude Beauregard**

ÉDITORIAL

Houle à Radio-Canada

Les mauvaises nouvelles continuent de pleuvoir sur la Société Radio-Canada, conséquence du budget Martin et, dans une moindre mesure, de décisions antérieures de l'ancien gouvernement conservateur.

Mercredi, la télé française de la SCR annonçait son intention d'abolir 750 postes à Montréal sur trois ans, soit 37 % de ses effectifs. Lundi, on apprenait que la haute direction de la SRC envigeait de supprimer 300 emplois à son siège social d'Ottawa. Au cours de la semaine prochaine, d'autres mesures touchant le réseau anglais doivent être rendues publiques, les administrateurs n'ayant d'autre choix que de comprimer les dépenses.

Certains ont pu croire que le passage des conservateurs n'était qu'un mauvais rêve dont la SRC se débarasserait avec l'arrivée des libéraux. Aujourd'hui, ils peuvent mesurer l'étendue de leur erreur.

Dans le monde des communications, Radio-Canada fait figure de bien nanti et le secteur privé – la chose est notoire – demande beaucoup plus à ses artisans. Ce sentiment extrêmement répandu ne repose pas que sur des impressions. Mercredi, la grande patronne de la télé française, Michèle Fortin, indiquait que dans trois ans, son budget serait de 75 millions $ de plus que celui du réseau TVA.

Radio-Canada assure un équilibre de plus en plus fragile

Aussi, à moins que le gouvernement n'impose arbitrairement d'autres compressions, ce n'est pas demain la veille qu'on ne pourra plus différencier la SRC de TVA ou de TQS, et à fortiori, qu'on la confondra avec Radio-Québec (qui vient d'écoper des coupures de l'ordre de 10 millions $).

À écouter les responsables de la télévision privée, Radio-Canada devrait nous offrir une télévision très intellectuelle, extrêmement cultivée, avec un net penchant pour les sciences, la sociologie et les *show* de chaises soporifiques. Leur intervention, on l'a deviné, ne vise qu'à obtenir une plus large portion des cotes d'écoute et de la tarte publicitaire. Les ondes étant un domaine éminemment public, l'État a le devoir d'y jouer un rôle qui va bien au-delà de la réglementation. En ce sens, le maintien de Radio-Canada assure un équilibre de plus en plus fragile dans un univers télévisuel qui n'en finit plus de se fragmenter. La SRC doit demeurer un point de référence.

Mais son budget doit aussi correspondre à son mandat: pas besoin de chercher plus loin la raison des démissions des Patrick Watson et Tony Manera. Ce sont des signes avant-coureurs dont on aurait tort de minimiser la gravité.

Il vient à l'esprit une triste image quand on songe à la SCR: celle d'un navire sur une mer démontée. Or ce navire n'a actuellement ni capitaine (Patrick Watson), ni gouvernail (Tony Manera). Quant à l'armateur (le ministre du Patrimoine canadien Michel Dupuy), il semble ignorer aussi bien la destination que le but du voyage: la SRC est défendue par le moins articulé des membres du cabinet.

Parallèlement à la crise qui touche durement la SRC, Ottawa ne cesse de comprimer les crédits dans ses agences culturelles. Alors que l'État fédéral devrait se livrer à une réflexion globale sur son rôle dans le financement et la diffusion de la culture, il coupe à tort et à travers. Et ce n'est pas avec un ministre comme Michel Dupuy qu'on peut espérer une vision claire de ses intentions.

Murray Maltais

Dérapage

Réunis cette semaine à Toronto, des représentants de l'intellingentsia du Canada anglais ont opté pour une bien curieuse stratégie, dans l'éventualité d'un Oui au référendum.

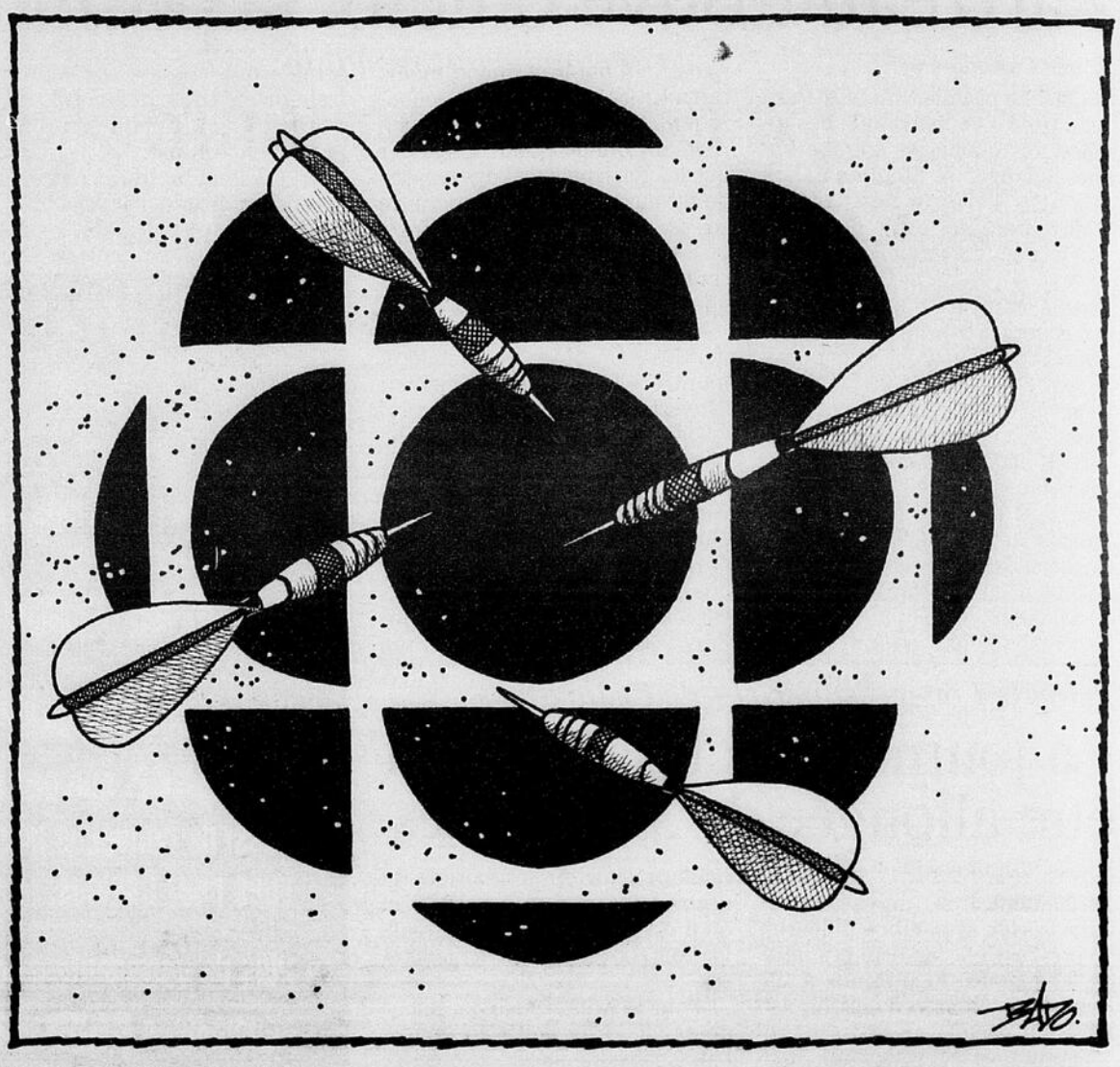
Le devoir de Jean Chrétien, ont soutenu ces phares de l'opinion publique, sera de faire souffrir le plus possible le Québec et de ne pas discuter avec ses représentants, pourtant démocratiquement élus, afin de trouver un terrain d'entente. Voici leur raisonnement. Après un Oui, la réaction des marchés financiers sera très dure. Le Canada ayant les reins plus solides que le Québec, il pourra «attendre et voir venir» (*dixit* Stanley Hartt, ex-conseiller de Brian Mulroney). Bref, plus Ottawa humiliera le Québec, plus il lui fera mal et refusera de négocier, plus l'appui à la souveraineté baissera.

Or l'inverse pourrait tout aussi bien se produire. Ces gens-là jouent avec des allumettes près d'une poudrière. Leur attitude de refus, d'exclusion, en est une d'intimidation grossière. À la limite, elle trahit un sentiment de désespoir.

On songe ici à Pierre Bourgault, qui a remis sa démission à Jacques Parizeau après avoir dit que si le vote des Anglo-Québécois était responsable d'une victoire du Non, cela créerait une situation dangereuse.

Les champions du dérapage sont exactement ceux auxquels on pense.

M.M.



À VOUS LA PAROLE

Un combat quotidien

À M. Jacques Laprade, dont la lettre fut publié le 20 janvier dernier.

L'Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais (APICO) est un organisme à but non lucratif voué à la défense et la promotion des droits des personnes vivant avec une déficience intellectuelle.

Fondée en 1957, nous avons toujours eu à coeur de voir que chaque personne qui le désire puisse prendre sa place au sein de la communauté. L'intolérance du public transforme cet objectif en combat perpétuel et quotidien.

Depuis plusieurs décennies, nous tentons de créer un équilibre social au sein de la collectivité. Nous tentons de changer cette image si négative que les gens ont de la personne présentant une déficience intellectuelle. Il est facile de constater que votre lettre démontre clairement notre nécessité et raison d'être.

Je mets l'accent sur la terminologie peu éloquente que vous employez. De fait, par respect de ce qu'est et vit l'être humain, nous tentons de ne plus avoir recours à des termes comme «déficients mentaux» ou «retardés», etc. Les termes utilisés en 1995 ne mettent pas nécessairement l'emphase sur les «défis» que la personne aura à réaliser pour être dite «normale». La déficience intellectuelle n'est pas une maladie, mais bel et bien un état d'être et de vivre.

À notre naissance, nous ne pouvons choisir ce qui sera appelé comme étant notre futur, car il est déjà tracé d'avance. Nous devons vivre avec.

Outre les facteurs que vous avez énumérés, vous êtes-vous déjà arrêté pour vous demander si ces personnes (vos voisins) étaient heureuses et avaient enfin ce que l'on nomme une qualité de vie? En cette Semaine québécoise de la déficience intellectuelle, je vous invite à faire un pas de plus pour apprendre à les connaître.

Claudette Migneault, directrice générale
Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais

Ils se disent Québécois

Les députés Paré et Filion du Bloc québécois, et probablement la majorité des membres de ce parti politique qui pensent comme eux mais ne se prononcent pas, sont d'avis que les Néo-Québécois ne devraient pas voter au référendum. La raison en est qu'ils ne sont pas des «Québécois de souche» (sic) – ils veulent sans doute parler de Canadiens français de souche puisque nos ancêtres n'ont jamais été «Québécois», cette province ayant été instituée en 1768, alors que trois générations de nos aïeux venus ou nés au Canada – donc Canadiens et venus de France – donc Français, n'ont pas connu la province de Québec.

Ces membres du Bloc québécois, par la même logique, seront sans doute d'accord pour dire que les deux membres du Bloc québécois qui ont quitté, un le Salvador et l'autre la Belgique, qui ont porté un serment d'allégeance à leur nouveau pays, le Canada et qui, de plus, ont été assermentés comme députés en promettant allégeance à leur pays, ne devraient pas voter à la Chambre des communes, ni même y siéger. Non seulement ces «honorables membres de la chambre» ne sont-ils pas des Québécois de souche, mais ils ne sont pas des Canadiens de souche . Mais ils se disent Québécois.

Louis Aubry
Rockland (Ont.)
NDLR: Le député Osvaldo Nunez est originaire du Chili et non du Salvador.

Le *show* continue

Essayez de comprendre quelque chose: le maire de Gatineau (élabore) le budget qui est adopté par le conseil.

Les échevins décident de lui donner suite et accordent une augmentation à ses cadres malgré le gel des salaires à travers le Canada et l'endettement de la ville. Soudain, le maire veut opposer son veto à la résolution de son conseil qui accorde 2 % d'augmentation. (Or) il a voté pour ce budget.

Les gens sont confus. Il n'y a pas de quoi tomber en admiration devant cettepréoccupation soudaine; à l'approche des élections, cela me laisse perplexe.

Pourquoi avoir mis (cette augmentation) au budget, si l'intention était de ne pas y donner suite? Certains membres du conseil ont l'impression que lorsque c'est au budget, il faut faire la dépense.

Le *show* continue à Gatineau.

François Leclerc
Gatineau

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

DOCUMENT

Un rôle incontournable

Le communautaire contre vents et marées

Yao Assogba
Professeur au Département de travail social de l'Université du Québec à Hull

Au Québec et ailleurs dans les sociétés postindustrielles, l'action communautaire se situe entre les structures sociales et les institutions traditionnelles d'insertion sociale. Les organisations communautaires interviennent dans le processus général d'insertion sociale en jouant une fonction d'agents de (re) socialisation, de (re) scolarisation et d'inclusion sociale de «l'autre jeunesse», à savoir des jeunes décrocheurs «familiaux» et scolaires; des chômeurs, prestataires d'aide sociale; des sous-scolarisés et des sans qualifications professionnelles (socialement reconnues); les sans-abri, etc.

L'action communautaire favorise également le développement de nouvelles solidarités en mobilisant les populations victimes d'exclusion sociale autour de projets sociaux et économiques (cuisines collectives, entreprises locales d'économie sociale, cercle d'emprunt, démarrage d'entreprises, etc.) aussi bien dans les petites collectivités que dans les quartiers pauvres des grandes villes, comme Montréal, Québec, l'Outaouais, etc. Elle s'adresse en général aux populations les plus frappées par l'exclusion sociale: les jeunes, les femmes, les communautés culturelles.

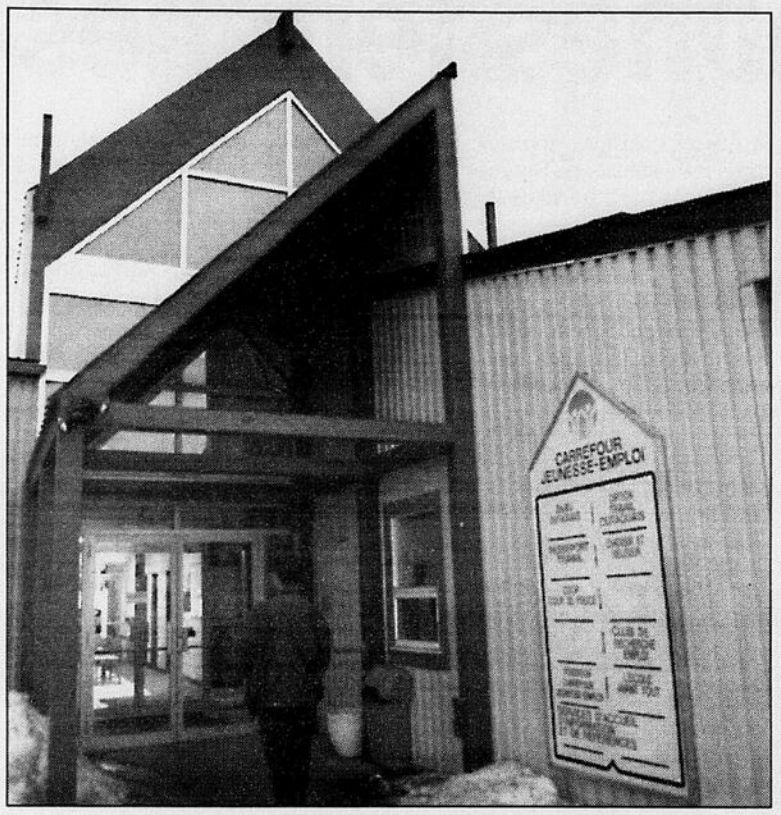
Exemples dans l'Outaouais

L'Outaouais offre des exemples très significatifs de pratiques communautaires d'insertion sociale et professionnelle de ces populations cibles. Le Carrefour jeunesse-emploi de l'Outaouais (CJE), à Gatineau, qui a fêté ses 10 ans d'existence en 1994, constitue une expérience communautaire d'insertion socio-économique originale et unique en son genre au Québec et au Canada.

En effet le CJE est une réalisation issue de la concertation régionale, du partenariat entre la collectivité, les gouvernements provincial, fédéral et municipal puis le secteur privé. Par ce projet, les organisateurs communautaires de la région dans les années 1980 voulaient contrer l'exclusion sociale qui frappait déjà à cette époque une proportion relativement élevée de jeunes dans l'Outaouais.

Des laboratoires

Fondée de façon générale sur une philosophie centrée sur les besoins psychologiques et sociaux de la personne ou des groupes; située entre les structures sociales dites «primaires» (famille, parenté, clan, tribu) et les institutions dites «secondaires», l'action communautaire se présente comme un laboratoire où l'on peut puiser des valeurs et des pratiques sociales qui doivent inspirer les politiques sociales et le volontarisme collectif de lutte contre l'exclusion sociale, le grand «fléau» de la fin du siècle.



ARCHIVES

Le Carrefour jeunesse-emploi de l'Outaouais (CJE), à Gatineau, constitue une expérience communautaire d'insertion socio-économique originale et unique en son genre au Québec et au Canada.

Contre vents et marées

Cela étant dit, il n'en reste pas moins vrai que les organisations communautaires sont aux prises avec certaines difficultés. Elles disposent en général des moyens financiers et techniques souvent limités et aléatoires.

Au plan interne, elles doivent constamment résoudre la contradiction entre leur philosophie «centrée d'abord sur les besoins psychosociaux de la personne» et les exigences d'efficacité et d'efficience de la gestion et de l'économie modernes.

Ainsi, par exemple, les aspirations de certains intervenants aux relations de «convivialité» sont en contradictions avec la gestion «légaliste et rationnelle» qu'exige de plus en plus l'organisation communautaire appelée à rendre compte aux «bailleurs de fonds». Cela crée des conflits internes.

Autres exemples. Face à l'idéologie néo-libérale qui définit l'insertion professionnelle de jeunes socialement exclus en terme essentiellement économique de «placement» au marché du travail, les organisations communautaires «employabilité» sont obligés de définir et de démontrer constamment au gouvernement (principal bailleur de fonds) que l'insertion de ces jeunes est un processus complexe et plus ou moins long qui comprend nécessairement deux phases.

Une phase de résolution ou de prise de conscience des problèmes d'ordre psychosocial dont la plupart de ces jeunes «souffrent». Puis une phase de préparation proprement dite au marché de l'emploi. Les fonds étant de plus en plus en rares, mais les besoins de plus en plus grands et nombreux, la recherche des ressources financières devient une course de compétition de concurrence entre les différentes organisations communautaires.

Il en résultent parfois des conflits interorganismes dont l'enjeu peut être la tendance à la monopolisation d'un champ social et des populations cibles donnés.

C'est donc contre vents et marées que les organisations communautaires, dans les sociétés postmodernes, néo-libérales et post-État providentielles, relèvent tant bien que mal le défi de l'insertion sociale des populations victimes d'exclusions sociales. Elles réussissent souvent là où les pouvoirs, sensés incarnés la «raison sociale», ont échoué. Elles montrent ainsi que la nécessité donne l'esprit. Et l'esprit est toujours vivant dans la communauté.

Les organisations communautaires sont généralement porteuses d'espoir dans un monde de en plus en plus pessimiste. Elles donnent ou redonnent un sens à l'existence dans une vie de plus en plus «privée de sens». Elles sont annonciatrices des valeurs et des pratiques sociales de demain. Si l'on veut que ces organisations jouent pleinement leur rôle dans la société d'aujourd'hui et de demain, et donc qu'elles ne cautionnent pas le «néo-apartheid social et économique» que l'État néo-libéral crée, il est nécessaire d'être critique.

D'abord, il faut mettre régulièrement en évidence les contradictions internes des mouvements associatifs. Ensuite, il faut mettre en lumière les paradoxes inhérents aux rapports entre l'État et le mouvement associatif ou la «société». Cela permettrait une redéfinition sociétale de ces rapports dans une optique démocratique.



Michel **Vastel**

Édimédia

L'Ouest attend que le Québec se décide

Je parlais depuis une heure avec Barry Spencer, vendeur d'automobiles à Weyburn. «Il y a une question que vous ne m'avez pas posée» fit-il remarquer. C'est toujours inquiétant, pour un journaliste, de se faire passer ce genre de remarque! Quelle question?

«Ben, ce que je pense de la souveraineté du Québec», propose-t-il. «Parce que vous pensez quelque chose?» lui ai-je demandé. Il venait de me rebattre les oreilles avec la situation financière du Canada, le contrôle des armes à feu, la difficulté d'obtenir la centaine de camions que lui ont commandé les fermiers de la région et que Dodge n'arrive pas à produire assez vite. «C'est vrai, convient-il finalement, que la question du Québec est loin de mes préoccupations quotidiennes.» Il fallut la visite d'un journaliste du Québec pour qu'il y pense!

Le professeur Howard Leeson, de l'Université de Regina, avance une explication. Leeson est un connaisseur: il était sous-ministre de Roy Romanow au moment des grandes manoeuvres constitutionnelles de 1980 et 1981. Il conseille encore le premier ministre de la Saskatchewan sur sa stratégie... postréférendaire. Selon lui, l'attitude du Canada anglais face aux revendications du Québec est passée à travers trois stades différents:

• Dans les années 1960 et jusqu'à l'arrivée du Parti québécois au pouvoir, en 1976, le reste du Canada avait une attitude quelque peu condescendante à l'égard du Québec revendicateur des Jean Lesage, Daniel Johnson ou Robert Bourassa. C'était l'époque du *What does Quebec want?*, Mais qu'est-ce que vous volez au juste?

• Puis le choc de l'élection du PQ a provoqué un véritable examen de conscience. Le Canada anglais a finalement compris que tout n'allait pas pour le mieux dans le meilleur des mondes. Sa bonne volonté alla même jusqu'à demander aux Québécois: «Que pourrait-on faire pour vous rendre heureux?» L'époque de la main tendue, que les partisans du beau risque ont d'ailleurs acceptée, culmina avec la négociation du projet d'Accord du lac Meech, «dans l'honneur et l'enthousiasme».

• Depuis 1987 ou 1988 – l'opinion publique du Canada anglais n'a jamais accepté l'Accord du lac Meech et ce n'est qu'à l'insistance de ses chefs politiques que son agonie a duré jusqu'au 23 juin 1990 – le reste du pays a durci sa position. C'est maintenant l'époque du « Faites ce que vous voulez, mais branchez-vous!»

Fatigués jusqu'à l'exaspération de voir leurs chefs de gouvernement perdre leur temps en vaines conférences, les Canadiens anglais attendent tout simplement que les Québécois se décident. Quand je dis à mes interlocuteurs des Prairies qu'après tout, il n'y aura peut-être pas de référendum en 1995, ils ont l'air déçus. Car ils veulent que les Québécois se branchent une fois pour toutes et se disent prêts, sans y avoir toutefois beaucoup réfléchi, à accepter n'importe quel résultat.

«*Be in or be out*, on ne vous retient pas, me dit un agent immobilier de Saskatoon. Il ajoute, mi-figue mi-raisin: on aura encore les Indiens pour nous occuper!» Mais au fond d'eux mêmes, ces gens-là sont tellement convaincus que «les Québécois ne seront pas assez fous pour faire une chose pareille» qu'ils n'ont pas réfléchi un seul instant à ce qui arriverait à leur pays si le Québec devenait un pays souverain.

Les gouvernements de l'Ouest ont très bien su interpréter cette fatigue des gens pour les négociations constitutionnelles. Et ils savent que plus la question du Québec laissera l'opinion publique indifférente, moins il y aura de chances qu'on rouvre un dossier qui contient aussi un important chapitre autochtone. Car ici, en une semaine dans les Prairies, j'ai bien plus entendu grogner contre les privilèges accordés aux Indiens que maudire la question québécoise. «Pourquoi ne paient-ils pas d'impôts, eux?» entend-on dire partout à propos des autochtones vivant dans les réserves.

Est-ce pour cela que les premiers ministres de l'Ouest ont laissé tomber la liste de revendications qu'ils voulaient présenter en grande pompe à Jean Chrétien, il y a moins d'un an. En partie pour aider la cause des fédéralistes de Daniel Johnson à la veille de la campagne électorale, et aussi parce que cela leur tenait à coeur, les quatre premiers ministres réclamaient un transfert de compétences en leur faveur. On avait alors parlé, lors de cette réunion de Gimli, au Manitoba, «d'une liste de 13 compétences, dont la gestion de l'environnement, l'éducation, la formation de la main-d'oeuvre, l'immigration, les télécommunications, les mines et les forêts, le tourisme».

Loin d'avoir montré de l'intérêt, le gouvernement de Jean Chrétien a renforcé ses interventions dans des domaines comme la formation, le tourisme et les télécommunications. «Le mot d'ordre fédéral – «ne faites pas de vagues!» – semble accepté par tout le monde», dit Howard Leeson. En fait, les gouvernements de l'Ouest sont résignés à vendre le statu quo aux Québécois, puisque le Canada anglais n'a aucune crédibilité pour promettre quoi que ce soit d'autre.

En somme, ils disent aux Québécois: «Votez pour le statu quo, vous n'en serez que plus agréablement surpris lorsque vous verrez toutes les réformes qui surviendront inévitablement après!»

LeDroit

LE MONDE

Algérie: les islamistes tuent deux autres jeunes femmes

Reuter

TUNIS Des islamistes présumés ont égorgé, hier, deux autres jeunes filles à quelques mètres de leur maison du village d'Ain Ferhat, dans l'Est algérien, portant à neuf le nombre de femmes assassinées en Algérie ces six derniers jours, rapporte l'agence algérienne *APS* reçue à Tunis.

Un groupe d'hommes armés a fait irruption dans la nuit de mercredi à hier au domicile familial de Malika Benchérif, âgée de 16 ans, et de sa sœur Soraya, d'un an son aînée, pour enlever les deux jeunes filles, que l'on a retrouvées, égorgées, dans la matinée, à quelque 200 mètres de là.

Les assaillants ont également saccagé la maison parentale des deux victimes, ajoute l'*APS*, qui cite un communiqué des services de sécurité, en précisant que celles-ci ont lancé une opération de recherche pour tenter de retrouver les assassins.

Sept autres femmes avaient déjà été assassinées depuis samedi dans les secteurs de Boumerdès et Blida, à la périphérie de la capitale algérienne.

L'une d'entre elles, Fatima Ghodbane, une écolière de 15 ans, avait été enlevée lundi dernier dans son collège au sud d'Alger avant d'être égorgée par six assaillants à 10 mètres de son établissement devant lequel ils ont ensuite abandonné son corps ensanglanté.

Cette vague d'assassinats de femmes a débuté au lendemain de la «condamnation à mort» de cinq dirigeants du Front islamique de salut (FIS) et du Groupe islamique armé (GIA) par un tribunal symbolique de féministes algéroises à l'occasion de la journée mondiale des femmes.

Le GIA, l'organisation islamiste la plus radicale, avait menacé, au début du mois, de s'attaquer aux familles de policiers si les militantes islamistes détenues n'étaient pas libérées.



ASSOCIATED PRESS

Les pêcheurs de Vigo, en Espagne, attendent avec impatience le retour au bercail de leurs collègues de l'Estai.

Les pêcheurs de Vigo craignent une victoire du Canada en coulisses

Presse Canadienne

VIGO, ESPAGNE La guerre canado-espagnole du turbot a été jouée comme une bataille en haute mer, mais les habitants du port de Vigo, situé sur la côte nord-ouest de l'Espagne, sont plus inquiets au sujet des batailles qui sont livrées dans les coulisses.

Et ils craignent que le Canada n'ait gagné cette ronde. Les Européens ne se sont pas apesantis sur les concessions qu'ils ont dû faire pour que l'*Estai* puisse quitter le Canada. Contrairement à leur exigence de libération sans condition du navire, son capitaine a dû payer 500 000 $ en caution s'il ne voulait pas voir saisie sa cargaison d'une valeur quatre fois supérieure.

Alors que le chalutier prenait la mer, hier, en route vers Vigo, des représentants de l'industrie espagnole de la pêche se posaient des questions sur les perspectives de nouveaux tiraillements au sujet des parts qui leur reviendraient éventuellement sur les prises annuelles de turbot dans le nez et la queue des Grands Bancs de Terre-Neuve.

Les premiers pourparlers ont commencé à Bruxelles, hier. Une réunion spéciale de l'Organisation des pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest est prévue le 22 mars. La reprise des négociations a soulevé l'ire du président d'un groupe représentant les pêcheurs professionnels *off-shore*.

Jose Manuel Muniz a déclaré que l'Union européenne ne devrait négocier avec les Canadiens jusqu'à ce qu'Ottawa admette que sa saisie de l'*Estai* — qui pêchait à l'extérieur de la juridiction canadienne — était illégale.

Dini obtient un vote de confiance

L'Italie évite de justesse une nouvelle crise

Associated Press

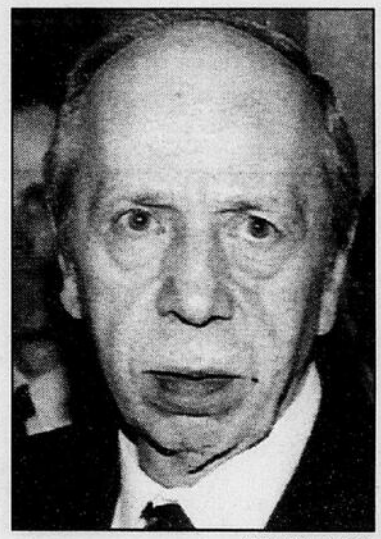
ROME L'Italie a évité de justesse, hier, une nouvelle crise politique et ses prévisibles retombées financières. À six voix près, la chambre des députés a finalement renouvelé sa confiance au président du Conseil, Lamberto Dini, et approuvé un peu plus largement le projet de réduction du déficit budgétaire sur lequel il avait engagé la responsabilité de son gouvernement.

Avec une confiance votée par 315 voix contre 309 et un budget approuvé par 315 voix contre 303, la victoire est certes fragile pour ce cabinet de techniciens formé par l'économiste Dini en janvier dernier, à la suite de la crise provoquée par la démission de Silvio Berlusconi.

En revanche, le revers est de taille pour le patron de la Fininvest et ses alliés du Pôle de la liberté (coalition de droite conservatrice regroupant les partis Forza Italia, l'Alliance nationale et le Centre démocrate-chrétien), qui tentent par tous les moyens de faire tomber le gouvernement en place de façon à provoquer des élections anticipées en juin prochain.

C'est d'ailleurs pour que son projet de «mini-budget», présenté sans problème au Sénat la semaine dernière, ne soit pas dénaturé par les amendements déposés par les députés de droite et l'extrême-gauche que Lamberto Dini avait décidé, mercredi, de le soumettre à un vote de confiance au nom de «l'économie italienne» et de «l'intérêt national».

Il avait toujours dit que lui et son cabinet démissionneraient s'ils devaient être mis en minorité avant d'avoir mené à bien les réformes économiques dont ils ont été chargés (M. ~~Dini a promis~~ de démissionner spontanément une fois celles-ci achevées). Le ministre des Finances, Augusto Fantozzi, avait confirmé, hier matin, à l'agence *AGI* que le gouvernement démissionnerait effectivement si l'un ou l'autre des deux votes de la journée lui était défavorable.



ARCHIVES, LeDroit

Lamberto Dini

La menace est donc finalement écartée. Elle n'était d'ailleurs pas que politique. Le vote était attendu avec une certaine fébrilité dans les milieux financiers qui imaginaient déjà les répercussions d'une chute du gouvernement sur les cours de la lire et de la Bourse déjà sérieusement mis à mal, autant par l'instabilité intérieure que par la chute du dollar et la flambée du mark.

La monnaie italienne est remontée dès l'annonce du vote de confiance, mais elle est redescendue dans l'attente du vote sur le collectif budgétaire.

EN BREF

Turquie: les écoles rouvrent et le couvre-feu est levé

ISTANBUL Le couvre-feu a été levé et les écoles ont rouvert, hier, dans le quartier défavorisé de Gaziomanpasa, à Istanbul, après quatre jours de violences au cours desquels au moins 16 personnes ont trouvé la mort dans des affrontements entre policiers et manifestants. Cependant, le couvre-feu est resté en vigueur, hier, dans un faubourg d'Istanbul où quatre manifestants ont été tués. Les manifestations ont fait suite à un attentat dirigé contre la communauté des Alévies par des islamistes présumés qui ont tué trois personnes, dimanche, dans le quartier de Gaziomanpasa.

L'esclavage aboli au Mississipi

JACKSON Le Mississippi a officiellement ratifié, hier, l'amendement constitutionnel abolissant l'esclavage, quelque 130 ans après l'entrée en vigueur de cette mesure aux États-Unis. La Chambre des représentants du Mississippi a approuvé à l'unanimité et sans discussion le 13e amendement de la Constitution américaine qui a supprimé l'esclavage en 1865. Les élus blancs du Mississippi ont rejeté l'amendement en 1865, peu après la défaite des sudistes dans la guerre de Sécession.

Plus d'attentats si le Hamas participe aux élections

JÉRUSALEM Deux représentants du Hamas ont laissé entendre, hier, que le mouvement de résistance islamique pourrait participer aux élections palestiniennes, actuellement négociées avec l'État hébreu, et renoncer à ses attentats contre des civils israéliens. «Nous voulons des élections entièrement démocratiques, ouvertes à tous, sans obligation d'adhésion à l'accord d'Oslo», a déclaré Emad Falouji, porte-parole modéré du Hamas, dans une allusion à l'accord israélo-palestinien de septembre 1993. «C'est avec nous et non avec Israël que l'Autorité palestinienne doit discuter des élections», a-t-il estimé.

Clinton s'entretient avec Gerry Adams

WASHINGTON Le président Bill Clinton a eu, hier, un bref entretien avec le dirigeant du Sinn Fein, Gerry Adams, à l'occasion d'un banquet de la Saint-Patrick, a rapporté un parlementaire présent à la réception. Rien n'a filtré de l'échange entre M. Adams, encore tenu en suspicion par Londres en tant que chef de l'aile politique de l'Ira, M. Clinton. La semaine dernière, le président a autorisé M. Adams, contre l'avis de la Grande-Bretagne, à faire campagne pour lever des fonds aux États-Unis à condition que l'argent ne serve pas à acheter des armes.

L'enquêteur termine cinq jours de témoignage

Procès de Simpson: longue semaine pour Fuhrman

Reuter

LOS ANGELES Le détective Mark Fuhrman, que les avocats d'O.J. Simpson considèrent comme un flic raciste et dévoyé qui a monté un coup contre l'ancienne vedette de football pour le faire accuser de meurtre en déposant un gant ensanglanté dans sa propriété, a terminé cinq longues et dures journées à la barre des témoins, hier.

Il a été suivi par deux autres enquêteurs de la police qui ont témoigné que M. Fuhrman n'avait jamais eu l'occasion de ramasser un gant sur les lieux du crime à l'extérieur de la maison de ville de l'ex-épouse de Simpson pour ensuite aller le déposer dans une allée étroite se trouvant derrière la résidence de Simpson.

Le départ de M. Fuhrman de la barre des témoins est survenu après deux jours d'examen direct de la part du procureur de district adjoint Marcia Clark et trois jours d'interrogatoire intense de la part du criminaliste réputé F. Lee Bailey sur son témoignage relatif au fait qu'il avait trouvé le gant dans la demeure de Simpson.

Bien que Me Bailey n'ait jamais accusé directement M. Fuhrman d'avoir déposé le gant lui-même, son attaque était évidente alors qu'il a essayé sans succès de secouer M. Fuhrman pour lui faire tenir des propos incriminants.

M. Fuhrman est passé brièvement de nouveau à la barre des témoins, hier, répondant aux questions de Me Bailey au sujet d'un psychiatre qu'il avait rencontré dans le bureau du procureur de district. Après quelques questions posées pour la forme par Mme Clark, il a été libéré par le juge.

Le gant faisait la paire de celui recueilli sur les lieux du crime à l'extérieur de la maison de ville où l'ex-épouse de Simpson, Nicole Brown Simpson, et un ami de cette dernière, Ronald Goldman, ont été trouvés poignardés à mort en juin dernier.

Mais Me Bailey, en dépit de son fameux style qui frise la confrontation, n'a pas réussi à avoir raison du détective qui a nié à maintes reprises être raciste même si, en posant une question après l'autre, l'éminent criminaliste l'eut accusé d'avoir employé le mot «nègre» à plusieurs occasions.

Le calme dont a fait preuve M. Fuhrman à la barre des témoins en niant poliment les allégations de Me Bailey lui a valu des louanges de la part des experts en droit, qui ont estimé que l'équipe de l'accusation semblait contente de la performance de son témoin vedette.

Ne ratez pas notre incroyable

foliterie DE MARS

INCROYABLE!!!

Oreillers Cannon 9.99$ standard

Draps de bain 12.99$ et plus

Ensembles de draps de percale 19.99$ et plus

Ensembles de draps de finette 29.99$ et plus

Débarbouillettes 99¢

Tapis de bain Peerless 9.99$ et plus

JUSQU'À 50% DE RABAIS!

Ne manquez pas ces aubaines incroyables chez THE LINEN SUPERSTORE! Toute la marchandise, depuis les ensembles de draps jusqu'aux oreillers et douillettes, est offerte à rabais. Mais faites vite... à ces bas prix, le stock partira vite!

Linen Superstore

GATINEAU : 25 chemin de la Savane (La porte de Gatineau) 568-2000
NEPEAN : 194, rue Robertson (Village News Plaza) 828-5000
OTTAWA : 2675 promenade Alta Vista (Loblaws Plaza) 521-5000

Ouverture bientôt d'une 4e succursale au 560, rue Montréal à Ottawa !

Ce solde prend fin le 31 mars 1995

NOTRE PLUS BAS PRIX SUR SERVIETTES 'ROYAL VELVET'
Pour un temps limité... achetez un ensemble à notre bas prix courant et obtenez 50% de rabais sur le second ensemble

Oreillers géants de plumes d'oie blanche 12.99$ REMARQUABLE!

COUETTES EN PLUMES D'OIE 149.99$ et plus Toute dimension

COUETTES GÉANTES EN TISSU SYNTHÉTIQUE 69.99$ et plus

HOUSSES DE COUETTES EN GUIPURE DE PARIS 69.99$ et plus

Housses de couettes de percale 69.99$ Toute dimension

Nombreux autres rabais!

CONCOURS

La Cuisine de Rêve 95

LeDroit

cjrc 1150 LE LEADER DE L'INFORMATION

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE CUISINE DE RÊVE COMPLÈTE GRÂCE À CJRC ET AU QUOTIDIEN LEDROIT.

Luxorama TAPIS R.N. branchaud SOL 16 PLOMBERIUM

Pour participer:
1. Visitez la cuisine de rêve qui est exposée dans le mail des Promenades de l'Outaouais, du 1er mars au 22 avril 1995.
2. Écoutez CJRC à 8 h 15 du 6 mars au 14 avril 1995. On y diffusera la valeur d'un des 30 articles qui composent ce lot de rêve.
3. Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit du 6 mars au 15 avril inclusivement et identifiez la valeur exacte de cette cuisine.
4. Le tirage d'un seul coupon aura lieu sur le site de la cuisine aux Promenades de l'Outaouais le samedi 22 avril, à 12 h, parmi tous les coupons reçus et ayant la bonne réponse. Afin de mériter le prix, la personne devra répondre correctement à la question suivante : Donnez-nous le nom du concours pour lequel votre coupon vient d'être pigé.
5. Si aucun coupon ne comprend la bonne réponse, le coupon ayant le montant le plus près de la valeur de la cuisine sera retenu.

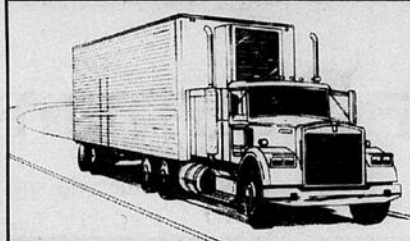
Règlements complets dans LeDroit de lundi et disponibles à la station CJRC.

La Cuisine de Rêve 95

LeDroit cjrc 1150 LE LEADER DE L'INFORMATION

Nom : .....
Adresse : .....
Téléphone : ..... Âge : .....
Occupation : ..... Réponse : .....

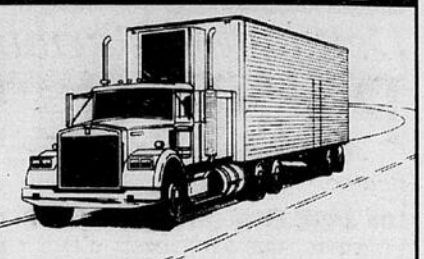
Tous les coupons doivent être déposés dans le baril prévu à cette fin aux Promenades de l'Outaouais.
Les règlements sont disponibles au quotidien LeDroit et à CJRC 1150.
Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus.



AVIS AUX CAMIONNEURS

LIMITES DE CHARGES PRINTEMPS 1995

RÈGLEMENTS PRIS EN APPLICATION DU CODE DE LA ROUTE



LIMITES DE CHARGE

A. DATES AUXQUELLES LA PÉRIODE DE CHARGE RÉDUITE COMMENCERA ET SE TERMINERA CONFORMÉMENT AU PARAGRAPHE 122(5) DU *CODE DE LA ROUTE*.

1) Les dispositions des paragraphes 122 (1), (2) et (3) du *Code de la route* s'appliquent aux parties de la route principale décrites dans l'annexe 1 du 1er mars 1995 au 30 avril 1995 inclusivement.

2) Les dispositions des paragraphes 122 (1), (2) et (3) du *Code de la route* s'appliquent aux parties de la route principale décrites dans l'annexe 2 du 1er mars 1995 au 31 mai 1995 inclusivement.

3) Les dispositions des paragraphes 122 (1), (2) et (3) du *Code de la route* s'appliquent aux routes locales situées dans les régions dotées d'une régie des routes locales et les territoires non érigés en municipalité décrits dans l'annexe 3, du 1er mars 1995 au 30 juin 1995 inclusivement.

4) Lorsqu'on mentionne une route dans l'annexe 1 ou 2 par son numéro, il s'agit de la partie de la route principale connue sous ce numéro.

B. LIMITATION RELATIVE AUX AUTORISATIONS ACCORDÉES CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 110 DU *CODE DE LA ROUTE*.

1) Toutes les autorisations annuelles et de projet visant à déplacer, au moyen de véhicules lourds, des charges, des objets ou des constructions dont les dimensions excèdent les limites établies dans le Code sont, sauf indication contraire, invalides sur toute route au cours des mois de mars et d'avril, dans la partie sud de la province, et au cours des mois de mars, d'avril et de mai dans la partie nord.

Aux fins de cette limitation, la province est divisée en deux parties, nord et sud, par une ligne formée par la rivière Severn jusqu'à la route 169,
la route 169, de Washago à la route 12,
la route 12, de la route 169 à la route 7, au nord de Sunderland,
la route 7, de la route 12 à la route 7B, à Carleton Place,
la route 7B jusqu'à la route 15, et
la route 15 jusqu'à Arnprior.

2) Des permis de déplacement unique permettant le déplacement de charges excessives sur les routes non désignées dans les annexes 1, 2 et 3 peuvent être accordés, mais sont assujettis à des contrôles d'essieux établis par la Direction de la conformité aux normes, Sécurité et règlements.

ANNEXE 1
PÉRIODE DE CHARGE RÉDUITE DU 1er MARS AU 30 AVRIL 1995

NUMÉRO DE ROUTE	EMPLACEMENT
33	De la route 21 du comté de Lennox et Addington jusqu'au terminal du traversier Glenora
52	De 200 m au sud de l'intersection de la route 5 et de la route 52 (Peter's Corners), vers le sud, sur une distance de 10,2 km, jusqu'à l'intersection de la route 2 et la route 53 (Duff's Corners)
95	Toute la route
96	Toute la route
503	De Kirkfield (route 48) à Kinmount (route 121)
505	De l'intersection de la route 48 jusqu'à l'intersection de la route 503 (Uphill)
507	De l'intersection de la route 28 jusqu'à l'intersection de la route 36 (Buckhorn)
649	De l'intersection de la route 36 (Bobcaygeon) jusqu'à l'intersection de la route 121
7051	Toute la route (chemin Dawson's Point) de la route 96 jusqu'à Dawson's Point

ANNEXE 2
PÉRIODE DE CHARGE RÉDUITE DU 1er MARS AU 31 MAI 1995

NUMÉRO DE ROUTE	EMPLACEMENT
129	De 16,2 km au nord de l'intersection de la route 554 jusqu'à 48 km au sud de l'intersection sud de la route 101
504	De la route 620A, vers l'est, jusqu'à la route 620 à Glen Alda
506	Toute la route
507	De la route 36, vers le nord, jusqu'à la route 503
509	Toute la route
510	De la route 520, vers le nord, jusqu'à la route 124
513	Toute la route
515	Des limites est de Quadeville jusqu'à la route 512
516	De 30, 2 km au nord de l'intersection de la route 642, vers le nord
517	Toute la route
518	De la route 69, vers l'est, jusqu'à la route 11 et des limites est de Kearney, vers l'est, jusqu'à la fin de la route 518
520	De la route 124, vers le nord, jusqu'au hameau d'Ardbeg
523	Toute la route
525	Toute la route
527	De 73 km au nord de la route 17, vers le nord, jusqu'à la fin de la route 527
528	Toute la route
528A	Toute la route
529	Toute la route
529A	Toute la route
532	De 5,5 km au nord de l'intersection de la route 556 jusqu'à la fin de la route 532
533	De la route 656, vers le nord-ouest, jusqu'à la route 63
534	De 3 km au nord de Restoule au parc provincial Restoule
538	Toute la route
539	De 10,5 km au nord de Warren, vers le nord, jusqu'à 2,3 km au sud de l'intersection de la route 539A
540	De la route 540B (entrée ouest), vers l'ouest, jusqu'à Meldrum Bay
540A	Toute la route
542	De la route 6, vers l'ouest, jusqu'à l'intersection des routes 540 et 540B
542A	Toute la route
546	De 0,6 km au nord de l'intersection de la route 17, vers le nord jusqu'à la fin de la route 557
548	De la rue Maple (Hilton Beach), vers le sud, jusqu'aux limites Sud-ouest de Richard's Landing
551	De l'intersection ouest de la route 542, vers le sud, jusqu'à Providence Bay
553	Toute la route
554	Toute la route
555	Toute la route
556	De la route 532 jusqu'à la route 129
557	De 2,1 km au nord de l'intersection de la route 17, vers le nord, jusqu'à la fin de la route 557
558	De la route 11, vers l'ouest, jusqu'à Mowatt Landing
559	Toute la route
560	De Gowganda jusqu'à Shiningtree
560A	Toute la route
561	De 8,9 km au nord de la route 17 jusqu'à la route 638
563	Toute la route
564	Toute la route
566	D'un point situé à 2 km à l'ouest de la rivière Montréal, à Matachewan, jusqu'à la fin de la route
567	Toute la route
569	Toute la route
570	Toute la route
571	Toute la route
572	Toute la route
573	Toute la route
574	Toute la route
577	Toute la route
579	Toute la route
580	Toute la route
582	Toute la route
585	Toute la route
586	Toute la route
587	Toute la route
588	À partir d'un point situé à 1,6 km au sud de la route 17, vers l'ouest, jusqu'à la fin de la route 588
589	À partir d'un point situé à 9,6 km au nord de l'intersection de la route 591, vers le nord, jusqu'à la fin de la route 589
591	Toute la route
592	Toute la route
593	Toute la route
594	De la route 502, vers l'ouest, jusqu'à la route 17
595	Toute la route
596	De la promenade Norman (ville de Kenora) jusqu'à 11,3 km au nord de l'intersection de la route 641
597	Toute la route
598	Toute la route
599	De 62 km au nord de la route 17, vers le nord, jusqu'à la fin de la route 599
600	Toute la route
601	De 1,6 km au nord de la route 17 (embranchement ouest) jusqu'à 5 km au nord de la route 17 (embranchement est) (aéroport de Dryden)
602	Toute la route
603	Toute la route
605	Toute la route
607	Toute la route
607A	Toute la route
608	De l'ouest de la route 61, vers l'ouest, jusqu'à la route 595
609	Toute la route
610	Toute la route
611	Toute la route
612	De la limite des districts de Muskoka et de Parry Sound, vers le nord, jusqu'à la route 69
613	Toute la route
615	Toute la route
617	Toute la route
619	Toute la route
621	Toute la route
624	Toute la route
625	De 0,5 km au sud de l'intersection de la route 11, vers le sud, jusqu'à la fin de la route
630	Toute la route
632	De la limite des districts de Muskoka et de Parry Sound, vers le nord, jusqu'à la route 141, à Rosseau
634	De l'intersection du chemin Ross à 3,2 km au nord de la route 11, vers le nord, jusqu'à la fin de la route
636	Toute la route
638	De 2,5 km au nord de l'intersection est de la route 17, vers le nord, jusqu'à l'intersection de la route 670 et vers l'ouest jusqu'à 1,3 km à l'est de l'intersection ouest de la route 17
639	Toute la route
640	Toute la route
641	Toute la route
642	De l'intersection de la route 516 jusqu'à l'intersection de la route 599
643	Toute la route
644	Toute la route
645	Toute la route
647	Toute la route
648	De la route 121, vers le sud, jusqu'à Dyno Mines
650	Toute la route
651	Toute la route
652	De Cochrane jusqu'à 59,5 km au nord du chemin Northwest Industrial, jusqu'au chemin Michel Lake
657	Du chemin Uchi Lake (1,6 km à l'est de la route 105) jusqu'à Gold Pines
659	De la route 17A, vers le nord-ouest, jusqu'à la route 658
665	Toute la route
667	Toute la route
668	Toute la route
670	Toute la route
671	Toute la route
672	Toute la route
673	Toute la route
801	Toute la route
802	De la route 11, vers le nord, jusqu'à la fin de la route 802 et de 5 km au sud de la route 11, vers le sud, jusqu'à la fin de la route 802
803	Toute la route
804	Toute la route
805	Toute la route
810	Toute la route
811	Toute la route
7033	Chemin Old Irondale, toute la route
7036	De la route 11, à Potter, vers l'ouest et le nord sur une distance de 4,7 km, jusqu'à l'intersection nord de la route 11
7037	De la route 11, vers le sud, en passant par Hannah, jusqu'à la route 11, à 16 km au sud de Cochrane
7041	Toute la route
7042	Toute la route
7044	Toute la route
7048	Toute la route
7057	Toute la route
7059	Toute la route
7072	Toute la route
7082	Toute la route
7102	Toute la route
7104	Toute la route
7110	Toute la route
7125	Toute la route
7126	Toute la route
7140	Toute la route
7150	Toute la route
7151	Toute la route
7152	Toute la route
7160	De l'intersection sud de la route 11 jusqu'à l'intersection nord de la route 11, dans le hameau de Novar
7072	Toute la route
7182	De la route 559, vers le nord, jusqu'à la route 69
Chemin Nungessor	De l'intersection de la route 125, vers le nord, sur une distance de 100 km

ANNEXE 3
PÉRIODE DE CHARGE RÉDUITE DU 1er MARS AU 30 JUIN 1995
RÉGIE DES ROUTES LOCALES

DISTRICT DE BANCROFT
Dickens
Hay Lake
Madawaska
Murchison
Sabine

DISTRICT DE HUNTSVILLE
Ahmic Lake
Croft
East Bear Lake
Ferguson
Ferrie
McKenzie, East Burpee & Burton
Conseil des corvées légales de Monteith
South East Monteith
South Sequin Estates
Spence

RÉGION DE NORTH BAY
Badgerow # 1
Badgerow # 2
Ballantyne & Laurier
Bidwell Lake
Bigwood, Delamere & Hoskin
Crerar, Gibbons & Bastedo
Dry Pine Bay
Ellsmere
Falconer, Loudon & Haddo
Grant & Pt. Fell
Hugel S. W. Badgerow
Kirkpatrick
Laurier
Lount
MacPherson, Loudon & Haddo
Marten Lake
Memesagamesing
Mills & Hardy
Patterson
Phelps
Pringle
Scollard
Tonomo
Wilson & McConkey

DISTRICT DE NEW LISKEARD
Bass Lake
Bayly Marter
Beauchamp
Bourkes
Bryce
Cane
Cairo & canton d'Alma
Crystal Lake
Eby
Eby North
Foleyet
Gogama
Grenfell
Henwood
Ingram
Lebel (Harvey) Kirkland
Lebel (King) Kirkland
Canton de Lorraine
Marquis
Marter
Canton de Mattagami
Ossian
Otto
Pacaud & Catharine
Robillard
Savard
Sheraton
Star Lake
Watabeag

RÉGION DE COCHRANE
Brower
Casgrain
Coppell
Departure Lake
Driftwood
Dunning
Fournier
Frederickhouse
Hallebourg
Hanlan
Hunta
Indian/Sand Lake
Kendall
Kitigan
Lamarche
Nellie Lake (Aurora)
Norembega
Tunis
Way
West Riverside

DISTRICT DE SUDBURY
Agnew Lake Sand Bay
Armstrong Lake
Awrey North
Awrey South
Britt
Burwash-Hendrie
Campbell
Cartier
Chain Lake
Chiniguchi R.
Dawson
Dill Second
Downes Lake
Foster Truman
Fourteen Mile Island
Harris Lake
Hawley
Hess
Kukagami
Lang Lake
Long Lake
Lost Channel
Loughrin
McKinnon
Merritt
Mills
Ministic Lake
Onaping Falls
Red Deer
Red Deer Village
Robinson
Rock Lake
St. Cloud
Shakespeare
Trout Lake N
Wallbridge S
Whiskey Lake
Willisville

DISTRICT DE SAULT STE. MARIE
Aberdeen & McMahon
Aweres # 1 S.L.B.
Aweres # 2 S.L.B.
Devil's Lake
Devon Landing
Esher-Como-Healy
Fenwick, Pennefather & Vankoughnet
Galbraith-Morin
Garden Lake
Gaudette & Hodgins
Goulais Mission
Havilland S.L.B.
Hawk Junction
Horseshoe Bay
Northland Lake
Patton & Montgomery
Peace Tree
Red Rock
Sultan
Tilley
Vankoughnet & Aweres
Vixen Lake
Wabos
Wharncliffe
Stirling
Strange
Sunset Lake
Upsala
Ware

DISTRICT DE THUNDER BAY
Armstrong
Camp 25
Caramat
Chemin Dawson - Goldie
Devon
Firehill
Forbes
Fowler
Gorham
Hardwick
Indwood
Jacques
Lybster
Lyons
Macdiarmid
Marks
Obonga Lake
Pearson
Polly Lake
Scoble
Sibley

RÉGION DE KENORA
Abrams Lake
Aubrey East
Bass Lake
Bears Passage
Big Stone Bay
Blindfold Lake
Britton
Cedar Point
Clearwater Lake
Réserve indienne Couchiching
Réserve indienne Dalles
Dewart
Drayton Reserve
Réserve indienne Eagle Lake
Ena Lake
Chemin Engineer Lake
Eton
Forest Drive
Ghost Lake
Chemin Goodie Lake et chemin d'accès à la réserve indienne Lac Seul
Gordon Lake
Hudson
Inglis Lake
Ingolf
Kakagi Lake
Kendall Inlet
Kenricia
Kingsford
Laclu
Madsen
Chemin d'accès à la réserve indienne Manitou Rapids
McCallum Point
McConnell Lake
McIntosh
McKenzie Portage
Melgund
Minaki
Mine Centre
Miscampbell
Moose Horn
Mutrie
Nelies
Nickel Lake Shores
Pearson Landing
Chemin Pélican Falls
Pellatt # 2 (chemin Olson, chemin Murial Lake)
Pickerel Lake
Pratt
Chemin d'accès à la réserve indienne Red Gut
Red Pine
Redditt
Reef Point
Rowell
Rugby
Rush Bay-Woodchuck Bay
Sabaskong Bay
Chemin d'accès à la réserve indienne Seine River
Sherwood Lake
Sifton
South Watten
Southworth
Spohn
Chemin Spruce Lake
Storm Bay
Sutherland
Tannis Lake (Gundy Lake)
Umfreville
Van Horne
Réserve indienne Wabauskang
Réserve indienne Wabigoon
Wabigoon Redvers West
Wabigoon South East
Wainwright
War Eagle
West Longbow Lake
Réserve indienne White Fish Bay
White Moose
Zealand n° 1
Zealand n° 3

Ontario

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Les Bourses de la cité

Une bouée pour la PME?

Pierre Jury
LeDroit

Les problèmes de financement des PME se résoudraient-ils avec la création de marchés boursiers régionaux? C'est le pari que fait Jean-Pierre Winter, un Gatinois qui a élaboré le projet des «Bourses de la cité» et qu'il tente de faire connaître ces jours-ci.

«Comme les caisses populaires qui ont, au milieu du XX^{e} siècle, combattu la thésaurisation chez les Canadiens-Français, ces petits marchés boursiers auraient les mêmes qualités: la proximité et l'accessibilité», a expliqué M. Winter.

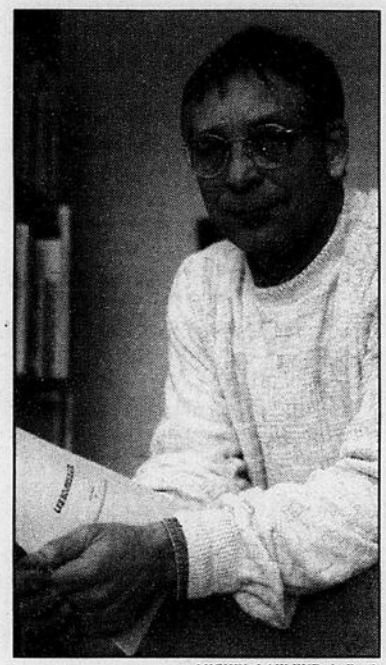
À son avis, les gens sont intimidés par les grandes institutions que sont les bourses, et gardent leurs distances. Si elles étaient plus près d'eux et plus faciles d'accès, «les marchés financiers pourraient intéresser la population en général.

«Nous sommes rendus à la croisée des chemins. Nous devons prendre notre économie en mains. Ces bourses de la cité – une appellation sans signification particulière – pourraient créer des liens entre la population et les petites et moyennes entreprises», a soutenu M. Winter, qui pilote l'idée pour le Centre de coopération universitaire internationale, affilié à l'université Concordia, à Montréal.

Les petits marchés auraient plus d'impact, a-t-il poursuivi, que «le Régime épargne-actions, lancé au milieu des années 1980, une demi-mesure qui n'a donné que des demi-résultats».

Physiquement, les bourses de la cité auraient pignon sur rue une demi-journée par semaine dans un lieu à déterminer. Ce pourrait être un gymnase d'école, un stade, un centre communautaire, etc. Toute agglomération de 100 000 personnes et plus pourrait, selon le plan, démarrer sa bourse: une trentaine à travers le pays.

On y transigerait des actions d'entreprises locales. Les consommateurs pourraient acheter les actions via leurs courtiers ou un courtier de service à la bourse de la cité. Les bourses seraient dirigées par un conseil élu, composé de partenaires comme les municipalités, les chambres de commerce, les institutions financières locales et/ou les associations professionnelles.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit
Jean-Pierre Winter

Selon les estimations de M. Winter, la région de la capitale nationale pourrait mettre à la disposition de ses PME pas moins de 327 millions $, «si 20 % des 819 000 habitants investissaient, en deux ans, 2000 $ dans leur bourse de la cité». Cette capitalisation «permettrait la création de 8190 emplois», a-t-il poursuivi.

Un idéal

«Ce serait fantastique si une telle idée pouvait se réaliser. Cela me semble un beau projet... dans l'idéal», a qualifié Gilles Gagné, courtier en valeurs mobilières chez Nesbitt Burns.

«Réussirait-on à motiver les gens des petites villes à participer à un projet du genre?

«Personnellement, je sais que, comme conseiller, je ne recommenderais jamais à un jeune client un tel investissement à risque. Quelqu'un qui veut s'intéresser au marché boursier doit mettre ses sous dans des choses solides avant.»

De l'avis de ce courtier, plusieurs petits épargnants ont été échaudés par les RÉA. Ils ont été attirés par les crédits d'impôt. Au début, tout allait bien car l'économie était dans un marché haussier. Mais avec le krach de 1987, ils ont vu partir en fumée leurs petites économies et plusieurs se sont promis de ne plus jamais y toucher.

«Et puis, financer la PME, tous sont d'accord avec le principe. Mais plusieurs de ces PME sont de type familial, a souligné M. Gagné. Ce n'est pas évident qu'ils voudront laisser une partie du contrôle de leur entreprise en vendant des actions.»

Il faut aussi garder en mémoire qu'avant d'être inscrite à la bourse, régionale ou nationale, une compagnie doit produire un prospectus où l'on révèle l'identité des propriétaires, les revenus, les dépenses, l'inventaire, etc. Autant de renseignements qui pourraient intéresser des compétiteurs.

«Ce n'est pas sûr qu'elles voudront participer», a conclu M. Gagné.

Trois entreprises sélectionnées finalistes pour la construction du Musée canadien de la nature

LeDroit

Trois finalistes ont été sélectionnés pour le contrat de construction du futur Musée canadien de la nature, à Aylmer.

Les soumissionnaires qui ont émergé sont: un consortium composé de Hervé Pomerleau Inc. et Alexis Nihon Entreprises, le Groupe AXOR Ingénierie Construction, et Metcalfe Realty.

L'appel d'offres d'envergure nationale avait attiré l'attention de 37 compagnies, a précisé Maryse Brunet-Lalonde, directrice des communications corporatives au Musée canadien de la nature. Huit entrepreneurs ont soumis une proposition.

Metcalfe est la seule entreprise locale du lot. Les autres sont basées à Montréal. Pomerleau est la même firme qui fait la gérance du projet du Casino de l'Outaouais.

Du trio, une firme devrait être choisie d'ici au mois de juin. La construction de ce projet, d'une valeur de 27 millions $, devrait s'amorcer à l'automne. Le chantier devrait durer 18 mois.

L'entreprise qui obtiendra le contrat sera responsable de tous les professionnels impliqués et sera chargée de recruter à même ses services ou ailleurs. Il s'agit de la gérance de projet, des architectes et des ingénieurs en bâtiment.

EN BREF

ESCOMPTE ⬇ 8,40%

TORONTO 4225,62 (6,78)

MONTRÉAL 2094,3 (5,35)

DOW JONES 4069,15 (30,78)

DOLLAR 0,7077 $ US

OR ⬇ 543 $ CAN

ARGENT ⬇ 6,638 $ CAN

Hydro-Québec est choisi finaliste du Edison Award

MONTRÉAL L'Edison Electric Institute, de Washington, a choisi Hydro-Québec à titre de finaliste dans la section internationale du Edison Award pour 1995. L'institut a voulu souligner la qualité de la recherche et du développement, ainsi que les nombreuses percées technologiques d'Hydro-Québec, qui consacre près de 2 % de ses revenus à la recherche et au développement.

Année rentable pour le CN en 1994

MONTRÉAL Le CN a enregistré un bénéfice net de 245 millions $, en 1994, réalisant ainsi sa meilleure performance depuis 1988. Le transporteur ferroviaire a aussi connu une augmentation de 8 % en matière de volume transporté, un gain sans précédent. Le CN avait essuyé une perte de 79 millions $, en 1993, et il avait tout juste franchi le seuil de la rentabilité en 1990, le seul autre exercice au cours des cinq dernières années qui n'ait pas été déficitaire.

VOTRE ARGENT

Taux colligés par LeDroit pouvant varier sans préavis

Dépôts

Institutions financières	Dépôt minimum	CERTIFICATS DE DÉPÔT 30 j.	60 j.	90 j.	120 j.	180 j.	270 j.	Dépôt minimum	CERTIFICATS DE DÉPÔT 1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
CAISSES POPULAIRES ET D'ÉCONOMIE													
CS CO-OP	5 000$	6,25	6,375	6,50	6,50	7,125	7,125	1 000$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875
Caisses Pop. Ottawa Métro	5 000$	6,00	6,125	6,25	6,25	6,875	7,125	1 000$	7,125	7,375	7,50	7,625	7,875
Caisses Pop. Ouest québécois	5 000$	6,00	6,125	6,25	6,25	—	—	1 000$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875
	2 000$	—	—	—	—	6,375	6,50						
BANQUES													
Banque Royale	5 000$	6,00	6,125	6,25	6,25	6,875	6,875	500$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875
Banque Laurentienne	3 000$	6,25	6,375	6,50	6,50	7,125	7,125	1 000$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875
Banque Toronto-Dominion	5 000$	6,25	6,375	6,50	6,50	6,875	7,125	1 000$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875
Banque de Montréal	5 000$	6,25	6,375	6,50	6,50	6,875	7,125	1 000$	7,125	7,375	7,50	7,625	7,875
Banque de Nouvelle-Écosse	5 000$	6,00	6,125	6,25	6,25	6,875	7,125	500$	7,125	7,625	7,50	7,50	7,875
Banque CIBC	5 000$	6,25	6,375	6,625	6,625	6,875	7,00	1 000$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875
Banque Nationale	1 000$	6,25	6,375	6,50	6,50	7,125	7,125	1 000$	7,375	7,625	7,75	7,75	8,125
FIDUCIES													
Trust Royal	5 000$	6,25	6,375	6,50	6,50	7,125	7,125	1 000$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875
Trust Général	1 000$	6,25	6,375	6,50	6,50	7,125	7,125	1 000$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875
Trust Prêt et Revenu	5 000$	6,25	6,375	6,50	6,50	7,125	7,125	500$	7,25	7,375	7,50	7,75	8,00
Fiducie Desjardins	500$	6,125	6,375	6,50	6,50	6,875	7,125	500$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875
Trust National	5 000$	6,25	6,375	6,50	7,00	7,00	7,125	500$	7,25	7,375	7,50	7,625	7,875
Montréal Trust	5 000$	6,25	6,375	6,50	6,50	6,875	7,125	500$	7,125	7,625	7,50	7,50	7,875
Groupe Investors			*Non disponible*					1 000$	7,125	7,375	7,50	7,50	7,875

Hypothèques

Institutions financières	Taux variable	6 mois ouvert	6 mois fermé	1 an ouvert	1an fermé	2 ans fermé	3 ans fermé	4 ans fermé	5 ans fermé
CAISSES POPULAIRES ET D'ÉCONOMIE									
CS CO-OP	–	9,625	9,125	9,75	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Caisses Pop. Ottawa Métro	–	9,75	9,20	10,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Caisses Pop. Ouest québécois	–	10,00	9,20	10,125	9,25	9,50	6,625	9,75	9,875
BANQUES									
Banque Royale	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Banque Laurentienne	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Banque Toronto-Dominion	–	–	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Banque de Montréal	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Banque de Nouvelle-Écosse	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Banque CIBC	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Banque Nationale	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
FIDUCIES									
Trust Royal	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Trust Général	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Trust Prêt et Revenu	–	9,625	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Fiducie Desjardins	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Trust National	–	–	9,00	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Montréal Trust	–	9,75	9,20	9,875	9,25	9,50	9,625	9,75	9,875
Groupe Investors	–	9,75	9,00	9,875	9,00	9,25	9,375	9,50	9,625

L'ÉCONOMIE

Ottawa hausse le ton dans la guerre du sucre

Presse Canadienne

Une autre note discordante viendra assombrir les relations Canada-É.-U., aujourd'hui, alors que le Canada hausse le ton dans la guerre du sucre.

Revenu Canada annoncera qu'il y a du vrai dans les allégations selon lesquelles du sucre pas cher et subventionné – provenant en grande partie des États-Unis – est en train d'être écoulé à bas prix sur le marché intérieur, ont soutenu hier des sources proches du gouvernement et de l'industrie.

En conséquence, Revenu Canada ouvrira une enquête qui pourrait amener le Canada à imposer des droits compensatoires de façon à rendre plus onéreux au Canada le sucre importé.

Le Canada a déjà eu recours à des droits anti-*dumping* par le passé dans le cas d'importations de bière, de pommes et d'acier des États-Unis et d'Europe.

Les exportations de sucre américain vers le Canada représentent environ 23 % de la consommation canadienne de sucre.

L'enquête portera aussi sur les importations de sucre du Danemark, d'Allemagne, de Hollande, de Grande-Bretagne et de Corée.

Les droits seront imposés seulement si l'enquête détermine que le sucre importé fait l'objet de subventions déloyales et qu'il est écoulé au Canada à un prix moindre que celui en vigueur dans le pays d'origine.

Mais le fait que Revenu Canada soit en train d'enquêter constitue déjà une victoire pour les producteurs de sucre canadiens, qui ont demandé au ministère d'enquêter sur les allégations de *dumping*.

L'action entreprise par le Canada sera la deuxième volée tirée au cours de la guerre du sucre.

Les États-Unis ont été les premiers à tirer en imposant de nouvelles restrictions sur les importations de sucre cette année.

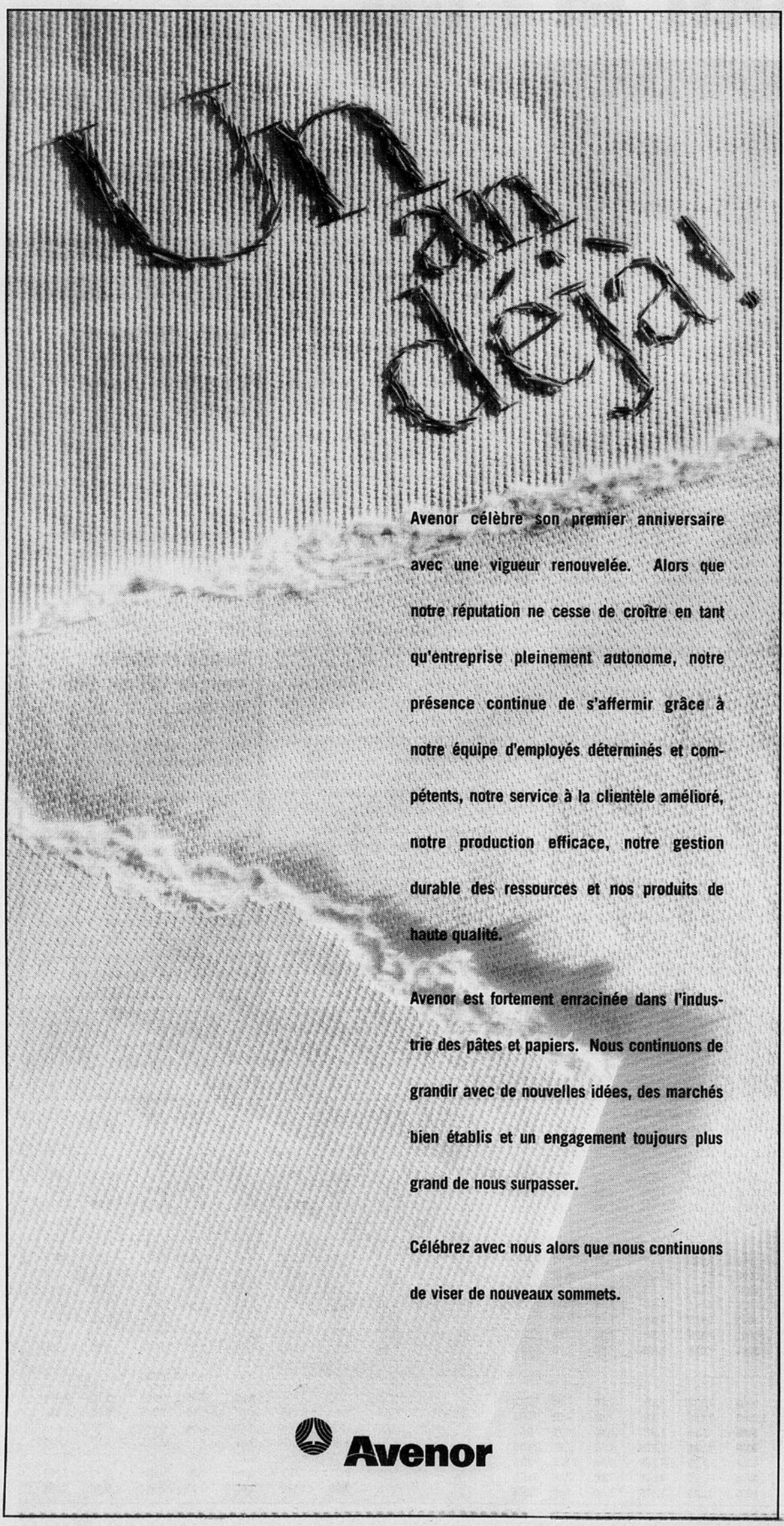
Les raffineurs canadiens estiment que les nouvelles restrictions entraîneront une perte de production de 150 000 tonnes de sucre raffiné au Canada, d'une valeur estimée à environ 135 millions $ d'exportations.

Jusqu'à 2400 emplois canadiens dans le secteur de raffinage du sucre et de production d'articles contenant du sucre sont en jeu, soutiennent les représentants de l'industrie sucrière.

Au moment où les nouvelles restrictions américaines ont été proposées, l'Institut canadien du sucre avait déclaré que le Canada ne répondrait pas par la force.

«La stratégie américaine consistant à bloquer unilatéralement nos exportations de sucre tout en continuant à déverser leurs produits au Canada aura des conséquences désastreuses», avait affirmé, en décembre, Sandra Marsden, la présidente de l'institut.

Revenu Canada consacrera jusqu'à 90 jours à son étude visant à déterminer si du sucre bon marché fait l'objet de dumping au Canada.



OTTAWA - MARCHÉ BY

Local commercial à louer

- 1 270 pi. ca. aménagé
- Rez-de-chaussée
- Édifice moderne très achalandé
- Idéal pour commerce de détail ou bureau

Pour informations:
Pierre Massie
(613) 562-7555

HÔPITAL GÉNÉRAL Anson GENERAL HOSPITAL

ERGOTHÉRAPEUTES
DÉCOUVREZ LE NORD

DESCRIPTION : POSTE EXCLUSIF D'ERGOTHÉRAPEUTE
ENDROIT : IROQUOIS FALLS, ONTARIO
DATE : 1er MAI 1995

POSTE :
- Poste exclusif passionnant (temps plein) pour personne motivée
- Bon milieu de travail
- Membre de l'OCOT (éligible à une prime d'éloignement)
- Hôpital de 40 lits récemment rénové
- Service bien équipé
- Patients internes et externes
- Employeur souscrivant à la politique d'équité d'emploi
- L'aptitude à communiquer en français est un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Dan O'Mara, C.E.O.
Anson General Hospital
58, prom. Anson
Iroquois Falls, Ont. P0K 1E0

L'ÉCONOMIE

Tant bien que mal, l'économie progresse

Presse Canadienne

L'économie canadienne a continué à progresser tant bien que mal, en janvier et février, la faiblesse du dollar permettant d'accroître les exportations et d'éliminer quelque peu les effets néfastes des taux d'intérêt élevés.

Statistique Canada a révélé que l'indice composite – la plus importante donnée permettant de mesurer l'évolution économique – a grimpé modérément de 0,5 %, en février, malgré une hausse sensible des taux d'intérêt signalée avant le dépôt du budget fédéral, le 27 février.

Cet indice représente une fourchette de 10 données économiques différentes. Toute hausse de l'indice permet de croire en une croissance économique dans les mois à venir.

«La hausse des taux d'intérêt a eu un impact sur les trois données de l'indice pertinentes aux marchés financier et immobilier qui ont toutes fléchi», explique l'agence fédérale.

«Malgré tout, ce fléchissement ne s'est pas encore transmis aux autres secteurs économiques.»

Le secteur manufacturier, alimenté par les exportations, a continué à afficher de solides gains au début de l'année. La chute du dollar a rendu les produits canadiens attrayants pour les marchés étrangers. L'agence signale que les livraisons des produits manufacturés ont été solides en janvier.

«Une forte demande de l'étranger, l'escalade des prix et la faiblesse du dollar ont contribué à augmenter de 3,0 % les livraisons de ce secteur en janvier.»

En janvier et février, le billet canadien se transigeait autour de 71 cents américains, soit seulement deux cents de plus que le taux le plus bas jamais atteint.

Les investisseurs se sont également débarrassés de leurs dollars canadiens, en février, après que la firme de cotation Moody's eût laissé entendre que le Canada pourrait perdre sa cote de crédit triple-A.

La Banque du Canada a alors décidé de faire grimper les taux d'intérêt pour attirer de nouveau les investisseurs.

Depuis le début de l'année, les taux des prêts commerciaux et à la consommation ont grimpé de 1,75 point de pourcentage. Le taux d'intérêt préférentiel s'établit actuellement à 9,75 %, soit un sommet pour les deux dernières années.

Alors que le marché boursier et l'immobilier ont subi des déconvenues, au début de l'année, le reste de l'économie a conservé ses forces.

«Les dépenses à la consommation, au cours des derniers mois, ont continué d'augmenter malgré la hausse des taux d'intérêt», de soutenir Statistique Canada.

Même les ventes de biens non périssables, qui sont souvent financées par des prêts, se sont améliorées cette année.

Les observateurs ne peuvent toutefois assurer que la consommation poursuivra sa croissance, même si l'emploi a poursuivi sa lancée depuis le début de l'année.

La majorité des économistes prévoient une croissance forte mais plus lente, pour l'année 1995.

L'indice composite a été créé à l'échelle 100 en 1981. Il a grimpé à 173,4 en février, contre 172,5 en janvier.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Hull
Numéro 550-12-016461-955

Cour Supérieure
Présent Céline Dubé
Greffière-adjointe
Jocelyne Beauchamp,
Partie Demanderesse
c.
Pio Da Costa,
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ordre est donné à Pio Da Costa de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier, Hull, Québec, salle du greffe, dans les vingt (20) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Droit.

Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de Pio Da Costa.

Lieu: Hull,
Date: ce 13 mars 1995

Copie certifiée
Céline Dubé
G.A.C.Q. P.A.C.S.
Greffier de la cour Supérieure

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal: C.c.Q., art. 795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Jeanne CLAUDE, en son vivant rentière, résidant à Gatineau, Province de Québec, au numéro civique 265, boulevard Labrosse, J8P 4P4, survenue le trente avril mil neuf cent quatre-vingt-quatorze (30 avril 1994), un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Jean-Claude Crevier, le

9 mars 1995 sous le numéro 814 du répertoire de Me Stéphane Riel, notaire à Hull, province de Québec, au numéro civique 815, boul. de la Carrière, bu. 205, J8Y 6T4, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Stéphane Riel, notaire, sise au 815, boul. de la Carrière, bur. 205, en la ville de Hull, province de Québec, J8Y 6T4

Donné ce 9e jours du mois de mars 1995.
Jean-claude Crevier, liquidateur.

Municipalité de Val-Des-Monts

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE:-

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 174-89

Avis public est donné, que le Conseil municipal de la municipalité de Val-des-Monts à sa séance qui aura lieu le 4 avril 1995, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 174-89 relativement aux dispositions portant sur les accès aux places de stationnement, article 5.10.7.

Cette demande de dérogation mineure a pour objet de permettre l'aménagement d'une aire de stationnement pour une future place commerciale laquelle posséderait une voie d'accès de 6.49 mètres au lieu 6.7 mètres et ce, sur le lot 12B-1-15 du rang IX, au canton de Templeton et connu comme étant le 7, chemin de l'École.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J0X 3J0, et le Conseil entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Donné à Val-des-Monts ce dix-septième jour de mars mil neuf cent quatre-vingt-quinze.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière

APPEL D'OFFRES

PROJET: REMPLACEMENT DE PORTES ET FENÊTRES

NO DOSSIER: 01234
EMPLACEMENT: 283,287,293 et 297, King
246 Koko
Maniwaki
PROPRIÉTAIRE: Office municipal d'habitation de Maniwaki
180, boul. jDesjardins
Maniwaki, (Québec) J9E 2E2
Tél.: (819) 449-4556 bureau

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées dans des enveloppes adressées et fournies par l'Office municipal d'habitation Maniwaki seront reçues au bureau de la directrice jusqu'à 15 heures, le e3 avril 1995 pour être ouvertes publiquement au même endroit le même jour et à la même heure.

Les soumissionnaires pourront se procurer les documents de la soumission à partir du 20 mars 1995 au bureau de la directrice contre un chèque visé de 20,00 $ remboursable.

Les soumissions seront à forfait et devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 5 $ de la soumission ou d'un cautionnement de soumission de 10 $ de la soumission valide pour quarante-cinq (45)jours.

Cette garantie de soumission devra être échangeable, le cas échéant, à la signature du contrat par un cautionnement d'exécution 50-50 ou à défaut par un chèque visé à l'ordre de l'O.M.H. concerné correspondant à 10% du prix du contrat et à remettre à l'entrepreneur sans intérêt quarante-cinq (45) jours après la date de parachèvement des travaux.
L'Office ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à ce Maniwaki, ce 17 mars 1995.

Manon Moreau
Directrice

STO
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES

VÉRIFICATEURS EXTERNES

Le soussigné, secrétaire de la Société de transport de l'Outaouais, recevra à son bureau, 111, rue Jean-Proulx , Hull, Québec, jusqu'à 11 heures le 7 avril 1995, des soumissions pour la vérification annuelle des états financiers de la Société pour les années 1995, 1996 et 1997.

Le cahier des charges, le devis, les documents de soumission et autres renseignements pourront être obtenus à compter du 17 mars 1995 en s'adressant à Monsieur Michel Brissette, directeur des finances, à l'adresse mentionnée ci-haut entre 9 heures et 16 heures 30, les jours ouvrables.

Les soumissions seront ouvertes publiquement aux bureaux de la Société, 111, rue Jean-Proulx, Hull (Québec) le 7 avril 1995 à 11 heures. Pour être considérées, les soumissions devront se trouver physiquement entre les mains du soussigné, à l'heure et à la date ci-haut mentionnées.

La Société de transport de l'Outaouais se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Me Gilbert Lecavalier
Secrétaire

111, rue Jean-Proulx, Hull, (Québec) J8Z 1T4 (819)770-7900

Ville de Hull

SOUMISSION

CONTRAT 95-4
REMPLACEMENT DES RÉSERVOIRS À CARBURANT AUX ATELIERS MUNICIPAUX

Des soumissions, sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la Ville de Hull et marquées "CONTRAT 95-4, REMPLACEMENT DES RÉSERVOIRS À CARBURANT AUX ATELIERS MUNICIPAUX", seront reçues jusqu'à 11 heures, heure locale, au bureau du Greffier à l'hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec, et seront ouvertes à 11 heures 30, heure locale, dans la salle des Comités à l'hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec,

LE 25 AVRIL 1995.

Ces ouvrages comprennent des travaux de drainage, de bordures, de mise en place de deux réservoirs souterrains d'une capacité de 7,000 gallons chacun, de mise en place de deux réservoirs souterrains d'une capacité de 5,000 gallons chacun, de mise en place d'un réservoir souterrain d'une capacité de 1,000 gallons, de construction d'un îlot de distribution de carburant avec quatre dispensateurs doubles, deux dispensateurs pour lave-glace et éclairage extérieur, de fourniture et mise en route d'un système informatique pour la gestion des fluides et d'un système informatique pour la gestion de la flotte de véhicules incluant interface corporative et quincaillerie informatique nécessaires aux systèmes de gestion, de mécanique, d'électricité ainsi que des travaux de démolition des équipements pétroliers existants et d'autres ouvrages connexes.

Les documents de soumission peuvent être obtenus, à compter du 20 mars 1995, en s'adressant au Service de l'ingénierie à l'Hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier, 2e étage, Hull, Québec. Vous devez préalablement vous présenter au Service des finances, situé au 3e étage, avec votre dépôt de 27 $ non remboursable, incluant la TPS et la TVQ, pour l'obtention desdits documents. Les documents d'appel d'offres peuvent être consultés à la Ville de Hull et aux diverses Associations de la Construction.

Seuls les soumissionnaires qui auront obtenu les documents de soumission à leur nom au Service de l'ingénierie et qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au montant égal à 10% du total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse,
ni aucune des soumissions reçues.

Le greffier,
André J. Bruns, o.m.a.
Hull, le 10 mars 1995.

TABLEAU BOURSIER

INDICES BOURSIERS

MONTRÉAL

MONTRÉAL Les cours ont clôturé en dents de scie jeudi au terme d'une séance active à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a gagné 5,35 points pour fermer à 2094,3.

Un total de 14427897 actions ont changé de main contre 11194235 actions mercredi. Leur valeur était de 139 million$.

Les banques ont gagné 2.12 to 2531.89, les industrielles 27.62 à 2047.96 et les produits forestiers 8.69 à 2709.65 tandis que les pétrolières perdaient 6.03 à 1559.36, les minières 14.07 à 2627.02 et les services 2.47 à 1937.24.

L'industrielle la plus active a été Alcan, plus 5-8 à $35 7-8 avec 1,133,037 actions transigées.

Les minières et les pétrolières les plus actives ont été Campbell Resources, moins 2 cents à 88 cents avec 387,706 titres échangés.

Parmi les autres titres actifs, Abitibi Price a gagné 1-4 à $13 7-8, Southam 7-8 à $13 7-8, Northern Telecom $1 1-2 à $53, Continental Pharma A 6 cents à $2.15, BCE 1-4 à $44 7-8 et Moore 5-8 à $26 5-8.

Jeu Mer
Avances: 155 195
Baisses: 121 98
Inchangés 130 123
Total: 406 416

TORONTO

TORONTO Les indices ont clôturé à la hausse à la Bourse de Toronto, jeudi, au terme d'une séance de transactions modérée.

L'indice composite TSE 300 a gagné 6,78 points, clôturant à 4225,62. Le volume s'est élevé à 67,3 millions d'actions échangées, comparativement à 54,6 mercredi.

Parmi les industrielles, Gandalf Technologies a gagné 3-4 à $6 3-4, Nova Corp. 1-8 à $12 et Northern Telecom $1 3-8 à $53 1-8. E-L Financial Corp. a perdu $2 1-8 à $71 7-8.

Parmi les minières, Kerr Addison Mines a gagné 7-8 à $21 1-8. Barrick Gold a perdu 3-8 à $33, Metall Mining 1-4 à $11 et Placer Dome 1-4 à $31 1-4.

Parmi les pétrolières, Anderson Exploration a pris 3-8 à $13 5-8, Conwest Exploration 3-4 à $24 1-2 et Northstar Energy 1-2 à $11 1-8. Rigel Energy a reculé de 3-8 à $13 7-8.

BOURSE DE TORONTO

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABL Cdn o	250	1.900	1.400	1.700	+0.550
ACC Tel	29	3.450	3.450	3.450	0.000
AGFM B f	158	15.000	14.625	15.000	+0.375
AIT adv	2	10.375	10.375	10.375	-0.125
Al perron o	476	0.095	0.090	0.095	0.000
AT plastics	86	11.625	11.375	11.375	-0.125
ABC resin o	2	1.000	1.000	1.000	0.000
ATI tech	587	8.000	7.500	7.875	+0.250
ATS Auto ATA	134	10.125	10.000	10.125	0.000
Aber Res o	1032	8.375	7.750	8.000	-0.250
Abti Price	10455	18.875	18.500	18.625	0.000
Acugrph A o	804	7.125	6.625	6.875	+0.250
ACME mtl	4	22.375	22.375	22.375	+0.875
Adex mng o	1185	0.310	0.290	0.300	0.000
Adrian o	414	3.800	3.700	3.700	-0.050
Adv Grvs o	138	1.540	1.500	1.500	+0.050
Adv mat o	20	0.550	0.550	0.550	-0.010
Advantx o	35	0.230	0.230	0.230	-0.020
Adventure		4.750	4.750	4.750	0.000
Advnt A w	2	0.150	0.150	0.150	0.000
Agnico E	445	15.875	15.500	15.875	-0.125
Agra Ind A	1	6.000	6.000	6.000	0.000
Agra B f	634	6.750	6.250	6.750	+0.250
Alim safety o	46	9.875	9.375	9.875	+0.625
Ainsworth	31	11.000	11.000	11.000	0.000
Air Canada	301	7.250	7.125	7.125	-0.125
Air Can w	20	1.650	1.650	1.650	+0.050
Airboss o	216	0.400	0.390	0.390	+0.010
Akita A f o	130	3.000	3.000	3.000	0.000
Alt Energy	397	19.750	19.250	19.250	-0.500
Alta Nat	332	15.000	14.875	15.000	0.000
Alcan	2849	35.875	35.250	35.875	+0.375
Alcan C p	26	21.750	21.625	21.625	0.000
Alcan E p	15	17.875	17.875	17.875	-0.125
Algo Cent	3	26.000	26.000	26.000	0.000
Algo fin a	17	22.000	21.500	22.000	0.000
Alg steel	131	8.250	7.750	8.125	+0.375
Algon Merc	9	3.750	3.750	3.750	0.000
Alfelix Bio	30	6.625	6.625	6.625	+0.125
Alliance co	147	14.250	13.750	14.125	0.000
Alli Forest	472	24.250	24.250	24.250	0.000
AlphanetFAX	232	10.500	10.000	10.250	+0.125
Alpine oil	75	1.500	1.400	1.400	0.000
Alta gentic	3	4.850	4.850	4.850	-0.050
Altafi Res o	125	0.600	0.580	0.600	+0.030
Am Eco	25	2.500	2.500	2.500	-0.050
Am Gem o	173	3.550	3.500	3.500	0.000
Am sensors	520	12.750	11.500	12.500	+0.750
Anchor L	18	5.875	5.750	5.750	-0.250
Anderson	4658	13.625	13.250	13.625	+0.375
Andrs WA f	9	11.125	11.125	11.125	0.000
Antares o	5	0.910	0.910	0.910	+0.010
Apex A	5	0.800	0.800	0.800	-0.020
Applied C o	100	0.080	0.080	0.080	0.000
Arbor B f	9	16.000	16.000	16.000	0.000
Archer Res	3504	6.000	4.900	5.125	-0.625
Args 250 p	3	45.000	45.000	45.000	-4.625
Ariel o	201	2.450	2.400	2.450	+0.120
Arimetco o	226	1.080	1.050	1.070	-0.010
Ascentex o	58	0.630	0.630	0.630	-0.070
Ashton	20	0.720	0.720	0.720	-0.030
Asia o	155	2.750	2.680	2.740	-0.010
Astral A f	12	16.250	16.000	16.250	0.000
Atco l f	160	15.250	15.125	15.250	0.000
Atco ll	35	15.125	15.000	15.000	0.000
Atcor A f	133	2.800	2.750	2.750	0.000
Atcor B	30	2.850	2.850	2.850	+0.150
Athabska o	594	1.050	1.010	1.030	+0.010
Atlanta Go	130	0.780	0.760	0.760	-0.040
Atlantis f	2	8.500	8.500	8.500	-0.250
Audrey R	20	1.150	1.150	1.150	0.000
Ault foods	37	17.250	17.000	17.250	+0.250
Aur Res o	558	4.500	4.400	4.450	0.000
Aurex res o	90	0.700	0.700	0.700	0.000
Aurizon o	176	0.850	0.800	0.850	+0.050
Autostock	8	5.000	5.000	5.000	-0.125
Avenor	841	28.125	27.875	27.875	-0.375
Azco Mng o	25	2.300	2.300	2.300	+0.050
Aztec	55	2.200	2.200	2.200	-0.100
BCE Inc	4350	45.250	44.500	44.875	+0.250
BCE w	5841	0.470	0.340	0.430	+0.090
BCE Mobl	1007	47.000	46.625	46.625	-0.625
B C Bancor	165	0.650	0.650	0.650	0.000
BC Gas	493	14.000	13.750	13.875	-0.125
BC Sugar A	128	8.750	8.625	8.750	+0.125
BC Telcom	156	24.250	24.000	24.125	-0.125
BCR A	73	14.250	14.000	14.000	-0.250
BGR a wt	15	3.400	3.400	3.400	+0.050
Bmr Gold o	770	0.175	0.140	0.175	+0.005
BNT Ltd	19	17.625	17.250	17.375	+1.000
BPI Fin	104	1.900	1.870	1.900	+0.030
BRL ent	1	3.650	3.650	3.650	0.000
Baja gld o	100	2.140	2.100	2.100	-0.040
Ballard	29	8.250	7.500	8.000	0.000
Ballistic o	9	4.900	4.900	4.900	-0.100
BanisterBAC	3	13.000	13.000	13.000	-0.125
Bank Mtl	6534	27.875	27.500	27.750	+0.125
Bk Mtl 4p	7	27.500	27.500	27.500	-0.125
Bk Mtl ll	50	28.250	28.125	28.125	0.000
Bank N S	6085	27.500	27.000	27.375	+0.125
Bk NS 1p	41	21.875	21.750	21.750	0.000
Bk NS 4p	1	26.750	26.750	26.750	0.000
Bk nS 5p	22	27.875	27.750	27.875	+0.500
Bk nS 6p	165	26.000	25.625	25.875	+0.125
Bk nS 7p	56	25.625	25.375	25.375	0.000
Barick gld	7890	33.250	32.625	33.000	-0.375
Baringin	324	4.950	4.850	4.950	+0.150
Baton	5	8.125	8.125	8.125	+0.125
Baytex A o	10	2.250	2.250	2.250	0.000
Baytx B of	5	0.330	0.330	0.330	+0.010
Beamscpe	80	13.500	13.500	13.500	0.000
Beau Can	161	1.650	1.620	1.620	-0.030
Bell 1.94 p	1	26.625	26.625	26.625	-0.750
Bell 9p	5	25.500	25.500	25.500	0.000
Bema Gl o	3818	2.600	2.470	2.600	0.000
Benson o	15	1.050	1.050	1.050	0.000
Bioch Phar	110	22.875	22.500	22.875	+0.375
BiomiraBRA	374	3.750	3.550	3.750	+0.100
Bionaire l	15	2.000	2.000	2.000	+0.030
Bioniche o	155	1.170	1.130	1.170	+0.070
Biovail C	225	22.000	19.250	21.125	+1.125
Bl Hawk o	30	0.590	0.590	0.590	-0.010
Blk Swan	535	0.170	0.160	0.170	0.000
Blue rang A	932	10.000	9.750	9.875	+0.125
Bolivar o	27	1.900	1.850	1.900	-0.100
Bombdr A	26	27.000	26.625	27.000	+0.750
Bombdr B f	5558	27.250	26.375	26.875	+0.375
Bovar Inc	4	0.970	0.970	0.970	0.000
Bow Bk o	20	0.280	0.230	0.280	0.000
Bracknel	9957	2.650	2.500	2.530	-0.070
Bramalea	3247	0.430	0.400	0.400	0.000
Brandvr o	262	0.230	0.190	0.230	+0.050
Brascad B		38.250	38.250	38.250	0.000
Brascan A	1429	18.125	17.625	18.000	+0.125
Brassi o	94	3.000	2.850	3.000	+0.050
Bckwater o	1462	0.100	0.095	0.095	+0.005
Bruncor	617	24.750	24.500	24.750	+0.125
Brunswk	15	9.500	9.500	9.500	+0.125
Budd Can	5	19.500	19.500	19.500	-0.500
C					
CAECAE	4389	8.500	8.250	8.500	0.000
CCL B f	70	11.625	11.375	11.625	+0.250
CFCF f	29	10.500	10.375	10.500	+0.375
CHC H a f	101	4.350	4.000	4.350	+0.300
CHC Hlcpt B	57	4.250	4.250	4.250	0.000
CI Fund	38	10.125	10.000	10.125	-0.125
CIC canola	14	4.200	4.200	4.200	-0.100
Cmac Ind	12	3.300	3.300	3.300	0.000
CRS Prf	21	23.000	22.750	22.750	-0.250
CS Res	80	8.250	8.000	8.000	0.000
CS Res w	68	1.670	1.600	1.650	-0.090
CSA Af	1	10.000	10.000	10.000	0.000
CtFin 2	7	24.000	23.625	24.000	+0.375
CtFin 4	12	25.375	25.125	25.375	+0.125
Cablslar A f	60	0.760	0.750	0.750	-0.040
Cabre	44	13.125	13.000	13.125	+0.125
Caldwell A	1	9.750	9.750	9.750	-0.500
Caledon o	156	9.500	9.250	9.250	+0.125
Calian tech	40	3.800	3.700	3.800	+0.150
CallNet	12	7.750	7.625	7.625	+0.125
Camberl o	50	1.150	1.150	1.150	+0.030
Cambw w o	25	0.080	0.060	0.060	-0.040
Cambior	208	14.875	14.625	14.750	-0.250
Cambior w	195	1.170	1.070	1.120	-0.040
Cmbr w 96	120	1.400	1.350	1.400	0.000
Cambridg	228	12.750	12.250	12.750	+0.500
Camdev	10	4.100	4.100	4.100	0.000
Cameco	1519	35.250	34.750	34.875	+0.375
Camp Res	530	0.920	0.880	0.920	+0.020
Camvec o	30	1.900	1.900	1.900	+0.100
Can Banc	426	7.000	6.875	7.000	+0.125
Ca ban Eqt	221	10.375	10.250	10.375	+0.125
Can Malt	26	15.000	14.750	14.750	-0.375
CS Pete f	2	7.375	7.375	7.375	-0.125
C Trscn C	3	16.750	16.750	16.750	0.000
C tungsten	10	1.530	1.530	1.530	-0.070
Canadex o	30	3.400	3.350	3.350	-0.050
Cbk note	3	5.250	5.250	5.250	-0.125
C Cquest o	104	0.630	0.630	0.630	+0.020
C88 eng o	404	1.450	1.360	1.450	+0.080
C fracmstr	1060	7.250	7.125	7.250	-0.250
CG invest	33	28.000	28.000	28.000	-0.375
CG inv w	28	3.850	3.750	3.750	-0.300
CI Bk Com	3591	34.750	34.500	34.625	0.000
CIBC 5 p	32	22.875	22.875	22.875	0.000
CIBC 9 p	15	28.000	28.000	28.000	+0.125
CIBC ll p	8	27.500	27.250	27.250	+0.125
CIBC 13 p	13	26.500	25.500	25.875	+0.250
Cdn Jorex	46	0.900	0.850	0.850	-0.150
CMapl A Of	29	2.050	2.000	2.000	-0.100
C Marconi	51	13.500	13.375	13.500	0.000
Cdn Nat Res	1095	15.000	14.375	14.625	+0.250
C Occidental	907	35.625	35.000	35.250	-0.375
Clife l A	20	23.500	23.000	23.000	0.000
Cube Enr	8	7.250	7.000	7.125	-0.375
Cusac Ind o	194	1.000	0.960	0.960	-0.040
Czar Res	351	1.100	1.070	1.070	-0.060
D à F					
DY 4 systDYF	81	11.500	11.375	11.500	+0.125
Dayton o	87	4.000	3.900	3.900	-0.200
Dejour o	240	0.110	0.100	0.110	-0.010
Dekalb B f	22	31.875	31.000	31.875	+0.875
Delrina C o	898	23.750	23.500	23.625	-0.125
Denbridge	16	6.000	5.500	6.000	+1.000
Denison B p	60	0.510	0.510	0.510	-0.010
Derian	225	2.400	2.160	2.300	-0.200
Develcon	495	0.530	0.450	0.530	+0.080
Devjo Ind o	10	0.400	0.400	0.400	-0.050
Devtek f	118	2.900	2.820	2.900	+0.080
Dia a o f	5	9.000	8.875	9.000	+0.125
Dia Met b o	212	9.500	9.250	9.500	0.000
Diamond o	736	23.125	22.250	23.000	+0.500
Dion Ent o	70	0.540	0.520	0.530	+0.010
Discov W	6457	4.200	4.100	4.100	-0.050
Disys	45	0.800	0.800	0.800	0.000
Dofasco	1051	19.750	19.375	19.500	-0.250
Dofasco 269	109	30.500	30.125	30.250	-0.250
Doman A	10	10.750	10.750	10.750	-0.125
Doman B f	101	11.000	10.750	10.875	-0.125
D Expl o	11	1.300	1.300	1.300	0.000
D Textle	65	8.375	8.250	8.250	0.000
Domtar	1672	11.750	11.375	11.750	+0.375
Donohue A f	254	16.875	16.750	16.875	+0.250
Dorset E o	89	6.500	6.125	6.500	+0.250
Draxis	77	2.600	2.500	2.500	-0.030
Dreco A	4	14.750	14.750	14.750	0.000
Drug roval o	20	0.950	0.950	0.950	0.000
Dundee A f	75	9.625	9.500	9.625	0.000
Dupont A	378	17.375	17.125	17.375	0.000
Durkin H o	220	0.600	0.550	0.600	+0.040
Dusa phm o	17	5.250	5.000	5.250	0.000
Dylex Ltd	105	0.300	0.300	0.300	-0.150
Dylex A f	1381	0.175	0.160	0.170	-0.005
E-L Fin	80	74.000	71.875	71.875	-2.125
EMJ Sys	105	4.350	4.100	4.350	+0.150
Echo Bay	534	13.625	13.375	13.500	-0.250
Eden Roc o	30	3.000	2.900	2.900	-0.350
Edper A f	29	4.900	4.750	4.750	-0.200
Ego Res o	227	2.360	2.310	2.350	-0.040
Elcon tech	185	11.750	11.750	11.750	+0.125
ELAN Eng	1096	9.250	9.000	9.250	+0.375
Eldorado o	242	3.850	3.750	3.850	+0.100
Elethm Y f	7	10.750	10.500	10.500	-0.250
Emco	331	7.000	6.875	6.875	-0.125
Empire A f	26	13.375	13.250	13.375	+0.125
Emtech u o	850	1.350	1.290	1.320	-0.030
Encal Eng	351	3.150	3.050	3.150	+0.100
Enerflex	20	14.000	13.750	14.000	+0.250
Enscor Inc	505	1.200	1.100	1.100	-0.150
Enserv C	2	9.625	9.625	9.625	-0.125
Ensign res	40	4.000	3.850	3.850	+0.200
Equisure o	50	1.750	1.750	1.750	0.000
Equity Svr A	262	0.460	0.410	0.460	+0.050
Euro'Nev	408	32.250	31.500	31.750	-0.500
Exall o	50	0.490	0.450	0.450	-0.100
Excel o	213	1.710	1.650	1.650	-0.100
Extend A f	1118	11.375	11.250	11.375	0.000
Extend ll p	4	19.000	19.000	19.000	-0.500
FCA Intl	103	3.350	3.300	3.300	-0.100
FPI Ltd	389	8.000	7.875	8.000	-0.125
FT Cap 1p	9	0.250	0.250	0.250	-0.040
Fahnstk A f	6	9.125	9.000	9.125	-0.125
Fairfax f		67.500	67.500	67.500	0.000
Fairfield o	83	4.100	4.000	4.100	+0.050
Falcnbrg	1341	22.625	22.250	22.625	+0.250
Fed Ind A	271	6.000	5.875	6.000	0.000
Finning L	1262	18.375	18.000	18.000	0.000
Firan	15	3.650	3.650	3.650	0.000
F Austria	575	12.125	11.875	11.875	-0.125
Fcb Sh Eq	30	26.875	26.875	26.875	0.000
FCigry A o	1	0.120	0.120	0.120	0.000
F Dmtstv o	50	4.850	4.800	4.800	-0.150
F Marth A f	55	12.000	11.750	11.750	-0.125
Fiservice f	66	5.000	4.850	4.850	-0.150
Fleet Aero	60	0.220	0.220	0.220	0.000
Fleet aero r	545	0.010	0.005	0.010	+0.005
Flacro R w	134	0.075	0.060	0.070	+0.005
Flet CCan A	1468	18.875	18.500	18.625	-0.250
Flet Cl B	9	28.625	28.000	28.625	+1.375
Floorco o	25	0.250	0.200	0.200	-0.100
Fonorola o	9	4.400	4.250	4.300	-0.100
Forsyth J	7145	1.250	1.250	1.250	+0.100
F Knox o	10	0.540	0.540	0.540	+0.010
Fortis Inc	7	24.875	24.625	24.875	+0.375
Fortune o	100	0.650	0.600	0.650	+0.050
Fossil oilFOL	15	2.700	2.700	2.700	+0.020
FSesn Hl f	24	14.625	14.500	14.625	+0.125
Foxmeyr o	55	4.750	4.600	4.600	-0.200
Franco	215	63.750	63.125	63.750	0.000
Franc-or o	30	0.990	0.900	0.990	+0.090
Freewest o	360	0.730	0.690	0.690	-0.040
Fundy ctl f	10	6.500	6.500	6.500	0.000
Future	351	19.125	19.125	19.125	-0.125
G					
GTC Tr C	2	22.250	22.250	22.250	+0.250
GTC Tr w	50	1.050	0.980	1.000	+0.100
GandalfGAN	18337	6.875	6.000	6.750	+0.750
Gardiner	555	6.000	5.875	6.000	+0.250
Geac Comp	545	18.875	18.250	18.500	+0.125
GMC	10	59.500	59.000	59.250	+1.125
Gentra Inc	689	0.650	0.600	0.620	+0.010
Gentra Q	18	8.750	8.750	8.750	-0.250
Geograph o	10	1.800	1.800	1.800	+0.010
Geomaque o	227	1.250	1.150	1.250	+0.100
Gibraltar	5	6.500	6.500	6.500	-0.125
Glamis	47	11.875	11.750	11.875	0.000
Glentel	124	6.250	6.000	6.000	-0.250
Globl elect	900	1.200	1.100	1.200	0.000
Globl stone	41	4.800	4.700	4.800	+0.050
Glo stone w	40	1.750	1.750	1.750	0.000
Gl reserve o	182	9.875	8.875	9.250	-0.375
Goldcorp A f	236	8.125	7.750	8.125	+0.250
Gold Knight o	27	7.000	7.000	7.000	-0.250
G Star o	118	10.250	10.125	10.250	0.000
Gldpark o	35	0.260	0.250	0.250	-0.010
Goran Cap	241	8.375	8.125	8.375	+0.375
Grad et wlk	461	5.125	5.000	5.125	+0.125
GrandmaGLI	100	0.085	0.085	0.085	+0.005
Granduc	50	0.800	0.800	0.800	0.000
Granges	35	2.380	2.350	2.380	+0.020
GraphM o	5950	0.050	0.045	0.045	-0.005
GL Mnrl o	102	1.620	1.600	1.600	+0.020
Gt WLife 770	1	25.250	25.250	25.250	0.000
Gt W Lifeco	48	26.000	25.500	25.750	-0.250
Gt w lifeco a	12	25.250	25.125	25.250	+0.125
G w lifeco b	10	25.375	25.000	25.375	+0.375
G w lifeco c	229	25.250	25.250	25.250	0.000
Gtr Lenor o	7	2.000	1.920	1.920	-0.080
Grnstne o	117	1.450	1.400	1.400	-0.050
Greyhnd	5	13.250	13.250	13.250	-0.125
Greyvest	12	2.450	2.450	2.450	0.000
Guard CA f	10	9.250	9.250	9.250	0.000
Gulf ResGOU	863	5.375	5.125	5.375	+0.250
Gulf R lp	2188	3.900	3.750	3.900	+0.150
Gulfstrm o	1072	1.720	1.610	1.720	+0.120
Guyanor b o	244	3.000	2.750	2.750	-0.300
H à J					
HCO eng	21	2.650	2.600	2.600	-0.050
HERO o	5	0.550	0.550	0.550	-0.100
Haley	104	1.600	1.550	1.600	0.000
Hallmark	112	3.500	3.500	3.500	-0.200
Halozone o	128	1.000	0.970	0.970	-0.080
Hamond A f	10	1.000	1.000	1.000	0.000
Harbour o	70	1.900	1.860	1.860	0.000
Harris A f	1033	10.500	10.000	10.500	0.000
Harrows A	1004	2.600	2.550	2.550	0.000
Hawker	1	15.000	15.000	15.000	0.000
Hayes D	9	17.250	17.250	17.250	0.000
Hees Intl	1022	12.125	11.875	12.000	-0.250
Hees E p	13	12.750	12.750	12.750	-0.125
Helix	11403	0.120	0.100	0.110	0.000
Hemlo Gld	292	13.625	13.375	13.500	-0.250
Hmeosol	66	5.250	5.125	5.250	0.000
High Rivr o	153	2.280	2.200	2.200	0.000
Highrdg	56	3.050	3.000	3.050	0.000
Hilcrest o	7963	4.400	4.350	4.400	+0.050
Hollingr l	52	12.000	11.750	12.000	0.000
Holingr w	20	2.500	2.500	2.500	+0.190
Home B f	1	0.500	0.500	0.500	0.000
Home Oil	281	13.625	13.500	13.500	-0.250
Home pro o	17	0.900	0.900	0.900	-0.060
Hm pro 4 o	10	1.400	1.400	1.400	0.000
Horsham f	42	18.375	18.000	18.125	-0.375
HBay Die o	595	0.950	0.900	0.900	-0.050
H Bay Co	2833	28.750	28.250	28.625	+0.250
HumbidiHUM	85	26.500	25.875	26.500	+0.625
Hy Zels	55	4.100	3.900	4.100	+0.350
Hyal Ph o	195	5.750	5.375	5.500	0.000
Hycroft o	22	2.100	2.050	2.050	-0.050
IPL eng	3641	30.000	29.625	29.750	0.000
ISG Tech	29	6.375	6.000	6.375	0.000
Imasco L	736	43.500	42.750	43.500	+0.750
Imax	10	15.000	15.000	15.000	-0.250
Imp Metal	253	1.080	1.040	1.040	-0.040
Imperial Oil	243	49.375	48.750	48.750	-0.500
Imutec	65	1.120	1.120	1.120	0.000
Inco	1101	37.250	36.750	36.875	-0.250
Intensity	1065	2.500	2.400	2.500	+0.100
Intr CtyP	226	2.450	2.300	2.450	+0.150
Interacin o	305	0.360	0.360	0.360	0.000
Iqua o	36	2.300	2.250	2.300	0.000
Int Colin	100	8.875	8.750	8.875	0.000
I Curator o	686	1.850	1.800	1.820	0.000
I Forest A f	918	11.000	10.750	10.750	-0.500
Intl gold o	1745	4.150	4.150	4.150	-0.150
I Hospit o	3	2.000	2.000	2.000	0.000
IMtgy B of	55	0.150	0.140	0.150	0.000
I Musto o	1338	9.375	8.375	9.375	+1.000
I Pedco o	617	1.150	1.000	1.150	0.000
I Petro o	266	1.950	1.900	1.950	-0.050
Intl Potts	10	3.100	3.100	3.100	-0.150
I Pursuit	50	1.000	1.000	1.000	0.000
I Skyline o	137	0.340	0.340	0.340	0.000
I Verifac o	201	8.000	7.625	7.625	-0.250
IVerif R w	174	1.120	1.050	1.050	+0.060
Intertan		9.500	9.500	9.500	0.000
Intertape	113	25.000	24.500	24.625	+0.125
Intrawest	67	13.000	13.000	13.000	0.000
Inverness	118	7.000	7.000	7.000	0.000
Inverpwr	60	10.000	9.750	10.000	0.000
Inv Grp	1899	16.625	16.250	16.500	0.000
Iona o f	70	3.800	3.750	3.750	-0.050
Ipsco	121	24.750	24.250	24.750	+0.375
Irwin Toy	14	7.125	7.125	7.125	-0.250
Island Tel	2	20.125	20.125	20.125	-0.375
Ivaco A f	296	5.375	5.125

TABLEAU BOURSIER

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABI Can.	422	1.900	1.450	1.700	+0.450
ACC Tel	57	3.400	3.400	3.400	
ADS	9	4.550	4.550	4.550	-0.050
jAur Res	265	4.450	4.450	4.450	+0.050
Abtl Proe	232	18.750	18.625	18.750	+0.125
Abti Pr.ir				voir plus bas	
Agnico E	48	15.875	15.750	15.875	
jAgnitek	20	4.000	3.800	3.800	-0.200
Air Canda	440	7.250	7.125	7.125	-0.125
AirCan.wt	190	1.650	1.600	1.610	-0.040
Alta.energ	21	19.625	19.250	19.250	-0.500
Alta N Gs	153	15.000	14.875	15.000	
Alcan Alu	11330	35.875	35.250	35.875	+0.625
Alim.CT.a	110	4.200	4.100	4.200	+0.100
AlliForest	20	24.250	24.250	24.250	+0.125
jAmisk.A	66	1.950	1.900	1.900	
Ashton	10	0.730	0.730	0.730	-0.020
Ashton.wt	140	0.070	0.055	0.055	-0.010
fAstral.B	2	15.875	15.875	15.875	+0.625
fAtco I	17	15.125	15.125	15.125	+0.125
Atco II	7	15.250	15.000	15.250	+0.250
Auberges	30	0.200	0.200	0.200	+0.010
Audrey	25	1.150	1.150	1.150	
Autostock	38	5.125	4.950	4.950	-0.000
Avcorp	299	0.330	0.310	0.320	-0.010
Avenor	40	28.250	27.875	28.000	-0.125
BC GAS	69	14.000	13.875	14.000	+0.125
BC Telec	1039	24.125	24.000	24.000	-0.125
BCE wt	1936	47.000	35.000	43.000	+0.120
BCE Inc.	3621	45.250	44.625	44.875	+0.250
BCE Pc				voir plus bas	
BCE Sp				voir plus bas	
BCE Mbl	215	47.000	46.625	46.625	-0.010
Ber.prn.A	6	14.125	14.000	14.000	-0.250
fBMTC.a	15	9.250	9.125	9.250	
Bq.Laur	36	17.000	16.625	16.625	+0.125
Bq.lau.sr6	33	25.750	25.500	25.750	+0.250
Bque Nat	836	9.750	9.625	9.625	-0.125
Bq.na.sr10	9	25.750	25.625	25.625	-0.125
Bq.na.sr11	12	24.750	24.750	24.750	+0.125
Bq.Nat.sr9	20	26.250	26.250	26.250	-0.125
Bq.na.sr12	40	21.875	21.250	21.875	+0.010
Bq.gld.US				voir plus bas	
Bq Royale	1295	29.625	29.250	29.375	+0.125
Bq.Rv.srJ	4	25.750	25.750	25.750	
Bq.Rv.srK				voir plus bas	
Bq.Rv.Sp				voir plus bas	
BqRv 1.45	30	20.000	19.875	19.875	-0.125
Bq.Rv.srG	20	27.000	27.000	27.000	-0.125
Bq.Rv.srH	10	28.375	28.375	28.375	+0.250
B.TD.SrG				voir plus bas	
Bq. T-D	3022	21.000	20.625	20.625	
B.Imp.sr9	5	27.875	27.875	27.875	+0.125
Bq.C.Imp	2831	34.750	34.500	34.625	
Bque Mtl	3345	27.875	27.625	27.625	
BMO Sr4	5	27.500	27.375	27.500	+0.125
BMO Sr1	10	28.250	28.125	28.125	+0.125
BMO sr2				voir plus bas	
Bq.Mtl Sp				voir plus bas	
Bq.N.Ecos	1549	27.500	27.125	27.250	+0.125
B NE Sr6	10	25.875	25.875	25.875	+0.125
B NE Sr7	2	25.500	25.500	25.500	
B NE sr4	7	26.875	26.875	26.875	+0.125
B NE Sr5	7	27.875	27.625	27.875	+0.375
Barrick	1399	33.125	32.625	33.125	
Barington	40	4.900	4.900	4.900	+0.150
Beau Can	100	1.650	1.620	1.640	-0.010
Biochem	1320	23.000	22.375	22.875	+0.375
Biomira	23	3.750	3.550	3.750	+0.100
Bionaire	35	2.000	1.960	1.960	-0.040
Bomb A	32	27.000	26.625	27.000	+0.010
fBomb B	2324	27.250	26.500	26.875	+0.500
Bomb.Sr1		24.875	24.875	24.875	
jBoralx.A	7	0.370	0.370	0.370	-0.020
Brascan.A	10	18.000	18.000	18.000	+0.125
Bruncor	3	24.750	24.625	24.750	+0.375
Brunswick	7	9.500	9.250	9.500	
C					
C-MAC	1140	3.300	3.250	3.300	
CAE Inc.	1035	8.500	8.250	8.500	
fCCL.In.B	25	11.500	11.500	11.500	+0.125
CS Res.	54	8.000	8.000	8.000	
CS Res.wt		1.630	1.630	1.630	
Cabano	7	1.000	1.000	1.000	-0.050
Call-Net		7.500	7.500	7.500	
fCall-N.B		7.375	7.375	7.375	
Cambior	192	14.875	14.625	14.875	
Cambio.wt	120	1.110	1.090	1.100	-0.100
Cambi.w.a	29	1.400	1.350	1.400	-0.050
Cameco	158	35.125	34.500	35.000	+0.625
Camp Res	3877	0.890	0.880	0.880	-0.020
Can Malt	8	14.875	14.875	14.875	-0.125
Cdn Oxy	59	35.500	34.750	35.250	-0.125
CP Ltd	25	20.125	19.625	20.000	+0.500
CP.App.Rt				voir plus bas	
fC Tire A	58	13.625	13.375	13.500	-0.125
fC Utilit.A	67	23.375	23.250	23.250	-0.125
fCmnac.A	280	4.300	4.250	4.300	+0.050
Carena	10	1.020	1.020	1.020	-0.030
Cascades	355	7.375	7.125	7.125	-0.125
Casc.sr.1	2	23.250	23.250	23.250	
Casc.wt.a	60	1.560	1.560	1.560	-0.040
Cascd s.a.				voir plus bas	
Celanese	2227	24.250	24.000	24.000	+0.375
fChateau	12	7.000	6.750	6.750	-0.250
Chauvco		15.625	15.625	15.625	
fCimStl.a	10	9.000	9.000	9.000	+0.250
Cinar	4	9.000	9.000	9.000	
Cinram	6	12.875	12.750	12.875	+0.125
fClearnt.a	23	10.500	10.500	10.500	
Co-Steel	11	27.500	26.750	26.750	-0.250
CocaCBev	34	5.375	5.125	5.375	+0.250
fCog.Cabl	2	8.125	8.125	8.125	
Cominco	518	22.000	21.750	21.875	
fCPCI.A	3811	2.250	2.100	2.150	+0.060
Conwest	10	24.500	23.750	24.500	+0.010
Corby A	10	33.750	33.750	33.750	
Cott	20	13.125	13.000	13.000	
Dà F9					
fDMR.grA	14	3.800	3.750	3.750	+0.050

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Datamark	8	2.600	2.600	2.600	+0.100
fDenison.B	100	0.070	0.070	0.070	+0.010
Desj.pr.A	9	14.875	14.500	14.500	-0.375
fDesjar.A		5.250	5.250	5.250	
Dofasco	947	19.750	19.500	19.625	
Dofas.2.60	24	30.500	30.250	30.500	+0.250
Domtex	83	8.375	8.250	8.375	+0.125
Domtar	377	11.750	11.375	11.625	+0.250
Domt.SrB	6	15.625	15.250	15.625	+0.125
jDonohu.a	1139	16.875	16.750	16.750	
Dorel.A	3	7.750	7.750	7.750	
fDorel.B	55	7.125	7.000	7.125	
fDundeB.a	70	9.625	9.500	9.625	
fDylex.Ltd	10	0.170	0.170	0.170	+0.010
Ecton	5	11.625	11.625	11.625	
Elan	20	9.125	9.000	9.125	+0.250
EmpFnd.G				voir plus bas	
fEntndic.a	49	11.375	11.250	11.375	
FPI Ltd	193	8.000	7.875	7.875	+0.125
Falconbrdg	13	22.375	22.375	22.375	+0.125
Fl.Desj.sF	3	13.750	13.750	13.750	+0.750
Finning	1000	18.000	18.000	18.000	+0.500
fFst.M?A	25	12.000	11.875	12.000	+0.250
Flet.Can.a	2603	18.750	18.500	18.750	-0.125
Flet.Inv2b	6	28.625	28.250	28.625	-0.125
ForesbecA	76	1.000	1.000	1.000	
jForex	55	13.750	13.500	13.500	-0.250
Forex Pr	5	4.200	4.200	4.200	
Fortis Inc	36	24.875	24.625	24.625	-0.125
fFourSeas	3	14.750	14.750	14.750	+0.250
G					
GTC PrC	20	22.250	22.250	22.250	-0.250
GTC wt	113	1.000	0.900	1.000	+0.150
fGtc.tra.A	33	8.375	8.125	8.250	+0.250
GTC.tra.B	28	8.500	8.000	8.125	+0.125
Gaz.Metro				voir plus bas	
Genec.sr1	10	0.170	0.170	0.170	-0.010
fGenstra	52	0.620	0.620	0.620	
Gentr0.01		17.000	17.000	17.000	
Gentr srG	2	10.500	10.500	10.500	+0.500
fGoldcrp.A	5	7.875	7.875	7.875	
jGranisk.a	35	0.300	0.265	0.265	-0.020
G.W.lfeco	110	26.000	25.750	25.750	-0.250
G.W.lf7.45	6	25.375	25.375	25.375	
G.W.lf7.5%	33	25.375	25.000	25.375	+0.375
Gulf A	152	8.625	8.375	8.500	+0.125
Gulf Res	323	5.375	5.125	5.375	+0.250
Gulf.R.p.a	1099	3.800	3.750	3.800	+0.050
Harmac.r				voir plus bas	
H à J					
Hees.Int	64	12.000	11.875	12.000	
Hemlo	892	13.750	13.375	13.500	-0.125
Heroux	48	2.500	2.450	2.450	
Hollin Inc	2	12.000	12.000	12.000	
Horsharn	4	18.250	18.250	18.250	-0.125
Hubbard		0.870	0.870	0.870	
H Bay Co	40	28.625	28.250	28.625	+0.625
Hypocrat	1175	0.455	0.455	0.455	
IDB Bio	2	18.000	18.000	18.000	-1.625
IPL Ener.	104	30.000	29.625	30.000	+0.250
Ideal Mtl	46	2.350	2.250	2.350	+0.050
Imasco.ltd	219	43.250	42.750	43.250	+0.250
Imper.Oil	169	49.375	48.750	48.750	-0.625
Imtpr.Qbr	256	16.625	16.250	16.625	+0.250
Inco Ltd	161	37.125	36.875	36.875	-0.250
Int.Key	4	1.050	1.050	1.050	-0.050
Intrawest	119	13.000	12.750	13.000	
Inv Grp	37	16.625	16.375	16.500	
IslandTel	7	20.250	20.125	20.250	+0.250
Ivaco A	217	5.375	5.125	5.375	+0.125
Jannock	5	14.750	14.750	14.750	
Jean.C.A	190	7.500	7.500	7.500	
Jordan	2	7.500	7.500	7.500	+0.375
K à M					
Kaufel.A	156	4.750	4.750	4.750	
Kaufel.B	26	4.450	4.400	4.450	+0.100
jKnowHse	10	0.160	0.150	0.150	-0.060
LSI Log	5	2.900	2.900	2.900	-0.050
Labatt	429	20.875	20.750	20.875	
LfrgCan.p	3	24.750	24.750	24.750	-0.250
Laidlaw A	3	12.000	12.000	12.000	+0.125
fLaidlw B	4468	12.000	11.875	11.875	
fLapVer.A	242	2.800	2.800	2.800	
Lap.Ver.B	1	3.000	3.000	3.000	
Leader I	2	1.450	1.450	1.450	-0.050
Leroux A	3	6.750	6.750	6.750	-0.250
fLeroux B	154	4.600	4.550	4.600	+0.100
LBL.inc	10	0.500	0.500	0.500	
jLog.G.Inf	23	2.000	1.900	2.000	+0.010
Londn.Ins.	52	25.000	24.750	25.000	+0.250
Londn.SrA	29	19.000	19.000	19.000	+0.125
fLynx.B	4	8.375	8.250	8.250	-0.250
M Corp	7	7.500	7.375	7.375	-0.125
jMPACT	150	1.550	1.550	1.550	
jMSV	32	2.000	1.950	2.000	
Maax	11	10.625	10.500	10.500	
McM Bldl	5233	17.250	17.000	17.125	
Mackenzie	41	8.000	7.750	8.000	+0.250
Macyro	9	0.400	0.400	0.400	-0.050
fMagna A	65	51.875	51.375	51.875	+0.625
fMalette	98	11.500	11.250	11.250	-0.125
Malet.Que	37	3.750	3.700	3.750	
Mal.Qu.wt	30	0.650	0.650	0.650	-0.100
Maloflm	46	4.900	4.650	4.650	-0.300
Mapl leaf	1688	14.875	14.750	14.750	
Marconi C	5	13.500	13.500	13.500	
fMarit Tel	23	21.000	21.000	21.000	
Mark.Res	13	5.625	5.625	5.625	+0.125
Marleau	3280	2.300	2.300	2.300	
Mazarin	214	1.230	1.210	1.220	+0.020
Memotec	50	4.250	4.250	4.250	
Metall	1274	11.125	11.000	11.000	-0.125
Methanex	132	13.875	13.750	13.750	
Methnx.ir				voir plus bas	
fMetroR.A	37	13.500	13.375	13.500	+0.125
jMetwerks	121	3.250	3.200	3.250	-0.050
M.Tempus		0.880	0.880	0.880	
Mdlnd.wal	65	7.000	6.875	6.875	-0.125
fMitchll A	3	9.000	9.000	9.000	-0.250

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Mitel.Corp	497	6.500	6.375	6.375	-0.125
Mitel 2.00	6	24.000	24.000	24.000	+0.250
fMolson A	115	20.000	19.500	19.750	+0.250
Molson B	72	20.000	20.000	20.000	+0.500
Moore	2462	26.625	25.875	26.625	+0.625
Morrison	506	6.750	6.625	6.750	-0.125
N à Q					
fNelvana	5	13.250	13.250	13.250	-0.250
New.Alta				voir plus bas	
Nor.Forst	352	10.750	10.625	10.625	-0.125
Noranda	236	23.375	22.625	23.250	+0.375
Noran Pc				voir plus bas	
Norcen	457	16.875	16.625	16.875	+0.125
Nor Tel	3835	53.625	51.500	53.000	+1.500
NovaCorp	220	12.000	11.875	12.000	+0.125
Nova Sp				voir plus bas	
N.S.Power	180	11.375	11.250	11.375	
jNovatron	70	0.030	0.030	0.030	
jNovic	94	4.050	4.000	4.000	-0.200
Numac	31	7.750	7.500	7.750	+0.250
fOcel.En.b	53	10.250	10.000	10.000	
Olco.A	75	0.310	0.300	0.300	-0.010
fOnexCorp	1	13.125	13.125	13.125	+0.250
fOsha A	10	19.000	19.000	19.000	-0.125

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Pancdn.Pt	2	38.000	38.000	38.000	-0.250
jPark.Med	80	2.500	2.450	2.450	
Peerless	20	4.100	4.000	4.000	-0.150
Pegasus	42	15.750	15.625	15.750	-0.250
Pengr.Gas				voir plus bas	
Petro Can	97	12.125	11.875	11.875	-0.125
Philip.Env	38	8.250	7.875	8.250	+0.375
Phoenid.S	87	7.125	7.000	7.125	
Pinnacle	1	15.000	15.000	15.000	
Pla.Dome	86	31.375	30.875	31.375	
Poco Petr	102	8.000	7.625	8.000	-0.125
PCS Inc.	7	60.500	59.750	60.500	+1.500
fPowr Cr	312	19.625	19.250	19.375	-0.250
Premdor	4	10.625	10.625	10.625	+0.125
Premier.a	16	2.250	2.200	2.200	-0.050
Pr.Choix.a	2	13.000	13.000	13.000	
Prornatek	15	0.510	0.510	0.510	
Provigo	156	6.000	6.000	6.000	
Prvgo strA	17	22.250	22.000	22.250	
QUNO	50	24.625	24.000	24.250	-0.500
Que Tel	26	19.625	19.500	19.625	
QuebecoA	191	19.125	18.500	19.125	+0.625
fQuebecoB	235	19.125	18.750	19.125	+0.375
jQuest		0.640	0.640	0.640	

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
R et S					
RPM Tec	40	0.980	0.980	0.980	
Rainy Riv	95	12.250	11.875	12.000	
RangerOil	20	8.875	8.875	8.875	-0.125
fReifinn A	3	14.875	14.875	14.875	
Renaisnce	68	26.750	26.625	26.625	+0.125
fRepap	205	10.000	9.750	9.750	-0.375
Rigel	572	14.250	13.875	13.875	-0.375
Rio.Algom	450	23.250	23.125	23.125	-0.125
fRCanTel.b	5	37.000	37.000	37.000	
fRogerC.B	3255	18.250	18.125	18.125	+0.125
Rolland	20	9.000	8.875	9.000	+0.250
Royal.Avi	16	4.200	4.100	4.200	
Royal.Lpg	336	2.500	2.350	2.500	+0.100
fRoyal.Pfs	586	15.000	14.750	14.750	+0.250
SHL Syst	95	8.875	8.375	8.375	-0.375
fSNC.A	61	22.000	21.500	22.000	
SR.telcom	525	13.625	13.500	13.625	+0.250
fSt.Sauv.a	20	0.940	0.940	0.940	+0.010
San.Fra.A	10	3.500	3.500	3.500	-0.300
jSaturn.S	5	5.375	5.375	5.375	-0.625
Sceptre	30	9.375	9.250	9.375	+0.375
Scot.paper	2	15.125	15.125	15.125	+0.125
Seagram	417	43.375	42.750	43.000	+0.375
Sears Can	6	7.750	7.750	7.750	
Shell Can	1	41.250	41.250	41.250	
Shermag	3	1.850	1.850	1.850	-0.150
Sico	4	9.125	9.125	9.125	-0.250
S-Beaud.	6	3.950	3.950	3.950	+0.050
fSodrcanA	20	2.500	2.500	2.500	
Southam	4441	13.875	13.000	13.875	+0.875
Spar Aer	72	13.500	13.250	13.500	+0.375
StLaurent	80	20.250	20.250	20.250	
Stel 1.94	185	24.500	24.250	24.500	+0.375
Stelco A	153	7.500	7.375	7.375	
Stone	40	17.500	17.375	17.375	
Suncor	8	35.250	35.250	35.250	
fSuzy.Shr	10	7.250	7.250	7.250	-0.375
T à Z					
TFH Int.	125	0.110	0.110	0.110	+0.010
TVX Gold	316	8.875	8.625	8.750	-0.250
Talisman	132	23.500	23.375	23.375	-0.125
Tarragon	1	12.125	12.125	12.125	-0.250
fTeck B	12	23.375	23.375	23.375	-0.250
TelSoft	450	1.800	1.730	1.800	
TelSoft.sr3	138	1.900	1.850	1.900	+0.100
Tel Mt B	35	8.750	8.500	8.750	
Teliglobe8%	2	50.000	50.000	50.000	
Teleglobe	84	21.000	20.625	20.875	+0.125
Teliglo5.4%	12	21.250	21.000	21.250	+0.500
Telus	343	17.000	16.875	17.000	
Tembec.A	97	12.750	12.500	12.750	+0.250
TempLem				voir plus bas	
fTherat.B	15	2.000	2.000	2.000	
ThomCor	65	18.250	18.125	18.125	-0.250
Total Pete	15	15.000	15.000	15.000	+0.010
TrAlta.Co.	311	14.000	13.875	14.000	
TrCan Pl	1920	18.250	18.125	18.250	+0.250
TrCan 2.8	2	40.000	40.000	40.000	+1.750
TrCanSrB	33	18.000	18.000	18.000	
Transat	84	2.350	2.250	2.250	-0.050
Trilon Fin	12	3.650	3.650	3.650	+0.050
Trimac	1169	12.250	12.000	12.250	+0.500
Trimark	1	42.250	42.250	42.250	
Trizec	191	9.000	9.000	9.000	-0.125
Trizec.wta		1.600	1.600	1.600	
Uni-Selct	90	10.750	10.625	10.750	+0.125
fUnican.B	295	23.375	23.375	23.375	+0.125
U.dom.Sr2	9	25.000	25.000	25.000	-0.125
Un.Wstbrn	1	11.375	11.375	11.375	-0.375
Univ.Info	21	2.950	2.800	2.950	
fV.Houtte	8	14.875	14.750	14.750	
fVideotron	110	11.875	11.750	11.750	-0.125
Visiontr.a	10	0.700	0.700	0.700	-0.050
Wascana	20	11.125	11.125	11.125	
Westcoast	75	20.625	20.500	20.625	+0.125
WestStar	10	14.500	14.500	14.500	
20-20	4	9.500	9.500	9.500	+0.375
Total Sales : 12.660,785					
US Funds					
Bq.Rv.srK	11	24.875	24.750	24.750	+0.125
B.TD.SrG	3	23.625	23.500	23.500	
BMO sr2	12	25.625	25.625	25.625	+0.125
Total Sales : 2,640					
Debentures (in 000's)					
cHarmc8%	3	1.060	1.060	1.060	-0.010
cLap7.75%d	0	1.000	1.000	1.000	+0.020
cV.flout.8%	0	1.135	1.135	1.135	-0.005
Total Sales : 305,300					
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
BCE Pc	3	41.750	41.750	41.750	+0.500
BCE Sp	26	3.400	3.400	3.400	
Bq.Rv.Sp	55	4.600	4.600	4.600	+0.100
Bq.Mtl Sp	144	4.450	4.300	4.450	+0.250
Nóran Pf	20	18.750	18.750	18.750	+0.375
Nova Sp	15	3.250	3.250	3.250	+0.100
Total Sales : 26,350					
Partially Paid Securities					
Abti Pr.ir	5055	13.875	13.875	13.875	+0.250
Harmac.r	64	6.375	6.250	6.250	-0.250
Methnx.ir	36	10.875	10.625	10.875	+0.125
Total Sales : 515,586					
Trust Units					
EmpFnd.G	17	4.200	4.100	4.100	-0.050
New.Alta	10	9.375	9.375	9.375	+0.250
Pengr.Gas	11	11.750	11.625	11.750	
TempLem	5	11.375	11.375	11.375	-0.125
Total Sales : 4,384					
Special Warrants					
Bq.gld.US	26	2.100	2.000	2.100	-0.200
CP.App.Rt		1064.000	1064.000	1064.000	
Total Sales : 5,605					
Partnership Units					
Gaz.Metro	365	12.875	12.625	12.875	+0.125
Total Sales : 36,545					
Junior					
Armistc	100	0.330	0.320	0.330	+0.010
Aurigmor		0.070	0.070	0.070	
Aurizon	75	0.820	0.800	0.800	
Barexor	100	0.080	0.065	0.065	-0.010
Bresea	50	1.550	1.450	1.450	
Brex	150	0.130	0.110	0.130	+0.030
Bruneau		0.400	0.400	0.400	
Cambiex	120	0.400	0.400	0.400	+0.010
CanGold	5	0.380	0.380	0.380	-0.020
Canchr	90	0.210	0.210	0.210	-0.030
Canspr.A	23	0.100	0.100	0.100	+0.050
Chesbar	430	0.350	0.320	0.335	+0.030
Coleraine	130	0.350	0.330	0.330	
Con.Abit.	130	0.300	0.300	0.300	-0.030
Con Oas	930	0.300	0.260	0.260	
Diabior		0.300	0.300	0.300	
Dynacor		0.300	0.300	0.300	
Ecuador	601	0.300	0.250	0.300	+0.000
Fairlady	5	0.290	0.290	0.290	-0.020
Freewcan	320	0.750	0.700	0.720	+0.010
Garde.A	100	0.100	0.100	0.100	+0.010
GeoNova	35	0.260	0.260	0.260	-0.040
Int. Rock	20	0.800	0.800	0.800	-0.050
KWG.Res	25	3.450	3.450	3.450	
Lexam	12	0.950	0.950	0.950	
Lithos	50	0.400	0.400	0.400	-0.010
Loubel	300	0.125	0.125	0.125	-0.010
Louvem	395	0.400	0.390	0.400	+0.010
LyonLake	110	0.260	0.240	0.240	-0.020
Menora	50	0.200	0.200	0.200	-0.010
Mimka.M	200	0.050	0.050	0.050	+0.000
M.DuNd	40	0.230	0.230	0.230	
Minorca	626	0.415	0.365	0.390	-0.030
Mispec	990	0.330	0.300	0.310	-0.070
N.Calder	100	0.250	0.250	0.250	
Nora exp	100	0.300	0.300	0.300	-0.010
Noveder	80	0.350	0.350	0.350	+0.050
Orex exp	100	0.150	0.150	0.150	
Orient	2735	0.180	0.165	0.175	-0.010
Orleans	40	1.400	1.400	1.400	+0.050
Palace	1250	0.130	0.120	0.120	
Radisson	507	0.500	0.490	0.500	+0.010
SMI	66	0.330	0.320	0.320	-0.010
St.Genev	85	0.440	0.440	0.440	
Tiomin	1826	1.800	1.650	1.800	+0.150
VenCan	170	0.330	0.280	0.280	-0.020
Vior	40	0.220	0.220	0.220	+0.010
Vogue.wt	75	0.100	0.100	0.100	-0.040
William	212	0.780	0.750	0.780	
Total Sales : 1,360,902					
Total Market : 14,612,797					
INTERNATIONAL DIVISION					
Traded					
Stocks trading in CDN$					
Cascd s.a.	21	9.500	9.500	9.500	+0.500

PLUS ACTIF EN VOLUME

Senior					
Alcan Alu	11330	35.875	35.250	35.875	+0.625
MeM Bldl	5233	17.250	17.000	17.125	
Abti Pr.ir	5055	13.875	13.875	13.875	+0.250
Laidlw B	4468	12.000	11.875	11.875	
Southam	4441	13.875	13.000	13.875	+0.875
Junior					
Orient	2735	0.180	0.165	0.175

s'emballe pour l'Outaouais!

Dès ce week-end vous trouverez la circulaire LOEB dans votre Publi-sac



Consultez-la chaque semaine!

Week·end

LeDroit
17 MARS 1995



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Claire Faubert tiendra le rôle principal, celui de l'enseignante, dans **Chère mademoiselle Éléna**, *un texte d'une dramaturge russe présenté au CNA. On la voit, à l'extrême droite, en compagnie des autres comédiens qui sont, dans l'ordre habituel, Pierre-Yves Charbonneau, Éric Chabot, Liane Simard et José Malette.*

À la santé d'Éléna

Une réflexion théâtrale percutante sur l'écroulement des valeurs



CLAUDE-SYLVIE LEMERY
LeDroit

Après M^lle^ Marguerite, voici mademoiselle Éléna!

Quatre ans après avoir tenu le rôle d'une enseignante dans la pièce *M^lle^ Marguerite*, au Théâtre du Trillium, Claire Faubert se retrouvera à nouveau dans la peau d'une maîtresse d'école, dans *Chère mademoiselle Éléna*, la prochaine pièce du Théâtre français du Centre national des Arts qui prend l'affiche à compter du 22 mars.

Et qui plus est, Claire Faubert est également, dans la vraie vie, enseignante à l'Université d'Ottawa, depuis 10 ans. «Mais mademoiselle Éléna est loin de moi, au niveau du tempérament». dira-t-elle d'emblée.

Jouée et montée pour la première fois en français, ce texte d'une auteure russe contemporaine, Liudmilla Razoumovskaïa, a d'abord été joué en 1982 avant d'être interdit par les autorités soviétiques, pour des raisons idéologiques.

L'auteure, qui compte 12 pièces à son actif, aime explorer des aspects de la vie dans une Russie post-communiste et, à ce titre, *Chère mademoiselle Éléna* n'y fait pas exception.

L'histoire met en scène quatre étudiants de mademoiselle Éléna qui se rendent la visiter, le soir de son anniversaire.

Gentils comme tout, au premier abord, ils se révéleront pourtant, au fil de la soirée, de véritables bourreaux. Ce qu'ils veulent — et ils s'y prendront de façon odieuse — c'est de forcer Éléna à fausser des résultats d'examens, leur réussiste scolaire en dépendant, leur avenir aussi! S'ensuivra une véritable démonstration de terrorisme verbal et psychologique que feront subir quatre jeunes à une Éléna dépassée par les événements.

À la défense de grands idéaux

«C'est que Mademoiselle Éléna défend de grands idéaux comme la justice, l'honnêteté, l'amour du pays, mais elle est aveuglée, finalement, par une idéologie»

Ce soir-là, les valeurs de l'une vont confronter les valeurs des autres.

Ces valeurs seront en en quelque sorte personnalisées puisque ces quatre jeunes sont pratiquement des prototypes d'une génération: pour un, le look est primordial, l'autre est un intellectuel qui se fout de la morale mais veut bien défendre les Lettres, l'autre veut devenir diplomate et toutes les ruses sont bonnes pour y arriver tandis que le dernier a tout du déchet de la société, alcoolique qu'il est à l'âge de 18 ans.

Tolérance et problèmes de communication

«C'est une pièce qui invite à la réflexion. Elle pose le problème de la tolérance, de la difficulté de communiquer et elle illustre le fossé qui peut se creuser entre les générations. Il y subsiste une forte charge émotive, certains spectateurs s'identifiant plus au professeur, d'autres, aux étudiants,» ajoute celle qui assume également la direction artistique du Théâtre du Trillium.

Claire Faubert a déniché ce texte et l'a elle-même soumis à Jean-Claude Marcus pour le présenter au Trillium, mais Marcus a sauté sur l'occasion de produire la pièce au CNA, tant il a été emballé par le projet.

«Et Claire Faubert est capable de jouer sur plusieurs registres. Elle est une bête de scène et dans cette pièce, elle est le pivot. Tout rebondit sur elle», explique Jean-Claude Marcuis qui signe la mise en scène, sa première depuis qu'il a été nommé directeur du Théâtre français. C'est lui qui avait également signé la mise en scène de *M^lle^ Marguerite*.

Les retrouvailles ont été, pour Claire Faubert, l'occasion de renouer avec un précieux collaborateur.

«Dans *M^lle^ Marguerite*, nous avons vécu une aventure à deux. Maintenant, le rapport est plus large, les composantes de la mise en scènes plus complexes. Et Marcus, qui a déjà été acteur, il ne faut pas l'oublier, doit maintenant diriger cinq comédiens», conlut Claire Faubert.

Outre l'enseignante, les rôles des quatre étudiants seront tenus par Liane Simard, une comédienne de la région, José Malette et Éric Chabot, deux comédiens de Montréal et finalement, Pierre-Yves Charbonneau, un comédien de Québec.

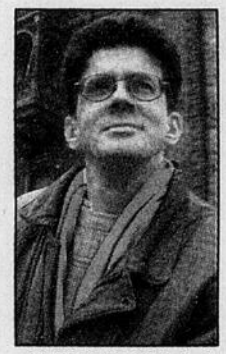
Chère mademoiselle Éléna, un texte de Liudmilla Razoumovskaïa traduit par Daniel Roy et Marie-Christine Labbé, adapté par Carole Fréchette; une production du CNA mise en scène par Jean-Claude Marcus avec Claire Faubert, Éric Chabot, Pierre-Yves Charbonneau, José Malette et Liane Simard; au studio, du 22 mars au 1^er^ avril, à 20 h. Billets: 24$, aux guichets du CNA ou Ticketmaster, 755-1111.

CINÉMA

Première outaouaise de *La Traversée de la nuit*

LeDroit

Documentaire choc, *La Traversée de la nuit* sera présenté en première outaouaise, dimanche, à 19 h 30, à la salle Jean-Despréz de la maison du Citoyen.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Jean-Thomas Bédard

À la fois intimiste et universel, le film de Jean-Thomas Bédard met en scène quatre personnages qui ont en commun d'avoir vécu l'expérience d'un terrible accident. Accident qui les a laissés prisonniers de leur propre corps.

Confrontés à l'injustice de leur état, ils se sont révoltés, découragés puis apaisés. C'est le cas de Johanne de Montigny, survivante d'un écrasement d'avion survenu en 1979 et devenue psychologue. De Monique Provost, âgée de 48 ans et paraplégique depuis 18 ans des suites d'une hémorragie à la moelle épinière survenue à la naissance de son fils, Jean-François. De Marcel Poulin qui s'est retrouvé paraplégique à 35 ans lorsque son camion a percuté un muret de ciment, il y a trois ans. Et de France Geoffroy qui rêvait, à 17 ans, de faire carrière en danse quand elle est devenue quadraplégique à la suite d'un plongeon malheureux.

Des gens qui viennent nous chercher là où ça blesse le plus et dont le résultat devient vite une œuvre percutante qu'il faut voir à tout prix. Encore plus percutante quand on apprend que le réalisateur a dû lui aussi vivre avec une puissante douleur. En mars 1990, sa sœur est décédée à ses côtés à la suite d'un grave accident de la route: «J'ai dû vivre le deuil de ma jeune sœur, a-t-il avoué lors d'un entretien avec *LeDroit*. Pour que sa mort ne reste pas inutile, j'ai entrepris un cheminement qui m'a conduit vers des gens qui ont connu une expérience de perte. J'ai alors découvert l'univers des personnes handicapées. Un milieu fantastique et plein d'espoir.»

Le cheminement qui a mené à *La Traversée de la nuit* aura duré trois ans. Trois belles années, a affirmé le réalisateur.

«Je vois mon documentaire de cette façon-ci, il y a quatre solistes et un chef d'orchestre, moi. Ce sont Johanne, Monique, Marcel et France qui ont fait le film, le réalisateur l'a orchestré. Aujourd'hui, le public qui a vu *La Traversée de la nuit* s'est emparé de mon film, et j'en suis très heureux. Au fond, c'est ce que je souhaitais.»

Le réalisateur sera de la première de son film, dimanche.

La Traversée de la nuit. Le dimanche 19 mars, à 19 h 30, à la salle Jean-Despréz de la maison du Citoyen. Billets à la porte.

Bye Bye Love *ou les tribulations sentimentales de trois amis*

Divorcés... avec enfants



MAURICE GRAFFIN
collaboration spéciale

Pendant un an, son année oblige, la famille a été un des centres d'intérêt des scénaristes; de nombreux films américains ont traité le thème en des variations plus ou moins réussies.

Il faut croire que 1994 n'a pas été assez longue: le sujet est toujours et encore à l'honneur. Et dans *Bye Bye Love* elle a beau être éclatée, la famille a quand même la peau dure. Le divorce consumé, les parents relocalisés, commence pour les enfants le manège des fins de semaine passées avec papa.

CINÉMA

Le film nous convie à passer l'une d'elles en compagnie de trois amis, pères et divorcés, qui vivent différemment leur nouvelle solitude.

Dave (Matthew Modine) a trois enfants et une jeune maîtresse; il plaît aux femmes et a la fâcheuse tendance de courir plusieurs lièvres à la fois.

Donny (Paul Reiser) a plus de mal à assumer sa nouvelle situation; il a aussi de sérieux problèmes de communication avec son adolescente de fille rendue à l'âge ingrat.

Vic (Randy Quaid), père de deux enfants, est le cynique de service; il porte sur la vie un regard désabusé qui ne facilite guère les relations avec la gent féminine.

Trois amis, trois attitudes mais un credo commun: l'amour pour leurs enfants, le lien unique et fragile, garant d'un semblant d'esprit de famille.

Sur le ton de la comédie, le film nous propose une tranche de vie, faite de petits riens et de rituels incontournables: les papas s'échangent des recettes de cuisine rapide, s'entraident pour conduire qui à son match de baseball, qui à sa partie de soccer et organisent une sortie de groupe pour leur progéniture, sortie qu'on termine sur les genoux.

Les heures sont comptées et on les vit dans l'urgence.

Relations souvent problématiques...

Le film de Sam Weisman (*D2: The Mighty Ducks*) s'attarde aussi sur les relations des nouveaux célibataires avec les femmes, relations souvent problématiques.

L'amie de cœur de Dave est loin d'être acceptée par ses enfants; elle se sent souvent de trop. Leur couple s'en ressent, d'autant plus que l'invétéré coureur de jupons a l'imprudence de proposer à des dames rencontrées sur les terrains de sport, de passer chez lui quand elles veulent. Ce qui nous vaut une situation vaudevillesque assez réussie.

... et pas de tout repos

Quant à Vic, lui qui n'est sorti que trois fois en une année avec des femmes (dont sa cousine), il a un rendez-vous surprise (*blind date*) avec Lucille (Janeane Garofale), divorcée elle aussi. La soirée n'est pas de tout repos, ni pour lui, ni pour les serveurs du restaurant italien où ils ont échoué.



Pères et divorcés, les trois héros du plus récent film du réalisateurSam Weisman passent par les hauts et les bas du célibat. Leur progéniture n'est pas non plus sans leur causer des soucis, entre deux repas au McDonald's du coin, là où les enfants retrouvent leurs pères tous les week-ends.

Pendant que les déboires des uns et les avatars des autres s'enchaînent, la voix du docteur Townsend (Rob Reiner) se fait entendre de tous à la radio. L'homme a choisi de parler pendant 48 heures d'un seul thème: le divorce. Trouvaille scénaristique qui permet de ponctuer les péripéties et de conclure le film, tout en glissant quelques statistiques (un divorce à la minute) et quelques rappels à l'ordre.

Par le restaurant du coin

Il est à remarquer que les échanges d'enfants pour la fin de semaine se font dans les murs d'un McDonald's (le resto des familles) où une amitié va naître entre un jeune serveur meurtri par la vie et un vieux monsieur un peu dépassé par les choses de la vie d'aujourd'hui. À leur manière, ils reformeront une cellule familiale.

La prestation des acteurs fait passer cette comédie dédramatisante qui n'évite pas les excès et la caricature.

Il y a de bons moments (drôles ou émouvants) mais on les aurait aimés plus nombreux. L'ensemble repose trop sur des clichés et des situations attendues. Le résultat est honnête sans plus.

Bye Bye, Love, un film de Sam Weisman avec Matthew Modine, Paul Reiser et Randy Quaid. Présenté aux cinémas Saint-Laurent, Westgate et au World Exchange Plaza. ★★1/2

Nos choix

LA CONQUÊTE DE L'ESPACE
De Neil Armstrong à l'explosion de la navette Challenger, une autre émission de la série *20e siècle*.
Canal D, 20 h

LES POMPIERS EN ALERTE
Dans *Backdraft*, un jeune pompier assiste un détective qui enquête sur une série d'incendies d'origine apparemment criminelle.
Avec Kurt Russell et Robert De Niro.
TVA, 20 h

SINGLE WHITE FEMALE
Une jeune libraire introvertie adopte une attitude dangereusement possessive à l'égard de sa nouvelle colocataire. Avec Jennifer Jason Leigh et Bridget Fonda.
CTV, 21 h

LA CIGOGNE
Offerte dans la série *Avec un grand A*, cette dramatique de Janette Bertrand examine le thème des mères porteuses. Suivie, à 22 h 35, d'une édition spéciale de *Janette... tout court*, sur le même sujet.
Radio-Québec, 21 h

Ce soir au petit écran...

L	STATION	R	M	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBC 4	8	8	The Monarchy	Royal Canadian	Rita and Friends		Side Effects		CBC Prime Time News		News	Cinéma
5	TQS 49	5	5	Cinéma / CHÉRIE! J'AI RÉDUIT LES ENFANTS (4)				New York police d'État		Détecteurs...	Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra
6	CHRO 5	20	20	Star Trek (18:30)	Hard Copy	seaQuest DSV		Celebration Nora II Rock		Red Green...	Gail Gavan	Sports Late Night	CTV News (23:15)
7	CJOH (CTV) 13	7	7	Wheel of...	Jeopardy!	Family Matters	Boy Meets...	Cinéma / SINGLE WHITE FEMALE (4) avec J. Jason Leigh				CTV News (23:15)	Nightline (23:45)
8	CIVO (Rad.-Qué.)	59	57	J'aime la télé	Graffiti	Droit de parole / Le Français chez les jeunes		Avec un grand A / La Cigogne			Janette... tout court / Les Mères porteuses (22:35)		
10	CHOT (TVA) 40	10	10	Drôle de vidéo	Star Plus	Cinéma / POMPIERS EN ALERTE (4) avec William Baldwin, Kurt Russell						TVA / Sports / Loteries (23:54)	
11	CBOFT (SRC) 9	11	11	Cinéma / CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (5) avec Rick Moranis				Les Belles Histoires des Pays d'en Haut		Le Téléjournal	Point... (22:25)	Sport / Météo	Cinéma / ELLE
12	CKGN (Global) 6	3	3	A Current Affair	E.T.	The Simpsons	Ready or Not	The "X" Files		Coach	Hockey / Maple Leafs - Mighty Ducks		
15	TV5	35	35	Journal FR2	Thalassa		Alice		On aura tout vu	Paris lumières	Journal / Revue	Visions	Cercle... (23:15)
18	WNPE (PBS) 18	16	16	...Business	McLaughlin...	Washington...	Wall $treet...	Mystery! / Sherlock Holmes					Charlie Rose
19	WOKR (ABC) 19	15	15	E.T.	Roseanne	Family Matters		Step by Step	On Our Own	20 / 20		News	Nightline (23:35)
20	WHEC (NBC) 10	9	9	American...	Extra...	Unsolved Mysteries		Dateline NBC		Sweet Justice			Tonight (23:35)
21	WROC (CBS) 8	13	13	Wheel of...	Basketball NCAA / Matches préliminaires / se poursuit jusqu'à 00h30								
22	CICO (TVO) 26	2	2	Strange Planes		Studio 2	Fourth Reading	The Buccaneers		Cinéma / THE FOOL (4) avec Derek Jacobi, Cyril Cusack			
23	RDI	56	56	Monde ce soir	Capital actions	G. Reportages / L'Histoire de Evan		Le Téléjournal	Scully RDI	Le Canada aujourd'hui			Capital actions
24	Newsworld	17	17	Newsworld's Early Edition		Face Off	Business...	Petrie in Prime		The National	Sports / O.J.	The National	National Sports
25	YTV	25	25	Superhuman	Reboot	It's Alive!		Hey Vern...	Must Be Mad!	Dog House	Catwalk		NBA: Inside...
28	A&E	42	37	The Rockford Files		Biography: Mae West		Investigative Reports		Ancient Mysteries		Law and Order	
29	Canal D	-	-	On a marché sur la Terre		20e siècle		Grands Crimes du XXe siècle		Maigret			Cinéma
30	MusiquePlus	44	-	Le Décompte MusiquePlus		Le Combat des clips		Les Aventures du Grand Talbot		Bouge de là		Musique Vidéo	
31	Fox	43	43	Cheers	Roseanne	VR. 5		The "X" Files		Fresh Prince	Dear John	Cops	M•A•S•H
32	TSN	30	30	Inside Sports	Hockey LHJMQ / Lynx - Titan						Hockey Week	Sportsdesk	
33	RDS	-	-	Sports... (18:30)							...sport Gillette	Sports 30	Champ. de ski
34	Discovery	33	33	@ discovery.ca		...Sanctuaries	Journeys	Spirit of the Land		Adventures in Wild Places		@ discovery.ca	
35	Bravo!	40	40	Flow / MovieTV	Champlin on...	Opening Shot	Champlin on...	Cinéma / HOLLYWOOD SHUFFLE (4) avec R. Townsend			Speaking of...	Cop Rock	
39	MuchMusic	41	44	Fax	Spotlight	MuchMusic Countdown			The Electric Circus			Fax	Spotlight
-	La Chaîne	12	12	Panorama		J'ai un problème		Cinéma / L'ARGENT FAIT LE BONHEUR (4)			Cinéma animé	Cinéma / LA DOLCE VITA (1)	

L = Laurentien R = Rodgers M = Maclean Hunter

Corcoran, comme une randonnée à vélo



MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Les journées allongent et c'est mieux ainsi.

Bizarre, mais on ne cesse de penser à ces randonnées à vélo.

Doublement bizarre, on a eu l'impression de se balader pour la première fois, hier, aux guidons de notre 18 vitesses.

Triplement bizarre, c'est à l'intérieur que notre première randonnée s'est effectuée.

CHANSON

À l'intérieur de la salle Jean-Despréz de la maison du Citoyen, pour la première outaouaise de *Zola à vélo*, le dernier spectacle de Jim Corcoran.

Allons droit au but, ce tour de chant du trio de Corcoran s'avère le plus achevé, le plus subtil et le plus songé des dernières années dans la région. Et pour des dizaines de raisons.

Surtout pour avoir vu et entendu l'artiste dans toutes ses versions, tous ses états d'âme.

En groupe avec le Miss Kalabash Band, en duo avec Robert Cohen, en solo et bien sûr, avec Bertrand Gosselin.

Un spectacle où tout tombe à point

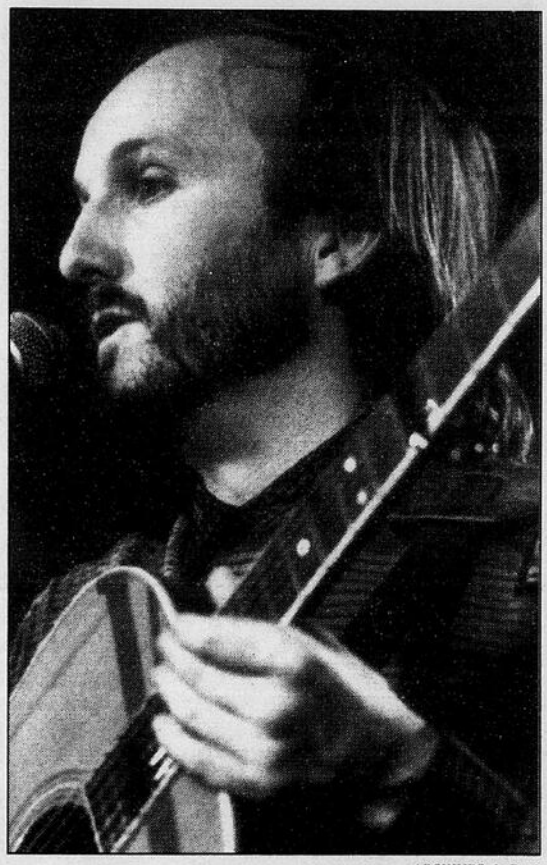
Il n'y a rien qui détonne dans *Zola à vélo*.

La voix, les élans des trois musiciens, les enchaînements, bref, tout tombe à point.

Loin d'être bâclé, ce spectacle-là est plutôt rodé avec la précision de l'aiguille.

Et ce même si le trio a donné maintes fois une autre saveur aux titres de *Zola à vélo* et de son prédécesseur, l'éponyme, un disque tout aussi fignolé que le dernier.

Preuve on ne peut plus évidente que la scène demeure vraiment l'aboutissement du processus de création d'un artiste. Encore plus quand on peut s'appuyer sur de solides chansons qui ne vieillissent pour ainsi dire jamais. Encore plus quand elles sont rendues sur scène par d'habiles musiciens, le contrebassiste Daniel Hubert, le guitariste Pierre Côté et Jim Corcoran, merveilleux guitariste malgré ce qu'il en dit.



ARCHIVES, LeDroit

Jim Corcoran a offert une prestation intime où l'humour occupe beaucoup de place.

Quant au résultat, eh bien, on s'y attendait un peu, la soirée fait plutôt intime, du genre prestation au Festival folk de Newport. Ainsi, chaque strophe écrite par l'auteur glisse bien à travers cette salle où plus de 150 personnes avaient pris place.

Place à l'humour...

D'allure plutôt timide, Jim Corcoran accorde beaucoup de place à l'humour dans son tour de chant.

Ses enchaînements à la fois drôles, percutants et fins parviennent constamment à dérider et le public et ses deux musiciens qui s'en donnent dans cette chanson-parodie du chanteur de piano-bar.

... sans artifices

Tout ça sans poupées en latex, sans cochons roses ni feux d'artifice, mais toujours accompagné de salves suffisamment puissantes pour sortir d'un profond sommeil une famille d'ours du parc La Vérendrye.

À ceux et celles qui ont raté le rendez-vous, il y a peut-être un autre diffuseur de la région qui songera à la greffer à sa grille.

Sinon, un des nombreux festivals de la région.

On le souhaite.

Et vive le vélo, *Zola à vélo*, entendons-nous.

SALON DE L'ÉSOTÉRISME
HÔTEL TALISMAN
1376, Carling Ave, Ottawa
Le 17, 18, 19 mars 1995
Clairvoyant(e) renommé(e) international(e)
Cristaux, lecture, livre, démonstration
Admission: 4$
Heures:
Vendredi 16 h à 22 h
samedi 11 h à 22 h
dimanche 11 h à 19 h

La Petite Ecole de Musique
MINI GARDERIE ET JARDIN D'ENFANTS À VOCATION MUSICALE
(secteur River Rd. nord)
Inscriptions présentement en cours:
pour enfants de 3 à 5 ans.
Initiation au violon, au piano et à la flûte, rythmique, solfège et chant, théâtre, expression corporelle et danse, dessin peinture et bricolage.
Cours de piano, tous niveaux selon les programmes de l'université Laval au choix
ÉTÉ MUSICAL
(juillet & août)
Enfants de 3 à 7 ans
Même programme plus sports dirigés.
Temps plein, mi-temps ou occasionnel
Pour renseignements: 742-8320

Programmes publics
Le dixtuor Chelsea Bridge
Le vendredi 17 mars, 20 h



L'un des concerts dont on a le plus parlé l'an dernier est, sans aucun doute, celui présenté par le groupe Chelsea Bridge élargi. Cet orchestre, qui a enregistré toute la semaine à la Bibliothèque, est prêt à jouer pour vous ce soir! Ce concert formera une partie de son prochain disque. Venez écouter Rob, Tina, Jean et John, accompagnés de superbes musiciens. Cela promet d'être une soirée de jazz remarquable. Ce groupe est tout simplement sensationnel!

Entrée libre.

Pour plus de renseignements, ou pour obtenir un exemplaire gratuit du calendrier des activités, vous adresser à la :

Bibliothèque nationale du Canada, 395, rue Wellington, Ottawa
(613) 992-9988

Bibliothèque nationale du Canada National Library of Canada Canada

Richard Robinson
Ecole de Mode
• Cours à temps partiel Inscrivez-vous dès maintenant ! Pour la session du printemps
Début: 10 avril 1995
Introduction à la couture (Niveau I et II)
Haute couture
Coupe à plat (confection de patron)
Croquis de mode
Chapeaux et accessoires
Moulage sur mannequin
Tailleur pour hommes
Lingerie
Mise en marché et commercialisation de la mode
Administration (domaine mode)
Histoire du costume
Textiles
MÉTHODES EUROPÉENNES
TECHNIQUES HAUTE COUTURE ET INDUSTRIELLES
• Programme plein temps
Dessinateur de mode 2 ans
Couturier 3 ans
Enregistré et approuvé sous l'acte des écoles privées et vocationnelles (1974)
447 Promenade Sussex
Ottawa, Ontario
241-5233
PORTES OUVERTES
le dimanche 26 mars 1995

Labrèche se réserve pour *Les aiguilles et l'opium*

Presse Canadienne

MONTRÉAL Le comédien Marc Labrèche réserve actuellement toutes ses forces pour la pièce à un personnage de Robert Lepage, *Les aiguilles et l'opium*, dans laquelle il joue ces jours-ci.

Avant d'être présentée à Montréal (dès le 21 mars au Monument National), la pièce a déjà été jouée en tournée. Plusieurs l'on vu dernièrement à Rimouski et Trois-Rivières. L'automne dernier, le spectacle a été à l'affiche en Europe: France, Belgique, Suisse, Hongrie.

Marc Labrèche avait vu Robert Lepage jouer dans sa pièce pour la première fois à Chicago.

THÉÂTRE

«Ensuite, j'ai assisté à ses quatre derniers spectacles à Stockholm; c'est là que nous avons eu nos premiers débroussaillages, nos premières incursions de travail.

«Quand on est revenu à Montréal en juillet dernier, je connaissais le texte. De toute façon, c'est un spectacle magnifique, peu importe qui le joue», affirme Marc Labrèche.

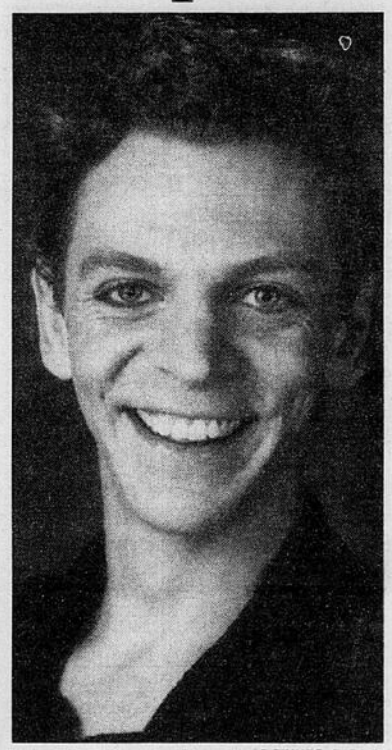
Comme pour tous les spectacles de Lepage, l'aspect technique est très important.

«C'est une grosse machine. Je suis accroché dans un harnais qui me soulève dans les airs. Parfois j'ai la tête en bas», explique-t-il.

Outre la pièce de Lepage, Marc Labrèche a un emploi du temps chargé. Il vient de terminer sa dernière semaine à la radio, à CKMF, une expérience qu'il entend recommencer l'été prochain. Et il y a bien sûr les enregistrements de *La p'tite vie*. Une expérience qu'il adore, mais aussi un exercice angoissant, car l'enregistrement se fait devant le public. Il participe à peu près à une émission sur deux.

«Les textes sont bons; ça tout le monde le sait. Mais l'équipe est tout aussi magnifique. Il n'y a pas de rivalité; on est conscient que c'est l'émission de Claude Meunier et Serge Thériault, mais on est très heureux d'être avec eux. On fait deux enregistrements de la même émission. Il y a ensuite un montage de ces deux émissions avec les meilleurs moments.»

Et lorsqu'il change de costume, par exemple, ou que l'on coupe une scène, un amuseur de foule est présent et raconte ce qui se passe. «Les gens suivent très bien, dit-il. On ne tourne pas les scènes dans le désordre; tout se fait dans l'ordre chronologique pour que les gens sachent ce qui se passe.»



ARCHIVES, LeDroit

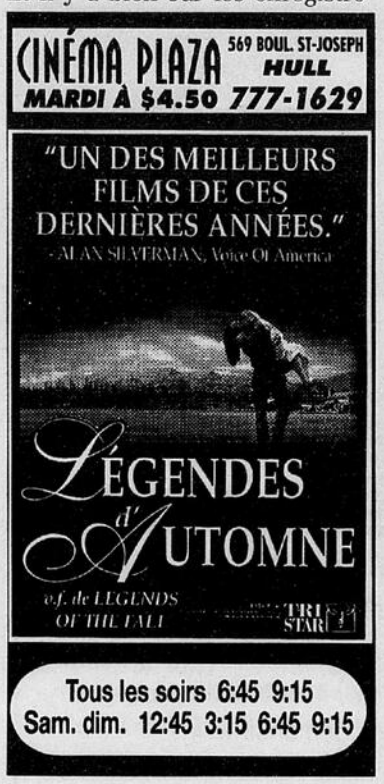
Marc Labrèche

Il avait envie de toucher à d'autres choses, dans d'autres milieux. La radio, la comédie, les variétés, la télé...

Il aimerait bien écrire aussi. Mais il ajoute qu'il sera obligé de travailler bien fort là-dessus, car au départ ce n'est pas un don naturel.

Il partira pour l'Europe en avril avec «Les aiguilles et l'opium» et vraisemblablement aussi l'année prochaine.







CINÉPLEX ODÉON

GUIDE CINÉMA

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert • 3e étage • Téléphone: 233-0209

Stationnement gratuit après 18 h sur présentation de votre billet de cinéma

Bye Bye Love (SP) pas de laissez-Passer) 7:15 9:35 lun. merc. 9:35
mat. s.d. 1:30
The Madness of King George (SP)
7:00 9:20 mat. s.d. 2:00
Shallow Grave (18) 7:30 9:45
mat. s.d, ...2:30

ORLEANS

Hideaway (18) 9:35
Billy Madison (SP) 7:15
mat v.s. 2:00 d. 2:00 4:30
Candy Man 2 (18) 7:30 9:45
mat. v.s. 2:20 d. 2:20 4:50
The Quick and the Dead (AA) ..6:55 9:20
mat v.s. 1:40 d. 1:40 4:20
Brady Bunch (SP) 7:05 9:10
mat v.s. 1:50 d. 1:50 4:10
Outbreak (AA) 6:45 9:30
mat v.s. 1:30 d 1:30 4:00
Just cause (AA) 7:25 9:50
mat v.s. 2:10 d. 2:10 4:40

VANIER N'importe quel film 4,25$ Mardi 2,75$
150 ch. Montréal, Vanier 749-4145

Murder in the first (AA) 7:15 9:45
mat s. 2:00 d. 2:00 4:35
Brady Bunch (SP) 7:00 9:10
mat s. 1:45 d 1:45 4:00
Legends of the Fall (SP) 6:50 9:35
mat s. 1:35 d. 1:35 4:15
Lion King (F) mat s. 2:15 d 2:15 4:40
Forrest Gump (SP) 6:45 9:30
Hoop Dreams (SP) 8:00 mat s.d. 1:30
Nobody`s fool (AA) 7:20 9:50
mat s. 2:05 d. 2:05 4:30

Dumb and Dumber (SP) 7:05 9:20
mat s. 1:50 d. 1:50 4:20

ST. LAURENT
1278 boul.St. Laurent 746-8822

Bye Bye Love (SP)
pas de laissez-passer 7:00 9:25
mat s. 1:45 d. 1:45 4:10
Candy Man 2 (18) 7:30 9:45
mat sam. 2:00 d. 2:00 4:20
Pulp Fiction (18) 8:00
mat s. 1:30 d 1:30 4:30
Billy Madison (SP) 7:20
mat s. 2:15 d. 2:15 4:40
The Hideaway (18) 9:35
Dance me outside (AA) 7:10 9:15
mat s. 2:30 d. 2:30 4:50

KANATA Town Centre
150, Ch. Katimavik 592-5970

Just cause (Aa) 7:15 9:45
mat v.s. 1:45 d 1:45 4:15
Heavyweights (SP) 7:00 9:15
mat v.s. 2:00 d 2:00 4:30
Outbreak (AA) 6:45 9:25
mat v.s. 1:30 d 1:30 4:00
Billy Madison (SP) 7:30 9:35
mat v.s. 2:15 d 2:15 4:45

WESTGATE Centre commercial Westgate
1300, ave. Carling 725-2229

Bye Bye Love (SP)
pas de laissez-passer 7:00 9:20
mat s.d. 1:50 4:15
Pulp Fiction (18) 8:00
merc. jeu.9:30 mat s.d. 1:30 4:35
Billy Madison (SP) 7:30
mat s.d. 2:15 4:45
Hideaway (18) 9:35

SOMERSET
Somerset et Bank • 236-9528

Shawshank Redemption (AA) 8:00
mat d. 2:00

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725- 2553



Week·end

EN BREF

Télésérie sur Yves LaRoche

MONTRÉAL Yves LaRoche, précurseur du ski artistique au Québec, dont le nom est devenu synonyme de courage et de détermination, fera l'objet d'un livre et surtout d'une télésérie, à laquelle travaille présentement Lise Payette.



ARCHIVES, LeDroit

Yves LaRoche

Il s'agira d'une minisérie de quatre heures sur cet athlète, deux fois champion du monde de ski acrobatique, en 1984 et 1986, discipline dans laquelle son frère Philippe décrochait lui-même une médaille d'argent olympique aux Jeux de Lillehammer.

Mick Jagger se lance dans la production cinématographique

Mick Jagger se lance dans la production cinématographique. Et pas avec n'importe qui, puisque son associé est nul autre que le co-producteur du film *Forrest Gump*, Steve Tisch.

La nouvelle enterprise se nomme *Lip Service* — ça vous étonne? — et produira des films un peu plus excentriques que ce qui se fait à Hollywood. Mick Jagger et Steve Tisch n'ont aucun tournage en cours mais examinent plusieurs scénarios.

Timbre à l'honneur de Louis Armstrong

NOUVELLES-ORLEANS Avis aux philatélistes: la société américaine des postes a dévoilé, mercredi, un timbre à la mémoire du grand jazzman Louis Armstrong, dans sa ville natale de la Nouvelle-Orléans.

La cérémonie s'est déroulée dans le quartier français de la ville, en présence du maire Marc Morial et du pianiste de jazz Ellis Marsalis, le père des célèbres Winton et Branford.

Louis Armstrong, qui est décédé en 1971, a enregistré environ 1500 chansons au cours de son illustre carrière. Il est considéré comme l'un des plus grands trompétistes de tous les temps.

Handel et Hendrix ont été voisins

LONDRES Des admirateurs de Georg Friedrich Handel ont été consternés d'apprendre, alors qu'ils envisagent d'ouvrir un musée à sa mémoire dans son ancienne maison du 25 rue Brook, à Londres, qu'il avait eu pour voisin, 200 ans plus tard, un autre musicien, du nom de Jimi Hendrix.

La presse rapporte jeudi que des inconditionnels du guitariste américain veulent apposer une plaque au numéro 23, où l'auteur de *Purple Haze* emménagea en 1969, un an avant de succomber à une overdose.

«Une plaque pour Hendrix serait parfaitement inappropriée», a déclaré Stanley Sadie, de la fondation de la maison Handel.

«Je vois là un certain snobisme musical», a riposté Neil Storey, porte-parole de la succession Hendrix cité par le *Guardian*.

LA RÉPONSE DES QUÉBÉCOIS EST FOUDROYANTE!!!

50,000 SPECTATEURS EN 2 SEMAINES !

LA COMÉDIE À VOIR !

Passe le message à ton voisin

"...UN FILM DÉLICIEUX, PLEIN DE CLINS D'OEIL. C'EST DRÔLE,...LE MEILLEUR REMEDEQU'ON AIT CONNU DEPUIS LONGTEMPS CONTRE LA MOROSITÉ."
- Louise Blanchard, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

"GÉNÉREUSEMENT À RIRE AUX PETITS, AUX MOYENS ET AUX GRANDS... VAUT AMPLEMENT LA SORTIE FAMILIALE."
- Huguette Roberge, LA PRESSE

"DANS CE FILM DONT L'ESTHÉTIQUE EST AUSSI SOIGNÉE QUE LES DIALOGUES, L'EMOTION SE FRAIE UN HEUREUX PASSAGE ENTRE DEUX SITUATIONS À HURLER DE RIRE."
- Geneviève Picard, VOIR



LOUIS BECKER présente

UN INDIEN DANS LA VILLE

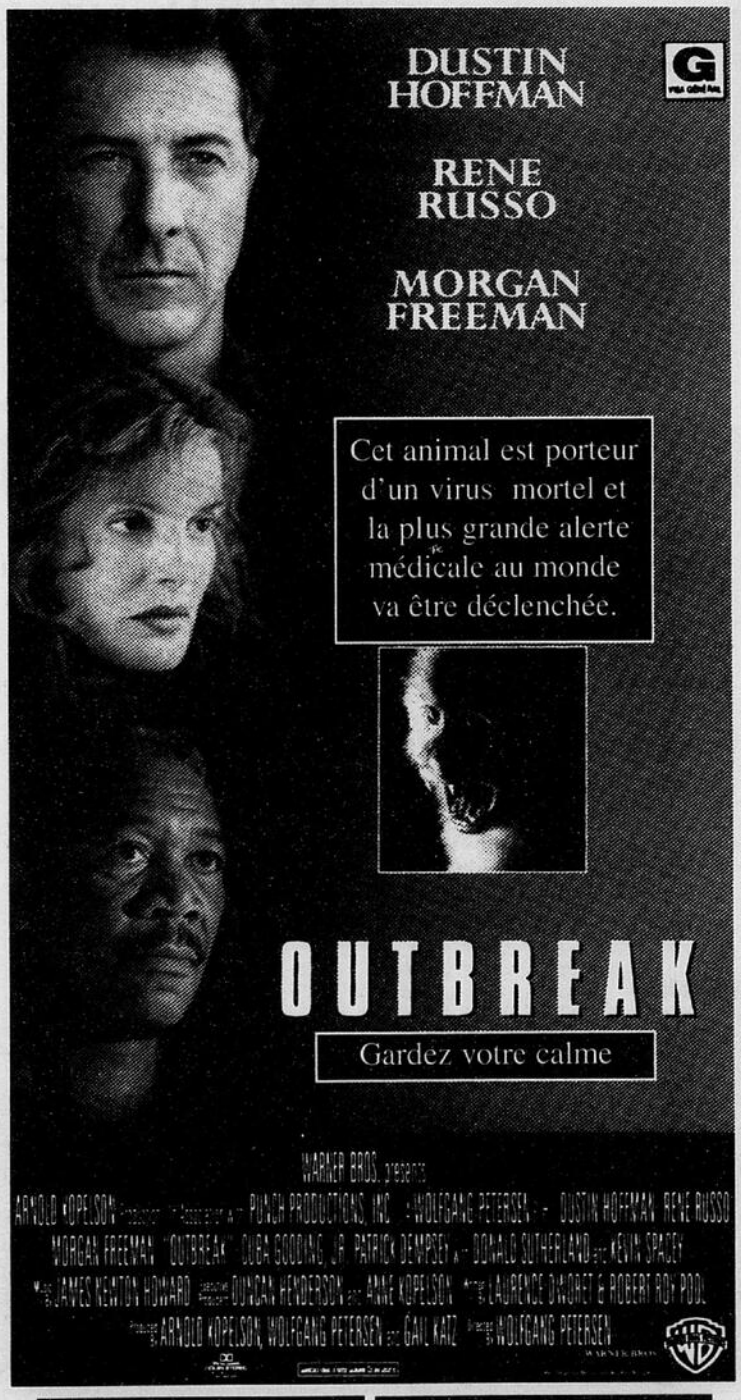
PATRICK TIMSIT
THIERRY LHERMITTE
LUDWIG BRIAND

avec la participation de MIOU-MIOU

UNE COMÉDIE DE HERVE PALUD

le journal de montréal | TVA | EMI MUSIC CANADA | MUSIQUEPLUS | CKOI 96,9 FM | CFP DISTRIBUTION

Consultez le guide Famous Players pour horaire



Consultez le guide Famous Players pour horaire

Consultez le guide Cinéplex Odéon pour horaire

"ON EN SORT ÉMU, BOULEVERSÉ, LE COEUR BROYÉ DE TENDRESSE, AVEC UNE SEULE ENVIE: SE FAIRE PRENDRE DANS DES BRAS, COMME UN ENFANT..."
- Louise Blanchard, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

13 ANS+

"★★★ 1/2 VANESSA PARADIS CRÈVE L'ÉCRAN"
- Odile Tremblay, LE DEVOIR

"JEAN BECKER RÉUSSIT À NOUS FAIRE CROIRE À CETTE HISTOIRE, LE RYTHME ET LE TON CHANGENT CONSTAMMENT, EN NE TRICHANT PAS."
- Paul Toutant, MONTRÉAL CE SOIR

"LA RENCONTRE ENTRE GÉRARD DEPARDIEU ET VANESSA PARADIS COMBLE TOUTES LES ATTENTES."
- Eric Fourlanty, VOIR

"VANESSA PARADIS EST TROUBLANTE, TOUCHANTE, PRÉPAREZ VOS MOUCHOIRS."
- Johanne Prince, CFGL

"C'EST RYTHMÉ ET PUNCHÉ."
- Luc Perreault, LA PRESSE

VANESSA PARADIS
GERARD DEPARDIEU
dans le rôle de LEBOVITCH

LE NOUVEAU FILM DU RÉALISATEUR DE "L'ÉTÉ MEURTRIER"



LE ROMAN EST PUBLIÉ AUX ÉDITIONS STANKÉ

À l'affiche aux Promenades de l'Outaouais

CFP DISTRIBUTION

CINÉ-GUIDE

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau

ELISA (13) 7:10 9:20
mat.s.d 2:10 4:20
MAN OF THE HOUSE (G) 7:20 9:45
mat. s.d 2:20 4:15
OUTBREAK (G) 7:00 9:30
mt. s.d. 2:00 4:30
UN INDIEN DANS LA VILLE (G) 7:30 9:40
mat.s.d 2:30 4:25

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau

OUTBREAK (AA) 7:00 9:35
mat. v.s.d. 1:50 4:10
LOSING ISAIAH (AA) 7:20 9:45
mat. v.s.d. 1:30 4:00
PULP FICTION (18) 8:00 mat. v.s.d. 4:30
LITTLE WOMEN (SP) mat.v.s.d. 1:40

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie

OUTBREAK (AA) v.s.d. 1:50 4:20 7:00 9:30
lun.jeu. 7:00 9:30
LOSING ISAIAH (AA) v.s.d 2:05 4:15 7:25 9:45
lun.jeu. 2:05 7:25 9:45
MAN OF THE HOUSE (SP) v. 2:15 7:05 9:10
s. 2:15 4:30 9:00
d. 4:10 7:05 9:10 lun.jeu. 2:15 7:05 9:10
TALL TALE AVANT PREMIÈRE SPECIAL
2 pour 1 sam. à 7:05 avec
MAN OF THE HOUSE à 9:00 dim. 2:15 avec
MAN OF THE HOUSE à 4:00
JUST CAUSE (AA) v.s.d. 2:20 4:25 7:20 9:40
.lun.jeu. 2:20 7:20 9:40
HEAVYWEIGHTS (F) 2:10
ROOMMATES (SP) v.s.d. 4:10 7:10 9:20
lun. à jeu. 7:10 9:20

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling

OUTBREAK (AA) 1:50 4:20 7:00 9:40
LOSING ISAIAH (AA) 2:00 4:10 7:30 9:45
HEAVYWEIGHTS (F) 2:35
BOYS OF THE SIDE (AA) 4:40 7:20 9:50
JUST CAUSE (AA) 4:25 7:25 9:35
ROOMMATES (SP) 4:15 7:05 9:30
MAN OF THE HOUSE(SP) 2:10 4:30 7:15 9:25
JUNGLE BOOK (SP) 2:15
STAR TREK GENERATIONS(SP) 2:05

PLACE DE VILLE 235-9546
300 rue Sparks

CANDY MAN 2 (18) 7:00 9:15
mat.v.s.d. 2:00
MAN OF THE HOUSE (SP0 7:15 9:30 mat.
v.s.d 2:15

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen

QUEEN MARGOT (18) v.s 7:00 9:45
d.jeu. 8:00
mat. s.d 2:00
FORREST GUMP (SP) v.s. 6:45 9:20
d.-jeu 8:15
mat. s.d 2:15
JUST CAUSE (AA) 7:15 9:30
mat. s.d 2:30

SPÉCIAL 4.25$ ADMISSION REPRÉSENTATIONS GÉNÉRALE DÉBUTANT AVANT 6:00

FAMOUS PLAYERS



Jean-Luc **Doudeau** *collaboration spéciale*

Qualité et innovation

Daly's*
Hôtel Westin, Ottawa
Tél.: 560.7333
Cuisine: internationale

GASTRONOMIE

Un nombre sans cesse croissant de chefs avant-gardistes font appel à une cuisine qui mêle les genres et qui est empreinte d'une touche d'exotisme: un peu de sauce aux arachides par-ci, un brin d'épices cajuns par-là, quelques algues japonaises, un filet de lait de coco... et le tour est joué. Le restaurant Daly's de l'hôtel Westin est de cette école et, régulièrement, l'on retrouve au menu des plats de régions et de pays différents. Ce mois-ci, la Nouvelle-Orléans est à l'honneur.

L'entrée de «Têtes de champignons farcies de chair de crabe» avait l'heur de nous plonger tout de suite dans l'ambiance de la Louisiane. De fait, la chair de crabe dont les champignons étaient fourrés était mouillée d'une sauce crème ultra-légère bien relevée en épices cajuns (cayenne, paprika, clou de girofle, ail); ceux-ci, judicieusement dosés, rehaussaient en finesse la chair par trop délicate - et parfois fade - du crustacé.

Le restaurant Daly's de l'hôtel Westin est de cette nouvelle école qui mêle les genres culinaires d'une touche d'exotisme et, régulièrement, l'on retrouve au menu des plats de régions et de pays différents.

Ce mois-ci, la Nouvelle-Orléans est à l'honneur.

Le «Potage aux artichauts et huîtres» était velouté à souhait; le mariage de la douceur intrinsèque de l'artichaut et de la salinité de l'huître s'est révélé une découverte des plus savoureuses.

Le «Lapereau et «tasso», fettucine à la cajun» choisi par mon invitée était somptueux et copieux. Les pâtes servies étaient recouvertes de morceaux de lapereau désossé, tendre et juteux; de plus, elles étaient assaisonnées d'une sauce à base d'épices cajuns et de «tasso» (lamelles de porc fumé et épicé). L'assiette ainsi présentée était fort appétissante et constituait une belle réussite.

Le «Pavé de thon» pour lequel j'avais opté n'avait rien à envier au plat de mon invitée. Le thon, piqué de mini-morceaux de piment rouge fort, reposait sur un lit de petits légumes, accompagné d'échalotes légèrement caramélisées. Un délicat beurre blanc (vinaigre et beurre) nappait le poisson croustillant à l'extérieur et humide à l'intérieur. Quelle magnifique création!

Le «Pouding au pain perdu comme dans le Sud» proposé comme dessert était servi chaud dans une sauce à la crème et aux oeufs aromatisée au Bourbon. Un pur délice que ce dessert-là!

Il fut une époque où la cuisine d'hôtel avait grande renommée; au fil du temps, cette renommée s'est presque éteinte.

Toutefois, certains hôtels comme le Westin ont choisi de redonner ses lettres de noblesse à cette cuisine en mariant qualité et innovation. Le Daly's constitue, à ce chapitre, un excellent exemple; l'essayer sera presque l'adopter!

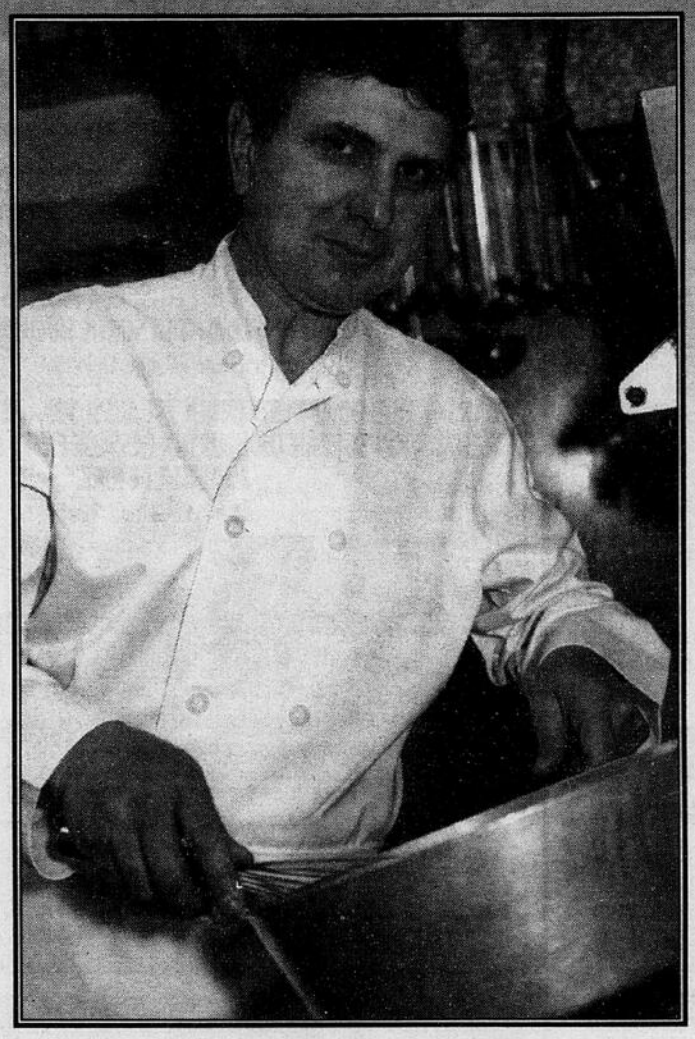
Un repas pour deux personnes coûte entre 50 $ et 60 $ avant taxes, vin et service.

Cuisine: ★★★★
Service/ambiance: ★★★
Rapport qualité-prix: 17/20

Jean-Luc Doudeau,
chroniqueur gastronomique
à CBOF 90,7 FM

**** Accessible aux personnes handicapées***

RECETTE DU CHEF



Guy Mervellet,

est chef cuisinier du restaurant le Pied de cochon situé au 242, rue Montcalm, à Hull, (819) 777.5808

Restaurant le Pied de cochon vous offre une excellente cuisine française dans une ambiance feutrée.

Lapin sauté à la moutarde

Recette pour 4 personnes
(préparation facile)

INGRÉDIENTS:

1 lapin coupé en 6
2 cuisses, 2 pattes râble (poitrine) en 2.
1 oignon, 1 carotte coupés en dés
sel et poivre
une prise de thym
une prise de romarin
1-2 feuille de laurier
1 cuillère à soupe de moutarde de Dijon
30 cl de vin blanc sec
eau, quantité suffisante
10 cl de crème à 35 %
une pincée de farine
huile végétale

MÉTHODE:

Saisir dans l'huile sans trop le colorer le lapin coupé en 6 éventuellement salé et poivré dans une sauteuse ou un fait-tout pouvent le contenir en une seule couche.

Goutter le lapin, jeter l'huile de cuisson.

À feu doux faire légèrement suer l'oignon et la carotte hachés menus, remettre le lapin égoutté, ajouter la pincée de farine, remuer avec une cuillère en bois pour bien mélanger le tout.

Verser le vin blanc et suffisamment d'eau pour recouvrir le lapin.

Ajouter les condiements aromatiques.

Porter à ébullition.

Couvrir et cuire à feu très doux, ou mieux dans un four à 350 degrés pendant 50 minutes à 1 heure.

Au terme de la cuisson, égoutter le lapin, réduire la sauce jusqu'à consistance voulue, la filtrer, ajouter la crème, porter à ébullition, retirer du feu.

Ajouter enfin la moutarde, remettre le lapin dans la sauce et, servir avec des pâtes au beurre.

Cinéma

NOUVEAUTÉS



Candyman
Un film de Bill Condon avec Kelly Rowan et Tony Todd. Ce film attire l'attention au moment même où se déroule le procès d'O.J. Simpson. L'histoire est celle d'un Noir accusé d'avoir tué une Blanche. ***St-Laurent, Orléans et Place de Ville***



Bye Bye Love
Un film de Sam Weisman avec Matthew Modine, Randy Quaid et Paul Reiser. Les week-ends de trois pères divorcés et séparés avec leurs enfants, espiègles sur les côtés. ***St-Laurent, World Exchange et Westgate***

Losing Isaiah
Un film de Stephen Gyllenhaal avec Jessica Lange, Halle Berry et David Strathairn. Une travailleuse sociale adopte un jeune Noir que réclamera plus tard sa mère biologique. ***Centre Rideau, Gloucester et britannia***



À l'affiche

Billy Madison
Un film avec Adam Sandler. Afin d'entrer en possession d'un héritage, un adulte doit retourner à l'école et ce à partir de la maternelle. ***St-Laurent, Orléans, Kanata et Westgate***

Boys on the Side
Un film de Herbert Ross avec Whoopi Goldberg, Mary-Louise Parker et Drew Barrymore. Trois femmes ramènent leur passé lors d'une excursion en auto. ***Britannia***

Dance Me Outside
Un film de Bruce McDonald avec Ryan Black, Adam Beach et Lisa LaCroix. Les tribulations de deux adolescents dans une réserve amérindienne fictive de l'Ontario. Tantôt drôle avec quelques ratés. ***St-Laurent***

Dumb and Dumber ★
Un film de Peter Farrelly avec Jim Carrey, Jeff Daniels et Lauren Holly. Il a protégé la mascotte des Dolphins de Miami, s'est payé mille et un trucs avec un masque et cette fois-ci, Jim Carrey nous dit sensiblement ceci: plus ridicule que ça, tu meurs. ***Vanier***

Heavyweights
Un film de Joe Roth, avec Shaun Weiss, Aaron Schwartz et Kennan Thompson. Après quelques semaines dans un camp d'été pour jeunes obèses, un groupe de jeunes garçons se révolte contre les moniteurs trop exigeants. ***Gloucester, Kanata et Britannia***

Hideaway ★★
Un film de Brett Leonard avec Jeff Goldblum et Christine Lahti. Un homme qui a frôlé la mort éprouve de sérieux ennuis avec un psychopathe qui s'attaque à sa famille. ***Orléans, St-Laurent et Westgate***

Just Cause★★★
Un film d'Arne Glimcher avec Sean Connery, Laurence Fishburne et Kate Capshaw. Un professeur de Harvard, opposé à la peine de mort, découvre le pot aux roses dans une enquête impliquant un jeune condamné à la peine capitale. ***Orléans, Kanata, Gloucester, Capitol Square et Britannia***

Legends of the Fall
Un film de Edward Zwick avec Brad Pitt, Aidan Quinn, Anthony Hopkins et Julia Ormont. La saga d'une paisible famille marquée par l'arrivée d'une femme qui viendra tout bousculer. ***Vanier***

Little Women ★★★
Un film de Gillian Armstrong avec Winona Ryder, Susan Sarandon et Claire Danes. L'histoire d'une mère et de ses quatre filles qui tentent de relever certains défis. ***Centre Rideau***

Man of the House
Un film de James Orr avec Chevy Chase, Farrah Fawcett et George Wendt. Un jeune garçon extrêmement brillant s'acharne sur l'ami de sa mère qu'il n'apprécie guère. Une comédie. ***Place de Ville, Gloucester, Les Promenades et Britannia***

Murder in the First ★★★
Un film de Marc Rocco avec Christian Slater, Kevin Bacon et Gary Oldman. L'histoire vraie d'un prisonnier de la prison d'Alcatraz qui tue celui qu'il tient responsable de ses malheurs dans le réfectoire. ***Vanier***

Nobody's Fool ★★★
Un film de John Bailey avec Paul Newman, Jessica Tandy et Melanie Griffith. À 60 ans, un travailleur de la construction se retrouve devant presque rien, sans amour et sans argent. ***Vanier***

Outbreak ★★★
Un film de Wolfgang Petersen avec Dustin Hoffman, Rene Russo et Morgan Freeman. C'est la panique la plus totale, une épidémie fait rage aux États-Unis. Seul un colonel peut sauver l'humanité du désastre. ***Vendôme(v.f.), Orléans, Kanata, Les Promenades, Gloucester, Britannia et Centre Rideau***

Pulp Fiction ★★★★
Un film de Quentin Tarantino avec John Travolta, Samuel L. Jackson et Uma Thurman. Film bizarre à propos de la face cachée de Hollywood, ses protagonistes et sa nuit qui ne se termine pas. Lauréat de la Palme d'or du dernier Festival de Cannes. ***St-Laurent, Westgate et Centre Rideau***

Roomates★★
Un film de Peter Yates avec D.B. Sweeney, Julianne Moore et Ellen Burstyn. La relation entre un jeune homme et son grand-père, âgé de 107 ans. Un tour de force de Peter Falk alias Columbo. ***Gloucester et Britannia***

Shallow Grave ★★★1/2
Un film de Danny Boyle avec Kerry Fox, Ewan McGregor et Christopher Eccleston. Trois jeunes professionnels découvrent le cadavre de leur nouveau colocataire ainsi qu'une malette remplie d'argent qui lui appartient. Que faire? ***World Exchange***

The Brady Bunch Movie
Un film de Betty Thomas avec Shelley Long et Gary Cole. Les valeurs des années 70 sont de retour dans ce film-retour *The Brady Bunch Movie*, inspiré de la série télé qui a connu tant de succès, justement pendant les années 70. ***Orléans et Vanier***

The Madness of King George ★★★1/2
Un film de Nicholas Hytner avec Nigel Hawthorne, Helen Miren et Amanda Donohoe. Ce film nous transporte au XVIII^{e} sciècle pour nous conter, non sans malice, qu'hier comme aujourd'hui, il arrive que la monarchie de la fière Albion soit ébranlée par le scandale. ***World Exchange***

The Quick and the Dead ★★
Un film de Sam Raimi avec Sharon Stone et Gene Hackman. Sharon Stone a quitté la grande ville pour le *far-west*. Mais c'est tout qui a changé. ***Orléans***

Un Indien dans la ville ★★★1/2
Un film de Hervé Palud avec Thierry L'Hermite, Patrick Timsit et Miou Miou. Un bon divertissement où un financier découvre en allant chercher ses papiers de divorce qu'il est le père d'un jeune garçon ayant grandi dans la forêt du Vénézuéla. C'est Paris qui ne sera plus jamais le même. ***Les Promenades***

APPRÉCIATION	
Excellent	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Moyen	★★
Passable	★
Minable	0

RÉPERTOIRE

Vendôme
L'Épidémie (v.f. de Outbreak)
• *jusqu'au 23 mars*

Cinéma Plaza
Légendes de l'Automne (v.f.) de Legends of the Fall
• *jusqu'au 23 mars*

Bytowne
Mrs. Parker and the Vicious Circle
• *jusqu'au 23 mars*

The Secret of Roan Inish
• *jusqu'au 23 mars*

Bhaji on the Beach
• *18 et 19 mars*

Exotica
• *19 mars*

Caro Diario
• *13 mars*

Exotica
• *14, 15 et 16 mars*

Mayfair
The Rocky Horror Picture Show
• *17 mars*

The Commitments
• *17 mars*

Interview with the Vampire
• *18 et 19 mars*

The Hunger
• *18 mars*

Raiders of the Lost Ark
• *19 mars*

Indiana Jones and the Temple of Doom
• *19 mars*

Indiana Jones and the Last Crusade
• *19 mars*

The Warriors
• *20 mars*

Shaft
• *20 mars*

Pink Floyd the Wall
• *21 mars*

☎

Britannia 828 - 8121
Bytowne 789 - 3456
Capitol Square 237 - 6655
Centre Rideau 234 - 3712
Ciné-club d'Ottawa 239 - 4114
Cinéma Plaza 777 - 1629
Gloucester 745 - 7995
Kanata 592 - 5970
Les Promenades 568 - 1706
Orléans 834 - 0666
Place de Ville 235 - 9546
St-Laurent 746 - 8822
Somerset 236 - 9528
Vanier 749 - 4145
Vendôme 776 - 1440
Westgate 725 - 2229
World Exchange 233 - 0209

LES PETITES ANNONCES

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 156.00 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.25 payable au camelot.
Service par la poste: au Canada $ 338.60 par année, et les autres pays: $ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

AVIS

Activités diverses	103
Agence de rencontres	105
Amitié / Rencontre	108
Messages Personnels	109
Perdu	104
Trouvé	106
Présentation à Domicile	107
Services Professionnels	110

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre	186
Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
Animaux	174
Animaux, pension, nourriture, soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles sports d'hiver	191
Artisanat	192
Argent Demandé	218
Argent Disponsible	220
Assurances	216
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêches, articles de sport	168
Chauffage, climatisation	202
Coin de bébé	150
Conditionnement physique	200
Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
Divers demandés	156
Encans	151
Enseignement, cours	196
Equipements de bureau	212
Equipements de commerce	214
Fleurs, plantes	188
Formation Professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marché aux puces	158
Matériaux	142
Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, système de son	128
Rembourrage	210
Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et tuiles	140
Transport demandé	170
Transport disponible	171
Vacances, voyages	172
Vente de garage	160
Vêtements à vendre	148
Vidéos	130

SPÉCIALISTES

Affilage	241
Alarmes	242
Aménagement de terrain	243
Appareils ménagers	244
Arbres	245
Architectes et dessinateurs	246
Assurances	247
Automobile	248
Bijouterie	249
Chauffage, climatisation	250
Cheminées	251
Clôtures	252
Comptabilité	253
Confiserie	254
Construction	255
Cordonnerie	256
Couture	257
Couvreur	258
Décoration interieur	259
Déménagement, transport	260
Démolition	261
Déneigement	262
Divers	264
Ebénistes	266
Echafaudage	267
Electricité	268
Esthétique coiffure	269
Extermination	271
Ferblantiers	272
Fer ornemental	273
Foyers, poêles à combustion	274
Gouttières	276
Impôts	277
Imprimeries	278
Informatique	280
Isolation	279
Jardinage	281
Machine à coudre	282
Maçonnerie	283
Maison, réparation rénovations	284
Menuiserie	285
Montres et horlages	286
Nettoyage - Ménages	287
Pavage	288
Piscines	289
Plâtrier, peintre	290
Plombier	291
Photographe	292
Pourvoyeur	293
Rembourrage	294
Rénovations	295
Réparations	297
Réparation, petits appareils	298
Restaurant	299
Serrurier	300
Service 24 heures	301
Soudure	302
Tapis, tuiles céramiques	303
Taxi	304
Téléviseurs	305
Ventilation	306
Vidéo	307
Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique	312
Education	379
Emploi demandé	314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
Garderais bébés	322
Offre d'emplois	325
Personne de compagnie	371
Personnel de bureau	372
Personnel d'hôpital	373
Personnel d'hôtellerie	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Service d'emploi	382
Traduction	384
Traitement de texte	383

LOGEMENTS

Garçonnières	406
Logements à louer Aylmer	400
Logements à louer Gatineau	401
Logements à louer Hull	402
Logements à louer Ottawa	403
Logements à louer Vanier	404
Logements à louer autres	405
Logements meublés	408
Logements à partager	409
Logements à sous-louer	410
Logements demandés	435
Maisons à louer	432
Maison à partager	433

CHAMBRES

Chambres à louer	440
Chambre et pension	466
Chambres demandées	467

CONDOMINIUM

Condominium à louer	470
Condominium à vendre	475
Condominium demandés	476
Condominium extérieur	477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario)	479
Maisons à vendre (Québec)	480
Visite libre (Ontario)	481
Visite libre (Québec)	482
Maisons à vendre (bord de l'eau)	483
Maisons demandées	495
Maisons extérieures	496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario)	520
Maisons à revenus (Québec)	521
Maisons à revenus demandées	532
Maisons à revenus extérieur	533
Services Immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalet demandé	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature - Extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
Locaux	595
Occasions d'affaires	596
Propriétés commerciales	597
Franchise à vendre	598

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
Autos à louer	615
Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4 x 4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
Dépannage	636
Equipement de ferme	637
Garages à vendre	650
Garages à louer et stationnement	655
Garage demandé et stationnement	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
Pièces et accessoires	672
Remorques	673
Réparations et entretiens	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Directeurs de funérailles	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITES DIVERSES

RECHERCHE joueurs d'hockey, vendredi de 19h à 21h, avril à sept. 1995. Bob: 243-5758, 762-5788.

SALLE DE RÉCEPTION, bl. St-Joseph, Hull. Gratuite pour groupes de 25 à 80 personnes. Idéale pour mariage, baptême, shower. Service de bar et possibilité de repas chauds ou froids. Pour réservation, 561-6547 ou 595-1975.

104 PERDU

BRACELET en or, pour homme, perdu dans le vieux Hull. Récompense. 770-2932.

LUNETTES fumées, **prescription,** arrêt autobus Zellers, Hull. 772-9974

105 AGENCE DE RENCONTRES

A deux c'est mieux! Gratuit pour les femmes. 770-2690.

AGENCE du coeur, clientèle établie. **Gratuit pour femmes. 986-1290, 770-3704**

AGISSEZ MAINTENANT! Pourquoi être seul/e? Appelez les experts pour rencontrer la personne spéciale. Tous groupes d'âges, 15% rabais. **Intro Options 233-9697.**

ALESSANDROS pour gay/lesbienne/couple. Confidentiel. **233-0280.**

CONVERSATIONS non censurées pour tous les goûts. Hommes, femmes, couples, gais. Choisissez et déposez un message pour une rencontre sure et discrète.

1-900-451-4009 poste 666
$15/appel - 18 ans et +

TRISTAN ET ISEUT a du **nouveau juste pour vous. 669-6512.**

108 AMITIE - RENCONTRE

ANIMATION - SOUPER - DANSE
Soirée rencontre 25-45 ans.
Equilibre hommes, femmes.
Place limitée, réservez tôt!
JULIE 663-3333, ROBERT 776-5497.

HULL, dame jeune, 56 ans, libre, affectueuse, cultivée cherche sa douce Juliette. But sérieux. **CASE 11** LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

108 AMITIE - RENCONTRE

SEUL? Femme/homme, compagnon spécial, tout âge. Suzie: **820-0276.**

109 MESSAGES PERSONNELS

100% CHINOISE! Beauté garantie. 566-8432 **lundi au vendredi seulement.**

#1 MASSEUR, BEAU MANNEQUIN
$50. Satisfaction garantie
Jour et soir **663-4815** Tarzan

246-9611
MAÎTRE clairvoyante Juliette
Don de vision 99% précis

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

♥ A AVENIR, cartes, tarots. **Voyante reconnue. Monique Lapointe 778-6768.**

APPELER maintenant pour une soirée de plaisir et de rêve. 24/24. Homme ou femme. 798-3544.

♥♥BEAUTE NOIRE♥♥
746-1035

BIEN CERTAIN D'ÊTRE SATISFAIT
Appelez au: 777-7623

BONNE AFFAIRE
$20.00 MASSAGE 35 MIN.
THE NATURAL CHOICE, 230-7190
CHOICES, 567-7919

CLAIRVOYANTE, cartes, thé, tarots et lignes main. **Mme Lachance, 772-0323.**

★★ CLAIRVOYANTE GERMAINE ★★
1 heure, bilingue et précise. **777-7430.**

CLAIRVOYANTE: pour problèmes ou décisions importantes: cartes, tarots, boule/cristal. Rose Marie: **772-4940.**

DENISE 685-9318. Massages thérapeutiques pour le bien-être de soi.

DIPLÔMÉE du massage suédois, pour personne sérieuse seulement (autres s'abstenir, S.V.P.) Anne, 643-1630.

DOLLY et SAMYA
775-1351

ESCORTE, soirée inoubliable, homme et femme, tous genres, pour vous. 24h/24h. Bon prix **775-2844.**

109 MESSAGES PERSONNELS

GAYS QUÉBÉCOIS
1-900-451-3443, poste 671
$2.99 la minute, 18 ans et + V.E.I.

JEUNES filles, par rendez-vous seulement, chez-moi ou chez-toi, discrètes. **CANDY ou LILI** au: **237-3841.**

JIN! service d'escortes. Souper et sorties. 770-8070.

J. J. ESCORTE Une soirée de rêve et désir. 24/24 F/H. 798-3544.

LA PENSÉE par les cartes et ligne de la main. En tout temps au 243-9376.

LA PENSEE par les cartes et lignes de la main. 243-9376.

L'ART de séduire ou de dominer, $5/15 min. **Geishas Senc (514)990-0527.**

LIGNE RENCONTRE QUEBECOISE
1-900-451-3443, poste: 371
laissez message, gratuit
1-800-803-5565
$2.99 la minute, 18 ans et +
D.A.M. INC.

MADAME BÉ, clairvoyante et médium. Pour consultation: 819-986-2058, 819-281-8240.

MAITRESSE Gabriella pour homme et femme soumise ($2.99/min., 18+)

1-900-451-4009, ext.: 123

MAITRESSE Gabriella pour hommes, femmes soumises, ($15).

1-900-451-4009, poste 123.

MAITRESSE Mimi offre fantaisies, costumes et jeux. Appelle du lundi au vendredi de midi à 19h, 565-4284.

MAITRESSES Cathie & Sasha, fantasmes, rôles. 24h/24h. **786-1237.**

MASSAGE CATHE ou JENNY, relaxant, satisfait. 243-4190 ou 568-7772.

MASSAGE... PLUS. Ecoute, respect, confidentialité. Libère-toi de tes tensions sous les mains expertes d'un bel **ADONIS** dans la vingtaine. Jonathan au 643-9302.

MASSAGE sensuel garanti, (H/F, couple). Pierre, 598-7056.

MASSAGES pour dame, $25.00, à domicile. Steve, 772-5249.

MASSAGES PRIVÉS, service discret, studio ou domicile. 561-2927 Mike.

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGES privés, service discret, studio ou domicile. 561-2927 Mike.

NOIRE ET BELLE
chez-moi ou chez-toi. **236-4949.**

NOUVEAU ♥ massage **♥** privé. H./F., $45/h. 5 filles **♥** nouvelles **♥ 643-3420.**

NOUVELLE agence d'escorte, à domicile. 775-8187.

PENSÉES PAR LES CARTES
Demandez Denise Jetté, 770-2932.

PHOTOGRAPHE
RECHERCHE *MODÈLE*
Uniquement féminin, 18 à 35 ans pour photo de charme, boudoir, portrait. Offre photos couleurs et noir et blanc en échange.
Information: **772-4344**

POUR **meilleurs services,** appelez **meilleures escortes.** S.V.P. **663-8893.**

SEXY, NOIRE, JEUNE
24h... ♦♦569-7914♦♦

STEPHANIE MASSAGE, relaxant, discret, privé. **243-4190, 568-7772.**

SUPER ESCORTE, homme/femme, prix imbattables, 24h/24. 457-9218.

SUPER MASSAGE, RELAXATION, DÉTENTE (privé), Michelle: 243-8457.

TECHNIQUES de méditation (gratuit) (819) 459-1506 p.m.

VENEZ visionner film XXX cabine privée. 175 Montréal, Vanier, Ont. #301

VIDÉOS amateurs XXX à vendre. Pour détails, envoyer enveloppe affranchie à Linda, B.P. 2307, département D, Succ. D, Ottawa, Ont., K1P 5W5.

110 SERVICES PROFESSIONNELS

AAAH RELAXE, nouveau studio, 7 jours, de 10h à 22h. Appelez, employées qualifiées pour vous servir. **567-0449.**

HARMONISATION de l'énergie vitale. François: **663-5598.**

110 SERVICES PROFESSIONNELS

LE CLUB VIDEO RENCONTRE
246-7048, pagette 787-7324

MASSAGE thérapeutique seulement, $35/1h. Lucille: 643-9560.

120 AMEUBLEMENT

2 LITS simples, 1 matelas de 54 po. Très bons prix. 772-8216.

ACHAT/VENTE, meubles usagés, appareils ménagers, articles divers, etc. **Aubaine Gatineau, 42 St-Louis. 246-0373**

ACHETONS de l'antiquité, argenterie, bijoux et vieilles montres. 747-1617, 791-6828.

ACHETONS ET VENDONS
La boutique du meuble usagé
12 Sherbrooke - (819) 770-6666

ACHETONS-VENDONS meubles usagés etc... 778-8590.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT à vendre, cause de déménagement. Après 18h: **778-8973**

AMEUBLEMENT AU SPOT: Achetons et vendons meubles et appareils ménagers usagés. 93 Eddy, Hull. **776-6053.**

CONGELATEUR vertical, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, mobilier salon, bon état. 568-2993.

ELEGANT meuble audio-vidéo mélamine et granit, neuf. $550. **643-8622**

ENSEMBLE de salon gris; chaise berçante rose et lit de bébé. 456-4240.

ENSEMBLE de salon en pin, 2 tables de coin, table à café, $600. 744-0350.

ENSEMBLE salon très luxueux, italien, blanc et acajou. **Ensemble s/manger** 6 chaises. Etat neuf. Soir **772-1986.**

L'ARTISANAT DE MEUBLES
415 Boul. Maloney Ouest, Gatineau
J'ai un surplus de salons, s/manger, cuisine, chambre, matelas, etc., etc., neufs. Très bon prix. **663-0021.**

LAVEUSE, ensemble s/manger (table, 4 chaises, buffet) en orme massif, très bon état. 643-9225.

120 AMEUBLEMENT

LIT D'EAU Queen, (complet), avec 6 tiroirs, $350. 777-1539.

LIT simple Craftmatic ajustable, avec vibrateur. Meilleure offre. 243-6953.

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $169; 54": $209; 60": $279.
145 Eddy Hull. 595-4898.

MEUBLES de maison moderne. Appelez au 568-6712.

MEUBLES pour chalet: 2 chaises: $50 chacune; **sofa et fauteuil** identiques à l'émission **"La Petite Vie": $200,** en bon état. Claudine: **983-3379.**

MEUBLE stéréo Electrohome, parfait état. Aussi 90 disques long jeu à vendre avec ou séparément. 986-2302.

MOBILIER de chambre pour garçon, érable massif; lit chariot, commode, pupitre, huche, chaise, $750. Rockland. 446-4237.

SECTIONNEL, couleur gris, prix à discuter. 243-1585.

SERVICE GRATUIT
FATIGUÉ de regarder vos vieux meubles, appareils ménagers et autres dans vos s/sol, grenier, garage, **téléphone-nous au 643-2357, nous ramassons gratuitement.**

SERVICE GRATUIT: vous avez des meubles, appareils, bibelots, etc. Apportez-moi les pour une bonne cause. 778-1538.

SOFA-lit, fauteuil et 3 tables de salon, pour chalet. $375. Soir **613-824-4722.**

SOFA-LIT (futon) noir, $300. 643-4454.

122 ANTIQUITES

2 JUKE-BOX: 1re 1954 marque Ami 80, 2e 1955 Ami 200. Parfait état de fonctionnement. Yves, 643-9021.

ACHETONS de l'antiquité, argenterie, bijoux et vieilles montres. 747-1617, 791-6828.

ACHETONS meubles antiques et contenu de maison complet. (819)827-2431, (613)837-8567.

PIANO droit Doherty avec banc, environ 1930. 281-0069.

LES PETITES ANNONCES

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. **771-8508.**

ACHETONS réfrigérateurs blancs 2 portes, fonctionnant ou pas. **771-8508**

ACHETONS-VENDONS
APPAREILS MÉNAGERS 777-9855.

ASPIRATEUR ELECTROLUX, $200 et +. 783-1126.

AUBAINE: poêle et refrigérateur, or, $350; petit congélateur: $175. Livraison et garantie incluses. **246-0373.**

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

FOUR encastré "Moffatt", en très bonne condition: $175. 568-2660.

FRANK APPLIANCES: À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. **Service à domicile. Garantie.** 114 ch. Marier, Vanier. **744-7610.**

LAVEUSE et sécheuse neuves, $740 (valeur de $1,000) avec garantie. Raison: départ à l'étranger. **775-3217.**

LAVEUSE et sécheuse, amande, $350. Jour: 663-6412, soir: 775-3304.

LAVEUSE et SÉCHEUSE, presque neuves. 777-0233.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur. 663-1886.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE, réfrigérateur, bon état, $500 les deux. 246-9748.

POÊLE, réfrigérateur Kenmore, couleur or, $450. **(819)669-8489**

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

CHAÎNE stéréo Kenwood, $750 l'ensemble. 827-3173, 243-1918.

TÉLÉCOULEURS 14 po. avec convertisseur $300; vidéo LX1 à nettoyage automatique, $200. 682-5967

130 VIDEO

ADULTES XXX à vendre, $5 à $10. Surplus d'inventaire, liquidation. **663-9999**

132 ORDINATEURS

386 DX 40, mini tour, 4 MB RAM, écran "Supersync", prix à discuter. **246-0497.**

ACHÈTERAIS
ORDINATEURS USAGÉS
Recherche ordinateurs portatifs de marque TANDY modèle 1100FD. Contacter Louis au 562-7504.

DIGITEK ORDINATEURS
VENTE/SERVICE/RÉPARATIONS
Dépositaire de Luxxon, A.S.T., I.P.C., IBM compatible. 865 Boul. Maloney Est, Gatineau. 643-9545.

ENSEMBLE MULTIMÉDIA 486 **DX2/66,** complet, plus rien à ajouter, prix à discuter. 669-7141.

IMPRIMANTE PANASONIC KXP1124. 243-0881.

★★★ MICRO DESIGN ★★★
Achat-Vente-Neuf-Usagé
Service-Réparation-Upgrade
XT, 286, 386, 486, périphériques
Location CD ROM
30 St-Louis, Gatineau 568-9376

132 ORDINATEURS

OCR = PRIX IMBATTABLES
486 DX4 100 MHZ complet, $1,499
Disque dur 540 Meg 10 MS, $300
Jour: 776-3356.

RECHERCHE ordinateurs de marque **OGIVAR** modèles **INTERSYSTEM ET INTERNOTE** usagés pour pièces. Appeler au 775-0629.

TECHNICIEN certifié, 6 ans d'expérience, service mobile, $45.00/h. Appeler Sylvain-Paul Côté au 775-0629.

TOSHIBA Note Book T1950, 486 DX-33, 130 MB HD, écran VGA, fax modem interne, 4MB RAM, prise SVGA externe, malette, chargeur, DOS 6.2 et Win 3.1, $1,350 ferme. 246-0672.

134 MUSIQUE

ATTENTION! cours de guitare débutant en avril. Seulement 8 places de disponibles. Réservez tôt. Robert **986-7465, 772-5897** (pagette).

BATTERIE Pearl, B.L.X., rouge, 6 pièces, avec pied, $1,450. 456-1012.

COURS de guitare acoustique ou électrique pour débutant. 669-4875.

DISCO (AAA): meilleure musique, meilleur prix. 243-1558.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCO mobile: système de son, 300 45 tours, 70 longs jeux, demande $3,000. **671-2720, 671-5575.**

DISCO MOBILE **LE MIX,** pour toute occasion. Steve 777-3534.

MENATH (oiseau tropical) 4 ans, mâle $200. Sérieux seulement. **643-8680**

134 MUSIQUE

ORCHESTRE R & R recherche joueur de basse/chanteur, 35-40 ans, contrats occasionnels. 246-2207.

ORGUE Yamaha 2 claviers, plusieurs caractéristiques. Après 18h, **669-7083.**

SHOW BIZZ: Les Galeries Gatineau, instruments neufs et usagés, équipements disco et karaoké. Vente-location et cours. **243-1417.**

TETE D'AMPLIFICATEUR, 160 watts, VT, "guitare base", haut-parleur 15 po, $250. 682-3601.

TROMPETTE avec coffre, à vendre, état neuf, $500. 682-9613, 684-8987.

136 BICYCLETTES

BIANCHI Quattro, turquoise, 14 vitesses, très propre, légers ajustements, $450. 281-6040.

VÉLO DE MONTAGNE, 15 vitesses, n'a jamais été utilisé, valeur $230, demande $185. 243-3749.

144 OUTILLAGE

ENSEMBLE torches à souder, complet, avec couteau, bec pour soudure + 7 bouts ("tips") à soudure et 5 pour couper. 458-2609 après 17h.

MATÉRIEL de plomberie: élévateur Génie, appareil de roulement Ridgid 535, système de radio Motorolla, soudeuse au chalumeau électrique, génératrices, foreuse Hilti à pointes de diamant 1" à 8". Jour: **778-1112,** soir: **776-4851.**

148 VETEMENTS A VENDRE

2 ROBES de bal ou de mariage, taille 8, $150 chacune. 778-7034.

AUBAINE, robe pour mère de la mariée, 14 ans, couleur vert Nil avec chapeau assorti, $125. 771-8093.

ROBE de mariée, 8 ans, avec accessoires, $500. 669-0236, 568-1122.

150 COIN DU BEBE

ACHETONS, VENDONS
de tout pour bébé. 778-6787

AIMERAIS acheter table à langer et chaise berçante, blanches. Après 18h: 986-7620.

A voir! Grand choix, beaux vêtements fille, 12 mois à 12 ans. 663-0225.

152 DIVERS A VENDRE

150 rails (track) avec 3 réflecteurs chacun. 778-7373.

A BAS PRIX, la cour àa bois. 2x4x8: $1.49, 2x6x8: $2.28, 12: $3.70, 2x10x12: $8.58; aspenite 7/16: $9.99, 5/8: $11.95; plywood 3/8: $13.99; porte acier: $32.95; mélamine 4x8: $10.95, bardeaux 20 ans: $5.49. Matériaux Masson, 819-986-5720.

AMERACAR INSTRUMENT LTÉE
Vendons Système Placage Portatif
Haut Revenu, sans frais **514-551-5999**

ARMES de poing à vendre ou à échanger pour carabine. **819-449-1879**

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1733 8 lettres Le mot clé: Un poète

Ady	Char	Grün	Moore	Sarasin
Arion	Chénier	Guarini	Morin	
Aristophane	Crane			Tasse
	Cros	Holan	Nouveau	Tyrtée
		Horace		
Baki	Donne		Opitz	vers
Balassa	Dorat	Isou		Viau
Basho			Péret	Voss
beau	Fort	Jodelle	Perse	
Berni			Pessoa	Wace
Bialik	Gezelle	lied	Pindare	
Bull	Gray	Ling	Ponge	
Bürger	Gréban		Pound	
Burns	Gringoire	Millevoye		
Byron	Gringore	Monti	Saba	

Solution du problème précédent: Péribonka

U	B	N	G	R	I	N	G	O	R	E	U	O	S	I
A	U	L	I	E	D	M	R	N	V	M	O	R	I	N
I	R	R	E	S	N	O	U	B	I	A	L	I	K	I
V	G	S	A	O	A	O	N	L	D	L	P	C	K	R
E	E	O	I	H	R	R	L	Y	U	E	R	A	L	A
N	R	R	W	A	C	E	A	B	R	A	B	E	A	U
A	A	C	S	J	V	O	S	S	N	A	B	E	R	G
H	D	N	U	O	P	C	E	E	T	A	B	A	S	R
P	N	E	Y	D	H	B	U	Y	H	M	O	N	T	I
O	I	E	L	E	A	O	R	A	N	O	R	Y	B	N
T	P	A	N	L	T	T	R	I	E	U	L	A	E	G
S	A	I	A	L	E	R	A	A	B	V	S	A	R	O
I	E	S	T	E	R	Z	O	R	C	H	U	A	N	I
R	S	N	S	Z	E	E	E	F	O	E	Y	O	I	R
A	O	S	S	E	P	O	N	G	E	D	O	N	N	E

1.800.267.9555 **LES SPÉCIALISTES** RUBRIQUES 241 à 308
562.0222

AMENAGEMENT DE TERRAIN
S.E.M. TONTE DE GAZON
772-2163

APPAREILS MENAGERS
FERAIS réparations de vos appareils ménagers, travaux et pièces garantis 1 an. **770-5225, pagette: 778-9341.**

ARBRES
COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

COMPTABILITE
GESTION, tenue de livres, impôt, paies, états financiers.
Hélène Groulx: 778-2702.

TENUE de livres complète, références. Nathalie Tremblay: **669-6271**

CONSTRUCTION
AVEC NOUS, occupez-vous personnellement de la construction de votre maison et **épargnez 25%!** Visitez notre **maison modèle** et comparez! **595-1012**

CONSTRUCTION et rénovation de tout genre. 20 ans d'expérience. Spécialité: finition de s/sol, gypse (dry-wall), plafonds suspendus. Après 17h, Jeannot 827-3975.

CONSTRUCTION PAUL LACHANCE INC. rénovations et construction, A.P.C.H.Q., 663-4780.

ECONOMISEZ
en faisant vous-mêmes la construction de votre maison ou rénovation avec l'aide d'un professionnel. Michel ou Gilles, 643-5323.

LES CONSTRUCTIONS CHRISTIAN DIONNE ET FILS
Pour la construction de votre maison ou rénovations de tous genres, membre de l'A.P.C.H.Q., **25 ans d'expérience. 568-3466.**

DEMENAGEMENT-TRANSPORT
CLAUDE TRANSPORT
Déménagement à bons prix. **663-1947.**

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL 669-8842, 669-2642

DEMENAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT
Assurance. Piano. Local/longue distance. Emballage. **643-9773, 777-1312.**

JEAN déménageur et nettoyeur. Prix abordable. 24h/24. 741-3697.

PETIT camion pour petits déménagements. 669-1947.

RICHARD TRANSPORT
Extérieur et local. 819-243-5617.

SERVICE déménagement et nettoyage. Prix adordable. 663-6836.

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, emballage et entreposage, transfert, camions, tracteurs et remorques. Résidentiel et commercial, local et longue distance.
(819)777-1030

DENEIGEMENT
LES ENTREPRISES C.S.
Service de **backhoe,** 4h minimum, $45/h. **Sablage** sur demande. **669-8050**

DIVERS
HOMME à tout faire, avec expérience, très fiable. **771-4567.**

TRAVAUX de tout genre, rénovation et entretien. **669-4497.**

EBENISTES
ATELIER J. RENAUD ENR. 243-8289
DÉCAPAGE, vernissage, réparation de meubles, armoires, planchers, etc.

DECAPAGE DE MEUBLES ET REFINITION. Urgel: 561-4474.

LA RELEVE ENR., décapage, refinition de meubles. Réparation horloges anciennes. **671-2068, 787-9749.**

ELECTRICITE
À BAS PRIX, tous genres de travaux en électricité (chauffage). **643-5738.**

À BAS PRIX! Travaux en électricité. Estimation gratuite. **778-0066, 827-0300.**

ELECTRICITE et rénovations, 25 ans d'expérience. C de C. 663-8147.

TOUT genre de travaux en électricité et chauffage. 643-1867.

IMPOTS
ACCREDITE EXPERT COMPTABLE
Impôts des particuliers (informatisés), service de comptabilité, états financiers, remises/rapports gouvernementaux. **568-6559.**

ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
services d'impôts + comptabilité, présentations pour subventions et prêts gouvernementaux. 643-4721.

A DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres informatisée. Vérification gratuite. **770-4301.**

BONS PRIX, impôts pour particuliers, expérience. 663-3058.

DECLARATIONS D'IMPÔTS, service rapide, efficace. Bon prix. **243-2194.**

DECLARATION d'impôt. Service professionnel et fiable. Particuliers et entreprises. **Tenue de livres,** remises, états financiers. 595-2855, 669-8050.

FAIS impôts des particuliers, fédéral et provincial, $18. 778-2235.

JE ferais vos rapports d'impôts. Téléphonez-moi au 669-9658.

RAPPORT d'impôt personnel, informatisé, provincial et fédéral, résultat garanti. Entre 18h et 21h: **776-3650**

RAPPORTS d'impôts, traitement rapide, fiable et à bon marché. **682-0349.**

SERVICE RAPIDE
Par ordinateur, prix spécial à partir de $29.95. Rapports ramassés/livrés.
669-3192

SPÉCIALISTE de l'impôts, à domicile $30 et plus. Réjean, 778-7712.

LETTRAGE et DESSIN en styrofoam. 669-6064, demandez Robert.

MACONNERIE
FERAIS brique, bloc, cheminée, réparation de tous genres, estimation gratuite. André: 243-8125.

MAÇONNERIE G. CADIEUX
Problèmes d'eau au s/sol, réparation et restauration de maçonnerie. En affaires depuis 1972. **663-4303.**

MACONNERIE J.M.P. enr.: brique, blocs et pierre. 663-9633, 663-8350.

MAISON - REPARATIONS/RENOVATIONS
CERAMIQUE: installation garantie 2 ans, produits d'entretien et réparation aussi disponibles. 684-6825

ELIMINER EAU/HUMIDITÉ AU S/SOL.
Bol-Dan Fondation et Maçonnerie
Solution Plus Inc./service 24h.
Cheminée, maçonnerie et réparation de fondation.
Travail garanti, estimation gratuite
663-3247, 787-7460.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour construction, rénovation ou maintenance de tout genre. **243-2170**

MONSIEUR FISSURE
LES PROS DE LA FISSURE INC.
PROBLÈME d'eau au s/sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

QUALITE TOTALE, aux meilleurs prix, 27 ans d'expérience. Jean: **773-2534.**

RENOVATIONS, peinture. Alain 643-4596, Luc, pagette: 788-8559.

RÉNOVATIONS, plomberie, céramique, estimation gratuite. 770-2394.

SERVICE de réparation et rénovation. Peinture, céramique, installation plancher bois franc, travail de qualité à bon prix. Estimation gratuite.
Jean-Yves Laurin, 246-1355.

MENUISERIE
BOISERIE BEAULIEU
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC et escalier. **Vente, réparation, finition.** Prix compétitif pour qualité supérieure. Travail garanti, estimation gratuite, 12 ans d'expérience. 669-6172, 1-800-407-6172.

MENUISIER, à l'heure ou à contrat, très bien outillé, avec marteau à l'air. **30 ans d'expérience. 663-4993.**

NETTOYAGE MENAGE
C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux et commerces. 776-2381.

ENTREPRISE DE NETTOYAGE NANCY
Estimation gratuite. Résidentiel et commercial. 246-1706.

FERAIS grand ménage de printemps seulement. 682-3614.

FERAIS ménage, avec expérience et références. Carole, 669-1663.

FERAIS MÉNAGE DE PRINTEMPS
Appeler 243-8714

NETTOYAGE tapis, canapés, fauteils. Lucien, 777-4459.

S.E.M. ENTRETIEN MENAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PISCINES
INSTALLATION, réparations piscines hors-terre. Sauvez 25%. **Buckingham 281-0026.**

PLATRIER - PEINTRE
243-0725, 246-0983
PEINTRE d'expérience, pose tapisserie, travail au fusil, plafonds, meubles,

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS petites et grosses réparations, de joints, peinture et plafond texturé. 568-1650.

PBS LTÉE
Peinture, joints, plafonds texturés, réparations. **771-2039.**

PEINTURE int./ext., 10 ans d'expérience, professionnel. Alain, **281-2673.**

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

RÉNOVATIONS
PEINTURE, JOINTS, TAPISSERIE
30 ans d'expérience, travail garanti.
Robert Joannette & Fils: 747-2755

REPARATION, peinture, plafonds texturés, joints. Estimation gratuite. Jocelyn, 561-7401.

S.E.M. PEINTURE
travail garanti. 772-2163

TRES BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de sous-sol. 771-8967.

PLOMBIER
18 ANS d'expérience, travail **propre, honnête et garanti. 827-5400.**

PLOMBERIE de tout genre, estimation. 684-6227.

RENOVATIONS
100% DE garantie écrite pour vos travaux: s/sol, toit, fondation, portes, fenêtres, céramique etc. Membre Programme Rénovation APCHQ, Groupe Serico, 561-1616.

25% RABAIS SUR MAIN-D'OEUVRE
Pour un temps limité. Céramique, plomberie, menuiserie, finition s/sol, bois franc, gyproc etc. 568-4845.

35 ANS d'expérience, gyproc, joints, menuiserie, finition s/sol, plafonds suspendus, estimation gratuite, à l'heure ou au contrat. 643-2747.

EAU-FISSURES
Drainage Chalco
Réparation de drains, télé-inspection
Epoxy, Urethane
25 ans d'expérience à votre service
819-643-4541 Eddy Lafontaine
613-837-0595

EXPERT, s/bains, céramique, plomberie, garantie. Michel, **663-3549.**

MAÎTRE RÉNOVATEUR, rénovation et finition intérieure. 246-7746.

LES PETITES ANNONCES

152 DIVERS A VENDRE

ARMOIRES de cuisine, vaisselier blanc, prix à discuter. 246-9538.

ASPIRATEUR Filter-Queen avec accessoires, très bon état. **243-6376.**

ASPIRATEUR avec balai électrique et accessoires. 746-5350.

BAIN, vanité, pharmacie, gris, $400. Après 18h: 561-3780.

BATTERIE de cuisine, 20 morceaux, très bonne qualité et garantie. Très bon prix. **986-1878.**

BICYCLETTE usagée, propre, de fille, $100. 669-6512.

BICYCLETTE Peugeot, 12 vitesses, pour homme, $200; machine à boules, $250; casque de moto, $100; manteau cuir pour moto, $100; 2 réfrigérateurs, $50 chacun. **459-2924 soir.**

BUREAUX et chaises, meilleure offre. **827-3848**

CABINETS et comptoirs de cuisine et s/bains pour 2 appart., $400; fournaise au gaz ou propane 87,000 BTU, $500; téléphone cellulaire Avante, $50; sécheuse G.E., $50. 568-9544.

CAMERA Vidéo JVC avec équipement; lit 39 po.; pagette; machine à exercice; table noire. 243-3951.

C.D.BO MEUBLES USAGES
ACHAT/vente, 555-C, Maloney E. Gatineau, appareils ménagers, ameublement. **Livraison gratuite. 643-2357.**

CELLULAIR avec chargeur, étui, batterie et adapteur pour voiture. **CINE-caméra** VHS + étui, **561-9392**

DIVAN-LIT beige, bon état, $180. Appeler au 776-1415.

FAUTEUIL berçant, Tweed et bois, $125 négociable. 669-4603.

Fixtures électriques avec 2 néons, $10 chaque. **243-6768, 782-6608.**

152 DIVERS A VENDRE

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

LIT d'eau, sofa-lit, mobilier salon, cuisine, 3 tables salon. **243-4150, 561-8897**

LITS de bronzage, de 14 à 41 tubes, 35 modèles différents. **1-800-263-2654.**

MANTEAU de fourrure, renard bleu, taille 10, $1,500. Lit en forme d'auto pour enfant, $350. Aquarium hexagonale 17 gal., $250. Chaise en osier suspendue $75. Table + chaises de cuisine $125. **Prix fermes.** 643-1146

MONTRE "Simon Chang" pour homme, neuve, et garantie. **685-0391.**

NEON: 4 et 8 pi., $8 et $15. **Tablettes** en métal de magasin. **Filières. Tapis. Portes** d'acier et de bois. **Chassis.** (613) 487-3212.

PLANCHERS BOIS FRANC
Pré-vernis conventionnel, clous, papiers sablés-cristal
MACHINERIE GALAXI ET CLARK
Vente - pièces et service
669-6172 ou 1-800-407-6172

POÊLE, réfrigérateur, mini lav./séc., lit 39 et 54 po. 771-1445.

SPECIAL ERABLIERE: 1 évaporateur 3X12, complet, à bois, récent + 1 finisseur, 2X5, complet, à l'huile, le tout $11,500. De plus dispobiles: "système vaccum": pompe et extracteur, presse à sirop, sertisseuse et sirotière. 449-2490.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

SYSTEME audio pour auto, haute puissance, $550. **669-2854.**

152 DIVERS A VENDRE

TABLE de billard (ardoise), Juke-Box, machine à boule, chaise roulante électrique. **427-5011, 773-0971.**

TAPIS oriental (bleu marin/beige) 98x144 po., $75; **établi** 72x28 po.; **étagère** de rangement 72x72 po., $75; **sécateur** de haies 22 po., $25. 243-9761.

TELEPHONE cellulaire portatif, avec tout équipement. **243-6205, 787-8554.**

156 DIVERS DEMANDE

APPAREILS ménagers usagés demandés. Norbert: **669-0107.**

OSCILLOSCOPE recherché, 50 mhz et +, à bon prix. 669-1907.

RECHERCHE tous **matériaux neufs** pour construction de maison. (613) 487-3212.

RECHERCHE **vieille bouteille de lait.** Jacques, 669-0683.

VOUS avez des **vêtements à donner** pour les démunis? 775-9854.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ARC Oneda, 50 à 70 lb, 29-30-31 po., accessoires. **Prix à discuter. 669-0441.**

ENSEMBLE skis alpins, comme neufs, $350. 669-9646 après 17h.

174 ANIMAUX

1 TERRE-NEUVE, femelle, 1 an, **1 Benji,** femelle, 3 mois, **1 Maltais/Poo,** mâle, 2 mois, tous vaccinés. **467-2033**

ACCOUPLEMENT persan blanc; et mâle blanc à vendre. **663-0297.**

ADOLRABLE chiot mélangé, femelle, 3 mois, $60. 669-2168.

À DONNER, chatte très douce, affectueuse et dégriffée. 246-9408.

BERGER Allemand, pure race, nés le 28 janvier, sans papiers, $150. **770-4726.**

CHATON **À DONNER,** (6 MOIS), femelle. 643-1283.

CHATON Siamois, pure race, $150. 827-1395.

CHATONS Persans, chatons Himalayens, enregistrés, 777-3448.

CHIEN Berger allemand, 2 1/2 ans, avec papier, $150. 671-2269.

CHIENNE, 4 mois, Akita et Labrador, beige, $60 à discuter. **777-1196.**

CHIEN, pure race, West Island White Terrier, 4 mois, permier vaccin donné, $350. 682-6243.

CHIOTS Husky Sibérien, 9 sem. pure race, vermifugés. $225. **669-7377**

CHIOTS Labrador, jaunes ou noires, enregistrés, vaccinés, vermifugés, tatoués. Après 18h: **671-0680, 671-2495**

CHIOTS Labrador à vendre: $150. 281-1299.

CHIOTS Lhassa Apso, pure race, sans papiers, $250. 986-3330

CHIOTS miniatures Caniche, demande $250. 632-5620 (613).

CHIOTS PITTBULL, femelles. **770-4526.**

174 ANIMAUX

CHOW-CHOW pure race noir, 1 an, propre, prix à discuter. 986-9641

COLLEY, 5 semaines, $75. 986-7592 après 17h.

COLLEY/BERGER à donner, 10 mois. 673-3060.

COLLIE miniatures, enregistrés C.K.C., vermifugés. 613-764-3802.

DALMATIEN mâle, 6 mois, pure race, vacciné, $165; aussi **cage pour chiots:** 28" de haut, 24" de largeur, 36" de longueur: $65. **243-4456.**

DOBERMAN, chiots pure race, 819-281-4912.

ENCAN DE VEAUX de remplacement, jeudi 23 mars à 16h chez Leo Livestock, Greely, Ontario. Pour info.: (613)821-2634 ou Charles Ménard (819)983-1056, Steve Spratt (613)822-1351.

EPAGNEUL Cocker, pure race, femelle, 6 mois, propre. Jour 990-5791, soir 243-6897.

HUSKY Sibérien enregistrés, adultes et chiots à vendre. Prix à discuter. 819-983-6506.

LABRADOR noire, femelle, enregistrée, 1 an, non opérée, $450. **778-8847**

LE CENTRE CANIN DE L'OUTAOUAIS
10% tonte et toilettage
10% pension
10% cours de groupe
Epagneul, $275
Shih-Tzu, $250
Chiots Berger Allemand, $400
Cours de maternelle inclus
Valeur $125.35
Cours de toilleteur
Informez-vous: 663-0220 663-1233.

OISEAUX et hamsters à vendre. 243-9171.

PERROQUET Amazone double tête jaune, femelle Lab, propre. 827-0377.

POMÉRANIEN, adorables petits chiots, prêts à partir. (819) 986-3968.

POUR bonnes familles: chiots Berger allemand, 2 mois. 671-5706.

ROTTWEILER mâle, 17 semaines, $250. 561-1321.

ROTTWEILER, 4 chiots vaccinés, prix réduit $150. **Après 18h, 671-1639.**

SPECIAL POUR PAQUES: 6 chiots Epagneuls Américains, pure race. Après 16h: **749-6164.**

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

AUX PETITS SOINS S.E.N.C.: 568-8375
Service à domicile, prenons soin de vos animaux durant vos absences, assurances-responsabilité, fiabilité.

PENSION pour chevaux à Aylmer, 1 "box stall" disponible. 682-3309.

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

EQUIPEMENT de gardien de but pour adulte, très bon état, $750. **246-1694.**

192 ARTISANAT

TRI-CHEM, broderie liquide sur tissus. Tableaux, cadres, pelons, pinceaux, nappes, couvre-pieds, etc. Pour rendez-vous, 777-9681.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS 1 et 2, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5604.

CONVERSATION ANGLAISE
Spécial cours individuels, jour. Groupe, soir. Marcel (B.A.), **595-0682**

COURS de français donnés à domicile, du primaire au collégial. **772-0648.**

198 SOINS DE BEAUTE - ESTHETIQUE

CHAISE hydraulique, lavabo et chaise pour coiffure. 663-5618.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

MACHINE d'haltérophilie universelle (tout combiné), 210 livres de poids. $425. 643-3519

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

50$, ERABLE, 16 po., livré, fendu. **669-9260.**

95 % ERABLE, 16 po., $50 la corde livrée. 671-0409.

BOIS de chauffage à vendre, $45/corde. 772-5128.

BOIS de chauffage sec à vendre, érable, $75 la corde, livré. 777-0682.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

MATÉRIEL de bureau: bureaux, fauteuils, table à dessin, table de conférence, etc. Jour: **778-1112,** soir: **776-4851.**

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

COMPTOIR à desserts réfrigérés (show case). 246-0880

CONGÉLATEUR vitré, récent, à crème glacée, de 8 pi, Universal Nolin, 3 portes de large, parfait état, excellent pour dépanneur ou bar laitier, $2,000. 673-5256.

EQUIPEMENT complet de boucherie, comptoir et congélateur 8 pi., compresseur et unité. Soir: 613-675-2762.

EQUIPEMENT de bar laitier, Electro Freeze 3 têtes, autre équipement, vrai aubaine! 985-3224.

EQUIPEMENT de bar laitier à vendre. Information, 819-449-5686.

EQUIPEMENT de bar laitier, machine Electro Freeze. **C. Marcoux: 671-2732.**

EQUIPEMENT complet de coiffure à vendre. 986-6571.

MACHINE à yogourt glacé, Yogurt Matic; machine à café Bunn-O-Matic. 986-8165, 745-7728.

POÊLE à gaz commercial, friteuse et hotte C02. Pour info.: 568-4249.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

POÊLE commercial, Garland, au gaz propane, 2 ronds, plaque 24 pi et fourneau, excellent état, $500. 673-5256.

REFRIGERATION, chambre froide, comptoirs réfrigérés, machine à glace, congélateur, réfrigérateur, portes vitrées pour chambre froide. Compresseur disponible. 819-669-3342 pagette 24h.

220 ARGENT DISPONIBLE

1re ou 2e HYPOTHEQUE. Achat ou refinancement, même avec des difficultés à prouver votre revenu. **246-0529.**

ARGENT à prêter, 1ere ou 2e hypothèque, réponse rapide. Progrès courtier immobilier. Gilles Dulac 568-8815.

DEVENEZ propriétaire, 1re et 2e hypothèque. 663-8343, Fax: 663-8434.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

311 AIDE DEMANDEE

HOMME handicapé recherche **UNE co-locataire** pour loyer subventionné. Rémunérer pour soins personnels et entretien ménager. 246-2453.

314 EMPLOI DEMANDE

JE CHERCHE UN EMPLOI
CAMIONNEUR/CHAUFFEUR, camion lourd/léger, classe 1, connaît Montréal, Toronto. 34 ans. Mario **246-8928.**

PERSONNES honnêtes et très propres feraient entretien de votre maison. Estimation gratuite. Murielle: **684-1607** ou Jeanne: **663-1715.**

317 ESTHETIQUE COIFFURE

CLES EN MAIN
Louez votre propre salon de coiffure, très bon achalandage, à Gatineau. Demander Stéphane

FAITES-VITE
663-4904 (message)

ESTHETICIENNE avec expérience et clientèle pour emploi à Hull. **770-1323.**

PRO PLUS, coiffeur(euse) avec clientèle, commission ou loyer. 777-9922 ou 827-2576, Gilles

STATIONS à louer pour coiffeuse, $100/sem. Salon Blue Doll, **777-2853.**

320 GARDIENNE DEMANDEE

AYLMER. Gardienne non fumeuse demandée à domicile, 3 jours/sem., pour enfant de 6 mois. Références demandées. 682-6693.

CHEZ MOI, soir, lundi au vendredi, garçon 1 1/2 an. **682-2347, soir: 684-5036.**

URGENT! pour garder le soir de 15h à minuit 30 min., enfant 9 mois. Salaire à discuter. **Appeler 776-0115.**

325 OFFRE D'EMPLOI

2 TÉLÉPHONISTES demandées pour travail à la maison. Appeler au **986-7060,** après 17h30.

ALOETTE COSMETIQUES
recherche des femmes professionnelles qui veulent se partir en affaires. Devenez conseillères sans investissement requis, aucun inventaire à maintenir, aucune livraison à faire. Pour votre rendez-vous contactez Lynn: **684-4502** ou Monique: **772-8917.**

ARGENT FACILE pour jeune étudiant de 11 à 16 ans (dans la vente). Lise, 770-9193 entre 10h et 14h sur sem.

ARGENT FACILE, TRAVAIL FACILE
Viens prendre ta chance. Téléphone 770-9193 entre 10h et 14h sur sem.

ARISTOCLUB CHATEAUMONT
Nous recherchons vendeurs enthousiastes pour promouvoir un produit de vacances. Milieu de travail très agréable, équipe dynamique, commission très intéressante + système bonis-vacances (voyages, forfaits, week-end et plus). Les candidats/es retenus/es suivront une formation intensive avec rémunération. Horaires: mardi au vendredi, 18h30 à 22h30, samedi de 10h à 16h30. Pour rendez-vous, M. François Barbier, directeur des ventes: 246-9027 de 8h à 22h30.

AVEC le public, idéal pour dames, temps plein ou partiel. 561-0937

CAMELOT demandé, âgé entre 12 et 15 ans, pour livraison du journal de Montréal, le matin avant 7h. 568-3212

CENTRE DE FORMATION RJ
Pour tous, formation de commis à l'entrée de données (Doigté, Lotus, D-Base et WordPerfect 5.1), débutant le 13 mars. Places disponibles. Cours subventionné pour assistés sociaux, Ontario et Québec. Aussi cours de WordPerfect 6.0 pour Windows, 12h, lse 18-19 mars, les places sont limitées. Pour réservation, contacter Raymond ou Christian, au **772-9898.**

CHAUFFEUR de camion-tracteur, minimum 1 an d'expérience dans produits pétroliers. 1-514-447-6935.

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI LA RELANCE
Vous pouvez décrocher l'emploi que vous recherchez

Le club va vous donner tous les outils pour que vous puissiez trouver l'emploi que vous recherchez. Toute personne est accessible à la formation. Pour en savoir plus sur nos services **GRATUITS, 770-6444.**

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — **du 21 mars au 20 avril**

Un incident survenant dans votre vie privée pourrait vous mettre dans un embarras momentané. Avant de prendre une décision, prenez le temps de réfléchir. Laissez le temps panser vos blessures d'amour-propre.

TAUREAU — **du 21 avril au 20 mai**

Vous serez facilement irritable dans vos rapports avec la personne aimée et vous ne saurez pas faire preuve de patience et de compréhension. L'être aimé sera décontenancé, ne saura comment vous prendre.

GÉMEAUX — **du 21 mai au 21 juin**

Vous aurez des sentiments chaleureux à l'égard de vos proches. Vous apporterez des changements autour de vous qui soulèveront l'enthousiasme. Vous aurez besoin de beauté. Vous serez très dynamique, sur le plan amical.

CANCER — **du 22 juin au 22 juillet**

Il vaut mieux dire la vérité que d'avoir à mentir pour couvrir un autre mensonge. Méfiez-vous des promesses mal comprises. Ne soyez ni de mauvaise foi, ni distrait, soyez conscient de ce qu'on attend de vous.

LION — **du 23 juillet au 23 août**

Cette journée risque d'être fort chargée; si vous voulez venir à bout de toutes vos tâches quotidiennes, il faudra vous organiser minutieusement et ne tolérer aucune dérogation à votre programme.

VIERGE — **du 24 août au 22 sept.**

Vous exercerez votre charme et vous en retirez des bénéfices et des faveurs. Vous aurez cependant trop tendance à vous montrer exigeant envers la personne qui vous aime et vous aurez du mal à maîtriser votre sensibilité.

BALANCE — **du 23 sept. au 23 oct.**

Vous allez être mieux armés pour les travaux d'endurance. Ne négligez aucun détail; votre ténacité sera récompensée, surtout si vous avez à défendre l'intérêt d'une tierce personne. Ciel faste pour tous les problèmes.

SCORPION — **du 24 oct. au 22 nov.**

Ne perdez pas d'initiatives commerciales; une série de contretemps fâcheux pourraient vous obliger à modifier votre programme. Ne vous exposez pas aux critiques malveillantes par une attitude désinvolte.

SAGITTAIRE — **du 23 nov. au 21 déc.**

Apportez plus de souplesse dans vos relations sentimentales. Votre sagesse et votre générosité sont vos meilleurs atouts d'entente, accordez donc plus de liberté à la personne qui vous aime et faites confiance à la vie.

CAPRICORNE — **du 22 déc. au 20 janv.**

Ne gardez pas vos problèmes pour vous-même, confiez-vous à la personne qui vous aime. Votre caractère sera sombre et vous aurez des sautes d'humeur; il vous serait pourtant relativement facile d'être heureux.

VERSEAU — **du 21 janv. au 19 fév.**

Belle sentimentalité mais vous ne goûterez au bonheur que si vous réfrénez votre sensibilité. Ne cherchez pas à cacher vos émotions sous des dehors bourrus ou simplement réticents. Vous aurez tendance à en faire trop.

POISSONS — **du 20 fév. au 20 mars**

Bien des choses se règlent sans difficulté. Vos sautes d'humeur sont trop nombreuses. Une offre fait l'objet d'une longue conversation. Les mystificateurs ont beau jeu. L'autre sexe prend fait et cause. Ne vous bercez pas de chimères.

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0-5 ANS, temps plein, partiel, après l'école, rue Labine. **669-7390.**

0 À 5 ANS, en milieu familial, repas chauds, bons soins, reçus. 243-3871.

0 À 5 ans, en milieu familial, **1 sem. gratuite,** bonnes références. 778-6527.

0 À 5 ans, **Garderie les petits pas,** endroit chaleureux, infirmière. **778-2937.**

0 A 5 ANS, mini-garderie, Hull, beaucoup d'activités, repas chauds, références, reçus. 595-3157

0 ET +, expérience, références, Gatineau, milieu familial. 246-5802.

0 ET plus, expérience, bricolage, activités. sylvie, 663-0727.

1 À 5 ans, lundi au vendredi, cour clôturée, rue Fortin, près Archambault, secteur Pte-Gatineau. 243-4943.

1 AN et +, cour clôturée, repas chauds. 772-1991.

1 AN +, expérience, activités, Mont-Bleu, rue Georges Bilodeau. **772-4372.**

1 AN +, St-Raymond, vie saine éducative. Lison (infirmière) 776-1841.

1 PLACE disponible. Si tu veux t'amuser, viens jouer avec nous! 669-3519.

2 ANS et +, repas chauds, cour clôturée, activités. 243-5129.

2 ANS et +, rue Graveline, Gatineau, lundi au vendredi. 669-3746.

2 ANS +, près école Raymond, bien venue dîneurs. **643-3067.**

4 ANS +, projet Marengère, bons repas, sorties à l'extérieur. 669-9597.

322 GARDERAIS BEBES

5 JOURS/sem., aussi en pension, 47 Racan, Buckingham. 986-5435.

À LA sem., fin de sem. possible, avec expérience. Denise, 669-0107.

A TOURAINE, mère de 2 enfants, **1 an et +,** repas équilibrés, reçus. **243-5275.**

AVEC expérience, cour clôturée. 775-9963.

CHEZ moi, bons repas, cour clôturée, près école Le Progrès. 561-4388.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi. Expérience et références. 669-7361

CÔTE d'Azur, 2 places, repas chauds, soins attentifs. 243-0760.

DAME dans la quarantaine, près de l'école L'Oiseau Bleu, bons soins, bons repas. 246-5326.

ENFANTS de tous âges, lundi au vendredi, 3 ans d'expérience en garderie, bilingue. Sandra, 682-4883.

FAMILLE de garde, cours en garderie, en premiers soins et cardio-bébé, près des écoles. 243-3620.

GARDERAIS enfants, 7 jours/sem., 1 an et +. Sylvie: 246-7140.

GARDERAIS enfants de tout âge. Demander Diane, 243-7396.

GARDERAIS enfants 3 ans et +, dîneurs bienvenus, projet LeBaron, $50/sem. 568-1808.

GARDERAIS petites frimousses de tous âges chez-moi, repas chauds, Gatineau. Tante Linda 246-8914.

GATINEAU, grand local aménagé, éducatrice qualifiée, activités éducatives, éveil musical, temps partiel accepté, heures flexibles. **246-1722.**

322 GARDERAIS BEBES

MAMAN garderait vos bouts d'choux 0-5 ans, 5 jrs/sem., Projet des Fleurs, $60/sem., repas chauds. 669-3613.

MINI-GARDERIE à prix minime, 1 an et +, bricolage, jeux éducatifs, repas chauds, cours technique en garderie, Gatineau. France: **243-8446.**

MONT-BLEU, 2 places, reçus d'impôts. Anne ou Michel, 772-8346.

NOUVELLE OUVERTURE DE GARDERIE BOUT CHOUVILLE
Éducatrices qualifiées. De 0 à 5 ans. Programmes d'activités structurés. **933, rue Notre-Dame, Gatineau (près du bl. Lorrain) Pour information: 663-7221.**

PRÈS Club Price, mère de 3 enfants, disponible jour et soir. 663-6953.

PRÈS de l'école Du Dôme, mini-garderie, 2 ans et +, bons repas. Lyne, 778-7144.

PROXIMITÉ C.H.R.O., 9 mois à 5 ans, aménagement adapté, sorties extérieures, bricolage, repas équilibrés. 772-1091.

TEMPLETON, près Boul. Lorrain et école St-Jude, 2 ans et plus, repas chauds, activités. 663-9952.

TOURAINE, près autoroute 50, **expérience en garderie,** activités. 243-6761

TOURAINE, près école Riviera, cour clôturée, bons repas. 243-0221.

TOURAINE, tout âge, références, activités, bons repas. **Manon: 568-5443**

TOUT AGE, secteur école Le Triolet. 243-0282.

Les petites annonces LeDroit 562-0222

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

COMPAGNIE internationale de lingerie est à la recherche de représentantes, bénéfices et bonus, formation fournie. **746-8950** (message).

COMPTABLE
Le poste consiste à préparer les payes, les conciliations bancaires, les états financiers mensuels, les comptes à payer/recevoir, etc. Minimum de 5 ans d'expérience en comptabilité, connaître les logiciels Acc Pac, Super Calc et système de paye, expérience en administration et un DEC en comptabilité. Envoyez C.V. avant le 31 mars à: Laro Inc., 179 rue Deveault, Hull, Qc J8Z 1S7.

CONCIERGERIE, couple mature résident, pour immeuble de 32 logis, appartement de 2 chambres, loyer de base gratuit, aucune réparation à effectuer. 568-5151 du lundi au vendredi de 9h à 17h.

COUPLE de concierges sérieux avec expérience et références, pour 31 logements à Gatineau. 246-3902

CUISINIÈRE demandée (h.f.), expérience requise pour cuisson de steaks et Fajitas. 243-4830.

CUISINIER(E) avec expérience, temps plein. 663-6771, Nick.

EDUCATRICE en service de garde. Pré-requis: doit détenir diplôme en technique de garde, bonne capacité de planification et d'organisation, expérience pertinente. Info.: 772-1091.

GRAPHISTE demandé, expérience sur Adobe Illustrator et Quark Express. 775-9756.

325 OFFRE D'EMPLOI

EXPANSION en Outaouais - Compagnie financière recherche candidats(tes), (minimum Secondaire 5). Entre 9h et 16h, du lundi au vendredi: **771-8980.**

HOMMES et femmes demandés pour Concours de bikini. **243-5759, 643-4828.**

INSTALLATEURS de portes commerciales, expérience requise. Appelez **749-1010.**

JOLIES DANSEUSES DEMANDÉES
Bar Panthera, Val D'Or. Transport fourni. Bronzage inclus. Club à $5. Salaire de base: $8 à $10/h. 1-819-825-3799, (Frais virés acceptés), ou 1-819-280-4033.

LA TRAPPE A FROMAGE recherche caissier(e). Apportez votre c.v. au 574 boul. Maloney est, Gatineau.

$ LIFESTYLE, distribuez **Intra,** produits naturels efficaces $. Info: 247-6177.

NETTOYAGE A SEC
Presseur-détacheur avec expérience, bilingue, Hull.
829-2095, laissez message.

NOUS enseignons comment mieux gérer votre argent. Tu aimerais faire partie de notre entreprise. **663-7016.**

PATISSIER(E) demandé(e) avec expérience. Se présenter au Dépanneur Pelletier, 1158 boul. Maloney est, Gatineau.

$$$ PAYE en argent américain chaque semaine, jusqu'à $3600.
Appeler Patrick au 824-9881.

325 OFFRE D'EMPLOI

NOUS recherchons un réparateur de carrosserie pour Allard's Collision Centres, situés dans l'est et l'ouest d'Ottawa. Les personnes intéressées savent utiliser les systèmes de mesure "XACTO" et "P4". Nous offrons un programme intéressant d'avantages sociaux et une échelle de traitement à taux fixe, représentant un revenu de $35,000 à $55,000 et plus pour des personnes qualifiées. Veuillez communiquer avec Bob Allard, gérant de Allard's Collision Centre, au 836-6122 pour une entrevue confidentielle.

325 OFFRE D'EMPLOI

URGENT réceptionniste demandée pour motel, étudiant(e) de préférence, bilingue, pour fin de sem. de 9h à 21h, samedi et dimanche et aussi remplacement sur semaine. Ecrire à Case 39 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

VENDEURS/euses pour services reliés à l'autoroute électronique, possibilité de $500 et plus par sem. Faire parvenir CV à: Infobite, 248 1/2 rue St-Laurent, Hull, Qc J8X 1N6

Une importante concession automobile de l'Outaouais est à la recherche d'un(e):

Assistant(e) au Directeur des ventes véhicules neufs.

Cette personne a au moins 2 ans d'expérience dans le domaine de la vente ou/et l'après-vente, est parfaitement bilingue, se présente bien, aime travailler en équipe, organisée.

Tâches:

Ferme les transactions. Travaille avec les représentants(e)s pour le suivi, la prospection de la clientèle, voit à la formation. Rencontre tous/toutes les client(e)s.

Nous offrons des bénéfices et une rémunération des plus compétitives, un environnement de travail stimulant, des possibilités de promotion.

Diplôme collégial/universitaire serait un atout.
Environnement non-fumeur.

Prière d'envoyer votre C.V. à Case 415, Le Droit, 47 rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860 Succursale T, Ottawa Ontario K1G 3J9 avant le 22 mars 1995. Seules les personnes interviewées recevront une réponse écrite.

PERSONNEL demandé **avec expérience** pour bar laitier. Carole, 246-7034

"PRO DANCER"
Danseuses exotiques demandées $750 à $1500.
Expérience non requise.
Entraînement disponible.
Devenez indépendante avec vos $$$.
Shelly: **761-8721, 239-9831** (pagette).

RECHERCHE jeune fille de 18 à 25 ans pour escorte. 775-2844.

Entrepreneurs
demandés pour installation et réparation de pompes, de systèmes de filtration et d'accessoires de piscine. Doivent posséder leurs propres outils et fourgonnette ou camion. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse suivante :

Thomas Pool Service Inc.
149, avenue Pretoria
Ottawa, Ontario
K1S 1X1

RECHERCHE styliste spécialisé(e) pour homme ou femme chez Christopher Robert International, Promenades de l'Outaouais. Osez vous joindre à une équipe dynamique. 243-5234.

REPRESENTANT(E)
CABANO-KINGSWAY, un important transporteur Nord Américain est à la recherche d'un(e) représentant(e) Pour la région Hull-Ottawa. La personne choisie sera bilingue, motivée et aura aussi une attitude professionnelle. Un diplome universitaire et la connaissance des ordinateurs sont des atout définitifs. Répondre à C.P. 8591, Ottawa, Ontario, K1G 3H9. Confidentialité assurée.

REPRESENTANTS (h.f.) sur la route demandés, avec voiture, connaissance de la région de l'Outaouais un atout aussi préposé au kiosque (h.f.) demandé, aimant travailler avec le public. Communiquez avec Dominic au 243-5265 ou 771-9520.

SERVICE DE RECHERCHE D'EMPLOI
Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Service gratuit. **Contactez Lise au 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi.**

TECHNICIENS(NES) EN RADIO COMMUNICATION, temps plein et partiel, minimum 5 ans d'expérience. Envoyez C.V.: Communication Sergau, 251 Laramée, Hull, Qc J8Y 3C4, att.: Mario Gauthier.

TRAVAILLER aux heures qui vous convienne en gagnant des **$$$** supplémentaires. Faites carrière avec AVON, demeurer autonome **232-8585**

TU désires améliorer ta condition de vie, physiquement ou financièrement. Message 24h, 788-0808.

VOUS aimeriez travailler? Rémunération jusqu'à $16/heure, 20 postes disponibles. Formation complète. Etudiants bienvenus. 569-5562.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAN(MAID) temps plein demandé(e), minimum 5 ans d'expérience. Se présenter au 225 bl. La Gappe, suite 105, Gatineau, entre 9h et 17h.

SERVEURS(SES) demandés, temps plein/partiel, expérience pour repas et bar. **Se présenter au 225 La Gappe, suite 105,** Gatineau, entre 9h et 17h.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ère) pour pizzeria, avec expérience. 780-8204.

SERVEUR(se), temps partiel, expérience, travail dans restaurant italien. Se présenter au 189 St-Joseph, Hull.

SERVEUSES demandées, de 7h à 14h et 14h à 21h du lundi au vendredi, 5 ans d'expérience minimum. Vous présentez après 13h30 au 158 Prom. du Portage, Hull.

377 PERSONNEL SPECIALISE

ASSISTANTE-DENTAIRE (h/f) bilingue, 2 ans d'expérience, temps plein. Rita, 561-9191.

GERANT DE COMPTES BILINGUE (H/F)
Excellente opportunité de carrière avec avancement, 2 ou 3 ans d'expérience en vente de contrats gouvernementaux
Diplôme universitaire et expérience sur ordinateur/informatique, salaire compétitif, $50,000 et +.
AppeleR Simone Narula, présidente, The Associates, 577-0222 ou par fax: 567-6441.

378 PERSONNEL DE VENTE

BESOIN urgent pour vente publicitaire, personne dynamique, bilingue, entregent, apparence soignée, expérience dans l'immobilier requise, salaire de base + commissions. Téléphoner au 778-7909.

REPRÉSENTANTS(TES)
Clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalence, programmes de formation, revenus selon qualifications. Contacter Daniel Cronier ou Richard Robitaille,
771-6645

UNE COMPAGNIE de distribution cherche 3 personnes dynamiques avec voiture. 742-5002.

VENDEUSES ou hôtesses, gagnez de l'argent ou des cadeaux avec Park-Lane (bijoux). 246-0100.

382 SERVICES D'EMPLOI

DÉCLARATION d'impôts, tenue de livres, rapports financiers informatisés, prix compétitifs. Lyne, 772-8324.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

FERAIS divers travaux sur ordinateur, bilingue: WordPerfect, CorelDRAW, etc. **669-7390.**

INFOBEAU, services informatiques, traitements de texte, rédaction de C.V., etc. 243-0681.

384 TRADUCTION

TRADUCTION professionnelle, C.V., Rabais 35%. 243-3345.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, avril, moderne, chauffé, éclairé, 4 appareils, entrée privée, pas d'animaux, $550. **682-3298.**

1 CHAMBRE, quartier patrimonial, 2 appareils, prises lav./séc., stationnement, autobus, avril, $435. **684-4275.**

1 OU 2 chambres, centre-ville, eau chaude, réfrigérateur, poêle, stationnement, $430-$470. **684-4275**

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $435,** concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, 13-B Jeanne-d'Arc, 2e étage, avril ou mai, stationnement, non chauffé, $540. **Gilles: 682-4151.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., très grand, propre et tranquille, près Marina, lac, piste cyclable, autobus, dépanneur, $550, 1er mai. **684-7305.**

2 CHAMBRES, **urgent,** 1er avril. 682-8059, pagette: 782-9839.

AYLMER, 2 chambres, 1er avril, 2 stationnements, non éclairé ni chauffé, $575 et $625. Michel: 682-5958, jour: 778-1849.

PLACE LAVIGNE
SPECIAL, 1 et 2 CHAMBRES, chauffés. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, grands, bien éclairés, 2 stationnements, remise int./ext., à partir de $450, **1 mois gratuit,** près LaVérendrye. **663-4471, 669-5593.**

1, 2, 3 CHAMBRES, grands logements, foyer ou non, prises lav./séc, récent, grand. 663-4864.

125 ST-LOUIS, **2-3 chambres, chauffés, $495-$545. 243-9364, 561-8980.**

1 BELLE garçonnière meublée, avril, s/sol maison, femme non-fumeuse, **$360 chauffée/éclairée. 561-5164**

1 CHAMBRE, 17-1 Damphousse, tranquille, très propre. 663-7557

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, très très privé, $420. **Robert 663-4395 ou 663-4552.**

1 CHAMBRE, 1er avril, $400 chauffé, éclairé, triplex. 669-0973 après 18h.

1 CHAMBRE, 1er avril, $475 chauffé, éclairé, triplex. 669-0973 après 18h.

1 CHAMBRE, 1er mai, semi s/sol, prises lav./séc., entrée privée, non chauffé, ni éclairé, $445. **669-7029.**

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 stationnements, remise, **663-2035, 663-5008 soir.**

1 CHAMBRE, 1er avril, ni chauffé ni éclairé, eau chaude, câble, stationnement, prises lav./séc. $375. **669-5091**

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, s/sol, poêle, frigo, rénové, bord de rivière, libre, $395. 246-9911, 243-6503.

1 CHAMBRE, 255 North, chauffé, non éclairé, 2 appareils, stationnement, $360. **Après 17h30: 669-2049, 243-5938**

1 CHAMBRE, 32 rue Schinch, beau et propre, $420 (bungalow). 663-0735.

1 CHAMBRE, $375, pas chauffé, pas éclairé, libre. 246-9779.

1 CHAMBRE (3 pièces), poêle, réfrigérateur, $395/mois chauffés, éclairés, 1er avril et 1er juin, peinture moins d'un an. **669-0552,** laisser message.

1 CHAMBRE, $440, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., références. **643-4266.**

1 CHAMBRE / 636 NOTRE-DAME AUBAINE, chauffé/éclairé, 2 appareils. 663-3443, 568-4498, 778-4481.

1 CHAMBRE, à partir de **$350,** Cousineau près de Gréber, St-René près de Lorrain, et ailleurs, poêle, frigo, prises lav./séc. **771-1716.**

1 CHAMBRE, balcon, 263 North, $375/mois. 643-3174, 246-8822.

1 CHAMBRE, Boul. Lorrain, 1er mai, $400 ($425 avec appareils), ni chauffé ni éclairé. 671-1980

1 CHAMBRE, Cantley, 20 min. du centre-ville, non fumeur, immédiatement, $350 tout compris. 827-4176.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, près de la CIP, $385. 457-2973.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, appareils, $415, 1er juin. 643-2225.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, 307 rue North est, $400 s/sol, $430 r-de-c. **Jour: 241-5412 ou soir: 669-1076.**

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, près de la CIP, $385. 457-2973.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, très tranquille, 25 Lafrenière, app. 322, $480, 1er avril, 243-0516.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, air cli., lav./séc., $480. 669-3744.

1 CHAMBRE, chauffé, appareils, $435, **1er 2 mois: $195. 561-5657.**

1 CHAMBRE, edifice neuf, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, libre. Semaine, entre 8h et 17h: 568-3110.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, grand, s/sol, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, chauffé, éclairé, $430. **669-7552.**

1 CHAMBRE, grand, semi s/sol maison, tranquille, prises lav./séc., cour, remise, $400, 25 mars. **643-4220.**

1 CHAMBRE, impeccable, pas chauffé, ni éclairé, près services, $400/mois. Après 18h, 669-6615.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $475. 663-1390.

1 CHAMBRE, libre, grand, semi s/sol, maison privée, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, $400. **827-1051.**

1 CHAMBRE, libre, neuf, coquet, non chauffé ni éclairé, $390. **669-5752.**

1 CHAMBRE, **mai,** balcons, **poêle, réfrigérateur,** remise, **$395.** 663-1461, 685-1743.

1 CHAMBRE, moderne, cour, etc., 1er juillet ou avant, $440. 561-0965.

1 CHAMBRE, neuf, s/sol maison privée, pas chauffé, ni éclairé, $425, maintenant. 669-4742 ou 669-4898.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, prises lav./séc./lave-vaisselle, secteur Templeton, stationnement, $525, 1er avril. 663-0818.

1 CHAMBRE, neuf, $475, prises lav./séc., 2 stationnements, libre 1er avril. Après 17h, 663-1482 répondeur.

1 CHAMBRE, neuf, meublé, chauffé, éclairé, câble, tranquille. 663-6037

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, $365, mars, 307 St-André. 427-5456

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $425/mois, libre 1er juin. 568-9325 après 17h.

1 CHAMBRE, poêle, frigo, stores, prises lav./séc., remise, 5 min. de Hull, tout rénové, $390, 1er avril. **669-4203**

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, libre immédiatement ou 1er avril. 643-4737.

1 CHAMBRE, près Promenades, $450 chauffé, éclairé. **669-6780.**

1 CHAMBRE, r.-de-ch. de duplex, prise lav./séc., $385. **643-9070, 663-1533.**

1 CHAMBRE, semi s/sol, 2 appareils, non chauffé/éclairé, $360. **643-3625.**

1 CHAMBRE: SPECIAL $490
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, moderne, personne seule, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, libre. 663-5514.

1 CHAMBRE, style condo, foyer, système d'alarme, remise, stationnement, $440 (s.v.p. pas d'animaux), **mai et juillet.** 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, style condo, appareils et stores inclus. 669-2139.

1 CHAMBRE, St-René Est, chauffé, éclairé, $450. 643-1827, 643-9060

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, prise lav./séc., pas d'appareils, $390, **1er avril. Jour: 781-5212, soir: 663-6576.**

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, 1er mars, $381. 613-824-9224.

1 CHAMBRE, Templeton, chauffé, éclairé. Après 17h: 224-7850.

1ER AVRIL, 2 chambres, rue East, $440 pas chauffé ni éclairé, propre. 663-2186, 595-1422.

1 ET 2 chambres, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 246-3703.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, $450/$525, libre immédiatement, avril, mai, juin. **1 mois gratuit. 246-3357, 744-0910.**

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, remise, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **568-5302**

1 ET 3 CHAMBRES, très propres, finition coloniale, prises lav./séc., remise, insonorisation supérieure, secteur tranquille, près arrêt d'autobus. 243-3689 ou 663-4664.

1 MOIS gratuit, 3 chambres, rue Cannes, Côte d'Azur, moderne, spacieux, balcon, $610. Peggy, 232-1121.

2-2 CHAMBRES, très grand, pas chauffés ni éclairés, 1 stationnement, libre. $510/$530.
2 CHAMBRES, triplex neuf, sur 2 planchers, stationnement double, système d'alarme, $630 pas chauffé ni éclairé, libre. 643-9196, 243-1860.

2 CHAMBRES ET GARÇONNIÈRE
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 199 Charlevoix Est, moderne, 2 stationnements, 1er avril, $560. 568-5353.

2 CHAMBRES 12X14, Nobert, Curé Presseault, neufs, prise lav./séc., remise, balcon, **avril/mai/juin. 643-1459**

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juin, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 127 St-Jean Baptiste, vue rivière, $470. **243-9200, 827-4425.**

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., aire ouverte, stores, libre, $620. **561-4838.**

2 CHAMBRES, 1er avril, grand, parc, **près de tout, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon,** rénové, choix de tapis, $549. **246-1957, 568-8261.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, près des Promenades, spacieux, adultes, $545, ni chauffé ni éclairé. 568-0568.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, prises lav/séc., cour clôturée. **643-1807.**

LE BRIDGE CONTRAT NO 64

RÉUSSIR OU RATER SON CONTRAT

Les enchères sont classiques et le contrat d 4Pi vraisemblablement dans le sac. Pas si sûr! Couvrez les mains d'Est et d'Ouest et voyez si vous réussirez à gagner ce 4Pi...ou à le rater.

Donneur: Sud
Vulnérable: Personne

	♠ 7 ♥ 9 7 5 3 ♦ R D 10 8 7 ♣ V 9 3	
♠ 8 6 3 ♥ D V 10 6 ♦ V 9 5 ♣ R 7 4	N O E S	♠ 10 5 ♥ A R 4 2 ♦ A 3 ♣ 10 8 6 5 2
	♠ A R D V 9 4 2 ♥ 8 ♦ 6 4 2 ♣ A D	

SUD	OUEST	NORD	EST
1 ♠	Passe	1 SA	Passe
4 ♠	Passe	Passe	Passe

Entame: Dame de Coeur

Après avoir conservé la main avec la Dame de Coeur, Ouest a persisté dans la couleur, coupée par Sud. Celui-ci a alors tiré les atouts et c'est ici que se décide son sort. Si le déclarant joue un petit Carreau vers le Roi, le joueur en Ouest le moindrement expérimenté laissera le mort gagner. L'impasse marquée à Trèfle rate et Ouest persiste à Carreau. Evidememnt si Sud a assez de flair pour jouer le Dix du mort, il assure son contrat. Toutefois comme Est a déjà montré qu'il possédait l'As et le Roi de Coeur, le déclarant sera tenté d'avancer la Dame bouffée par l'As. En pareil cas, Sud se retrouve avec un Carreau perdant en plus de l'As de Coeur, du Roi de Trèfle et des Roi et Valet de Carreau; ce qui fait un de chute.

Il existe par contre une façon de jouer ce contrat qui l'assure contre toute défense. Après avoir retiré les atouts, Sud doit encaisser l'As de Trèfle, suivi de la Dame. Ouest pourra bien gagner de son Roi mais le Valet du mort devient une carte majeure sur laquelle Sud écartera l'un de ses Carreaux perdants. Après avoir repris la main, le déclarant joue un petit Carreau vers un honneur du mort. Est n'y peut plus rien, qu'il prenne tout de suite ou non de son As: le Roi ou la Dame de Carreau permettra l'entrée au mort pour la défausse du troisième Carreau sur le Valet de Trèfle. De sorte que Sud n'aura perdu qu'un pli dans les trois autres couleurs que l'atout.

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, près Promenades, prises lav./séc., chauffés, éclairés, $525/$560. **243-9323, 246-9521, 663-0438.**

2 CHAMBRES, 1er avril, luxueux condo, planchers béton, prise lav./séc., 2 stationnements. 246-9187.

2 CHAMBRES, 1er avril ou mai, haut de 6 logis, **style condo,** près des **Promenades,** prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $535. **243-1305, 778-7318.**

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, stationnement, adultes, $425. 663-0458.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé ni éclairé, câble, stationnement, adultes. $450. 568-0135 après 19h.

2 CHAMBRES, 1er mai, 1,200 pi car., foyer, stationnement, remise, $585. Demander Jean, 663-0092.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, 1er mai. 243-2901.

2 CHAMBRES: 24-A Campeau et 1103 Notre-Dame. Prises lav./séc., 2 stationnements, $550 chacun pas chauffé, ni éclairé, libres. **663-6053.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, stationnement. Après 18h, **246-2527.**

2 CHAMBRES, $380; 1 chambre, $320, tout rénové, 643-5151.

2 CHAMBRES, 31-A L'Acadie ($520), 110-C Curé Présseault ($550), non chauffés ni éclairés, prises lav./séc., avril/mai/juin. Soir **684-1932.**

2 CHAMBRES, $375, rue Notre-Dame, Gatineau. 776-4887.

2 CHAMBRES, 440 Gréber (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **243-5829.**

2 CHAMBRES, $445 pas chauffé, pas éclairé, 128 Nelligan. Nick: 663-6771, 643-5176.

2 CHAMBRES, $450 pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., 1er avril. 663-2022

2 CHAMBRES, 4 appareils, stationnement, $485, libre. **643-3704, 669-7317.**

2 CHAMBRES, $425 pas chauffé, ni éclairé, rue Oak. **595-8550.**

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 246-9622.

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre. 243-1509

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-3245.

2 CHAMBRES, $550/mois, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai. Jour: 951-5307, soir: 561-1259.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, à partir de $570, 1 mois gratuit. **568-6182.**

2 CHAMBRES, 6 logis, boul. Gréber, prises lav./séc., libre 1er mai. 568-3860.

2 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-1751.

2 CHAMBRES, 94 de Candiac, libres 1er avril et 1er juin, foyer, prises lav./séc., remise ext., 2 stationnements, pas chauffés ni éclairés, $580. 243-5515.

2 CHAMBRES, avril, mai, chauffé, éclairé, $500. **1 mois gratuit, 243-5699.**

2 CHAMBRES, avril/mai, 11 Acadie, entrée privée, central, $565. **561-4753.**

2 CHAMBRES, av. Gatineau, triplex jumelé, style condo, prise lav./séc., mars à juillet. 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, avril, près des Promenades, $475 chauffé. 243-6907.

2 CHAMBRES, bel appartement, central, $525. Albert Marelly, 243-3111, 456-3393.

2 CHAMBRES, Boul. Hôpital, balcon, s/manger, tapis, très propre, $550, 1er juillet. 561-0094.

2 CHAMBRES, beau triplex, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 2 stationnements, à partir de $550. **246-9787**

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, remis à neuf, stationnement, 1er juillet, 559 Maloney est. (819) 326-6906.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $515. 663-4959.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er mai ou 1er juin, $515. Louise, 243-4462.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, refrigérateur, juin-juillet. **568-3860.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, $555. 663-6209.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er juillet, $525. **595-8900, 568-8881.**

2 CHAMBRES, chauffé, tapis, équipé, foyer, stationnement, libre immédiatement, $465. 643-6448.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, spacieux, prises lav./séc, remises int./ext., stores inclus. 561-6936

2 CHAMBRES, eau chaude, 2 appareils, balcon, libre, $450. 241-1741.

2 CHAMBRES, face aux Promenades, foyer, garage int., 2 s/bains, 5 appareils, 71 Bellehumeur. $695. **561-0936.**

2 CHAMBRES, frais peint, remise, mars, avril, juil. $470 et $440. **643-6471**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, frais peint, très grand, tranquille, mai, Coopérative. **561-7225**

2 CHAMBRES, grand, rue Dubois, chauffés, prises lav./séc., $485 à $490. 663-5151.

2 CHAMBRES, Gréber, spacieux, tranquille, s/manger, prises lav./séc., juillet, $520. 568-3133.

2 CHAMBRES, haut triplex, balcon arrière, beau secteur, rue Davidson. **669-2113,** pagette **782-4988.**

2 CHAMBRES, libre immédiatement, $450 non chauffé, ni éclairé. **561-7420.**

2 CHAMBRES, libre 1er mai, $580, grand, moderne, secteur La Vérendrye. Jour: 671-5186, soir: 595-1463.

2 CHAMBRES, libre, stationnement, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, $485. **723-1108, 241-7011.**

Les Immeubles
E.TASSE *Ltée*

2 mois gratuits
sur bail de 14 mois, nouveaux locataires, possession immédiate
1 chambre à partir de . . . .425 $
2 chambres à partir de . . .465 $
3 chambres à partir de . . .580 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 246-8537

27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 243-2208 • 243-9746

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 243-7314

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-3802

14-15-18-19-23-26 et 34 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 243-2895 • 246-9200
• 243-2236 • 246-7705
• 243-7548

choix d'appartement meublés
Durée flexible
• 568-5151

2 CHAMBRES, La Vérendrye, grande cuisine, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1er mai, $565. 235-4438.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, $375/mois. 663-0303.

2 CHAMBRES, Montée Paiement, ni chauffé ni éclairé, $535. 243-6253

2 CHAMBRES, mai, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrigérateur, remise int., stationnement, **$515. 246-1236, 685-1743.**

2 CHAMBRES, mai, spacieux, prises lav./séc., semi-s/sol, $505. **669-7312.**

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 2 stationnements, semi-s/sol, $435, 1er avril. 568-5229.

2 CHAMBRES, près des Promenades, libre. Après 18h 561-7371.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. **643-1761, 669-7790.**

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, libre, prises lav./séc., $475. **827-3163.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., 1 et 2 stationnements, à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $546, 1er juin. 669-9623.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 2 appareils, libre, **$400/mois.** 568-5989.

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, moderne, 5 appareils, garage chauffé. 561-4695.

2 CHAMBRES, près du Loblaws, moderne, chauffé, éclairé, poêle, frigo, $570/mois (s.v.p. pas d'animaux), juin-juillet. 663-5648 ou 566-1376.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, $420/mois. Jour 789-4474, soir 246-7981.

2 CHAMBRES, propre, 1er mai, 187 Boul. de l'hôpital. 568-1579.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., grande cour, libre immédiatement. **986-7575.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, semi s/sol, 2e étage (dont 1 adapté pour handicapés), **près Promenades**, 22 Du Barrry. **243-1884.**

2 CHAMBRES, rénové, stationnement gratuit, eau chaude incluse, 1er mai, $535. 243-1936 après 17h.

2 CHAMBRES, rue Broadway, 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, $410. Pour visites, 778-2764.

2 CHAMBRES, rue Davidson, prêt Club Price, petit immeuble récent, immaculé, spacieux, sécuritaire, voisinage agréable, service hors pair, prises lav./séc., appareils ou pas, **chauffé, éclairé. 561-5491, 663-4207, 770-9861.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, $465. **643-3625.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES: SPECIAL $540 moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., balcon, **chauffé,** stationnement, libre, $500. **246-5827, 685-1743.**

2 CHAMBRES, spacieux, 1,200 pi ca., près Collège St-Alexandre, Limbour, libre. **457-1964 ou 594-1677.**

2 CHAMBRES, stationnement, libre immédiatement, $450 chauffé. **561-9874**

2 CHAMBRES, s/manger, chauffé, eau chaude, prises lav./séc. **663-4393**

2 CHAMBRES, semi s/sol, stationnement, prise lav./séc. 243-1450.

2 CHAMBRES, très grand, s/manger, chauffé, frais peint. 643-5159

2 CHAMBRES (Templeton), libre, prises lav/séc., 246-9796 après 16h.

2 CHAMBRES, triplex neuf, style condo, avril, **561-7663, 720-0775.**

2 CHAMBRES, très propre, dans 6 logis, idéal pour gens tranquilles, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, 667 Notre-Dame. **663-0794 après 17h.**

2 CHAMBRES, très propre, chauffé, éclairé, pêle, réfrigérateur, libre 1er juin, $515. Après 18h 246-1863.

2 CHAMBRES, très propre, $500 pas chauffé, ni éclairé, stationnement. 595-1745.

2 CHAMBRES, triplex, 11 Matapédia, rez de ch., $560, 1er mars. 663-4437.

2 ET 1 CHAMBRES
Chauffés, éclairés, Près des promenades, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, remise, frais peint, 1 mois gratuit. 561-3324.

2 ET 3 CHAMBRES, $495, $525, $580 chauffé, éclairé, buanderie. 2 mois gratuits. **828-4372, soir 561-9839**.

2 et 3 chambres, 3 et 4 logis, repeint, **tranquille,** chauffé, $465 et +. **731-7083.**

2 ET 3 CHAMBRES, eau chaude, à partir de $500, 1er avril-mai. **778-3591.**

2 ET 3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 3 appareils. 561-5486.

2 GRANDES chambres, dans triplex, foyer, prises lav./séc, face à la rivière, $650. 243-0546, 827-3197.

2 X 2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, $525 et $540. **243-8549.**

350 LAVIOLETTE, 1 chambre, grand et ensoleillé, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, jardin, stationnement, 1er mai, $350. 824-6989.

3 CHAMBRES, 175 De Candiac, vue panoramique, prises lav./séc., aspirateur central, libre, $670, pas chauffé/éclairé. **643-2015, 986-8833.**

3 CHAMBRES, 176, 178 Labrosse, libres, spacieux, $600. 663-0952.

3 CHAMBRES, 1er mai, triplex neuf, prise lav./séc., 2 stationnements avec prise, $550 à $575. 643-1794.

3 CHAMBRES, 1200 pi. ca., libre, remise, $575. 827-3660, 669-6089.

3 CHAMBRES, 1er avril, triplex, $600. 669-0973 après 18h.

3 CHAMBRES, 104 Marengère, dans triplex, **foyer,** remises, cour, 2 stationnements, **avril ou mai,** $645. **568-7436.**

3 CHAMBRES, 17 Damphouse, **moderne, libre.** 663-7557, 243-0697.

3 CHAMBRES, 1,300 pi ca, neuf, grand, frais peint, foyer, remise, prises lav./séc., tranquille, $695, 299 de Malartic. **643-4682.**

3 CHAMBRES, 1er avril, foyer, moderne, près des Promenades, $615/mois. 751-9147

3 CHAMBRES, 1er avril, prise lav./séc., stationnement, entrée privée, $590, rue Laflamme, 2e étage. 669-4767, 663-7411.

3 CHAMBRES, 351 Jeanne-Mance, libre immédiatement, chauffé. **663-3716, (613) 487-3581.**

3 CHAMBRES, 617 Hurtubise, bas de duplex, prises lav./séc., entrée privée, 2 stationnements, $480, 1er mai. S.V.P. pas d'animaux. 669-7397.

3 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-1751.

3 CHAMBRES, beau triplex, très grand, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 2 stationnements, $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, clair, neuf, spacieux, 1er juillet. 684-5615, 669-7400.

3 CHAMBRES, concept unique, foyer, remise, cour arrière, stationnement, près des Promenades, $640 (s.v.p. pas d'animaux). Disponibles avril, mai, juin. 663-5648, 566-1376.

3 CHAMBRES, frais peint, tapis neuf, 1er avril, $590. 669-1048, 243-3032.

3 CHAMBRES, grand, moderne, 1er mai, $615. 243-4851

3 CHAMBRES, grand, spacieux, $600. **669-3368** ou **643-3704.**

3 CHAMBRES, grand, libre juin, cour, stationnement, remise, prises lav./séc., $585. **643-4719, 794-9316.**

3 CHAMBRES, grand, tranquille, 2 stationnements, rue de Milan. **243-3895.**

3 CHAMBRES, **haut de maison,** 1er avril, $700, chauffé, éclairé. **669-3744.**

3 CHAMBRES, haut de triplex récent, rue Laflamme, entrée privée, prises lav./séc., remise, $600. **663-9937.**

3 CHAMBRES, Labrosse, neuf, prise lav./séc., balcon, $645, juin. **643-1459.**

3 CHAMBRES, libre, très propre, haut triplex, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $560. Après 17h, **669-7694.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, éclairé, $600. **243-5699.**

3 CHAMBRES, luxueux, libre, système d'aération Ventmar, paysager, autobus à la porte, seulement $600. 1er arrivé, 1er servi. 663-2358.

3 CHAMBRES, libre, 2 stationnements, remise ext., grand et propre. **663-2035 ou soir 663-5008.**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $610. **561-5578.**

3 CHAMBRES, neuf, luxueux, 1,500 pi car., **une aubaine à $685/mois.** Jour: **561-3587,** soir: **643-4808.**

3 CHAMBRES, neuf, pas chauffé, pas éclairé, $600, libre. 246-1260.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., prise lave-vaisselle, 1,300 pi. ca., remises ext. et int., 2 stationnement, alarme, $660 ni chauffé ni éclairé. 663-5886

3 CHAMBRES (petites), haut duplex, 39 Moreau, pas chauffé, ni éclairé, grande cour arrière, très tranquille, **$475.** Bonnes références. **663-5506.**

3 CHAMBRES: PTE-GATINEAU
Prix réduit à $590, **rue Marengère, près autoroute,** 1er étage, **2 stationnements,** prises lav./séc., **remise ext., près école,** ni chauffé, ni éclairé, libre. **776-4988.**

3 CHAMBRES, spacieux, câble, frais peint, prise lav./séc., cour clôturée, 1er avril, $575. 669-6547, 643-5119.

3 CHAMBRES, style colonial, prises lav./séc., 2 stationnements, chauffé, $570. 669-1266.

3 CHAMBRES, secteur neuf, grand, frais peint, foyer au gaz, prises lav./séc., **$625**, près de l'axe La Vérendrye et Labrosse. **771-LOGE (5643).**

3 CHAMBRES, spacieux, rez de ch., pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près Promenades, $585, disponible 1er mai. 561-2839.

AVRIL GRATUIT, 2 chambres, repeint, tapis neuf, $510-$540. 561-4838.

CÔTE d'Azur, 2 chambres, spacieux, tranquille, prises lav./séc., stationnements, 1er avril. 246-8969, 827-0855.

COTE D'AZUR, 3 chambres, spacieux, 2 stationnements, libre, $645. Hélène: 787-8080.

GRAND 2 chambres, 10 min. du C.H. Gatineau, tapis mur à mur, pas chauffé ni éclairé, secteur tranquille, libre 1er mai. 643-5253 ou 561-2882.

GRAND logis, 2 chambres, semi s/sol, chauffé, près de tout, libre. **243-7780**

**** LE RIVIERA ****
1 OU 2 chambres, 25 Des Flandres, face arrêt autobus et centre d'achats, chauffé, éclairé, rénové.
243-1608, 778-4307.

LIBRES, frais peint, 3 chambres: rue Lallemand; 2 chambres: boul. St-René est (près Lorrain). 669-1319.

PIZZERIA, à Angers ($20,000), **dépanneur** à Hull ($34,800), **rôtisserie** à Gracefield, etc. J.C. Gouin, Royal LePAGE, **778-4379.**

PLACE DU PROGRES
SPECIAL pour nouveaux locataires: garçonnière, 1,2,3 chambres, immédiatement, chauffé, éclairé, câblovision, à partir de $410. 243-0516 ou 778-3440.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, **avril, mai, juin, à partir de $560,** bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., **2 stationnements. 246-3868.**

PTE-GATINEAU, 3 1/2, libre , près des autobus et services, $360 pas chauffé ni éclairé. 772-1876.

RESTE DE MARS GRATUIT
4 chambres, impeccable, 1 1/2 s/bains, cour privée, piscine et deck, 1,500 pi. car. $775. **243-8219, 561-2138.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-158 RICHER, 1-2 chambres, **mai,** $410/$515, **4 appareils. 595-1237.**

1-1 CHAMBRE, beau duplex, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, frais peint, rue Dollard. **778-0818, 778-1863.**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $465, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 778-1481.

1-2-3 CHAMBRES, TOUT INCLUS, garage disponible. **770-9700, 770-9720.**

1-2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 776-6379.

1-2 CHAMBRES, près Cégep, $470-$585, chauffé, libre. 770-8389.

1, 2 chambres et garçonnière: mars-avril, poêle, frigo, buanderie. Pas chauffés, ni éclairés. **Dernier mois gratuit.** 25 Chouinard. **777-3676.**

175 MUTCHMORE
Garçonnières, chauffées, éclairées, 2 appareils, câble, avril. **778-3449, 568-4498.**

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, possibilité chauffé/éclairé, stationnement, buanderie, $400. 76 Richard. **770-6907, après 17h30 776-3300.**

1 CHAMBRE, libre/avril/mai/juin, 2 appareils, **buanderie,** stationnement, chauffé, éclairé, $460. 230 Mutchmore. **770-6907, après 17h30: 777-2651.**

1 CHAMBRE, 10 min. centre-ville, beau, moderne, propre, pas d'animaux, références. 770-2835

1 CHAMBRE, 16 Rouville, 2 appareils, semi chauffé, stationnement, $410, 1er avril. **762-2306.**

1 CHAMBRE, 183 Champlain, près Musée et édifices gouvernementaux, 2 appareils, stationnement, libre, $485. **Claire 771-9100.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er avril, près autobus, bois franc, balcon, rue St-Hyacinthe, demande personne sérieuse et tranquille car vos voisins locataires sont de qualité, pour une bonne qualité de vie, $450 chauffé, éclairé. 776-0675.

1 CHAMBRE, 1er juin, neuf, Hautes Plaines, 2 appareils, plancher bois franc, $475. 770-3003.

1 CHAMBRE, 1er avril, $395 chauffé, éclairé. 776-2694.

1 CHAMBRE, 1er avril-mai, Mont-Bleu, $480, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. **770-3478.**

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, buanderie, chauffé, $485. 777-4274.

1 CHAMBRE, 1er mars, Notre-Dame près Musée, personne seule, propre, tranquille, poêle, frigo, chauffé, non éclairé, stationnement et buanderie disponibles, $450. **Références d'anciens propriétaires exigées.** 775-0629.

1 CHAMBRE, 2 appareils, juillet, $489. 568-4498, 985-2303.

1 CHAMBRE, 2 balcons, poêle, frigo, près l'UQAH et des centres commerciaux, $440 chauffé. 778-0896.

1 CHAMBRE, 2 paliers, $430, pas chauffé ni éclairé. 770-4715.

1 CHAMBRE, $400, pas chauffé ni éclairé. **772-9545,** pagette: **772-5580.**

1 CHAMBRE, $436 **chauffé/éclairé,** air cli., câble. Bail finit 31 août. 770-4906

1 CHAMBRE, $445, pour 1 personne, chauffé, éclairé, salon/foyer. **771-3382.**

1 CHAMBRE, 4 appareils, grandes pièces, pas chauffé ni éclairé, 827-4879, 770-5225.

1 CHAMBRE, 97 boul. St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pas d'animaux, 1er étage, références, $380. **771-3527**

1 CHAMBRE, **avril,** chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, buanderie, balcon, propre. **741-2519, 749-3672.**

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câble, $400. 771-5027 Line.

1 CHAMBRE, centre-ville, $350 pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement. Après 17h: 561-3966.

1 CHAMBRE, centre-ville, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., pas stationnement, $375. 772-2302.

1 CHAMBRE, Champlain, 2 appareils, chauffé, libre, $490. 827-6635.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., très propre, $450. **669-0414, 643-4838.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, près du C.H.R.O., 1er avril. Soir: **770-2255.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, refrigérateur, $300. **992-7501.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, personne seule, 37 Brodeur, **$375 et $450. 770-5280.**

1 CHAMBRE, duplex neuf, 96 St-Onge, très grand, moderne, $495. **595-2003.**

1 CHAMBRE, grand, 1er avril, prise lav./séc., $495 chauffé. 998-2508, 776-5325.

1 CHAMBRE, Le Piedmont, chauffé, eau chaude. 771-7206.

1 CHAMBRE - LE NORMANDIE
boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils. **777-9261.**

1 CHAMBRE, libre, propre, tranquille, $350. **777-9108, 643-9736.**

1 CHAMBRE, libre, rénové, balcon, stationnement, propre, $415. **771-0737**

1 CHAMBRE, moderne, libre. Après 16h, 772-2113.

1 CHAMBRE, Musée, poêle, frigo, balcon, $340 non chauffé. 777-0087

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $395, libre, rue Delorimier. **778-2764, 594-1957.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, $495, près Place Portage. 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, près UQAH, 2 appareils, stationnement, buanderie, 1er mai. 777-3464, 593-4207.

1 CHAMBRE, près des Galeries, libre maintenant. **684-2403, 684-1536.**

1 CHAMBRE, près de l'Université, poêle, réfrigérateur. 777-1861.

1 CHAMBRE, près de Boul. St-Joseph, **595-9067, 772-2422.**

1 CHAMBRE, stationnement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $450/mois. Après 18h, 246-9810.

1 CHAMBRE, très spacieux, rénové, planchers bois franc. 778-8981.

1 CHAMBRE, Val-Tétreault, poêle, frigo, rénové, $440, 1er avril. **595-1761.**

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, poêle, frigo, chauffé, stationnement, $485, 1er avril. **684-7834** (entre 17h et 21h).

1ER avril, **beau studio,** poêle, réfrigérateur, air clim., chauffé, éclairé, sécuritaire, $450. 771-5183.

1ER avril, duplex, chauffé, 2 chambres, prises lav./séc., stationnement, $580. 684-1375.

1ER avril ou 1er mai, salon, cuisine, 1 chambre, $450, non chauffé, 21 Lacasse. 771-9173.

1ER MARS, AVRIL, MAI, JUIN.
2 chambres, triplex 1994, très spacieux, s/manger, remise, secteur paisible, à partir de $600. Pagette directe, Gilbert: 787-7125.

1 ET 2 chambres, libres, ni chauffés ni éclairés. De $300 à $450. 669-8854

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 ET 3 chambres, 4 appareils, libre 1er mai. Entre 16h et 18h: 776-4228.

1 GRANDE chambre, **libre,** près Parc Gatineau, bois franc salon, chauffé, eau chaude. **770-1699, 746-5643**

1 MOIS GRATUIT
1 chambre, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $495. 770-2757.

1 MOIS gratuit, 1 chambre, 2 appareils, tapis, $510, libre. **Ken: 230-9803.**

2 + 2 CHAMBRES, spacieux, avril et mai, 161 Dollard, $530-$580, 2 stationnements. **Jour: 233-9758, soir: 738-0381.**

2-3 CHAMBRES, modernes, près lac Lemay, chauffés, éclairés, appareils. À partir de $549. **771-0545.**

2-3 CHAMBRES, modernes, planchers chêne, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur inclus. À partir de $549. **776-6613.**

29 DANIEL-JOHNSON
Libre, 2 chambres, spacieux, tapis, prises lav./séc., stationnement, $470 non chauffé, ni éclairé. **771-8614.**

2 APPARTEMENTS 3 1/2 près UQAH, 1er avril, chauffés, poêle, réfrigérateur, $430. 770-9726

2 CHAMBRES, 1er juin, stationnement, buanderie, $500, 84 Richard. **770-6907,** après 17h30: **772-1992.**

2 CHAMBRES, libre/mai, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, à partir de $435. 76 Richard. **770-6907, après 17h30 776-3300.**

2 CHAMBRES, 1er mai, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, $485. 82 Richard. **770-6907, soir 772-1992.**

2 CHAMBRES, avril ou mai, stationnement, buanderie, 2 appareils, $465, 65 Lanctôt. **770-6907, soir 776-5981.**

2 CHAMBRES, 14 Morin, $525/mois chauffé, éclairé, mai. **568-3654.**

2 CHAMBRES, 1er avril, grand, propre, $560 chauffé, éclairé. 770-4262

2 CHAMBRES, 1er avril, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, près des édifices fédéraux, foyer, stationnement int., prise lav./séc., $775. **771-7177. EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, 1er avril, prise lav./séc., stationnement, $485. 776-1539.

2 CHAMBRES, 1er mai, St-Raymond, 2 appareils, chauffé, eau chaude, plancher bois franc, $515. 770-3003.

2 CHAMBRES, 1er mai, idéal pour jeune couple sérieux, prises lav./séc., balcon, stationnement, 5 min. Galeries de Hull. Après 18h: **682-4593.**

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, poêle, frigo, rénové, propre, $530. 595-0379, 777-1221.

2 CHAMBRES, 1er mai, près du Loblaws. 561-2075.

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, $450 chauffé, stationnement, 1er avril, près services. Après 17h: **684-0794.**

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/lavage, repeint, balcon, $435. **228-7273.**

2 CHAMBRES, 1er mai, (haut duplex), $425. 771-9728.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, Mont-Bleu, $490, balcon. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er juin, rue Jolicoeur, prise lav./séc., $525. 771-5918

2 CHAMBRES, 1 **MOIS GRATUIT,** Hautes-Plaines, 1 stationnement, pas chauffé ni éclairé, à partir de $515/mois. **EXEC LTEE, 771-7177.**

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, poêle, réfrigérateur, $525. 771-3997.

2 CHAMBRES, 1er avril, pas chauffé/éclairé, pas d'appareils, Boul. Gamelin, $500. 595-1986 après 18h.

2 CHAMBRES, 220 Mont-Bleu, mai, juillet, chauffé, 2 appareils, tapis neuf, 2 stationnements, $575. 595-9362.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., 1 stationnement, 82 Montclair, libre, mars gratuit. **778-0326, 744-6527.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, buanderie, stationnement, $425. 771-2462.

2 CHAMBRES, $450, comme neuf, prises lav./séc., bl. St-Joseph. **561-2614**

2 CHAMBRES, $400, près du boul. St-Joseph et boul. Taché, pas chauffé, pas éclairé. **456-1069, 771-2286.**

2 CHAMBRES $565 TOUT INCLUS
1ER MAI-JUIN-JUILLET. Mont-Bleu, balcon, stationnement. Jour: 771-6266, soir: 772-2125.

2 CHAMBRES, 5 appareils, air cli., balcon, stationnement int., piscine, $750/mois, 1er mai. 726-7338.

2 CHAMBRES, **65 LESAGE**, chauffé, éclairé, balcon, $560 (escompte pour les 2 premiers mois), libre. 776-2394.

2 CHAMBRES, avril, Mont-Bleu, **1er mois à 1/2 prix.** 772-2457, 225-4742

2 CHAMBRES, avril/mai, stationnement, à partir de $440, 46 Daniel Johnson. **770-6907, soir 777-9106.**

2 CHAMBRES, avril, mai, non chauffé/éclairé, s/lavage, possibilité 2 stationnements, $535. 568-7849.

2 CHAMBRES, avril, mai, 2 appareils, stationnement, câble, $535. **595-3156**

2 CHAMBRES, avril, s/sol, 4 appareils, tout inclus, chauffé, éclairé, $570; garçonnière meublée, $465, chauffée, éclairée. 771-6703.

2 CHAMBRES, boul. des Grives, grand, neuf, prises lav./séc., pas d'appareils, 2 stationnements, $600. **682-4557.**

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fournie, 1er mai. 776-4935.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, près Cégep, prises lav./séc., stationnement. Après 18h, 749-8810.

2 CHAMBRES, chauffé, rue Ste-Hélène, libre immédiatement, $475. **770-9682, 682-7939.**

2 CHAMBRES, ch. Freeman, 1er avril, tapis neuf, frais peint, prises lav./séc., stationnement, poêle, frigo. **777-1817**

2 CHAMBRES, chauffé, grand balcon, pas de stationnement, 73 Laval, $540/mois. 749-3333

LE BLACKBURN
295, St-Joseph, Hull
Studio à partir de **485$** 1 chambre à partir de **725$**
1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine, sauna, câblevision, stationnement intérieur inclus. • Bail à court terme disponible.
771-2787

2 CHAMBRES
dans 6 logis, pas chauffé ni éclairé, 2 appareils, stationnement, 1er mars, $480. 682-4767 ou 243-3740.

2 CHAMBRES dans 6 logis, pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement, de $450 à $475, libre. 9h à 16h, 778-0516.

2 CHAMBRES, édifice neuf à 5 min. centre-ville Ottwa, 1er juin. Geneviève, 776-4588.

2 CHAMBRES, eau chaude, près services, en face CEGEP. **(514) 742-0189**

2 CHAMBRES, face Cégep, grand, s/buanderie, stationnement, bail flexible, libre. **777-6252.**

2 CHAMBRES, grand, chauffé, eau chaude, stationnement, buanderie, $585, libre, rue Hinchey. 772-1523.

2 CHAMBRES, **Hautes-Plaines**, espace lav./séc., lave vaisselle compris, libre. 827-3009, 775-8039.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, prises lav./séc., poêle, frigo, propre, tranquille, balcon, mars-avril-mai, $575 non chauffé, ni éclairé. **778-4117 (message).**

2 CHAMBRES, libre, 285 Laramée, $425/mois. 827-4445

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, stationnement, câble, pas chauffé, pas éclairé, **20 DES PRÉS,** près Parc de la Gatineau, $575 (escompte pour les 2 premiers mois). 595-9106.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er avril, $455, pas chauffé, pas éclairé, eau chaude fournie. 771-3753.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, libre, Notre-Dame près Musée, personnes propres et tranquilles, poêle, frigo, chauffé, non éclairé, stationnement et buanderie disponibles, $575. **Références d'anciens propriétaires exigées.** 775-0629.

2 CHAMBRES
● LE MEILLEUR CHOIX EN VILLE ●
Chauffés, éclairés, 2 appareils inclus, buanderie, stationnement, $550 et $565. 682-4767 ou 243-3740.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er mars-avril, très propre, prises lav./séc., $460/$500. **771-6816, 663-0438.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, non chauffé, balcon, buanderie, $475. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, pas chauffé ni éclairé, équipé si désiré, $480. **777-6252.**

2 CHAMBRES, mars-avril, prises lav./séc., repeint. **777-3327, 720-0775.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., stationnement, 1er mars. 771-9925 ou 746-7283.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., grande cuisine, balcon, sécuritaire, frais peint, avril. **243-0906.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, lav./séc., non chauffé, non éclairé, $610, près Place Portage. 745-3320, 749-6696.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, rénové, $570. **246-1144.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1er mai. 778-0079

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, $535. Après 17h, 770-0377.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près parc et services. **682-9120.**

2 CHAMBRES, près UQAH, moderne, spacieux, 4 appareils, stationnement, balcon, très propre, 1er avril, $620/mois. 772-9515.

2 CHAMBRES, près Boul. Sacré-Coeur, **prises lav./séc.,** $490 non chauffé, 1er avril. **771-LOGE(5643).**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, juin. 778-1904.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $545, libre et juin, près Musée. 246-0685.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 1 stationnement, 1er mars-avril, $505. Après 17h, 772-9702 ou 246-6495.

2 CHAMBRES, rue Johnson, 1 stationnement, prises lav./séc., $470. 281-5216.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, rénové, eau chaude, garage, $385. 1er mai. 771-0233.

2 CHAMBRES, rénové, centre-ville, poêle, frigo, $500 pas chauffé ni éclairé. 772-2908, 777-2400.

2 CHAMBRES, rue Normand, pas chauffé ni éclairé, buanderie, $465, **dernier mois gratuit. 595-4721.**

2 CHAMBRES, Riel, chauffé, câble, stationnement, $540. 778-1122

2 CHAMBRES, secteur Mont Bleu, frais peint, tranquille, balcon, stationnement, avril ou mai, $460. 770-6428.

2 CHAMBRES, St-Raymond, $470, chauffé, pas éclairé. 770-6775, 595-3489.

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, stationnement, remise, avril, rue Georges, près Harvey's. Après 16h, 771-1552.

LES JARDINS Radisson
Studio, 1, 2 et 3 c.c.
chauffage individuel dans chaque pièce, éclairage, poêle, réfrigérateur, climatiseur, centre récréatif, piscine, dépanneur.
À proximité des autoroutes et transport en commun. Agent de sécurité. Télécâble gratuit.
Promotion spéciale 15% de rabais
Sur bail de 12 mois.
Nouveaux locataires.
Plus : 5% de rabais 55 ans et plus
2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
7 7 1 - 7 4 4 1

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, très propre, $445, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., 1er avril. 772-4372, 281-8891.

2 CHAMBRES, très grand, chauffé, eau chaude, près Parc Gatineau, $635. **777-4128.**

2 ET 1 CHAMBRES - CITE DES JEUNES
libre, pas chauffé ni éclairé.
776-9794, 568-4498.

2 ET 1 CHAMBRE, Mont-Bleu, grande cuisine, prises lav./séc., stationnement, semi s/sol: $405/$455; avec balcon: $485, avril, mai, juin, juillet, août, sept. **776-4351, 825-0467.**

2 ET 3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635 et $680. **778-3561.**

3 1/2, rue Laramée, pas chauffé, pas éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, $425, 1er avril. **778-2682**

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, stationnement, prises lav./séc., $700, 85 Richard. **770-6907,** soir: **772-1992.**

3 CHAMBRES, 259 CHAMPLAIN
mai, piscine ext., stationnement int., style condo. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, 1er mai, Plateau de la Capitale, neuf, foyer, $650. 778-3516.

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, non éclairé, prise lav./séc. $625, **771-5691.**

3 CHAMBRES, bois franc, près du Musée, très récent, $700. **771-5174.**

3 CHAMBRES, chauffé, rue Galipeau. Après 17h30: **770-6559.**

3 CHAMBRES, grenier aménagé, 373 Alexandre Taché, $465, pas chauffé ni éclairé. 595-2800.

3 CHAMBRES, haut de duplex, spacieux, chauffé, possibilité 2 appareils, secteur paisible, près des services, 2 stationnements, libre 1er mai, bien venu aux personnes matures et aux étudiants sérieux, accès à la piscine, $650. 778-1714.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, demi s/sol, sud, repeint, entrée privée, 2 remises int., 1er juin, $575. 595-4545

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, $640, entrée privée, remise, libre. 521-2408

3 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $550. **771-5089.**

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, spacieux, 2 stationnements, remise, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. **595-4823.**

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, construction supérieure, foyer, remise, libre, $660. 684-5948.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

3 CHAMBRES, triplex neuf, **garage privé,** 47 Montpetit, près C.H.R.O., $725. **771-LOGE (5643).**

3 CHAMBRES, très propre, rénové, $700/mois, chauffé, pas éclairé, libre. 775-3452, 775-3094.

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
Inclus : • Poêle • frigo • stationnement • Câblovision (certain logis) • Salle de lavage
À partir de **435$**/mois
778-1956

420 CITE DES JEUNES
1 CHAMBRE et 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stationnement. 771-4299 ou 778-3440.

462 TACHE, confort assuré, 2 chambres dans condo moderne et tranquille, autobus à la porte, $620 incluant stationnement et 4 appareils. **Ouvert jusqu'à 9h, Marcel: 595-9044.**

5 1/2, CHAUFFE, eau chaude, stationnement, face QUAH/Boul. Taché, $558, 1er mai. 663-0474, 770-0944.

APP. à louer, $475 chauffé, stationnement, près des centres du bl. St-Joseph. 778-7533.

APPARTEMENT neuf, centre-ville, 2 chambres, $550/mois, pas chauffé ni éclairé, 1er avril. 778-7061.

APPARTEMENT
LE STÉPHANIE
Hull-Québec
Appartements spacieux, 1 et 2 chambres à coucher incluant chauffage, câblovision, etc.
510$ et plus
776-4879

BOUL. ST-RENE OUEST
Libre, luxueux condo, 3 chambres, 4 appareils, $649 pas chauffé ni éclairé. 568-4498, 778-4481.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé, non éclairé, $500. 771-0419.

CHANCE UNIQUE
Edifice propre et tranquille près des Galeries de Hull. 1 chambre $474; et confortable garçonnière $422. Un endroit où il fait bon vivre. Offre valable pour un temps limité. M. Pilon: 770-5530.

ÉTUDIANTS, bail à court terme, près des services. 775-3610.

GRAND 6 1/2, 1er mai, chauffé, cour et stationnement privés, 275 Laramée. $610. 561-0187

HAUTES-PLAINES
1 MOIS GRATUIT
2 chambres, poêle et réfrigérateur inclus, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement. Jour 771-5804, soir 778-3585.

LE JARDIN DES HAUTES PLAINES
2 chambres à partir de $510, fraîchement repeint, prises lav./séc., stationnement inclus. **Marc Brunet, 770-9911.**

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU
2 chambres: $585; 1 chambre: $450. Appareils, immédiatement, chauffé, stationnement avec prises, balcon, autobus à la porte, près Cegep, propres, sécuritaires, complètement rénovés, spécialement cuisines et s/bains, concierge consciencieux sur place.
777-8857

LIBRE immédiatement. 2 chambres grand et clair, équipé, $540 incluant câblevision et stationnement. Hull central. Hydro en sus. M. Larabie, 778-7870.

LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT ou vous pouvez l'acheter: condo, 2 chambres, près de Place du Portage, 25 rue Victoria. Fernande Sirois, agent immobilier agréé, Royal LePage, courtier immobilier agréé, 772-2705.

MAISONNEUVE, 2 chambres, chauffé, stationnement, $460. **237-7318.**

MONT-ROUGE
1 ET 2 chambres, libres, près de tout, site boisé. 770-0384.

PETIT logis, 1 chambre, chauffé, pas prise lav./séc., $400. 770-0337.

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stationnement, dépanneur, à partir de $405 à $575. 777-5444 ou 778-3440.

PLATEAU, 2 chambres, 1,100 pi ca, 1er avril ou 1er mai, $700. 777-6193.

SECTEUR St-Raymond, 2 chambres, buanderie, 1er mai, $465. 777-9980.

TERRASSE CHAVOIN
1 ET 2 CHAMBRES, libres immédiatement, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, immeuble en béton. 1 **mois gratuit. 595-3332** ou **778-3440.**

TOUR Notre-Dame, 2 très grandes chambres, vue sur rivière, eau chaude, câble, 2 appareils, $700 ni chauffé ni éclairé. 568-2345, soir 561-1370.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

TAPIS NEUFS-PRIX D'ANTAN
Grand 1 chambre, fraîchement repeint, appareils inclus, grand stationnement, près écoles, centres d'achat et parc, sud est d'Ottawa, $519. Demander Guy au 738-0240.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er plancher, pas d'animaux, $675, 1er avril. 749-5708.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, 4 appareils, très propre, préférence femme non fumeuse, $350/mois. Marc Gagné, 748-8087.

1 CHAMBRE, Cantley, chauffé, éclairé, câble, poêle, frigo, $475, personne sérieuse seule. **827-2861.**

1 CHAMBRE, Vars, 15 min. à l'est Ottawa, comme neuf, chauffé, éclairé, meublé, $590. **613-443-0479.**

2 CHAMBRES, avril, côté maison, grande cuisine, **Perkins. 671-4162**

2 CHAMBRES, Buckingham, redécoré à neuf, stationnement et remise inclus, 1er avril, $420. 445-5772.

3 CHAMBRES, 10 min. de Rockland, libre 1er mars, $675. 446-7536.

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, stationnement, remise, mars. 281-5050

CANTLEY, spacieux 2 chambres, 2 appareils, stationnement, bord de la rivière, $585, libres. 775-8235

DUCLOS, La Pêche, 2 chambres au s/sol, prises lav./séc., abri d'auto, remise, libre, chauffé, éclairé. Négociez votre prix. 456-4604

LAC SINCLAIR, aubaine, 2 chambres, $300; 3 chambres, prises lav./séc., $375; grand terrain. **456-3063.**

LOGEZ-VOUS à très bon prix. 2 très grandes chambres près du lac. A qui la chance? 457-4036.

LUSKVILLE, 1 et 2 chambres, avril-mai. Jour: 455-2444, soir: 455-2722.

MASHAM, 1 et 2 chambres, prises lav./séc., à partir de $300. **456-2488.**

MASSON, 1 et 2 chambres, pas chauffés, ni éclairés, service buanderie gratuit, paisible, $400, $440. 246-9787.

ROCKLAND, 3 chambres, **pas d'animaux,** libre, $800. **446-4112.**

ST-PIERRE, 1,800 pi car., frais peinturé, accès au lac, 2 chambres, prises lav./séc., s/jeux, pas chauffé, pas éclairé, $550. **457-4891.**

ST-PIERRE, 2 chambres, s/dîner, prises lav./séc., $425, pas chauffé ni éclairé. 457-4807.

WILSON'S Corner, petite maison 2 chambres, $400, 1er juillet. **457-9277**

406 GARCONNIERES

1ER MAI, 1ER JUILLET, $365-$395
Tout inclus, Mont-Bleu, balcon. Jour, 771-6266, soir, 772-2125.

1ER mai, chauffée, éclairée. Entre 9h et 16h: 243-2216.

2 GRANDES pièces. Meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. Idéal pour aîné, près du Tigre Géant. **663-4393**

$400 OU $410, 1er mars, chauffées, éclairées, stationnement gratuit. 776-1405 ou 568-0931 après 19h.

CHAUFFEE, éclairée, 1 stationnement, remise ext., $475, 1er avril. 771-4292 après 18h.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, câble fourni, non-fumeur, pas d'animaux, 1er avril, $395. 663-7183.

CHAUFFÉE, éclairée, personne seule, travaillant/étudiant, stationnement, $340, **Montée Paiement. 669-7591.**

ENTREE privée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, lav./séc., stationnement, près autobus, 1er avril, $355. 643-2172, si occupé: 568-0246.

GARCONNIERE, stationnement. Charles: 830-2757.

GATINEAU, 1er avril, meublée ou non, chauffée/éclairée, $350. **561-4735.**

GATINEAU, Boul. La Vérendrye, neuf, meublée, $350. Jour: **561-3587,** soir: **643-4808.**

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, 1 personne, $300. **561-1405.**

GATINEAU, disponible 1er juin, $380/mois, chauffée, éclairée. Jour: 663-7741, soir: 643-2522.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble. 643-2534.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $315, non-fumeur. **643-3644.**

GATINEAU, près Promenades, s/sol, meublée, chauffé, éclairé, stationnement. 568-9213.

GATINEAU, vaste 3 pièces, entrée privée, stationnement, poêle, frigo, chauffée, éclairée, $350, **libre.** 663-5648 ou 566-1376.

HAUT de duplex, 2 1/2 meublée, chauffée, éclairée, $390. 243-4616.

HULL, 23 Meunier, près du IGA, avril, appareils, très propre. 246-3560.

HULL, chauffée, éclairée, appareils, $400, 111 Leduc. Denis **458-2749.**

HULL, Gamelin, meublée, entrée privée, s/lavage, $335. 777-0524, 775-1524.

HULL, rue Leduc, $290, meublée, 1er avril. 771-5643.

MOTS CROISÉS

NO 2869

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

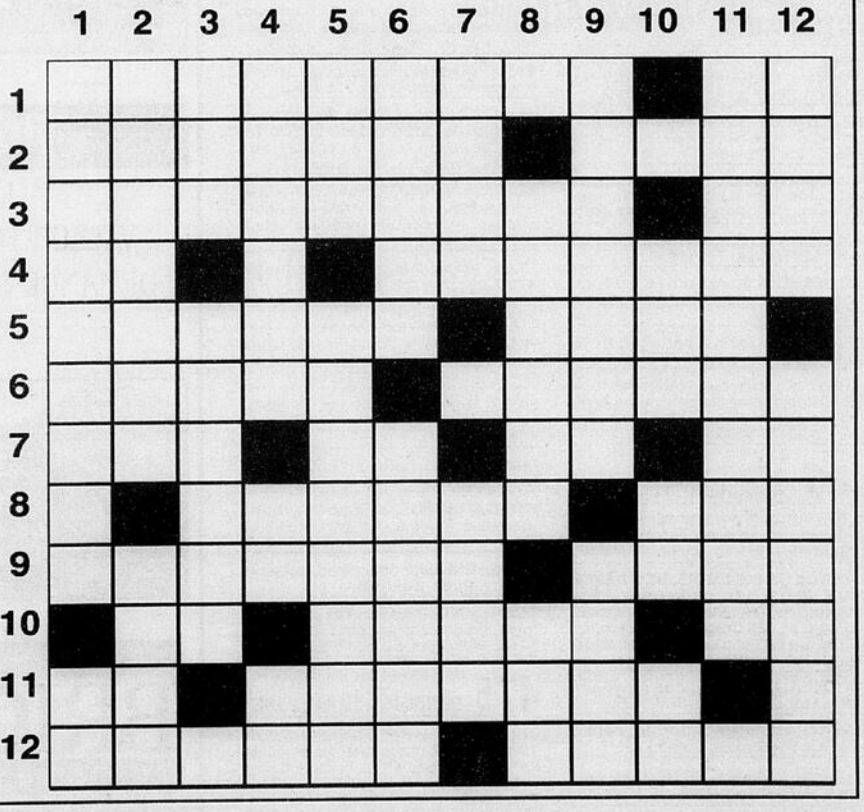
1 - Lanterne - Actinium.
2 - Cavale - Nouba.
3 - Gambillaient - Chrome.
4 - Pron. pers. - Grands luths.
5 - Se dit d'une fille en âge de se marier - Opération menée en territoire ennemi.
6 - Plantule - Formulées.
7 - Monnaie de la Suède - Consonnes jumelles - Trois cent soixante-cinq jours - Note.
8 - Les animaux d'élevage d'une ferme, à l'exception des volailles - Poisson comestible.
9 - Abrégé d'un ouvrage historique - Copine.
10 - Charpente du corps - Cigarillo de type courant - Titane.
11 - Thallium - Figures.
12 - Imitée servilement - Instrument de chirurgie.

VERTICALEMENT

1 - Lévite - Technétium.
2 - Estimer - C'est un sport.
3 - Véhicule fermé, pour le transport des chevaux - Mouton femelle.
4 - Multitude (litt.) - Sert de liaison - Six.
5 - Aber - Riga est sa capitale.
6 - Claudique - Fl. de Grande-Bretagne.
7 - Père d'Ascagne - V. d'Allemagne.
8 - Habituel - Flèche.
9 - Dynamisme - Fils de Jacob.
10 - Gris - Samarium - Oui.
11 - Parviendrait à.
12 - Vent dans le bas Languedoc - Claire, pure et calme.

SOLUTION DU PROBLÈME D-

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	A	M	O	I	S	I		B	A	R
2	L	A	M	A	N	T	I	N		E	T	E
3	A	N	A		C	A	T	A	R	R	H	E
4	I	G	N	E		L	O	D	E	N		L
5	R	E	T	R	A	I	T	E		E	U	S
6	S	A		R	U	E		Q	U	E	L	
7	E		H	O	N	N	E	U	R		T	B
8	M	A	I	N	E		T	A	S		I	R
9	E	R	E	S		M	U	T	I	S	M	E
10		O	R		C	I	D		D	U	E	L
11	T	M		R	E	D	I	G	E	E		A
12	H	E	R	I	T	I	E	R		S	E	N



LES PETITES ANNONCES

406 GARCONNIERES

LIBRE/AVRIL/MAI, **sem.**: $160, **mois**: $450, meublée ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, après 17:30 777-2651**

LIBRE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. **663-2035 ou soir 663-5008.**

LIMBOUR, appareils, rideaux, pas chauffée, ni éclairée, près de tout, $400, libre. **243-8929.**

NON meublée, $335 chauffée, éclairée, 307 St-André, Gatineau. **427-5456**

PRES des services, chauffée, éclairée, meublée, libre, $325. 243-0996, 561-6984.

PRÈS UQAH, chauffées, éclairées, meublées, stationnement, buanderie, libre et 1er mai. **777-3464, 593-4207.**

PTE-GATINEAU, 2 1/2, chauffée, éclairée, central, $350. 243-5755.

RUE DONALD (près St-Laurent), entrée privée, câble, calme, $440/mois. Le soir: 744-7444.

VAL-TETREAULT, grand 2 1/2, pas chauffé ni éclairé, chauffage au gaz, derrière d'un duplex, $340. Personne sérieuse seulement. 770-2424.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1 BELLE garçonnière, avril, Touraine, s/sol maison, femme non-fumeuse, $360 chauffée/éclairée. **561-5164.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, Gatineau, $400. **243-3695, 777-6112.**

1 CHAMBRE, lav., séc., air cli., r. de ch., près de Cégep, pas chauffé, ni éclairé, avril ou mai. 770-6511.

2 1/2 PIÈCES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, $385. Après 17h, 770-0377.

ALTERNATIVE à la chambre d'hôtel, Gatineau, près pont Alonzo, superbe logement avec vue sur la rivière, tout compris, $550/mois. Fumeurs s'abstenir. 246-3434.

GARCONNIERE, libre/avril/mai/juin, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, à partir de $400 (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, après 17h30 777-2651**

HULL, 1 chambre, stationnement, adulte tranquille, $325, 1er avril. Entre 14h et 22h: 776-4123.

HULL, garçonnière, rue Kent, en face d'un parc, tout inclus, $400. **771-5643.**

MIEUX QUE LE MOTEL
1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, durée flexible. **568-5151, 246-3705.**

MIEUX QUE L'HÔTEL, maison/app., tout équipés, durée flexible, à Hull. **771-0944** ou **777-4584.**

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1,100 PI CA., foyer au gaz naturel, 5 appareils, stationnement, $345, Plateau de la Capitale, avril. 595-7086.

5 1/2 À partager, Val Tétreau, pour femme tranquille et propre, 772-4553

AYLMER, logement meublé de 3 chambres, accès à tout, non-fumeur, $275 tout inclus. **685-0461.**

CENTRE-ville Ottawa, app. 2 chambres ensoleillé, chats, $400 tout compris. Pour femme non-fumeuse. **230-1325**

CHAUFFÉ, éclairé, meublé, stationnement, $250/mois, près des Promenades de l'Outaouais. Après 17h, 568-3728, 246-2034.

CONDO neuf, Boul. hôpital, Gatineau, 2 chambres, personne non fumeuse, fiable, références demandées, $350. 246-8796.

GRANDE, ensoleillée, près CHG, non fumeur(euse), $310. 243-3253

HOMME de trente ans et plus avec autre, chambre privée, prix très raisonnable. Après 18h: 777-8969.

LOGIS dans un quadrex, secteur Mont-Bleu, chauffé, éclairé, foyer, etc., $335. Michel, du lundi au vendredi entre 10h et 15h: **776-6079.**

RECHERCHE personne non fumeuse pour partager appartement, accès à tout. Soir et fin de sem., 778-1413, jour: 776-8286.

VANIER, secteur Beechwood, commodités et autobus à la porte. $340/mois, tout inclus, 1er avril. Pierre 748-3926.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, $460. **243-3584 ou 243-3299.**

2 CHAMBRES, 1er mai, $456 chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, buanderie. Hull, près Cegep. 770-7580

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., foyer, 1er avril. **775-9410.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, ni chauffé, ni éclairé. $475. 776-5454.

3 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, 1er mai. **243-8439 (message).**

GRAND 3 chambres, chauffé, eau chaude et câble inclus, **1 mois gratuit,** disponible immédiatement au 20 de la Vérendrye, Hull. **776-5289.**

HULL, 2 chambres, poêle et réfrigérateur, $480, 1er mai. 776-1686.

HULL, 2 chambres, spacieux, stationnement, $450, 1er avril. **777-0352.**

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

RADISSON, 1 chambre, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, stationnement, tapis, **$491, avril ou mai. 457-2154**

432 MAISONS A LOUER

124 BOURQUE, 1er mai, pas chauffé, ni éclairé, 3 chambres, $650/mois. Après 17h, 776-1900.

1 CHAMBRE, 109 Garneau, Hull, $300, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, stationnement. 455-9639 (819).

1ER AVRIL, près Promenades, Gatineau, unifamiliale, 3 chambres, grand stationnement, $750. **526-4399.**

1ER JUIN, Gatineau, 2 chambres, clôturée, $640/mois. 243-6793

2 CHAMBRES, pas chauffée ni éclairée, 85 Carillon, Hull, $550. 643-9430

3 CHAMBRES, 1er mai, Hull, 1 1/2 s/bains, près de l'Université et de l'école Val-Tétreault, $725. **243-1652.**

3 CHAMBRES, Gatineau, quadrex, 1 1/2 s/bains, air clim., remise, très propre, 1er avril/mai/juin. **986-9749, 783-9978.**

3 CHAMBRES, mai, 1 1/2 s/bain, près école, Val-Tétreault. $750. **772-0391**

4 CHAMBRES, $900/mois, libre immédiatement, près école. 246-8444.

AUBAINE, Gatineau, près des Promenades, maison-jardin, $700/mois, option d'achat disponible. 568-7754.

AYLMER, bungalow, 3 chambres, 5 appareils, $850. 827-2306.

AYLMER, près de tout, unifamiliale, 1er avril, $500/mois pour 3 mois. 682-2904.

BUCKINGHAM, secteur Polyvalente, semi-détaché récent, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, plancher bois franc, grand patio clôturé d'une haie de cèdre, remise. **241-0414.**

CANTLEY, grand split, 3 chambres, balcon, 1er mai, $950. **770-4301.**

CLOTUREE, vue sur la rivière, air clim. et aspirateur central, garage, lave-vaisselle, 3 chambres, bain romain, 1er juin, $825. 663-3351.

CONDOS luxueux, spacieux, 2 chambres, près centres d'achat à Aylmer. Pour information: **682-4865.**

COTE D'AZUR, 3 chambres, maison-jardin, près de tous les services, $825/mois pas chauffé ni éclairé. Luc Bélanger, Gestion Abitek, 778-4560.

EST OTTAWA, 1er avril, 3 chambres, avec s/sol, $1,065/mois. **746-8226.**

FERME Limbour, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage et piscine, $950/mois, 1er juin. 246-3612.

FERME LIMBOUR, maison en rangée, 3 chambres, garage, $750, option d'achat. 789-7515.

FLORIDE Pompano, maison mobile, très propre, 2 chambres, 2 s/bains, bien équipée, 10 min. de la mer, libre 15 mars au 15 avril, $900 canadien ou meilleure offre. **595-1933**

GATINEAU, 3 + 1 chambres, s/sol fini, lave-vaisselle, poêle, refrigérateur, air cli., cour clôturée, piscine, $800. Jour: **663-4601,** après 18h: **733-9214.**

GATINEAU, 4 chambres, neuf, toute équipée, $875/mois. 568-8528.

GATINEAU, coquette maison, 2 chambres, avec s/sol, $700. **669-6780.**

GATINEAU, semi-dét., frais peint, pas chauffée, pas éclairée, $775. 561-0230 ou 669-5757.

GATINEAU, semi-dét., très propre, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils, $800/mois. 568-7083.

GATINEAU, unifamiliale 1994, opiton d'achat, $850. Pierre: 247-6974.

HULL, cachet d'époque, 2 chambres, garage, **très bien située,** $750. **775-3217**

HULL, centre-ville, 2 chambres, 2 s/bains, cour, $595. Matin, 770-3452.

HULL, Mont-bleu, avril, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, appareils, $875. **738-3079**

HULL, près UQAH et école primaire, 2 étages, 3 chambres, $735. 827-2306.

HULL, semi, 27 Morin, grand 2 chambres, $550. **243-9200, 827-4425.**

MAISON en rangée, 3 chambres, grand s/sol, grandes pièces. Jocelyn, 246-7055, bureau: 995-9700.

PERKINS, 3 chambres, 3 étages, garage, vue panoramique illimitée, $680. 671-5653.

PERKINS, quadrex, rue Lesage, 3 chambres, 1er mai. 568-0648.

SECTEUR CARREFOUR, 3 chambres, libre 1er mai. 243-0189.

SECTEUR du Dôme, semi-dét. 3 chambres, garage, avril ou mai, $795. **772-9662, 770-4301.**

SEMI-dét., 1,500 pi ca., pas chauffé ni éclairé, $750, sortie Labrosse. 996-4965, 837-5443.

SEMI-dét., 3 chambres, Manoir des Trembles, $800. 778-2072, 956-7147

SEMI-DET. 3 chambres, 1603, boul. Maloney, pas chauffé ni éclairé. Maintenant ou 1er juillet, $700. **669-1514.**

SI INTERESSE à louer par mois: 3 chambres, près Promenades. **671-1013.**

ST-PIERRE de Wakefield, bord du lac, 3/4 km du pont, 2 chambres, s/sol isolé avec porte patio, grand terrain tout en pelouse, 1er mai. **770-5640**

ST-PIERRE de Wakefield, libre 1er avril, idéal pour couple retraité, pas de chiens, références. **457-2286**

433 MAISON A PARTAGER

A VOIR: Gatineau, Ferme Limbour, non-fumeur(se). **243-2023.**

AYLMER, luxueux, 3 chambres, calme, 6 appareils, 1er avril, $265 tout inclus. 684-4067, 997-5545.

FEMME avec enfant bienvenus. Gatineau. 663-1947

GATINEAU, $250, 5 min. des Promenades. 246-1336 (message).

GATINEAU, cherche co-locataire, propre. Pierre, 669-9258.

GATINEAU, près hôpital, accès à tout, non-fumeur, $300. 243-0513.

HULL, neuve. Accès à tout, s/bains privée. Non fumeuse, $400. **778-3499.**

SERVICE inclus; non-fumeur; responsable; références. 775-9694.

TOURAINE, chambre privée, accès à tout, $250. 246-8568 après 17h.

440 CHAMBRES A LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, impeccable, près Promenades, $60/sem. **773-2534**

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $180. 827-3353.

167 CANIPCO, Gatineau, meublée, poêle, réfrigérateur, câble. 643-3420.

1 CHAMBRE, $70/sem., près hôpital de Gatineau, stationnement. 246-3898.

1ER AVRIL, $250, central, 93 Gamelin, stationnement. 778-2552

243-7775. NEUF, cuisine et s/bains privées, non-fumeur, lav./séc.

$250, PTE-GATINEAU, neuf, près Promenades. **561-6764, 246-8964.**

$300/MOIS, tout inclus, maison neuve, autobus, près du parc, collège, université, non-fumeur. 778-7509.

ACCES à tout, tranquille, très propre, cuisine communautaire, $275. 770-9622.

ACCES à tout, entrée privée, très propre, meublée, stationnement **246-5802**

AU 219 ARCHAMBAULT, Hull, non fumeur(euse), $200/mois. 777-0768.

AYLMER, $250, meublée, chauffée, éclairée, cuisine. 682-6263.

CHAMBRE à louer, entrée privée, bien située, près de tout. **643-1097.**

DROIT DE CUISSON, $65/$90/sem., literie fournie, 3 1/2 + 4 1/2. **776-4514**

ENTREE privée, cuisinette, salon, $85 pour 5 jours. Secteur Angers. 986-1166, soir: 986-8075.

GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, $65/sem. 669-8516

GATINEAU, grande chambre, accès à tout. 663-0740 et 643-4507.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, cuisson, $225. **663-5059.**

GATINEAU, meublée, pour homme tranquille, références, entrée privée, $65/sem. 663-4398, 663-4045.

GATINEAU, meublée, salon et s/bains privés, non-fumeur, **stationnement. 561-2786 après 18h.**

GATINEAU, non-fumeur, tranquille, accès aux appareils, $70/sem. **243-7439.**

GATINEAU, propre, grande, bien éclairée, entrée privée, beaucoup d'extra, travailleur(se), $300. **663-5929.**

GATINEAU, près des Promanades, accès a tout, stationnement, $65/sem. 243-3028.

GATINEAU, + stationnement, auto bus, $50/sem. tout inclus. **643-4274.**

HAUTES Plaines, $250/mois, non meublée, accès à tout. 776-0403.

HULL, centre-ville, concierge à tous les jours, accès à une cuisine, **réfrigérateur personnel,** meublée, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 773-1514, 776-4947.**

HULL, Gamelin, **libre, meublée,** entrée privée, s/lavage, **$285/$295/$325.** 777-0524, 775-1524.

HULL, poêle, réfrigérateur dans chambre, stationnement, homme, $60/sem., 99 Fontaine. 777-8722.

HULL, près de UQAH, meublées, non fumeurs, cuisinette, lav./séc., propres, $275. 771-4567.

HULL, près des Galeries, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $225 - $250. **777-6150.**

HULL, près du Cegep, meublée, étudiant, $225/mois. 776-9950.

LAC DES FEES, entrée privée, doit partager s/bains et cuisine, libre, $230. **778-1822.**

MEUBLÉE, cuisine à partager, 97 bl. St-Joseph, Hull. $225. **771-3527.**

VANIER, accès à tout, stationnement. **593-6019,** signalez votre numéro, je retourne votre appel dans les 5 min. qui suivent ou **745-6608** (message).

466 CHAMBRES ET PENSIONS

2 CHAMBRES à louer dans grande maison, accès à tout. Après 18h: 643-2443.

A PARTIR DE $650/MOIS. RÉSIDENCE D'ACCUEIL M.H.D., personnes d'âge d'or autonomes et semi-autonomes, tout inclus. **385 Crégheur,** aux limites du ch. de la Montagne. **Micheline, 455-9212 ou pagette: 593-6389.**

GATINEAU, faut voir, pas croyable, tout inclus, $125/sem.. 669-7559.

GATINEAU, près autobus, repas compris: $500/mois. 663-2173.

HULL. Personnes âgées bienvenues. Non-fumeurs. 770-8955.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

RESIDENCE NANCY: pour personnes de 60 ans et +. 246-1706.

LUXUEUSE RÉSIDENCE
pour personnes âgées
Offre un service personnalisé.
avec nourriture faite maison.
24 h.
Il faut voir!
Info. 246-8716

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER JUIN, 2 chambres, frais peint, près C.H.G., grande cuisine. **737-3433**

1 ET 2 chambres, **PLANCHER BÉTON,** Gatineau central. 243-7418.

204 DE Morency #302, foyer, 2 chambres, fenêtres en baie. 243-8848.

2 CHAMBRES, 3ième, unité de coin, garage, près hôpital, $675. 643-1361.

2 CHAMBRES, condo luxueux, Aylmer rue Des Conifères, foyer, air clim., alarme, libre, $900. **Jour: 778-1313, soir: 776-3671.**

2 CHAMBRES, de luxe, Cité des Jeunes, $700. Soir 827-3096, 561-6373.

2 CHAMBRES, demi s/sol, près du Cégep Hull, $535. 613-593-8111.

2 CHAMBRES, foyer, Hull, ch. de la Montagne, $750, 1er avril. 772-9887.

2 CHAMBRES, foyer, **Cité des Jeunes, Hull,** appareils ou non, $725, **663-0400.**

2 CHAMBRES, garçonnière, Boul. hôpital, Gatineau, plancher béton, **ascenseurs,** abri d'auto. **243-3063.**

2 CHAMBRES, Gatineau, rue De Morency, près Hôpital et centres d'achats, tranquille, $625. **243-3763.**

2 CHAMBRES, Gatineau $595, foyer, bail flexible, non fumeur. 663-9191.

2 CHAMBRES, Gatineau, luxueux condo, très grand, 10 min. Hull/Ottawa, 1er mai, $690. 246-9562.

2 CHAMBRES, Hull, 5 appareils, foyer, $620, mai. 771-1271.

3 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, rideaux compris, $690, Hull, près UQAH, 1er avril. 775-9843.

3 CHAMBRES, Hull, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, accès piscine et tennis, $725/mois, libre 1er mai. 778-3768.

ANGLE Paiement et La Vérendrye, 3 chambres, vue exceptionnelle, $700, 1er juin. Pierre, 247-6974.

CHÂTEAUX de la Montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, grand, traquille, $670. 246-8969.

CONDO de luxe, Château Champlain, 2 chambres, 5 appareils, 1er avril, $795. 669-8416.

CONDO DE LUXE
GATINEAU, 1,100 pi.ca., 3 chambres, foyer, $630. 778-3440.

CONDO spacieux et impeccable, Manoir des Trembles, à louer à partir du 1er juin 1995. 595-2962, laissez message si absent.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, garage int., 2 s/bains, 5 appareils, 139 de la Savane, $700, 1er avril. **568-1309.**

GATINEAU, Cote d'Azur, 1,200 pi car., 3 chambres, sorties lave-vaiselle, sécheuse et laveuse, à partir de $600/mois. 246-0149.

GATINEAU, grand condo, à côté du Centre hospitalier, 2 étages, foyer, 5 appareils, terrasse, 2 chambres + mezzanine, $850. 457-2818

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, foyer au salon, très propre, appareils (ou non), 1er juin. Michel, **773-0235.**

GATINEAU, près hôpital, beau, libre, 2 chambres, $650/mois. **771-4903.**

HULL, Alexandre Taché, 2 chambres, 4 appareils, grand balcon, libre 1er mai, $620/mois, non chauffé non éclairé. **Sylvie, 243-3317 avant 16h30.**

HULL, centre-ville, 2 chambres, poêle, refrigérateur, air cli., terrasse, stationnement, non chauffé, ni éclairé, libre, $595. **671-4336.**

HULL, condo 2 étages, 2 chambres, $700, pas chauffé, pas éclairé. Doreen Bavay, Progrès courtier, 776-3435.

HULL, spacieux 2 chambres, solarium, 4 appareils, stationnement, piscine, tennis, $730. 595-2129.

HULL, Tourelle sur le Parc, condo de luxe, 4 1/2, tout équipé, 418-658-6253.

MARS gratuit, luxueux 2 chambres, foyer, frais peint, $675. 775-3815.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, s/sol, terrasse, parc à l'avant, près des Promenades, 1er avril, $645. **568-2927**

PTE-GATINEAU, 2 chambres, luxueux, foyer, garage. **246-8689.**

TOURAINE, 2 chambres, luxueux, foyer, bain tourbillon, face à la rivière, $750. 243-0546, 827-3197.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

208#6 Manoir des Trembles, Hull, 1340 pi ca., 2 chambres, foyer, solarium, 5 appareils. Financement disponible. G. Fournier: 776-3012, 775-5649.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

2 CHAMBRES, Ottawa, 3 appareils, balcon, sauna, piscine et stationnement int., paysagement, $87,900. **746-5711**

35-C DE GRONDINES, Gatineau, condo luxueux, 2 chambres, foyer, avec garage. Prix très réduit. R. LePage, Bibiane Langlois, agent affilié, **778-7392.**

CONDO avec garage double, rue de Morency, Gatineau, à vendre pour l'hypothèque 7 1/2%, 613-382-3329.

CONDO rénové, 2 chambres, prix à discuter. **LE BLACKBURN,** 777-4210.

GATINEAU, 1 chambre, unité de coin, âgé d'un an, décoration moderne, très joli, $75,000. 246-1117.

GATINEAU, avec foyer, garage. Faut vendre, $65,000 discutable. **568-7363**

HULL, Latourelle, centre-ville, 25 Victoria, 2 chambres, stationnement ext., terrasse, $70,500. **243-8992.**

HULL (Ravin Bleu) très propre, 3 chambres, garage int. 772-8746.

HULL, SPECIAL, condo à vendre ou à louer, beau, grand, repeint, mezzanine, foyer, verrière, 3 balcons, 1er mai, $89,900 ou $750/mois. **771-5531.**

MONT-BLEU, Place des Sorbiers, 2 chambres, près parc, école et Cégep, unité de coin, tranquille, $63,000 négociable. **770-0492, 1-514-446-9254.**

TRÈS joli unité de coin, 2 chambres, demi s/sol, porte-patio, redécoré. 613-593-8111.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

32 ARPENTS AVEC MAISON, 2 chambres, atelier de travail 38x52 moderne. $152,000. Bourget, Ont. (613) 487-3212.

ORLÉANS, bungalow brique, 4 chambres, $183,000 meilleure offre. Doit vendre. **824-4862, 232-5742 code 1062**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

0$ COMPTANT! ACHETEZ SANS DEPOT FAITES VITE! Facilité de financement. Nicole, 663-6682, pagette numérique: 782-5029.

0$ COMPTANT! si qualifié, libre, Wrightville-Hull, idéal 1ere maison, 2 chambres. Faites vite. **772-2994.**

100,000$, AYLMER, Ch. Vanier, 1 acre, garage, remise, repeint, 3 chambres. **997-0407, 568-9016.**

$105,000 FAUT VENDRE! Semi-dét., secteur recherché, 4 1/2 ans, avantage financier. 777-2410, 956-7147.

2 MAISONS modèles, 1500 pi ca. chacune, garage, 3 chambres, terrain 60X100, gaz naturel. Doit vendre rapidement. 685-1473, François.

3 CHAMBRES, quadrex, près Promenades et école, clôturée, rénovée, $64,500 négociable. 561-2797.

ACCES au lac Schryer, maison de 3 chambres, 3 Bruneau. **(819)428-2015.**

CÔTE D'AZUR, maison à vendre. 568-9451.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$59,000, À PERKINS, bungalow sur terrain 1 acre.
$89,900, BUNGALOW tout brique, revenu de $425/mois au s/sol.
Réal Naud, Le Permanent, 778-4299.

$800 TAXES mun., 5 min. d'Aylmer, jolie 2 étages de 10 ans, briques et aluminium, 3 chambres, chêne et céramique, grand garage double attaché. Cause séparation. **$114,900.** 272 ch. Dubois. 682-5207. **Pas d'agents.**

AUBAINE, CAUSE DIVORCE
Près des Promenades, 3 chambres, plancher bois franc, grand terrain, rénovée. 837-8455.

AUBAINE, DOIT VENDRE, DIVORCE
Mont-Luc, split tout brique, piscine hors-terre, 3 chambres, s/sol fini. **243-1920**

AUBAINE, Plateau de la Capitale, semi-dét. neufs 1,200 pi. car., $85,000, 1,400 pi. car. $90,000. Diane, 772-4722.

AUBAINE
Templeton, grand bungalow tout brique, 4 chambres, 3 s/bains, 2 garages, piscine creusée, grand terrain paysagé bordant rivière La Blanche. Beaucoup d'extras. Vaut la peine d'être vue. Prix réduit à $134,900 pour vente rapide. 663-8990.

A VENDRE OU A LOUER: Semi-détachés, 3 chambres, libres, à Gatineau et Masson. **643-9546.**

AYLMER, 226 Edey, bungalow, **8 pièces,** foyer, 3 chambres, 2 s/bains, garage, **cause transfert,** $109,900. **682-1222.**

AYLMER, rue St-Laurent, 3 chambres, cuisine rénovée, $75,000 négociable. 682-0648, après 16h.

AYLMER, superbe semi, construction 1993, 1,700 pi ca., 8 pièces + 2 1/2 s/bains, balance d'hypothèque de $132,900 à 8.70% Faites une offre! Cause: transfert. 682-6254.

CANTLEY, bungalow briques, 1,856 pi ca, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, piscine avec grand deck, remise 12x24 sur terrain de 1.5 acres, $139,900, évaluée à $150,000. 773-7509.

CANTLEY, maisons neuves, 3 chambres, 1,000 pi car. et +, terrain 1 acre, à partir de $99,000. **827-3339.**

CHELSEA, petite maison 2 étages, avec s/sol pas fini. Besoin de réparations, $87,500 négociable. 459-3444

DOIT VENDRE ou LOUER. Edelweiss, 2 chambres. Possibilité 4 chambres, système d'alarme, p.c.l., 1 1/2 acre, 40 pi. sur petit lac, gazebo. Faut voir! $98,900. Pas d'agent. **Pierre 459-2477.**

DOIT VENDRE, TRANSFERT
Gatineau, maison de ville, unité de coin, 3 chambres, 2 étages, très propre, prix à négocier. 568-7584.

ENTRE Cantley et St-Pierre, (en pierres des champs), 2 étages, 3 chambres, foyers, garage. Unique dans superbe vallée, $109,000. 243-7726.

GATINEAU, 211 Davidson O., semi-dét., 1,200 pi car., $79,900. **243-4699.**

VENTE D'INVENTAIRE



"Le Louvre"
1,280 p.c.
VALEUR 90 000$
DEMANDE **79 900$**

"Brigil V"
1,425 pc.
VALEUR 100 000$
DEMANDE **85 900$**





"Condo avec Foyer"
2 ou 3 chambres
VALEUR 70 000$
DEMANDE **59 900$**

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
(financement disponible)
561-3325

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

DUPLEX conforme, $59,900. Aubaine. Faire vite. Gatineau.
SEMI-DET. Reprise. Aubaine. Beau modèle, $1,580 pi car., près hôpital. Possible à $94,000.
QUADREX, 4 chambres, très bien, $65,500. Transfert.
BUNGALOW impeccable, 2 + 2 chambres, garage, s/sol fini, peut faire logis, Limbour, $104,000 négociable. **M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.**

GATINEAU, 522 Lavigne, bungalow luxueux, garage. **663-1015, 561-6702.**

GATINEAU
ATTENTION $104,900. Superbe semi, idéal pour famille. Secteur école L'Envolée. Décoration de choix, salon à palier, chauffage au gaz. Possession choix de l'acquéreur. **Diane Tremblay, agent affilié, Countrywide G.R. Lauzon Inc, 663-5648, 566-1376.**

GATINEAU, bung. 3 chambres, 829 Notre-Dame, grande cour clôturée, piscine, remise, $76,000. **663-7036.**

ZÉRO MISE DE FOND
Semi-détaché à Gatineau ou au Plateau de la Capitale à Hull.
à partir de
83 900$
Taxes en sus
Frais notariés inclus
CHARIRO
669-4722

GATINEAU, duplex tout briques, propriétaire occupant, 2 logis de 3 chambres, revenu de $590/mois, $119,500 négociable. **669-4226.**

GATINEAU. Faut vendre, semi-détaché, construction récente, 3 chambres, s/sol aménager, prix raisonnable, bien située, près école et autoroute. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

GATINEAU, La Sablonnière, superbe semi 3 chambres, bois franc, s/sol aménagé, abri auto, paysagement prof., près école et aréna. 663-6029.

GATINEAU, maison de ville, **vue panoramique, extra, $85,900.** 243-8386

GATINEAU, maison de ville, unité de bout, 3 chambres, cour clôturée, près écoles et hôpital, $76,900. 243-4699.

GATINEAU, maison paliers, secteur Labrosse, 3+1 chambres, foyer au salon, s/sol fini, 1 1/2 s/bains, plancher bois franc, piscine cour privée, beaucoup d'extra, $119,500. 643-3246.

GATINEAU, rue St-Alexandre, Limbour. Bungalow, 2 logements, secteur recherché, air clim., cour clôturée, garage, $110,000. 827-1237.

GATINEAU, tout briques, rénovée à 100%, 3 chambres, s/sol aménagé, garage double avec logis 1 chambre au-dessus. Revenu: $500/mois. $135,500. Après 18h: **663-0386.**

GRACEFIELD, bord de l'eau, 1.7 acre, 3 chambres. Information après 18h: 819-463-2892, 671-5874.

HULL, bungalow, $112,500, **grand terrain, 74 Corbeil,** 3 chambres en haut, s/sol avec **revenu de $480. 778-0222.**

HULL, Lac Des Fées, rue Merlin, maison paliers, construction 1994, concept ouvert, 3 chambres, garage et s/sol fini. 778-1882. **Pas d'agents.**

HULL, maison avec revenus, très bien située, près C.H.R.O. et centre d'achat. 771-4866

HULL, maison style Décormag, luxueuse, $219,500, intéressés seulement, pas d'agents, 778-7388.

HULL, Plateau de la Capitale, semi de luxe, 3 chambres, paysager, clôturé, plein d'extra. Faut voir! **595-2697.**

HULL, secteur Mont-Bleu, prix révisé, bungalow 5 chambres, tout brique, piscine, possibilité revenus. **776-4778.**

HULL, s/sol fini, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, $136,000. **778-2936**

HULL, triplex, pour proprio occupant, 47 Montpetit, $215,000. N. St-Cyr, Profesco courtier immobilier, **777-9800.**

HULL, unifamiliale, $65,000. 777-9382 soir, 770-5574 jour.

HULL, unifamiliale très propre, 2 + 1 chambres, s/sol aménagé professionnellement, grand terrain, près du parc de la Gatineau, échangeur/récupérateur de chaleur. 595-0910

LA campagne en ville, 3 chambres, 2 foyers, bain tourbillon, clôturée, garage, $118,900. 669-1909.

MAISON à la campagne, 3 chambres, s/sol, 1.5 acre, endroit agréable, tranquille. 819-767-2906.

MAISON de campagne, 2 chambres, foyer, tracteur, garage, terrain 300X185 avec droit au lac. 428-1313.

MAISON neuve, Perkins, 1,200 pi ca., 2 chambres, plafond cathédral et planchers surbaissés en chêne au salon, $86,000. 671-1420, 671-0411.

MASSON, 5 chambres, construction récente, 2,100 pi. car., aspirateur central, $96,000. Après 18h, 986-8858.

PERKINS, canadienne 2,176'ca, foyer, 4 chambres, 3 s/bains, jenn-air, spa, sauna, piscine, $149,900. 671-1035.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

SEMI-dét: $495/mois capital/int. Gatineau, 3 chambres, abri d'auto, chauffage électrique. **Immeubles René Cossette, courtier immobilier, 568-0049.**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

SEMI-DETACHÉ, 1,500 pi car., rénové, près des écoles, secteur Mont-Bleu. 465-5005.

SPLIT Level récent, prix sacrifice: $89,000, 3 chambres, Gatineau. Immeuble Cossette, courtier immobilier. 594-1484.

ST-ANDRE AVELLIN, 30 Principale, maison 32X30, site commercial, terrain 12,154 pi car., 1 bâtiment, garage 16X24, serre 16X24, remise 12X29, prix à discuter. Visite sur rendez-vous, (819) 983-3294, 983-1268.

STYLE VICTORIEN, 2 chambres, 2 s/bains, plancher bois franc, grand terrain, garage, rénové. 663-7658.

TOURAINE, bungalow, 39 Rouen, 3 chambres en haut, s/sol fini, garage, très privé. 243-5131.

TOURAINE
Vente privée. Maison 4 chambres, 2 s/familiales, s/manger, piscine hors-terre 20 pi., $135,500. Agent s'abstenir. Pour rendez-vous: 243-3380.

UNIFAMILIALE, secteur Templeton, 2 + 1 chambres, s/sol, très propre, 2 s/bains, $87,000. **669-8207.**

UNIFANILIALE, Masson, 2 chambres, lave-vaisselle, aspirateur central, bois franc, garage, $78,500. **(819) 423-5360.**

VAL-TETREAULT, 2 chambres, rénové, $89,000. N. St-Cyr, 777-9800, Profesco courtier immobilier.

VAL-Tétreault, 2 chambres, rénové, boiseries et plancher bois franc, céramique, piscine chauffée, air cli. central. 770-3656.

VISITE LIBRE dim. 13h à 16h, 31 de la Mine, Gatineau. Vente privée, const. 91, avec remise, clôture, s/familiale, grandes pièces, stores, lave-vaisselle et + + + à voir. A 2 min. du Lac Beauchamp. **643-2736.**

483 MAISON A VENDRE BORD DE L'EAU

ST-PIERRE de Wakefield, bungalow rénové, 3 chambres, garage double. Faut vendre! $79,500. 457-1465

ST-PIERRE de Wakefield, sur lac privé et ensemencé, 3 chambres, deck, lot d'un acre boisé. 457-1330.

495 MAISON DEMANDEE

ADULTES qui travaillent recherche à louer, dans Hull, grande maison avec s/sol, près des services, pour juillet. **770-8796.**

521 MAISON A REVENU QUEBEC

11 LOGIS, 8284 rue Montclair, excellent état, revenu $68,400, **pas d'agents s.v.p.,** cause maladie. 744-6527.

3 LOGIS, 43 Fontaine, Hull. Sur rendez-vous seulement: **772-2994.**

5 LOGIS, Gatineau, $85,000 ferme, financement disponible. 737-5706.

$87,500
Aubaine! Gatineau, duplex rénové, **3 et 2 chambres,** revenus $1030. **669-8972**

À VENDRE OU ÉCHANGER À HULL
47 Montpetit, triplex neuf, $199,000.
4 Graham, 4 logis, $119,000.
45 Hotel de Ville, 12 logis, $448,000.
50 Prévost, 3 logis, $118,000.
124 Carillon, 22 unités, $398,000.
119 Kent, 9 unités, $249,000.
403 Taché, triplex, $159,000.
62 Ste-Marie, 4 logis, $159,000.
318 Taché, duplex, $95,000.
71 Demontigny, duplex, $95,000.
91 St-Henri, duplex, $95,000.
N. St-Cyr, Profesco, 777-9800.

AYLMER, DUPLEX, PIERRE, $105,000, Duplex, triplex **neufs,** $146,000
Bungalow triplex, $133,000
Hull, duplex, Chauveau, $105,000
Triplex brique, 3 chambres, $148,000
André Lefrancois, courtier agréé, Investar. 685-9014.

DEVONS vendre. Transfert à l'extérieur, 3 logis entièrement rénové, prix réduit, revenu/an, $22,860. **772-9381**

DUPLEX, 988 St-René E. vendrais ou échangerais contre propriété ou commerce. 775-9813.

EXCELLENT pour propriétaire occupant, Hull, quadruplex, rénové, excellents revenus. **Pas d'agents. 827-3682**

GATINEAU
$163,000, 3 logis tout briques, construtions 1988, revenus $1,595/mois. Prises lav./séc., bains tourbillon, 3 stationnements. **Diane Tremblay, agent affilié, Countrywide G.R. Lauzon Inc., 663-5648 ou 566-1376.**

560 CHALET A VENDRE

15 MINUTES du Mont-Tremblant, 4 chambres, 4 saisons, $125,000. 246-9106 après 18h.

3 CHAMBRES, hivernisé, 30 min. de la ville. 669-2716, 281-6743.

CHALET 16' X 30', terrain 1 acre, près Mer Bleu, $18,000. **827-1542.**

CHALET d'été, style bungalow, situé à Val des Monts, sur le lac St-Pierre, 2 chambres, 1/2 s/bains, cuisine, salon, galerie fermée, deck, lot: 11,651 pi ca., demande $39,900. 234-9631.

LAC Simon, 4 chambres, 3.5 acres, garage, $74,900. 613-443-1635.

NOTRE-DAME-du-Laus, avec extra, bord de l'eau, $35,000. 663-9635

561 CHALET A LOUER

2 CHAMBRES, foyer, paisible, sem. ou fin de sem. 243-6417.

5, 3 OU 2 CHAMBRES, p.c.l., pêche, skis. A louer ou à vendre. **243-5101.**

AU Lac Profond, bord du lac, tout équipé, neuf, hivernisé. **819-463-2524.**

CHALET 2 chambres, lac St-Pierre de Wakefield. 457-2946.

CHALET 4 saisons, 55 acres, Montpellier. Soir 682-4962.

HIVERISÉ, foyer, bain, pêche, ski, motoneige, N.-D. du Laus. **243-6917**

LAC O'Neil, foyer, privé, sem./fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC SIMON, 2 chambres, hivernisé, mois/semaine/fin semaine. **568-8740.**

LAC SIMON, tout équipé, foyer, sauna, tourbillon. (819)428-3142

MONTPELLIER, lac, motoneige, patins, 4 saisons. **(613)837-2418.**

MONT STE-MARIE, bord de l'eau, coin paisible, **3 chambres,** s/bains complète, foyer, équipé, sem/$350, fin sem/$200. **246-9003 sem., 467-2583 fin de sem.**

NOTRE-Dame de la Salette, face au lac, 3 chambres, neuf, à louer pour la saison. 833-1640.

SITE unique, superbe, rivière du Lièvre, Bowman. **454-2617, 454-2447**

562 FERME

CENTRE d'équitation à louer. Aménagement selon vos critères. Secteur Luskville. Contacter Louis au 455-2444 le jour, 455-2722 le soir.

MINI-ferme 9 acres, maison rénovée, 2 étages avec étable et érablière. Luskville. (819)455-2722, après 18h.

564 MAISON MOBILE

68X14, TRÈS bon état, chauffage électrique, N.-D. du Laus. 243-6917.

À LOUER, 2 chambres, pas chauffée ni éclairée, $575, 1er mai. **568-0461**

AUBAINE, Parc Riviera, $18,000, intérieur et extérieur rénovés en 1994, libre avril ou mai. **246-5374.**

A VENDRE, Lac Simon, toute meublée, plusieurs extra, grand terrain paysager, $36,000 négociable. **246-0515**

SECTEUR Riviera, doit vendre, cause décès. Meublée. $30,000 ou meilleure offre. 568-4111.

570 TERRES

FORÊT de 100 acres, chênes et pins matures, adjacent au Parc Gatineau, $68,000. 771-6059 après 18h.

575 TERRAINS

1 À 2 ACRES, développement des Vallées, phase V, 1/2 km de la 50, à partir de $19,000. 561-5234.

2 à 3 ACRES, boisés, vue fantastique, 18 milles de ville, $15,000. 457-2203.

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034.**

50X100 avec services, versant Côte d'Azur, négociable. Après 17h, 1-418-832-7251.

75 Pl. de rivage, 1 1/4 acre, 10 milles du Parlement, Cantley. 827-2676

A VENDRE ou à louer, terrain commercial, 96,000 pi ca, ch. Freeman, à prox. St-Joseph, Hull. 246-0944.

BORD DE L'EAU - Gatineau, 1/2 acre, pour unifamiliale, 669-9106.

BRENNAN'S HILL, 4 acres boisé, endroit défriché, prêt à construire, sur chemin public très tranquille, $13,500 négociable. 770-3548 avant 21h.

CANTLEY, sous-bois du Domaine, lots à partir de $15,500. **827-0171.**

CANTLEY, village des Pins Boisés, terrains boisés 1 acre et +, à partir de $18,000. Mike **827-2151.**

CARTEL du Pontiac, site résidentiel unique en bordure du parc de la Gatineau, terrains d'un acre et plus, secteur Luskville. Informations, jour 455-2444, 455-2722, Louis.

CASSELMAN, 25 grands terrains, frontage 62' à 75', pavés, tous services, prêts à construire. Bons entrepreneurs disponibles et bienvenus. Bonne condition, près 417 et nouveau centre d'achats en expansion, secteur franco, québécois bienvenus. Futurs condos chics et sécuritaires. Informez-vous, 613-764-0099 Nicopol Inc.

GATINEAU, 36 terrains pour maison en rangée et 9 pour triplex isolé. **643-2998.**

GATINEAU, 50×100, près d'une école, $12,000 négociable. 243-8386

GATINEAU, 52'X100', pour unifamiliale, $30,000 pas de taxes. **246-8239.**

GATINEAU, Domaine du Paradis, bord La Blanche, 15 mètres de large, $35,000. 663-6376.

GRAND Poisson Blanc, 2 terrains au bord de l'eau, 2 roulottes, $15,000. 671-4029.

GRAND terrain 70X300, secteur Templeton. 643-2259, 281-4444.

LAC Mer Bleue, 3 acres boisés, vue fantastique, plage, 75 min. de la ville, $40,000. (819) 463-4446

LAC Rhéaume, terrain au bord de l'eau, cabanon, quai, prêt à construire, $30,000. 671-4029.

575 TERRAINS

LOT en bordure de lac, aucun comptant, financement sur place, location avec option d'achat. 778-7533.

LUSKVILLE, terrain avenue des Plages, $14,000. 671-4029.

OCCASION D'AFFAIRES
8 terrains 1 acre ou plus sur chemin public, à proximité de Buckingham, le tout pour **$58,000. 281-3080.**

PLATEAU DE LA LOIRE
ch. Forgaty, à 8 min. de l'autoroute 50, 1 à 3 acres, à partir de $16,500. **671-5417, 773-1143.**

PRÊT À CONSTRUIRE, 2 terrains, 75 X 100, rue Campeau, près Hurtubise, permis de construction en main, pour triplex, $32,500 chacun. 669-8854.

SECTEUR prestigieux, à l'arrière de l'hôpital de Gatineau, à partir de $29,900. **Daniel: 593-5407.**

ST-PIERRE DE WAKEFIELD
2 lots de 1 acre et +, riverains, boisés, **accès lac McArthur. 246-4550 soir.**

TERRAINS près à construire, très grand tèrrain pour jumelé et 2 terrains pour unifamiliale. **663-4471, 669-5593.**

TERRAINS RIVERAINS
A proximité de Buckingham, plusieurs emplacements boisés de 1 à 4 acres en bordure de la rivière. **281-3080.**

VERSANT Côte d'Azur, 5,890 pi ca, $33,000 négociable. 568-6895.

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

FLORIDE, maison mobile 750 pi ca., air clim., à louer: $285/sem. **281-4425.**

FORT Lauderdale, maison près de la mer à louer. 986-6729

580 BUREAU A LOUER

151 ST-ANTOINE, Gatineau, 700 pi car., occupation: avril 1995, $600/mois, pas chauffé, pas éclairé. **568-0211.**

221 FREEMAN, neufs, **à partir de $150/mois tout inclus** (selon dimension) jusqu'à 2,000 pi. ca, **système d'alarme,** stationnement pavé. **776-5000.**

26 ST-RAYMOND, édifice Sigouin, excellent choix de Minis Bureaux, 250 à 1200 pi car. **771-6266.**

360 BOUL. MALONEY EST, Gatineau, mois, année, chauffé, éclairé, air cli. **669-0746, 669-6886.**

GATINEAU, choix de bureaux privés, meublés, chauffés, éclairés, climatisés, avec service de réception et secrétariat, à partir de $250/mois. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL, rue Dumas, **près St-Joseph,** un espace de bureau aménagé, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement. Services de **réceptionniste, FAX et photocopieur** disponibles. Salle d'accueil commune. Bien décoré, rez-de-chaussée, **$300. 771-5643.**

PARC industriel, Hull, rue Jean-Proulx, 2,000 pi ca. et +. 771-3557.

585 COMMERCES

A HULL, centre de réparation d'appareils électriques, bon inventaire, fournisseur pour commission scolaire et ville. Très bon prix. **Communiquer avec Pierre, jour: 770-3580, soir: 595-9192.**

A LOUER, bonne opportunité, centre-ville de Hull. 778-8981

AUBAINE, buanderie, bon potentiel ou équipement seulement. 771-5386.

AUBAINE, Dépanneur Ti-Jean, $40,000 + inventaire. Ti-Jean, du lundi au vendredi, 10h à 14h, **777-6421.**

A VENDRE: fonds de commerce en quincaillerie, à Luskville. Logement disponible. **819-455-2442 jour seulement.**

A VENDRE: Fort Coulonge, route 148, restaurant-bar et motel 10 unités, construit 1991. 819-683-2153.

BAR LAITIER + casse-croute, rue St-Raymond, Hull. **771-9013.**

BAR Le Mosquito en opération, tout équipé, permis complet: restaurant, danse, spectacle, terrasse sur la rivière Gatineau. Un des plus beau site de l'Outaouais. **Marcel: (819) 561-6547 ou (819) 773-0933**

CAMPING 100 acres, à Notre-Dame du Laus, toutes commodités, $175,000. 986-1740, 767-2239.

CORDONNERIE à vendre, créer votre emploi sans récession, acheteur sérieux seulement. Après 18h: 776-4188.

DEPANNEUR, Hull, fonds de commerce, édifice de 65 logis. 595-4687.

GATINEAU, rue St-Louis, casse-croûte, $20,000. **243-5443, 243-8230.**

NOTRE-DAME DE LA SALETTE
Tu veux un emploi, achète-toi un job, sois ton patron. Casse-croûte tout équipé, poulet BBQ, crème glacée molle et dure, très bon chiffre d'affaires, comptoir fruits et légumes nouvellement ajouté au casse-croûte, le tout situé à l'intersection de la route 309 et du ch. du Lac de l'argile (centre touristique), situé sur terrain de 1 1/2 acre. Contactez Lise Brassard, 766-2514 ou Gaston Quevillon, 986-8709.

RECHERCHÉ
pour clients très sérieux, restaurant familial avec logis, maximum 1 h de Gatineau. Joris Corthals, affilié, Countrywide Lauzon, **566-1350.**

RESTAURANT Bar Le Chantier avec bâtisse près du futur Casino à Hull, très bon chiffre d'affaires, occasion idéale. **Pour informations, Marcel au (819) 561-6547 ou (819) 773-0933.**

590 ENTREPOTS

31X80, 2,500 pi ca. porte 12x14' et 3x7', 150 ch. Freeman. 770-8911.

A LOUER: locaux commerciaux de 500 pi car. et plus. Jour: **778-1112,** soir: **776-4851.**

A VENDRE, Hull, 6000 pi ca., quai chargement, terrain 55,000 pi. ca., Profesco Inc, Serge Ménard, agent immobilier affilié, 777-9800.

A VENDRE OU À LOUER
bâtisse industrielle de 3,600 ou 7,800 pi ca, 3 portes garage 14x14, 2 portes d'entrée avec bureau, hauteur: 24 pi libre, clôturé, très bien fini, Parc industriel, ch. Pink. Pour info., Gaetan, 771-8458 ou après 18h: 827-1307.

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel, 943 pi.. 561-1405.

HULL, 3600 à 9000 pi ca., avec ou sans quai chargement, possession immédiate. Profesco Inc, Serge Ménard, agent immobilier affilié, 777-9800.

HULL, entrepôt-bureau, occupation mai 1995, 1,500 à 7,000 pi ca, 178 Jean Proulx. **770-6907, 595-0354.**

594 CONDOS INDUSTRIELS

CONDO avec porte de garage, environ 525 pi car., parc industriel Gréber, $39,900. 568-5433, 568-4948.

GATINEAU, parc industriel, espace à louer ou à vendre: $200,000, de 1000 à 4000 pi ca. 663-6376.

595 LOCAUX

318 MAIN, bien situé, pas cher, commerce, bureau ou entrepôt. 243-9200

31X80, 2,500 pi ca. porte 12x14' et 3x7', 150 ch. Freeman. 770-8911.

35 GAMELIN, 1,550 pi car., rez-de-chaussée. **568-1827.**

500 GREBER, édifice prestigieux, 500 à 15,000 pi. car. disponibles. 243-7392, 769-2901. **Gilles.**

800 PI CAR.: $600; 1,500 pi car.: $900, chauffé, rue St-Raymond, Hull. **777-0596**

ATTENTION ATTENTION
Partez en affaires: 30 locations et plus de 20x10' pour marché aux puces seront disponibles, très bien situés au 15 Boul. Fournier à Hull (Hanson-Mohawk). Pour information: André, 777-8744, 643-4188.

AUBAINE: local à louer plus ou moins 300 pi ca., bien aménager, parc Gréber. **Robert, 243-4093, Donald 243-4115.**

AVENUE Gatineau, grande vitrine, commerce ou bureau, 460 pi car., $460/mois. **568-5625.**

COMMERCIAL et industriel léger, Gatineau, Parc Gréber, 645, 1,000, 1,500, 2,100 et 2,750 pi ca, hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

COMMERCIAUX, de 500 à 6,000 pi. ca., 275-277 bl. St-Joseph, Hull. François Amyot, 777-5204.

GATINEAU, centre-ville, achat ou location. Reprise. Condo 3,500 pi + 1,000 pi au s/sol, façade du "Strip Plaza". Fernand Migneault, agent affilié, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

GATINEAU, entrepôt, magasin ou atelier, à louer immédiatement. 663-8442.

GATINEAU, grand local pour dépanneur ou autres. **986-7575.**

GATINEAU, locaux à louer, pas cher. 669-0626

GATINEAU, local à louer. **663-2035, 663-5008 soir.**

GATINEAU: PLACE ALLARD
Local avec chambre froide 20x10, 515 Notre-Dame, 1,000 pi ca., grand stationnement. **1 mois gratuit. 663-6592.**

LOCAL commercial 1,000'ca., 111 St-Joseph, idéal pour professionnel, excellent achalandage. **Janique 827-6671**

PRES du CHRO, 340, 675 et 1,200 pi ca., tout service inclus, aménagé ou non, prime de location. 777-0117

RECHERCHE garage à louer à Gatineau, pour voiture et entreposage. 771-8398.

S/SOL de dépanneur **à louer pour Vidéo.** St-Pierre de Wakefield, **bon emplacement.** 771-6837, 566-7828.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATTENTION
Augmentez votre revenu, temps partiel, chaîne multi-nationale depuis 36 ans, au-delà de 6000 produits. Pour information 771-3392.

COMPAGNIE en plein expansion, avancement selon votre rythme, peut faire facilement de $500 à $5000/mois. 788-0825.

DÉBUTEZ votre commerce avec des produits Watkins, pour région d'Ottawa/Hull et Est Ontario. **Communiquez: 835-3830, 1-800-233-8714.**

DISTRIBUTRICE À BAS-CULOTTES, sans compétition, profit immédiat, financement possible. **(514) 848-9380.**

EQUIPE de gens d'affaires recherche personnes dynamiques aimant les voyages, occasion en or de faire un revenu supplémentaire intéressant. Téléphonez-nous en tout temps, 595-2985

ÊTRE à votre compte vous intéresse, profitez de notre expertise, route de distribution établie. **(418) 836-6096.**

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

FRANCHISE: magasin à un dollar ($1) et +. Clé en main. Capital requis $10,000. (514) 664-1490.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

ROUTE DISTRIBUTRICES géantes parlantes à gommes (4500 gommes). Révolutionnaires, possibilité de financement. 514-848-9759.

E. TASSÉ
Locaux commerciaux
Centre commercial Riviera, 22, rue Des Flandres.
Centre commercial Templeton, 922, boul. Maloney est, Gatineau.
.....
Espace à bureaux à louer
780, boul. St-Joseph, Hull
3, rue Picardie
22, rue Des Flandres, Gatineau
Téléphone : 568-5151

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

SAISIE SURPLUS Ford, Chevrolet, camions, motos, bateaux, à partir de $100. Message enr. 24h 786-1681.

VOUS voulez maigrir et faire de $2,000 à $3,000/mois? Life Style a la solution pour vous. 247-6104.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

A VENDRE OU À LOUER
bâtisse industrielle de 3,600 ou 7,800 pi ca, 3 portes garage 14x14, 2 portes d'entrée avec bureau, hauteur: 24 pi libre, clôturé, très bien fini, Parc industriel, ch. Pink. Pour info., Gaetan, 771-8458 ou après 18h: 827-1307.

DOIT VENDRE: bâtiment commercial, 145 Principale, **St-André-Avellin,** excellent pour bureau ou petite boutique, grand terrain, logement 4 1/2 en haut, $52,000 négociable. **819-983-2482.**

GATINEAU, bâtisse de 3 commerces et 2 logis, tous loués, coin de rue, remis à neuf, particulier, 555 Maloney est. **(819) 326-6906.**

HULL, édifice à bureaux, 2,200 pi ca., 600 pi ca. déjà loués, $198,000. N. St-Cyr, 777-9800, Profesco courtier.

PROFITEZ-EN! belle bâtisse industrielle 1,800 pi ca., bureau/atelier, meilleure offre. 819-983-2972.

605 AUTOS A VENDRE

●●● 15, BL ST-JOSEPH, HULL ●●●

●●● LEONARD AUTOS 775-3222 ●●●

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 770-7887.

1979 CAMARO, en très bon état. Faut voir, $1,200 négociable. **246-7808.**

1980 CADILLAC Coupe de ville, 2 portes, tel quelle, $2,700. **746-5350.**

1980 TRANS-AM, moteur 400 Américain, refait à neuf, "shift plate", carburateur Holley, "Header", jamais sortie l'hiver, $3000 négociable. 669-3579 après 16h.

1981 BUICK Skylark, automatique, $800 ou échange pour Jeep. **568-4176.**

1982 CAMARO Z-28, parfaite condition, $4,000 négociable. 669-8927.

1982 CHEVROLET Impala 305, 4 barils, $600 négociable. 669-5752.

1982 JETTA, refaite de A à Z, 5 vitesses, $1,900 négociable. **456-2556.**

1982 OLDSMOBILE 98 certifiée, $2,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1982 TOYOTA Corolla, 110,000 km, 2 portes, 5 vitesses, excellents moteur et carosserie, bons freins. **Aubaine $1,200.** 776-5402, bur. 992-2340.

1983 CAMARO 8 cyl., manuel, bas km, toit en T. 819-449-5290, 669-7131.

1983 CAMARO Z28, moteur neuf 305, 4 barils, toit en T, mécanique refaite à neuf + pièces. Après 17h: 281-5764.

1983 HYUNDAI Stellar, 4 portes, 70,000 km, $1000. 771-5465.

1983 OLDSMOBILE Firenza, 4 cyl., automatique, 4 portes, bon état. **669-7849**

1984 CADILLAC Séville blanc, A-1, $3,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 CUTLASS Salon, blanc, $2,699. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 DODGE Aries, 137,000 km, très bon état, immatriculée Ontario, toutes réparations à nos frais, $600 ou meilleure offre. 458-3492.

1984 FIREBIRD, V-6, automatique, toit en T, $2,000. 455-9255.

1984 MAZDA, 5 vitesses, km élevé (autoroute), excellents moteur et carosserie, toit ouvrant, bons freins. **Aubaine:** $1,600. **776-5402, Bur.: 992-2340.**

1984 NISSAN 300 ZX, toit en T, $2,500 ou meilleure offre. 827-2245.

1984 RABBIT, bonne mécanique, $599. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 CAVALIER, besoin quelques réparations, $650. 669-3824.

LES PETITES ANNONCES

VENTES D'USAGÉES

88 MAZDA 323 5 manuelle. (#94-0620A) **3 995$**

88 MAZDA 323 Auto. (#94-0653A) **4 595$**

90 FORD TEMPO Air. (#94-0714A) **4 995$**

Assistance routière

91 CHEV. CAVALIER Aut., air. P1867A **4 995$**

89 FORD THUNDERBIRD Aut., air, P1732A **5 995$**

93 FORD ESCORT 94-0746A **6 995$**

Remorquage gratuit

93 FESTIVA 45 000 km P1824 **6 995$**

91 FORD TEMPO Aut., air. P1971 **6 995$**

92 GEO METRO Aut., P1966A **7 995$**

Location de véhicule gratuit

93 SUZUKI SWIFT 39 360 km 95-0080A **8 995$**

94 FORD ASPIRE P1941A **8 995$**

92 FORD RANGER SPORT Air P1981 **9 995$**

Téléphone cellulaire avec L.N.A.

91 HONDA PRELUDE 94-0726A **9 995$**

94 MERCURY TOPAZ Aut., air. P1950 **10 795$**

Membre de la ligue Nationale d'auto

94 FORD TEMPO Aut., air. P1955 **10 795$**

91 PONTIAC BONNEVILLE Toute équipée 94-0211A **12 995$**

94 TAURUS GL 4 portes, toute équipée P1904 **16 995$**

Garantie 30 jours (50/50) ou 1 700 km sur le groupe motopropulseur.

Un choix d'au delà 1 000 000$ en inventaire



22, boul. Mont-Bleu Hull **776-1571**

605 AUTOS A VENDRE

1985 CITATION II, 70,000 km, $1,500 négociable, tel quel. 741-2071.

1985 CUTLASS, V6, traction arrière, $2,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 DODGE Aries, automatique, en bon état, $1,000. **663-8720.**

1985 JETTA sport, 2 portes, refaite à neuf, $1,900 négociable. **246-7808.**

1985 LANCER Turbo manuelle, $1,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

PROBLÈMES DE CREDIT? Laperrière Auto a la solution pour vous. 643-1226.

1985 LYNX, familiale, besoin moteur, $350. Pagette: 772-5372.

1985 PONTIAC 6000, V-6, $1,200 négociable. **568-4793.**

1985 PONTIAC Grand Am, $1,250 ou meilleure offre. 954-8503, 457-1246.

1985 STELLAR automatique, 4 portes, $888. **Denis Autos 568-6885.**

1986 ARIES automatique, air cli., propre, $2,195. **Autos Chelsea 663-8288.**

1986 CORVETTE convertible, automatique, Edition Spéciale, noire, personne sérieuse seulement. **772-5539.**

1986 CORVETTE, très bon état, $13,999. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 DODGE CHARGER, automatique, très bon état, $2,200. 246-9206.

1986 MAZDA 626 LX, 5 vitesses, bon état, $1750 négociable. 663-7960

1986 NISSAN Micra, 5 vitesses, toit ouvrant, radio-cassettes, 130,000 km, bon état, $1,200. 776-2513

1986 NOVA, bonne mécanique, blanc, $999. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 OLDSMOBILE Delta 88, $3,200 négociable. 243-8230.

1986 OLDSMOBILE Ciera, automatique. Prix à discuter. **243-5624.**

1986 OLDSMOBILE Calais, 6 cyl., automatique, tout équipée, très bon état, $2,100. 771-5243.

1986 RELIANT, $1500, bon état, automatique. 246-9435.

1986 TOYOTA Celica GTS, sport, bon état, $4,500. 773-0181.

1987 BUICK Park Avenue, 128,000 km, $4,200, certifiée. **243-1136.**

1987 COROLLA LE, automatique, très propre, $2,500 négociable. **669-2063**

1987 DAYTONA automatique, turbo, propre, $3,488. **Denis Autos 568-6885.**

1987 DODGE Shadow, 110,000 km, très bon état, $3,000. **669-9432, 772-5478.**

1987 FORD Taurus, mécanique A1, $1,800 ou meilleure offre. 458-3492.

1987 FORD Tempo, 2 portes, manuelle, en bon état, propre, $700 négociable. **819-281-6499.**

1987 HONDA Civic GL, très bon état, $3,999. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 HONDA Civic GL, 4 portes, 76,700 km, $4000, 281-6482 après 17h en semaine.

1987 JETTA GLi noire, sport, $3,999. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 NEW YORKER, 120,000 km, $1,988. **Denis Autos 568-6885.**

1987 NISSAN Stanza automatique, gris, demande $1,800. 443-2475

1987 PONTIAC 6000 LE familiale, auto matique, 156,000 km, en bon état, $2,800 négociable. **771-1771.**

1987 RENAULT Alliance, bon état, 88,000 km, $1500. 837-5763.

1987 SHADOW 4 portes, automatique, $1,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 TEMPO, embrayage neuf, 5 vitesses, $1,188. **Denis Autos 568-6885.**

1988 BERETTA 2.8, M.F.I., certifié, $2,699. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CARAVELLE 4 portes, 116,000 km, $988. **Denis Autos 568-6885.**

1988 CAVALIER RS, 4, automatique, $2,800. Pagette: 1-514-554-1010, sans frais, (Gatineau).

1988 CUTLASS FE3, V6, toit électrique, $5,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 DODGE COLT, 5 vitesses, km élevé (autoroute), excellents moteur et carosserie, bons freins. **Aubaine $1,600.** 776-5402, bur. 992-2340.

1988 DODGE Shadow, excellente, certifiée, 179,000 km, $1,950. **281-8791**

1988 ESCORT GT. Faut voir! Blanc, $2,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 ESCORT familiale, automatique, $699. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 FORCA Suzuki Turbo, blanche, 190,000 km, pneus neufs, bon état, $2,000. 778-6273, pagette 778-9532.

1988 MAZDA 626 TURBO, 5 portes, très propre, toit ouvrant, 135,000 km, $6,900. 778-6126, 763-2208.

1988 MAZDA 929, excellente condition, tout équipée, banc chauffant, certifiée, $6,000. 775-0349.

1988 MAZDA RX7, manuelle, 109,000 km, radio-cassette, démarreur à distance, + extras, $6,300. **778-1035.**

1988 NISSAN Pulsar 5 vitesses, toit en T, $4,388. **Denis Autos 643-5262.**

1988 NISSAN Sentra sport, 72,000 km, automatique, toit ouvrant, femme proprio, état A1, $4200. 243-0875.

1988 PONTIAC Sunbird, automatique, 1 seul conducteur, $2800. Jour: 749-3344, soir: 669-3230.

1988 PRELUDE 4 roues directionnelles, **$6999. Auto J.C. Galipeau 669-4004.**

605 AUTOS A VENDRE

1988 SHADOW, 110,000 km, repeint, $3,688. **Denis Autos 568-6885.**

1988 SUNBIRD automatique, 2 portes, $2,388. **Denis Autos 568-6885.**

1988 T-BIRD, automatique, 90,000 km, $3,888. **Denis Auto 568-6885.**

UNE FACON DE BIEN FAIRE LES CHOSES

#A18A
93 MAZDA MX 6, LS
V6, manuelle toute équipée
17 995$

(EK022H)
89 TOYOTA 4 RUNNER
V6, manuelle **13 995$**

(A19A)
91 MAZDA RX 7
53 785 kilo, manuelle toute équipée
14 995$

(EK025)
94 MADZA 323
Automatique, 33 000 Kilo, blanche
AM/FM cassette
10 750$

(EK026)
94 PONTIAC FIRELFY
2 portes, manuelle, blanche
15 776 kilo. **9 995$**

(A17A)
92 HONDA ACCCORD
2 portes, manuelle,
19 162kilo **13 995$**

(94-0890A)
93 MAZDA 626
Automatique, 4 cyl, climatisateur
30 417 Kilo **15 995$**

(A13A)
94 TOYOTA TERCEL
4 portes, automatique,
18 653 kilo. **13 595$**

Kansei mazda GATINEAU
1255, boul. de la Vérendrye ouest
Gatineau Québec
246-7000

1988 TEMPO GL automatique, air cli, garanti, $3295. **Auto Chelsea 663-8288.**

LOCATION LAPERRIÈRE
Informez-vous sur notre plan de location. 643-1226.

1989 ARIES automatique, air cli. Un bijou! $4,495. **Autos Chelsea 663-8288.**

1989 BERETTA GT 6 cyl., 5 vitesses, certifié, $5,388. **Denis Auto, 643-5262.**

1989 CADILLAC Fleetwood Sixty Special, 152,000 km, 4 portes, tout équipée, $9,400 ou meilleure offre. Jour: **778-1112** - Soir: **776-4851.**

1989 CAMRY LE, 1 propriétaire. $5,799. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 CAVALIER Z-24, 5 vitesses, 127,000 km, $5,000 négociable. 568-1358.

1989 CHRYSLER Dynasty LE blanc, $5,299. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 DODGE Colt 200, 5 vitesses, 110,000 km, transmission et freins neufs, $3,500. 457-4057.

1989 SUNDANCE 4 portes, $4,888. **Denis Autos 568-6885.**

1989 TEMPO, automatique, 137,000 km, air cli., radio AM-FM cassette, très bon état, $3,500. **778-1035.**

1989 THUNDERBIRD blanc, excellent état, 88,000 km, **$5200 ferme. 770-9823**

1989 TOPAZ rouge métallique certifié, $3,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 CAMRY LE, automatique, 80,000 km, garantie. **684-3163, 682-3176.**

1990 FORD Festiva automatique, **$3688,** 71,000 km. **Denis Auto 643-5262.**

1990 HONDA Civic DX, manuelle, radio, 119,000 km, $6,250. 827-4160.

1990 HONDA Civic DX, rouge, manuelle, excellent état. Aubaine. 663-5413.

1990 HONDA Prélude, 108,000 km, tout équipé, beaucoup d'extras, très propre, faut voir, $9,500 négociable. Soir, 281-9255.

1990 HORIZON, 90,000 km, repeint, $2,488. **Denis Autos 568-6885.**

1990 LASER turbo RS, 5 vitesses, $6,888. **Denis Auto, 643-5262.**

1990 MAZDA 323, 5 vitesses, 72,000 km, $5250. 682-8199.

1990 PLYMOUTH automatique, repeint, $2,488. **Denis Autos 568-6885.**

1990 PONTIAC 6000, 4 portes, 6 cyl., air cli., certifié. **Denis Auto, 643-5262.**

1990 TOPAZ automatique, 4 portes, air cli., $4,688. **Denis Autos 643-5262.**

1990 TOYOTA Tercel DX coupé sport, 5 vitesses, air cli., garantie 2 ans, $6,800. 643-9242.

1990 TOYOTA Tercel, 5 vitesses, 2 portes, 95,000 km, garantie 1 1/2 an, excellent état, $5,250. 827-1789.

1991 ESCORT LX, familiale, blanche, très propre, mécanique A1, $5900 négociable. 663-4201.

1991 FIREFLY blanc, 77,000 km, 5 vitesses, $3,988. **Denis Autos 643-5262.**

1991 HONDA Civic DX, 4 portes, manuelle, 121,000 km, $6,000. **523-3056**

1991 MAZDA 323 LX, volant ajustable, régulateur vitesse, miroirs électriques, alarme, 1.8 L, 103 forces, très propre, 90,000 km, $7000 négociable. Pagette: 787-9334.

1991 PONTIAC Sunbird, très propre, 62,000 km, air clim., radio am-fm, cassette, $6,400. 643-3124, 827-4584.

1991 SCOUPE équipé, 75,000 km, $5,899. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SUNBIRD 2 portes, 45,000 km, 5 vitesses, $5888. **Denis Autos 643-5262.**

605 AUTOS A VENDRE

1991 SUNDANCE garantie du fabricant, $5499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 TEMPEST LE équipé, 4 portes, $6,299. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 CORSICA, blanche, V6, air clim., garantie prolongée, excellent état, $7500 négociable. 771-8602

1992 CORSICA, noire, 4 portes, V-6, **air cli., très bon état,** pneus neufs, sac gonflable, $9,200. **643-1459.**

1992 GEO Metro blanc, 72,000 km, $4,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 HYUNDAI CXL, 4 portes, manuelle, 41,000 km, prix à discuter. **Pierre: 568-6109.**

1992 LEXUS ES 300, parfait état, 57,000 km, tout équipé. Acheteur sérieux seulement. Jour: 777-1164, 827-3692 après 18h.

1992 MAXIMA, ABS, toit ouvrant, garantie prolongée, moins de 60,000 km, blanche, $17,500. 561-5372.

1992 PASEO 5 vitesses, certifié, toit ouvrant, $8,988. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 PONTIAC Sunbird LE, 2 portes, automatique, $8,200. **643-3546.**

1992 SATURN, échange accepté, $8,499. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 SHADOW, très bon état, $8,000 négociable. 246-8444.

1992 TOYOTA Corolla, édition spéciale, LSX - gris foncé, air cli., 66,000 km, $11,000 ou meilleure offre. Laissez message au (613) 787-8269.

1993 AERO STAR VAN, 14,600 km, 1 an d'usage, équipé, 5 places, $14,500. 772-0878 après 16h.

1993 FESTIVA automatique, garanti. $6,295. **Autos Chelsea 663-8288.**

1993 GRAND Prix, 4 portes, 110,000 km, tout équipé, air clim., vitres et portes électriques, toit ouvrant, Mag 16 po., pneus d'hiver et 4 saisons neufs, "Spoiler", console, excellent état, $11,000. 827-3584.

1993 SWIFT GS, 5 vitesses, 47,500 km, $8,995. Prescott Suzuki, 643-4341.

1993 TALON, 39,000 km, propre, régulateur de vitesse, cassettes, vitres teintées, **$10,950. 746-6233.**

1994 BERLINE Swift, modèle GL, 5 vitesses, radio-cassette, 12,800 km, $11,995. Prescott Suzuki, 643-4341.

1994 BERLINE Swift, modèle GLX, automatique, 30,000 km, $11,895. Prescott Suzuki, 643-4341.

1994 SUZUKI Swift GLX, air clim., vitres électriques, système de sécurité, $12,000. 778-8847.

→ **ARGENT COMPTANT** pour votre véhicule, modèle 1988 à 1994. **643-5262**

AUTOMOBILES Girard. Vente et achat d'autos usagées, Edelweiss, Qué. **Prix de campagne.** 457-4236.

AUTOS CHELSEA - GATINEAU
Nous payons le **meilleur prix en ville** pour votre voiture ou camion de 1985 à 1994. Nous achetons tout. **663-8288**

ENTREPÔT DENIS AUTO 568-6885

1979 TRANS-AM, $888
1979 PICK UP, 1/2 tonne, $588
1982 CAVALIER, $188
1984 CENTURY, $588
1985 STELLAR, $588
1986 ESCORT, $788

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET +, 986-7306. ACHETONS et VENDONS automobiles et camions.

$100 ET +. ACHETONS et VENDONS autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

ACHETONS autos de toutes sortes, les meilleurs prix. Robert, 770-0220 ou Philippe, 827-4800.

ACHETONS autos et camions, payons les meilleurs prix. 458-3492.

620 AUTOS DEMANDES

ACHETONS autos, camions, usagés et payons en **ARGENT COMPTANT. 685-1199, 775-8111.**

ACHETONS vieilles voitures pour rebut. **682-3525.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

VOUS voulez vendre votre voiture usagée. Norm ou Moe: 771-9493.

625 CAMIONS A VENDRE

1981 FORD F-100, 76,000 km, freins neufs, très bon état, $1,200. **683-3413**

1983 DODGE VAN, 87,000 km, excellents moteur et carosserie, bons freins, récemment approuvé. **Aubaine $1,900.** 776-5402, bur. 992-2340.

1983 FORD F-150, 6 cyl., manuel, $1,300. 669-0300

1984 FORD F-150 Club Cab, automatique, $1,800 négociable. **771-5305.**

1984 FORD Pick-up 6 cyl., manuel, $1,488. **Denis Autos 568-6885.**

1985 DODGE Van, 87,000 km, excellent état, $4500. 643-2672.

1985 ECONOLINE F-150 Cargo, gaz et propane, en bon état, excellent pour travail, $2,100. Dany **561-1230.**

1985 FORD 1/2 tonne, refait à neuf, $4,200 négociable. **456-2556** Michel.

1985 GMC S10, très bon état, seulement 83,000 km, $3350. 776-0508.

1985 VOYAGER, 5 places, en bon état, $3,488. **Denis Auto 568-6885.**

1986 C-10 1/2 T., automatique, exceptionnel, $3,695. **Auto Chelsea 663-8288.**

1986 S-10, 2.8 litres, manuelle, boîte en fibre de verre. **986-2656.**

1986 VAN Toyota Cargo, très bon état, $1,800 négociable. 669-5002.

1987 CAMION GMC 2 tonnes, boîte ouverte, plate-forme hydraulique, 154,600 km, $4,800 ou meilleure offre. Jour: **778-1112,** soir: **776-4851.**

1987 SAFARI SLE, 6 cyl., 4.3 litres., 7 places, excellent état, certifiée, toute équipée + démarreur à distance. $5,900 négociable. Jour **745-9865,** soir **746-8576** demander Bruno.

1987 TOYOTA, boîte allongée, 2x4, automatique, moteur 22R, $3,500. Roger, 643-1845.

1987 TOYOTA Van, très propre, très bon état, $4,000. 1-819-428-2157.

1987 VOYAGER certifié, 5 places, $3,799. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CUBE Van 14' Ford diesel, 147,000 km, très bon état, $8,500. Daniel, 243-7392.

1988 FORD Vannette, en bon état, $1,700.
1986 CUBE Van, moteur 350, en bon état, $4,500.
1979 FORD 600 3 tonnes, en bon état, $3,400.
Information, **643-5195, 777-8744.**

1988 PLYMOUTH Voyager, 6 cyl., auto matique, $4,288. **Denis Auto 568-6885.**

1988 RANGER, repeint, boîte fibres, $3,888. **Denis Auto, 568-6885.**

1989 FORD Ranger Ecab, V6, auto matique, 34,000 km, $6,800. **827-2461**

1989 FORD Ranger, 4 cyl., 5 vitesses, boîte, 40,000 km, $4,200. 986-8082.

1989 MAZDA B-2200 automatique + boîte, $4,988. **Denis Autos 643-5262.**

1989 VAN Aerostar, longue, très propre, comme neuve, 1 seul propriétaire, 124,000 km, $5,500 ferme. 663-4450.

1990 S-15 Cierra, boîte courte, 96,000 km, bon état, $5,500. 671-1806.

1992 CHEVROLET Van, bon état. 986-7020.

1992 DODGE Caravan SE, automatique, 87,000 km, $13,500. **986-5936.**

1992 GMC, 1/2 tonne, excellente condition, $10,500 négociable. **827-3746.**

1993 AEROSTAR XL sport, 24,200 km, presque neuve. Prix à négocier. Après 18h, 669-2658.

1993 FORD F-150, 33,000 km, garantie fin 98, $11,800. **Denis Auto 643-5262.**

1993 SAFARI SLE, équipé, $16,500. (819) 449-1547.

1994 CUBE-VAN FORD, automatique, $25,000. **663-5878.**

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

628 CAMIONS 4X4

1985 S-10 4X4, King Cab, 180,000 km, $2,500. 827-3740.

1986 FORD F-150 Club Cab, automatique, moteur neuf, repeint, $6,300 négociable. **671-1692.**

1988 JEEP YJ, 6 cyl., 80,000 km, 5 jantes chromées, $8,800. 281-6952

1989 BLAZER 4.3, automatique, tout équipé, 122,000 km, $10,000. **663-2320.**

1989 FORD F250 XL, automatique, 7,3 diesel, tout équipé, 135,000 km, $12,800 négociable. 827-2165

1989 JEEP YJ, 6 cyl., 140,000 km, très propre, prix à discuter. 243-5897

1990 CHEVROLET 4x4 Step Side, 87,000 km. Marc, 243-7530.

1990 SIDEKICK 4 X 4, impeccable. $6,700 négociable. **671-5594.**

1990 SIDEKICK, rouge, convertible, 5 vitesses, $6,388. **Denis Auto 568-6885.**

LES PETITES ANNONCES

628 CAMIONS 4X4

1991 GEO Tracker, 59,000 km, garantie, $8,900. 643-3832.

1991 GMC S-15, 4.3, 5 vitesses, $8,888. **Denis Auto, 643-5262.**

1991 JEEP YJ, toit dur, garanti, $7,999. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 JIMMY SLE noir, 4 portes, $12,999. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SUZUKI Sidekick, 5 vitesses, 4 portes, $7,688. **Denis Autos 643-5262.**

1992 SUBARU Loyal, 5 vitesses, 90,000 km, $12,495. Prescott Suzuki, 643-4341.

1993 CHEVROLET Cheyenne, Club Cab, boîte courte, 50,000 km, $19,000. 776-4399.

1994 SIDEKICK JX, 2 portes, radiocassette, 5 vitesses, $14,995. Prescott Suzuki, 643-4341.

1994 TOYOTA King Cab noir, 4 cyl., 5 vitesses, $17,900. **Denis Auto, 643-5262.**

635 CAMIONS DEMANDES

$100 ET +. ACHETONS autos, camions accidentés ou non. Vendons, installons. Payons meilleurs prix. **777-7107**

660 GARAGE DEMANDE ET STATIONNEMENT

RECHERCHE garage ou entrepôt propre et sécuritaire pour stationner auto à l'année. 595-3629 message.

663 MACHINERIE

1976 GMC, camion avec dompeuse, 5 tonnes, $3500. Claude: 457-2644, 457-2277.

BOÎTE de pelle mécanique 580 CK 1970 avec chargeur, $5,940 ou meilleure offre. Jour: **778-1112** - Soir: **776-4851.**

665 MOTOCYCLETTES

1977 HARLEY Davidson, sportster, 1,000, moteur refait à neuf. Alain: (819)663-6862, soir: (819)427-8408.

1982 SUZUKI 400E, 2 cyl., avec casque, très bon état, $900 ou meilleure offre. 819-458-3474.

1992 GOLDWING Aspencade GL1500, 46,000 km, beaucoup d'extra, $11,000. 643-4892

1992 VIRAGO, 1100 cc, comme neuve, toute équipée, 7600 km. 243-9451.

HONDA MAGNA, V65, 1983, $1,300. 770-7399.

HONDA Magna V45, 1983, excellent état, repeint, siège refait, $1,500. 246-8954

KAWAZAKI 454 LTD, 1985, A1, $1,500 négociable. 776-1470

KAWA ZX-6, 1993, A1, utilisée 1 saison, 10,500 km, 4 dans 1 Hindle, 2 casques, $6,000 ferme. 771-1057.

MOTO YAMAHA 650 1982, $700. 827-3848.

SCOOTER 3 mois d'usage, comme neuf. Prix à discuter. 669-3747

YAMAHA Maxime 1982, 400 c.c., $700 négociable. 986-5118.

670 MOTONEIGE

1980 YAMAHA 440SS très bon état, $700. Richard, 985-3327.

1987 SKIDOO Formula Plus, très bon état, prix à discuter. (613) 443-3784.

1993 XLT Spécial, très propre, comme neuve, très vite, $4,350. Soir: **(819)671-5994.**

1993 YAMAHA Venture avec reculons, $4,200 négociable. 281-7245.

1995 MACH I, avec toile, habit de cuir, casque, comme neufs, $8,500. Soir: **819-467-3357**, Martin.

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989 MOTEURS et transmissions usagés, installés, garantis. Autos et camions lourds. 777-6185.

1984 TOYOTA 4x4, à vendre pour pièces et autres. 243-8140.

MOTEUR GM 2.8 L., pour traction arrière; moteur 5.0 L. H.O, très bon état; 4 roues "mag" et pneus 14 po. pour Camaro ou camion S-10. **669-9579.**

PELLE à neige (Western) et HAUT-PARLEURS, 100 watts. 663-0678.

SPÉCIAL DU MOIS: changement de freins avants sur la plupart des autos, $89.95. **Spécial! Spécial! Spécial**: changement d'huile $16.95. Pneus usagés installés, balancés, 13-14-15-16. Pneus d'hiver et 4 saisons. Aussi, autos usagées, très bon prix. Venez voir! **243-8140.**

673 REMORQUES

4X6, AVEC COFFRE DE RANGEMENT, $400. 776-1470.

REMORQUE 4 x 8 x 2 pi. $600. 246-2907

REMORQUE faite selon vos besoins, à prix raisonnable. **671-3841.**

674 REPARATION ET ENTRETIEN

"DAN BODY SHOP" les meilleurs prix en ville. 281-8749

677 ROULOTTES

17 PI., 1974, couche 4, très propre, avec cuisine 12X16, tout équipée comme chalet, $5,000. 243-5175 ou pagette: 593-8506.

1988 CHEVROLET Motorisé Cobra, 24', classe C, doit vendre! **671-5653.**

1992 FIFTH WHEEL Prowler, 25.5, équipée, $14,500. 663-8842.

1992 PROWLER, 24 pi., air cond., auvent, très propre, $13,800. 776-4399.

CAMPER 1993, 9 1/2 pieds, tout équipé, comme neuf, un seul prix: $7,000 ou à négocier échange avec FifthWheel. 455-9187.

ROULOTTE pour construction, 10'x22', fini intérieur, chauffage, Jour: 777-7697, 827-4288, M. Tessier.

SANDPIPER 35' située sur terrain de camping, $20,000. Jour: 986-3231, soir: 243-1700.

TENTE-ROULOTTE 1974, Lionel, A1, $1,500 négociable. 776-1470

TERRY Resort 1993, 29', porte-patio, auvent, beaucoup d'extras, $14,900 négociable. 246-0402 message.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1983 YAMAHA, 125 c.c., 3 roues, 5 vitesses, $475. **Denis Auto 568-6885.**

1987 SUZUKI, 230 c.c., 5 vitesses, $1,850. **Denis Auto 568-6885.**

HONDA 3 roues, 200 M., pelle à neige pour 4X4 Suzuki. 281-5112.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

1989 BAYLINER, 18 pi, coupé sport, 125 forces, hors-bord, remorque, 40 heures, $7,900 aubaine. 243-0356.

BATEAU 14 pi, 50 forces, radio am/fm cassette, skis et planche, $2,500 ou meilleure offre. 663-9734.

CHALOUPE 14 pi Springbok et remorque, $1,200. 561-6073.

MOTEUR hors-bord Mercury 6 forces; Evinrude 9.9; V.T.T. 230 Suzuki. Sportmoto Thurso 985-2400.

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

(514) 527-2194
1-800-363-0063

Un don pour "les aider à s'aider eux-mêmes"

sopar

SOciété de PARtage qui oeuvre auprès des plus démunis en Inde

1, Chemin des Érables Gatineau, (Québec) J8V 1C1
Tél./ Fax: (819) 243-3616

No enreg. 0582171-01 pour fin d'impôt.

NÉCROLOGIE

BEECROFT - Louis, est décédé subitement à l'hôpital Montfort d'Ottawa le mercredi 8 mars 1995 à l'âge de 80 ans. Epoux bien-aimé de Beatrice Raymond, cher père de Helen Steinburg (Bill) d'Edmonton, Alberta; Gerry de Brockville; Carol Jerry (Don) de Plattsburg, New York; Brian d'Ottawa; Ricky (Helen) de Cold Lake, Alberta et Noreen Gilchrist (Richard) de Calgary, Alberta, il laisse également 11 petits-enfants et 1 arrière-petit-enfant. M. Beecroft fut prédécédé par son frère Leslie. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon. Il y aura incinération ainsi qu'une messe commémorative, qui sera célébrée samedi le 18 mars à 11h, en l'église catholique Our Lady of Mount Carmel, 400 bl. St-Laurent, Ottawa. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association pulmonaire ou à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

BERTRAND - Mme Denise, de Wendover, est décédée jeudi le 16 mars 1995, à l'âge de 57 ans. Denise St-Denis était l'épouse de Hubert Bertrand. Elle laisse sa mère, Aurore St-Denis (feu Aurèle); 1 fille, Diane (Michael Lamont); 3 fils: Luc (Lynda), Marc (Jeannette) et Daniel; 2 petits-enfants: Simon et Valérie, ainsi que 6 frères et 3 soeurs. Elle repose à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET,** 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles samedi le 18 mars à 11h, en l'église St-Benoit Labre de Wendover. Heures de visites, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Pour de plus amples informations, 446-4691.



COLLINS - M. Luc, de Gatineau, est décédé mardi le 14 mars 1995, à l'hôpital St-Vincent d'Ottawa, à l'âge de 36 ans. Il était le fils de feu René Clyde Collins et de Yvette Plouffe. Outre sa mère, il laisse 1 fils, Jean-Luc; 1 fille, Mélanie; 3 frères: Gilles (Nathalie Toutloff), Robert (Nathalie Guindon), Alain; 4 soeurs: Johanne (Steven Sarrazin), Louise (Rock Labelle), Christine, Julie (Oscar Brunet); sa belle-mère Denise Gérard, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'inhumation des cendres aura lieu vendredi le 17 mars à 11h, au cimetière St-Francois-de-Sales, boul. Archambault, Gatineau. Un service commémoratif aura lieu en l'église St-François-de-Sales, samedi le 18 mars 1995, à 11h. À la demande de la famille, des dons à la Fondation de l'hôpital St-Vincent, 60 rue Cambridge, Ottawa, K1R 7A5 (233-4041) seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

M.A.



GAGNÉ - Mme Yvette, née Bertrand, de Gatineau, est décédée jeudi le 16 mars 1995, à l'âge de 76 ans. Epouse de Joseph Gagné et fille de feu Bernadin Bertrand et d'Augustine L'Eriger. Elle laisse ses enfants Jean (Nicole Rondeau) de Hull, Claude (Céline Lusignan), Joseph (Lisette Cécire), Jacques (Suzanne Brissette), Georges (Claudette Proulx), tous de Gatineau, Roger (Lisette Parent) d'Angers, Louise (Jacques Charlebois), Marie (Denis Poulin), toutes deux de Gatineau, Jeanne (Richard Brazeau) de St-Eustache, Monique de Ste-Thérèse, Annette (Richard Poirier), Anne (Luc Chénier), toutes deux de Gatineau et Yvette (André Hamelin) de Chelsea. Prédécédée par 1 fils: Yvon (Lilianne Beauregard) de Hull. Elle laisse 35 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères et soeurs: Jean-Paul (Irène Rochon) de Val-des-Monts, Jacques (feu Fernande Sauvé) de Gatineau, Alice (feu Antonio Desjardins) de Montréal, Marcelle (feu Lucien Lamoureux) de Gatineau. Prédécédée par 2 frères: Horace (feu Georgette Roy) et Henri et 1 soeur: Jacqueline (feu Lionel Ménard). Elle laisse aussi plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Le service religieux aura lieu à 11h en l'église Ste-Rose-de-Lima de Gatineau, samedi le 18 mars 1995, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 9h. Des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois, C.P. 422, Gatineau, Qc, J8P 7A1, seraient très appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE,** 750 boul. Maloney est, Gatineau au 663-2468.



HOTTE - Mme Hilda (née Mercier) de Buckingham, est décédée jeudi le 16 mars 1995, à l'âge de 94 ans. Epouse de feu Napoléon Hotte, mère de: Raymond (Yolande Patry), Yolande (Rodolphe Landry), Marie-Paule (feu Bernard Lanthier), feu Jean-Guy (Shirley Rae), feu Gaston (Suzanne Potvin), Denise (Rolland Labelle), Claudette (Robert Kimball), Rachel (Gérald Lamoureux) et Jacques tous de Buckingham. Soeur de Marie-Luce (feu Arthur Pilotte) de Buckingham; grand-mère de 33 petits-enfants et 52 arrière-petits-enfants. La famille invite parents et amis à se joindre à eux pour une messe en sa mémoire mardi le 21 mars, en l'église St-Grégoire à 11h, inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Buckingham seraient appréciés. Direction, **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren à Buckingham.



LACELLE - Pauline (née Chartrand), (enseignante à l'école Préseault pendant 30 ans) d'Orléans, est décédée mercredi le 15 mars 1995, à l'âge de 65 ans. Epouse de Raymond Lacelle, mère de: Claude (Linda Payant) de Gatineau et de Pierre de St-André-Avellin. Lui survivent 4 petits-enfants; soeur de: Fred, Richard et Robert. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire de la défunte, samedi le 25 mars, en l'église St-Joseph d'Orléans à 11h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 241-3680 à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER.



MAHEU - Mme Berthe, née Paquette, de Hull, est décédée le mercredi 15 mars 1995, à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Philias Maheu, fille de feu Joseph Paquette et de feu Rose Anna Lavigne. Elle laisse dans le deuil 3 filles: Rita (feu Marcel Laprade), Jacqueline (Guy Richard) et Aline; 5 petits-enfants: Richard, Micheline (Steve Mc Ardle), Suzanne, Danièle (Gerry Lépine) et Sylvie (Jean-Claude Groulx); 2 arrière-petits-enfants: Jonathan et Vincent, tous de Hull. Elle laisse également 1 soeur, Anna Giroux; 2 frères: Wilfrid et Rolland, ainsi que 4 belles-soeurs: Aurore et Jeanne Paquette, Maria Potvin et Léonide Maheu et 1 beau-frère, Marcel Charette. **Elle repose au FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE,** 271 boul. St-Joseph, Hull. **Heures de visites:** vendredi de 19h à 22h, samedi matin à compter de 8h30. **Funérailles** samedi le 18 mars à 10h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, suivies de l'inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull. Au lieu de fleurs, des dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés. **Pour plus de renseignements, 770-1300.**

MARION - M. Noël, est décédé le 15 mars 1995, au C.H.R.O., à l'âge de 81 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Adèle L'Estang et en deuxièmes noces de feu Maria Villeneuve, fils de feu Georges Marion et de feu Florida Boulay. Il laisse dans le deuil 2 fils: Alain (Francine Vadnais) et Hughes (Andrée Martin); 1 fille, Sylviane (Alain Faubert); 1 soeur, Thérèse Thériault; 5 petits-enfants: Karine, Christian, Simon, Francis et Cédric, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'a prédécédé, 1 fils, Christian. Un service religieux aura lieu en l'église St-François de Sales de Gatineau, lundi le 20 mars à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Dons à la Fondation du Foyer du Bonheur, 125, boul. Lionel Emond, Hull, Qué, J8Y 5S8 seraient appréciés. Pour renseignements, 778-2425.



MONTREUIL - M. Joseph "Johnny", de Montréal, est décédé le jeudi 16 mars 1995, à l'hôpital, à l'âge de 55 ans. Fils de Diane Lacasse et de feu Benoit Montreuil, père de: Josée (Denis Poitras) de Buckingham; grand-père de: Vanessa et Mélika. Le défunt repose à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER,** 300 rue Olmstead, Vanier, dimanche le 19 mars, de 14h à 17h et de 19h à 21h. Funérailles lundi le 20 mars, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier, à 11h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés par la famille.

PATRY - Mme Thérèse, née Paquette, de Fort-Coulonge, Qué., est décédée jeudi le 16 mars 1995, à l'âge de 55 ans. Epouse de Marcel Patry, fille de Solomon Paquette et de feu Agnès Boisvert. Elle laisse ses enfants: Francine (Jean-Yves Dufour), Jacques (Gisèle Mousseau) et Daniel (Christine Deschamp), tous de Fort-Coulonge; ses frères et soeurs: Liona Desloges de Chapais, Doris (Romuald Morin) de Davidson, Murna (Lynus Hérault) de Val-d'Or, Linda (Eric Labine) de Fort-Coulonge, Eldon Paquette de Davidson et Gordon Paquette d'Ottawa. Elle laisse également 4 petits-enfants: Marc, Marie-Eve, Terry et Kristle et sa belle-mère Yvonne Ethier. Prédécédée par 1 frère: Milton et 1 soeur: Greta Çabale. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Une messe en sa mémoire aura lieu à une date ultérieure en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge. Des dons à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, MAISON FUNERAIRE FRÈRES RINGROSE, 1-819-648-2181.

NÉCROLOGIE



POTVIN - M. Omer de Poltimore, est décédé le mardi 14 mars à l'Hôpital Générale d'Ottawa, à l'âge de 80 ans. Il a été propriétaire du Silverlodge, lac Escalier à Bowman. Il était époux de Fleurette Taillefer et fils de feu Joseph Potvin et de feu Dorilda Sauvé. Il laisse dans le deuil 2 fils: Roger (Micheline) et Claude (Nicole); 5 filles: Claire (George Bray), Colette (Paul Aubry), Louise (Guy Boucher), Mirelle (Gilbert Paquette) et Hélène (Ernest Bastien); 2 frères: Henri-Paul (Réjeanne) et Jean-Louis (Laurette); 4 soeurs: Anita (feu Lionel Maisonneuve), Pauline (feu Oscar Tremblay), Aline (feu Ivano Joanisse) et Annette (Gaston Marengère); 1 beau-frère, Origène Taillefer. Il laisse également 19 petits-enfants, 28 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'a prédécédé, 2 fils: Jacques et Rodolphe; 1 frère, Maurice et 3 soeurs: Adrienne, Noëlla et Madeleine. Un service religieux aura lieu en l'église St-Raymond de Hull le vendredi 17 mars à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h45. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements: 778-2425.

REMERCIEMENTS

ANGELBERT GERVAIS

Vous avez eu la délicatesse de nous exprimer par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine, lors du décès de M. A. Gervais, survenu le 12 novembre 1994. Nous en avons été touchés et tenons à vous remercier sincèrement pour les offrandes de messes, assistance aux funérailles, prières, messages de condoléances, visites, enfin pour tous les gestes de bienveillance. Un gros merci au personnel du C.H.R.O. et aux Dr Côté et Gardner.

De toute la famille: Réjeanne, Gaétan, Chantal, François et Dominic

REMERCIEMENTS

LIBERSAN - Les membres de la famille Libersan désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Paul, survenu le 10 février 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

AIMÉ PROULX ET SES ENFANTS
ont le regret de vous annoncer le décès de



Colette Proulx née Gendron

dans un hôpital de Hull, le samedi 11 mars 1995, à l'âge de 72 ans, après une pénible maladie. Elle était la tendre épouse de Aimé Proulx. Lui survivent également ses 7 enfants qu'elle a tant aimés: Francine et Lorraine de Rosemère, Hélène (Jacques Legault) de Papineauville, Fernand (Diane Barette) de St-André-Avellin, Elise (Serge Paquette) et Renée (Jean-Pierre Labonté) toutes deux d'Aylmer, Mario (Sylvie Fournier) de Brossard, de même que plusieurs petits-enfants; sa soeur, Eugénie Collette et sa belle-soeur, Gabrielle Gendron, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

La direction des funérailles a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC.

Une cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 18 mars à 11h, en l'église paroissiale de St-André-Avellin. La famille recevra les sympathies en cette même église à compter de 10h30.
Des dons à la Société d'Alzheimer seraient grandement appréciés, (Société Alzheimer de l'Outaouais québécois, La Cabane en bois rond, 331 boul. Cité des Jeunes, Hull, Qué, J8Y 6T3.)

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.
a le regret de vous faire part du décès de

MADEMOISELLE NICOLE PROULX

d'Aylmer, décédée dans un centre hospitalier local le mardi 14 mars 1995 à l'âge de 48 ans. Prédécédée par ses parents: M. et Mme Dominat Proulx (Georgette Vaive), elle laisse dans le deuil son frère Robert Henri (Muryel Paquin) de Pointe-Claire, Qc; ses 2 neveux: Mikael et Cédrik, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux amis(es).

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la Maison Funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Paul d'Aylmer le lundi 20 mars 1995 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.

LA MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC
81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.
a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR JEAN-PAUL PARENT

de Hull, décédé dans un centre hospitalier local, le jeudi 16 mars 1995, à l'âge de 71 ans. Prédécédé par ses parents M. et Mme Alfred Parent (Léna Massé). Il était l'époux de Madeleine Bélanger. Il laisse dans le deuil 1 fils: Bruno (Janice Corey) de Gatineau; 1 fille: Rachel Parent de Gatineau; 3 petits-enfants: Denis, Caroline et Nadia; 2 frères: Oswald (Claudette Jean) de Hull et André (Micheline Raymond) de Cantley; 4 soeurs: Jeannine Tanguay de Poltimore, Thérèse Leblond de Hull, Madeleine (Marcel Lacasse) de Gatineau et Pierrette Tanguay de Gatineau. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la Maison Funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Raymond de Hull, le lundi 20 mars 1995 à 14h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: à la Société canadienne du cancer, 266 boul. St-Joseph, Hull, Qc, J8Y 3X9, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

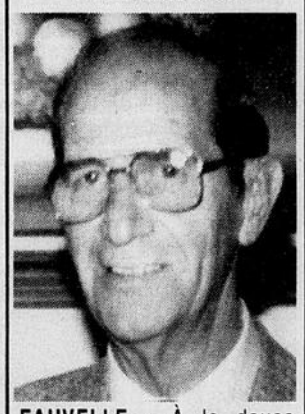
AVIS DE DÉCÈS



MME LILIANNE BRUNET (NÉE GRAVELLE)

De Gatineau, est décédée le mercredi 15 mars 1995, à l'âge de 84 ans. Fille de feu Neil Gravelle et de feu Elisabeth Henrie. Elle laisse son époux Ernest Brunet; 4 filles: Gertrude (Norbert Têtu), Louise (Victor Normand), Marie-Paule (Raoul Roussel), Suzanne (Daniel Roy); 4 fils: Charles (Margot Carrière), Toussaint (Lily Bertrand), Jean-Marc (Nicole Lefebvre), Lionel (Paulette Normand); 1 frère, Emile Gravelle (Jacqueline); 2 soeurs: May Gravelle et Viola Lalonde. Elle laisse également 3 belles-soeurs: Maria Brunet, Antoinette Brunet et Mercedes Brunet, ainsi que 14 petits-enfants, 8 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. **Elle repose au FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE,** 105 boul. Gréber, Gatineau. **Heures de visites:** jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi matin à compter de 10h. **Funérailles** samedi le 18 mars à 11h, en l'église St-Matthieu de Touraine, inhumation aura lieu au cimetière de Clarence Creek au printemps. **Pour plus de renseignements, 561-1969.**

IN MEMORIAM



FAUVELLE - À la douce mémoire de Hector Fauvelle, décédé le 15 mars 1989. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre seule consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée, une prière pour lui. Une messe sera célébrée le 19 mars à 11h, en l'église St-Raymond, Hull.

Ton épouse et tes enfants.

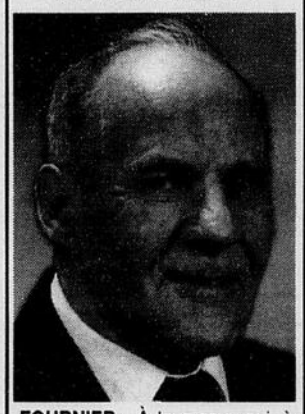
IN MEMORIAM



HUTT-HAZEL - À la douce mémoire de Dorothy Hutt-Hazel, décédée le 17 mars 1993. Pas un seul jour sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais.

Dad, Ken, Carole, Larry, Patricia

EN MEMOIRE DE



FOURNIER - À tous ceux qui, à pareille date l'an dernier, venaient pleurer avec nous la mort de Narcisse, qui nous restera éternellement cher, nous venons redire un affectueux merci. Sûrs de leur généreuse amitié, nous leur demandons de s'unir à nous en ce douloureux anniversaire. Que tous croient que ni le disparu ni ceux qui perpétuent sa mémoire ne sont insensibles à une telle preuve de sympathie. Une messe sera célébrée le 19 mars à 10h, en l'église St-François de Sales.

Son épouse, ses enfants, petits-enfants et son arrière-petit-fils

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveur obtenue.

C.B.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

NAISSANCES

PELLETIER-ROLLIN

Alexandre désire annoncer la naissance de sa petite soeur Anaïs, née le 26 février 1995, à St-Jean-sur-Richelieu. Elle pesait 6 lb, 5 onces. Félicitations aux parents Luc et Marlène, ainsi qu'aux grands-parents Claire et Gaston Rollin et Yvette Pelletier.

EN MÉMOIRE DE

CORRIVEAU-LANCE - Lila, décédée le 17 mars 1992. Maman, déjà trois ans que vous nous avez quittés. Vous resterez toujours dans nos pensées.

Marcel, Madeleine et Elie

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

F.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

F.P.

FUNÉRAILLES

SAMEDI

BEECROFT - M. Louis
Une messe commémorative sera célébrée à 11h en l'église catholique Our Lady of Mount Carmel, 400 bl. St-Laurent, Ottawa.

BERTRAND - Mme Denise
Départ de la maison funéraire Brunet, 2419 rue Laurier, Rockland, pour funérailles à 11h, en l'église St-Benoit Labre de Wendover.

BRUNET - Mme Lilliane
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Gatineau, pour funérailles à 11h, en l'église St-Matthieu de Touraine.

COLLINS - M. Luc
Le service commémoratif sera célébré à 11h, en l'église St-François-de-Sales.

FARLEY - Mme Cécile
La messe en sa mémoire sera célébrée à 11h, en l'église Holy Cross, 685 rue Walkley.

FORTIN - Mme Yvette
Le service religieux sera célébré à 11h30, en l'église St-Paul d'Aylmer.

GAGNÉ - Mme Yvette
Départ de la Maison Funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney est, Gatineau pour service religieux à 11h en l'église Ste-Rose-de-Lima de Gatineau.

LAFLAMME - M. F. Paul
Un service commémoratif sera célébré à 11h en l'église St-Joseph de Hull.

LALONDE - M. Robert S.
La messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église du Sacré-Coeur de Bourget.

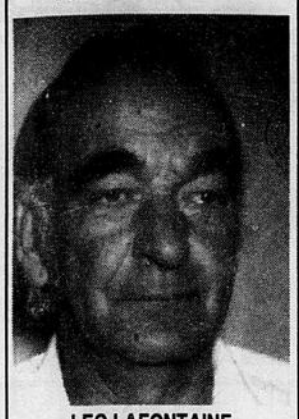
MAHEU - Mme Berthe
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull, pour funérailles à 10h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe.

PROULX - Mme Colette
La cérémonie religieuse sera célébrée à 11h, en l'église paroissiale de St-André-Avellin.

RICHER - Mme Agathe
Le service commémoratif sera célébré à 13h, en l'église St-Paul de Plantagenet.

NÉCROLOGIE

EN MEMOIRE DE



LEO LAFONTAINE
décédé le 18 mars 1994

Époux, père et grand-père bien-aimé, une longue année s'est écoulée depuis ton départ. Le souvenir de ton visage et la joie de vivre sont toujours avec nous. Tu as laissé un grand vide dans nos vies. Continue de veiller sur nous tous de là-haut.

Ton épouse Yvette, tes enfants et petits-enfants.

EN MEMOIRE



HUGUETTE SEGUIN

Déjà cinq ans, tu nous as quittés pour un monde meilleur. Le temps nous a paru très long. Nous espérons que tu es heureuse et que tu veilles sur nous. Nous souhaitons te revoir un jour et pour l'éternité.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

1er ANNIVERSAIRE



ENA LAUZON
(née Mercier)
18 mars 1994

Elle a été une mère exemplaire: bonne, très bonne, dévouée, douce mais ferme, généreuse; sa vie a été un don total et continuel.

Elle a vécu pour les autres, pour son époux et ses enfants; très rarement pour elle; elle restera un modèle pour tous.

Elle nous laisse comme héritage l'exemple de ses vertus; tout spécialement, son grand esprit de foi, sa patience héroïque dans les épreuves, son remarquable esprit de travail, sa soumission entière en l'adorable vouloir divin.

Elle a vu la mort venir; elle était prête. Sa mort est celle du juste; le couronnement de sa belle vie.

Dans la paix de Dieu, elle nous invite à regarder la terre comme un lieu d'exil; la vie présente comme un bref passage et le ciel comme notre commune patrie, "Restez unis entre vous." nous disait-elle, "Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés moi-même; pratiquez la vertu et un jour nous serons tous réunis dans le "Chez-nous" de Là-Haut."

Ton époux et tes enfants

Une messe anniversaire sera célébrée le 17 mars à 19h en l'église St-Grégoire de Buckingham.

LE BABILLARD

Alphabétisation

• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus. 748-3879.

• **Moi, j'apprends**: centre d'alphabétisation qui offre des ateliers gratuits aux adultes du comté de Russell. Suzanne Benoît,446-5312.

• **Le Trésor des mots**: ateliers gratuits pour les adultes de Gloucester, Orléans et du canton de Cumberland, qui ont besoin d'aide pour lire, écrire et calculer. 830-6436.

• **Centre d'alphabétisation de Prescott**: ateliers gratuits de lecture, d'écriture et de mathématiques. 632-9664.

• **Centre Alpha**: ateliers de lecture, d'écriture et de mathématiques pour les adultes de Cornwall et tout le comté de Stormont et Dundas. Service confidentiel. 932-0165.

Ateliers-conférences

Scène municipale

• **Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton**: groupe de soutien pour familles francophones, le 2e mercredi de chaque mois, 19 h, Centre des services communautaires de Vanier, 150 chemin Montréal, Vanier.. 722-1424.

• **Coopérative Carrousel**: déjeuner-causerie à tous les mois pour parents, gardiens-nes d'enfants d'âge préscolaire, afin de partager les joies et les difficultés d'être parent. Inscriptions: 789-4004..

• **Manoir des sources**: propose des rencontres de soutien aux parents ou tuteurs de personnes ayant une déficience intellectuelle, chaque samedi, 9 h à 20 h. Réservations: 741-7794, après 16 h.

• **Groupe de soutien pour femmes victimes de violence de leur partenaire**: offre aux femmes un milieu sécuritaire pour échanger et s'entraider, à soutenir les femmes dans leurs choix à dire non à la violence. Info et inscription: 722-4000, 233-8478, poste 328.

• **Maison de l'Espérance**: casino «Le Chaudron d'Or», dans le cadre de sa levée de fonds, les 16-17-18 mars, au club Topaz d'Ottawa Prix d'entrée, spectacles et tirage d'un voyage en Irlande.. 733-7100.

• **Foi et Partage**: deux jours de réflexion en préparation à Paques, 18 et 19 mars, 9 h à 16 h, Université Saint-Paul, 223 rue Main, Ottawa, salle 103. 521-4593, 789-1609.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Hull, les mardis, 19 h, Collège de l'Outaouais, 770-6113; Orléans, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.

• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs/veuves et amis, personnes seules, séparées/divorcées, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 663-5610, 731-6061.

• **Cercle Jonathan**: hommes/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles: 246-1173, 771-8823.

• **Le Brunch Bunch/Club de danse Sack's**: danse pour les 30 ans et plus, fumeurs et non-fumeurs, les samedis à 20 h 30, Hôtel Howard Johnson, 140 Slater, Ottawa. 238-2888, 739-0789.

• **Filles d'Isabelle, cercle Notre-Dame du Sacré-Coeur 1296 d'Orléans**: défilé de mode, 19 mars, salle des Chevaliers de Colomb, 2586 St-Joseph, Orléans. 824-7704.

• **Fédération des femmes canadiennes-françaises:** partie de cartes, 19 mars, 13 h à 16 h, salle paroissiale Ste-Geneviève, 2234 rue Arch, Ottawa. 733-7315.

• **Club Amitié de l'Outaouais**: danse pour gens seuls de 35 ans et plus, 18 mars, 21 h, Centre culturel de l'arthrite, 302 Savard, Vanier. 243-4714.

• **Club Richelieu d'Orléans**: festival de crêpes, 19 mars, 9 h à 14 h, au centre MIFO, 6600, rue Carrière, Orléans. 598-4627, 824-9572.

• **Filles d'Isabelle, cercle Notre-Dame-du-Sacré-Coeur 1296 d'Orléans**: réunion mensuelle, 21 mars, salle des Chevaliers de Colomb, 2586, boul. St-Joseph, Orléans. 824-7704.

Aînés

• **Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, cen- tre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.

• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis**: Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.

• **Centre de santé communautaire du centre-ville:** Alcoolisme - traitement gratuit pour les aîné(e)s de la région d'Ottawa-Carleton. Visite à domicile: 563-4799.

• **Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton**: Télé-bonjour (ou TAP), c'est un appel amical quotidien aux personnes âgées vivant seules. 241-7606.

• **Service d'entraide communautaire pour les aînés**: offre des services de soutien à domicile pour les aîné-e-s francophones d'Ottawa-Vanier. 241-1266.

• **Popote roulante de l'Orignal**: «diètes spéciales» disponibles sur demande (régulier, sans sucre, sans sel, sans cholestérol). Les personnes âgées, handicapées ou convalescentes intéressées à recevoir ce service: 675-2294.

• **Les Aînés de Crysler**: programme saisonnier et ménager offert aux aînés de Crysler. 984-2436.

• **Centre d'entraide polyvalent pour les aînés du canton de Clarence**: offre des services d'accompagnement-transport ainsi que d'entretien intérieur-extérieur aux aînés du canton. Cours de danse en ligne, parties de scrabble et sortie de magasinage. 488-3203.

• **Centre des aînés francophones d'Ottawa**: le groupe musical Mélodica recrute de nouveaux membres. Bienvenus aux francophones de 50 ans et plus, pouvant jouer d'un instrument et lire la musique ou chanter. 241-4070.

• **Passionné de la marche**: le nouveau local du programme Passionné de la marche au Centre commercial St-Laurent est situé au premier étage près de l'escalier roulant. Les aînés marchent les lundis, mercredis et vendredis. Cotisation annuelle: 10 $. 724-4206.

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.

• **Le Rendez-Vous**, 1190 Newmarket, Ottawa, 744-8058:
- UCFO: 17 mars, 12 h 45.
- Aladin Presc.: 17 mars, 15 h 45.
- Résidence St-Louis: 17 mars, 18 h 45.
- Richelieu Laurier: 17 mars, 22 h.

• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les lundis et mercredis, 18 h 45, 89, Sto- nehurst, Ottawa. 761-9115.

• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, 260, ch. McCarthur, Vanier. 749-5111.

• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865**: bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.

• **Club 60 de Vanier**: bingo tous les mardis, 22 h, 82, ch. Montréal, Vanier. 741-0562.

• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans**: bingo les mardis, 18 h 45, au 2536 chemin Anne, Blackburn Hamlet, 841-8802.

• **Paroisse Notre-Dame de Lourdes de Cyrville**: bingo tous les mardis, 19 h, au sous-sol de l'église, 1187 rue Michael.

• **La Rencontre**: bingo tous les vendredis, 18 h 45, au Patro d'Ottawa, 40 Cobourg. 233-7733.

• **Club Lion de Rockland**: bingo tous les mardis, 19 h 15, salle Jean-Marc Lalonde, aréna de Rockland.

• **Bingos à la salle des Chevaliers de Co lomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305**:
- Club de nage de Gloucester, les dimanches, 19 h.
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 19 h.
- Les Amis de Sérénité, les mercredis, 19 h.
- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 19 h.

Bénévoles

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton**: bénévoles pour le programme Garde de jour, du lundi au jeudi, 9 h à 15 h (selon disponibilité). Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 235-1847.

• **Musée Bytown**: bénévoles pour accueillir les visiteurs, interpréter les expositions, faire de la recherche pour des expositions futures et travailler dans la boutique du musée. Session d'information le 17 mars, 10 h à 15 h, salle de l'église Glebe St. James, 650 Lyon, Ottawa. 234-4570.

• **Comité E.L.L.E.S.**: bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.

• **Réseau action bénévole de Prescott et Russell**: urgent besoin de bénévoles grands frères et grandes soeurs pour Rockland et Hawkesbury. Rockland: 446-7036, Hawkesbury: 632-0939.

• **Association pour l'intégration sociale d'Ottawa-Carleton**: recherche personnes ressources pour partager différents milieux de vie avec des personnes adultes ayant un handicap intellectuel et des bénévoles pour faire de l'accompagnement. 744-2241.

• **La Magie des lettres**: bénévoles pour ateliers de 8 à 12 apprenants avec un alphabétiseur; tuteur pour un apprenant; centre de documentation; levée de fonds, traduction, révision de texte, etc. 748-3879.

• **Hôpital général d'Ottawa**: invite les étudiants de 14 ans et plus disponibles à travailler trois demi-journées par semaine pour une période d'au moins un mois, à composer le 737-8094.

Divers

• **Clinique de troubles de mémoire du Centre de santé Elisabeth-Bruyère**: recherche des personnes avec diagnostic de maladie d'Alzheimer et qui seraient prêtes à participer à des essais de nouveaux médicaments. 562-6328, 1-800-565-5836.

• **Association des bègues du Canada:** vient en aide aux personnes bègues pour les aider à améliorer leur élocution. Information: Association des bègues du Canada, 7801 Ste-Claire, Montréal, (Qc) H1L 1V8, (514) 353-1042.

• **Chien-guides canadiens pour aveugles:** recherche des foyers d'accueil pour chiots pour une période d'une année. Si le programme vous intéresse: (613) 692-7777.

• **Ressources communautaires pour personnes ayant un handicap**: pour obtenir des renseignements au sujet des programmes et services pour personnes handicapées, pour connaître l'accessibilité d'un immeuble public: 724-5886, du lundi au vendredi.

• **Comité du SIDA d'Ottawa**: ligne d'information, de support et de counselling sur le SIDA et le VIH. Service gratuit et confidentiel les lundis, mardis et jeudis, de 19 h à 22 h. 238-4111; de jour: 238-5014.

• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ot- tawa. 596-1641.

• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.

• **Groupe Libération des Outremangeurs anonymes**: rencontres pour les gens qui ont des problèmes avec la nourriture, chaque mardi, 20 h 30, 1111, boul. Orléans, à Orléans. 834-4984, 488-2202.

• **Groupe Hippos**: réunions les lundis, mardi, mercredis, jeudis et vendredis, 20 h, Centre communautaire Côte de Sable, 250 Somerset, Ottawa 749-6466, 663-2486.

• **Institut canadien-français**: invite la population à lui faire parvenir des timbres usagés pour venir en aide aux lépreux de Madagascar: 316 Dalhousie, Ottawa, de midi à 21 h ou cueillette à domicile en composant 241-3522..

• **Centre d'aide de Rockland**: vous pouvez déposer vos dons (vêtements, nourriture, meubles, etc) dans des contenants à différents endroits. 446-1698.

• **Joie de vivre**: mouvement catholique pour personnes séparées, divorcées, vivant sans conjoint. Réunions hebdomadaires les jeudis, 20 h, église Notre-Dame-de-Lourdes à Vanier; les vendredis, 20 h, sous-sol presbytère Sacré-Coeur, Hull. 746-0746, 778-6273.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la ré- gion: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

Juste un p'tit coup d'

DONNEZ DÈS AUJOURD'HUI!

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

AUGMENTEZ VOS CHANCES DE LUTTER CONTRE L'ENNEMI NUMÉRO 1

109, rue Wright, bureau 204
Hull (Québec) J8X 2G7
Tél.: (819) 771-8595
Téléc.: (819) 771-7070

CREATION D'EMPLOIS

EXPO 2005 dans la région de la Capitale du Canada pourrait dès maintenant créer des emplois dans tous les secteurs d'activité : 30 000 emplois au cours des dix prochaines années. Communiquez avec nous pour savoir quelle pourrait être votre contribution.

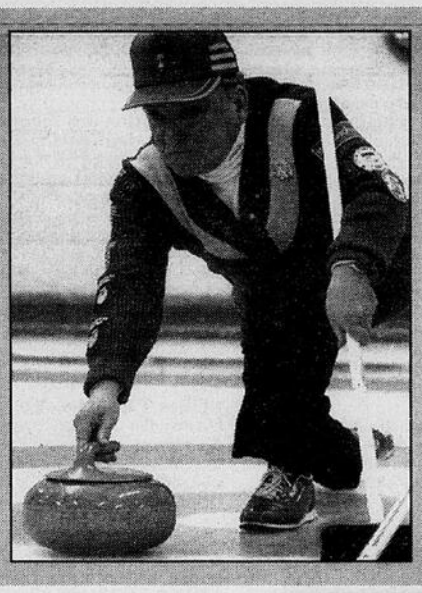
EXPO 2005 CANADA mc

130, rue Albert, Pièce 302, Ottawa (Ontario) K1P 5G4
Téléphone : (613) 237-2005 Télécopieur : (613) 237-5103

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 17 MARS 1995

Murchison perd son premier match

La situation s'éclaircit lentement mais sûrement entre les 304 équipes de la 40e édition du bonspiel d'Ottawa qui se poursuit jusqu'à lundi soir. Ainsi, plusieurs équipes ont déjà deux victoires à leur actif depuis le début des activités mercredi. C'est le cas du grand champion défendant de la classe ouverte Ron Diguer, tout comme du champion défendant des séniors Fred Browne. On retrouve aussi Tom Sweeney, Ken Sullivan, Bryan Cochrane, Bill O'Connor, Ed Kollesh, Ray Pollock, Paul Doucet, Dale Evenson avec deux victoires. Celui qui a remporté le plus de titres que n'importe qui dans ce tournoi, Bruce Delaney, a aussi entrepris le bonspiel sur le bon pied. Ken Murchison, qui avait lancé la première pierre lors de la cérémonie d'ouverture (notre photo) et Don Rutherford, deux joueurs qui n'ont jamais raté un seul bonspiel d'Ottawa, ont tous deux connu la défaite à leur première partie chez les séniors pour Murchison et chez les sénateurs pour Rutherford.



Élu au Temple de la renommée des sports

Wilson se souvient de la Coupe Stanley et d'un certain pari...

Murray Wilson a deux bonnes raison de se souvenir de la saison 1976-1977. D'abord il a remporté la coupe Stanley avec les Canadiens de Montréal. Ensuite il a perdu un pari avec son frère Doug.



FRANÇOIS DRAPEAU
LeDroit

Celui qui sera intronisé au Temple de la renommée des sports d'Ottawa, le 8 juin prochain, s'en souvient comme si c'était hier.

«Nous avions parié que nous jouerions au hockey plus longtemps que l'autre cette saison-là. Doug a gagné par quelques heures en tenant compte du décalage horaire.

«Nous avions battu les Bruins de Boston en finale de la coupe Stanley le samedi et Doug avait participé à la partie finale de la Coupe Memorial à Vancouver le dimanche. Ça m'avait coûté une journée à faire tout ce qu'il voulait. Et dans ce temps-là on faisait pas mal moins d'argent que de nos jours», ajoute Murray Wilson.

Ce dernier se dit particulièrement heureux d'avoir été choisi pour le Temple de la renommée. «C'est que, justement, on ne peut pas gagner quelque chose comme cela. Il faut être choisi.

«Je pensais que peut-être un jour j'avais une chance, mais ça m'a quand même pris par surprise. Ça fait 15 ans que j'ai fini de jouer.»

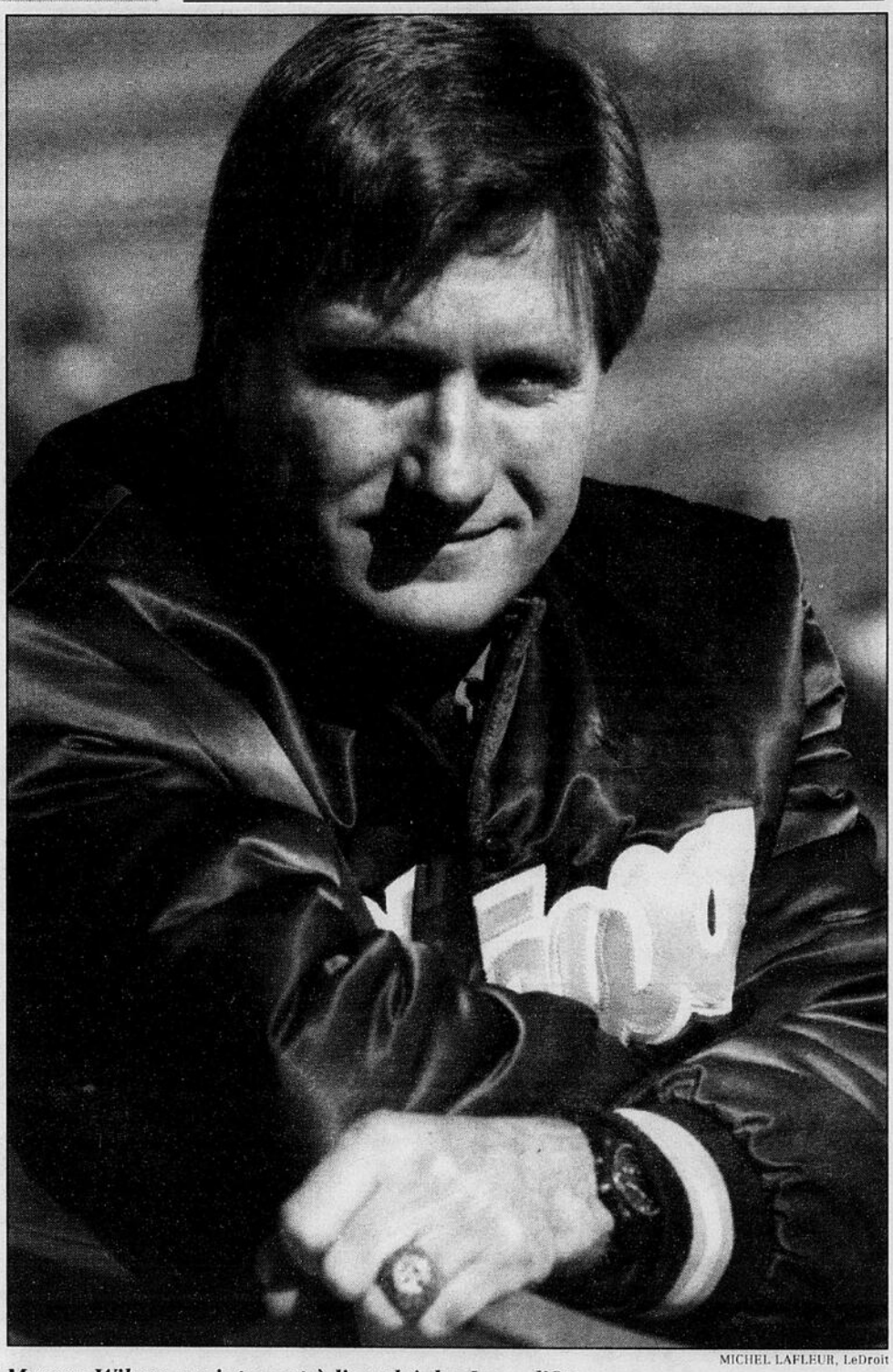
Pas qu'au hockey

Et il n'y a pas qu'au hockey que Murray Wilson s'est mis en évidence. En fait, il était tout un athlète. Junior, il avait remporté le titre canadien du lancer du disque, en plus de terminer deuxième au lancer du poids et troisième au saut en hauteur.

Il aurait pu se lancer dans le décathlon. «Mais même si ce n'était pas beaucoup, il y avait tout de même plus d'argent à faire dans le hockey qu'en athlétisme.»

Aujourd'hui employé des Lynx d'Ottawa ses enfants font aussi beaucoup de sport.

Sa fille de 16 ans aime beaucoup le basketball et son équipe vient de remporter le championnat ontarien, tandis que son fils de 12 ans est engagé à fond dans le hockey et il voudrait bien suivre les traces de son père.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Murray Wilson, maintenant à l'emploi des Lynx d'Ottawa

Les nouveaux Castors

La mise sur pied va bon train

La mise sur pied des nouveaux Castors de Buckingham juniors B va bon train.

En effet, d'une part, la ligue junior B de la vallée d'Ottawa, tout comme la division où évoluraient les Castors l'an prochain, a récemment donné son accord à la demande de concession. Il ne manque plus que l'approbation de l'AHDO (Association de hockey du district d'Ottawa).

D'autre part, depuis une semaine se tient un camp d'évaluation auquel se sont présentés quelque 45 joueurs de la zone est de la région (puisque la zone ouest est réservée à l'équipe de Shawville).

«Il y a des joueurs qui étaient avec nous dans le junior A, d'autres qui jouaient au niveau midget B, et enfin d'autres qui en profitent pour tenter un retour au hockey ou qui évoluent maintenant dans des ligues amicales», décrit Ron Gravel qui continue de s'occuper du dossier mais qui n'a toujours pas décidé de ce qu'il fera pour la saison prochaine.

«Nous avons eu trois pratiques et disputé une partie mardi soir contre l'équipe du CEGEP. Nous avons déjà une petite idée de ce qu'on pourrait avoir l'air, même si on est encore loin du prochain camp d'entraînement et de tout ce qui peut survenir d'ici là.»

Avec autant de joueurs, il ne fait aucun doute que le projet d'équipe junior B suscite beaucoup d'intérêt et Gravel va devoir réduire ses effectifs pour poursuivre son camp d'évaluation, même si ce n'était pas son projet au départ.

Et comme Shawville vient d'être éliminé en sept parties par Renfrew, et qu'il est encore bien tôt pour ranger les patins, une série de cinq parties se prépare entre les deux équipes et elle pourrait débuter dès cette fin de semaine même si hier les dates et heures n'étaient toujours pas toutes déterminées. Seules les dates des 26 et 31 mars étaient fermes.

Ferme-Neuve

«Il y a aussi l'équipe de Ferme-Neuve de la super-ligue junior qui voudrait jouer des parties contre nous, elle aussi pour mettre des joueurs sur la glace et les évaluer en fonction de la prochaine saison», ajoute Gravel qui sera donc encore occupé pendant un certain temps.

Drapeau en bref

En finale

En battant l'Université d'Ottawa 7-1, l'équipe de soccer de l'Université du Québec à Hull s'est qualifiée pour la finale de la ligue collégiale de soccer intérieur. Elle affrontera Gabrielle-Roy qui a défait en demi-finale Heritage 7-5. Marie-Josée Roy s'est signalée pour l'UQAH avec quatre buts. Pour Gabrielle-Roy, Btissama Essadiqi a aussi enfilé quatre buts.

Pour les cadets

Les six unités de cadets de la région, représentants plus de 500 jeunes et organisateurs, ont rendez-vous en fin de semaine pour une compétition sportive qui aura lieu au Régiment de Hull.

Au programme il y aura des courses de toboggans militaires, des courses de raquettes, du souque à la corde dans la neige, du soccer dans la neige, des courses de madriers, du flaf football et des courses à relais. La remise des prix est prévue dimanche à 13 h 30.

Dorelein et Ralph repêchés

Deux joueurs des Gee Gees de l'Université d'Ottawa ont été repêchés par la Ligue canadienne de football. Pierre-Paul Dorelein, un demi défensif de Pierrefonds, a été choisi en quatrième ronde, 34e en tout, par les Rough Riders d'Ottawa, tandis que le porteur de ballon Sean Ralph a été choisi en troisième ronde, 26e en tout, par les Argonauts de Toronto.

Malgré sa brillante saison, le porteur de ballon de la conférence, Carlo Disipio n'a pas été choisi.

Coupe du monde de ski

Runggaldier poursuit la razzia italienne

Reuter

BORMIO, ITALIE Lancée par Alberto Tomba, la razzia italienne sur la Coupe du monde de ski alpin s'est poursuivie hier avec le titre de Peter Runggaldier en super-G.

Les bras encombrés par son premier globe de cristal, Runggaldier n'a pourtant pas pu accéder à la plus haute marche du podium pour présenter son trophée aux tifosi de Bormio.

Parti avec le 24e et dernier dossard, l'Autrichien Richard Kruell est venu, à la dernière minute, frustrer les ambitions dominatrices des Transalpins.

Le skieur de Val Gardena, qui a longtemps cru tenir la deuxième victoire de sa carrière après celle obtenue dans le super-G de Whistler Mountain en Colombie-Britannique en février, doit se contenter de la deuxième place pour 42 centièmes de seconde juste devant son compatriote Werner Perathoner, troisième.

Cette demi-déception n'empêche pas les Italiens de dominer outrageusement la compétition avec les titres de Tomba en slalom et en Coupe du monde.

Le *Maestro* pourrait y ajouter dès demain le titre mondial en slalom géant.

«C'est une grande surprise pour moi. Je me suis toujours considéré comme un descendeur et je ne croyais pas pouvoir remporter ce titre», a commenté Runggaldier qui termine avec un total de 332 points devant l'Autrichien Guenther Mader (250)

Seizinger ou Schneider

Si les dés sont jetés chez les hommes, l'incertitude absolue continue de règner dans les épreuves féminines.

Privée de podium en descente, Katja Seizinger s'est offert un lot de consolation en remportant le super-G de Bormio, dernière épreuve de vitesse de la saison.

L'Allemande conserve son titre mondial de la discipline.



ASSOCIATED PRESS

Peter Runggaldier embrasse Katja Seizinger après avoir été couronné champion de la Coupe du monde de super-G.

LES CONDITIONS DE SKI

Région	Total cette semaine	Dernière accumulation	Quantité de neige	% pistes ouvertes
OUTAOUAIS	0 cm	11/03/95	2 cm	63%
LAURENTIDES	0 cm	11/03/95	3 cm	80%
ESTRIE	0 cm	09/03/95	25-30 cm	71%
QUÉBEC-CHARLEVOIX	0 cm	09/03/95	20-24 cm	100%
NLLE ANGLETERRE	0 cm	12/03/95	2-3 cm	64%

SKI ALPIN

Station	Pistes ouvertes	(%) total	Neige cette semaine	% neige artific.	Conditions
OUTAOUAIS					
CAMP FORTUNE	14	100%	0 cm	90%	CP GM
EDELWEISS VALLEY	10	56%	0 cm	80%	CP GM
LAC L'ARGILE	0	0%	0 cm	80%	WE
MONT CASCADES	6	33%	0 cm	80%	CP GM
MONT STE-MARIE	14	82%	0 cm	100%	CP GM
VORLAGE	11	73%	0 cm	80%	CP GM
EST DE L'ONTARIO					
DACRE HEIGHTS	0	0%	0 cm	40%	FA
MOUNT MADAWASKA	3	33%	0 cm	50%	CP GM
MOUNT PAKENHAM	8	100%	0 cm	80%	CP GM
LAURENTIDES					
CHANTECLER	20	91%	0 cm	50%	CP GM
GRAY ROCKS	22	100%	0 cm	95%	CP GM
MONT BLANC	22	63%	0 cm	70%	CP GM
MONT GABRIEL	10	100%	0 cm	80%	CP GM
MONT ST-SAUVEUR	28	100%	0 cm	93%	CP GM
SKI MORIN HEIGHTS	21	95%	0 cm	100%	CP GM
MONT TREMBLANT	39	62%	0 cm	70%	CP GM
ESTRIE					
BROMONT	—	—	0 cm	85%	ND
MONT ORFORD	32	82%	0 cm	85%	CP GM
MONT SUTTON	30	57%	0 cm	60%	CP GM
OWL'S HEAD	23	85%	0 cm	85%	CP GM
QUÉBEC—CHARLEVOIX					
LE MASSIF	18	100%	0 cm	42%	RE GR
MONT STE-ANNE	51	100%	0 cm	85%	CP GM
STONEHAM	25	100%	0 cm	92%	RE GR
OUEST CANADIEN					
LAKE LOUISE	53	100%	13 cm	33%	VA RE
SUNSHINE VILLAGE	62	100%	17 cm	0%	RE PD
PANORAMA	50	100%	0 cm	50%	VA CP
WHISTLER-BLACKCOMB	200	100%	40 cm	11%	VA RE
NOUVELLE ANGLETERRE					
JAY PEAK	39	65%	0 cm	80%	CP VA
KILLINGTON	129	80%	0 cm	64%	CP GM
SMUGGLER'S NOTCH	30	53%	0 cm	60%	CP GM
SUGARBUSH	47	43%	0 cm	52%	CP VA
SUGARLOAF USA	—	—	0 cm	90%	ND
WHITEFACE MOUNTAIN	31	48%	0 cm	93%	CP GM

SKI de FOND

Station	Km ouverts	(%) total	Neige cette semaine	Km patin	Cond.
BUCKINGHAM	*NON DISPONIBLE*				
CHÂTEAU MONTEBELLO	0	0%	0 cm	0	FA
PARC DE LA GATINEAU	40	22%	0 cm	20	CP GM
MOUNT PAKENHAM XC	0	0%	0 cm	0	FS

ABRÉVIATIONS: **NN** (neige nouvelle), **PD** (poudreuse damnée), **DD** (damnée durcie), **NA** (neige artificielle), **RE** (surface recyclée), **NM** (neige mouillée), **GR** (granulée), **GD** (granulée durcie), **GM** (granulé mouillée), **GL** (glaçé), **CP** (conditions printannières), **OB** (ouverture bientôt), **PO** (pas ouvert ou poudreuse), **LI** (limité), **%NA** (% de neige artificielle), **TR** (traçé), **NT** (non traçé), **VA** (variable), **FA** (fermé aujourd'hui), **FS** (fermé pour la saison), **WE** (week-end seulement), **ND** (non-disponible), **OD** (ouverture demain), **VA** (variable).

Tous droits réservés — MRG — Le réseau du ski



L'EST ONTARIEN

Yvon Legault, collaboration spéciale

Éliminatoires de la Ligue centrale junior A

Les Lumber Kings nivellent la série contre les Hawks

La défensive des Hawks de Hawkesbury a flanché à Pembroke, mercredi soir, et l'équipe a subi une première défaite en séries éliminatoires, un revers de 7-4 aux mains des Lumber Kings. Ces derniers ont ainsi nivelé les chances 1-1 dans cette série quart de finale quatre-de-sept qui se poursuivra à Hawkesbury ce soir.

Les Hawks ont mis beaucoup trop de temps à se mettre en marche et les porte-couleurs locaux en ont profité pour se bâtir une confortable avance de 4-0. Les Hawks ont remonté la pente au deuxième tiers, réduisant l'écart à un seul but, mais les Lumber Kings ont riposté avec deux buts en troisième période pour se sauver avec la victoire.

Brillant lors du premier match de la série, **Martin Bradette** a été plutôt chancelant devant la cage des Hawks et il a été remplacé par **Chris Wilcox** après le cinquième but du Pembroke.

«Il n'est pas question de porter le blâme uniquement sur ses épaules, mais il (**Bradette**) n'a visiblement pas connu l'un de ses meilleurs matches, a souligné l'entraîneur-gérant des Hawks, **Yvan Joly.** Il y a au moins une couple de buts qui n'auraient jamais dû être marqués.

«Mais ce n'est certes pas uniquement de sa faute à lui, notre brigade défensive au grand complet n'a pas été à la hauteur, a ajouté **Joly**. Défensivement, notre objectif est de limiter l'adversaire à trois buts. Si nous y parvenons, nous devrions gagner car nous marquons presque toujours quatre ou cinq buts par match.»

Myre: deux buts

Le trio défensif des Hawks formé de **Danny Myre, Andrew Lovett** et **Bryan Synott** a encore une fois accompli de l'excellent boulot.

En plus de limiter **Brent Cullaton** à un seul but (dans un filet désert), il a généré deux buts, tous les deux marqués par **Myre**.

Michel Côté et **Christian Lavoie-Lebel** ont ajouté les autres filets du Hawkesbury.

Les Aigles sur une lancée incroyable

Décidemment, les Aigles de Saint-Isidore sont sur une lancée incroyable.

Ils sont quasi invincibles depuis la période des Fêtes. Ils ont ajouté à cette séquence heureuse en disposant des Nats 6-3 à Rockland, mercredi soir.

Une deuxième victoire en autant de matches pour les Aigles en demi-finale de la Ligue de hockey junior C de l'Est ontarien et un 19e gain en 20 parties depuis les Fêtes!

Amorphes en première période, les Aigles se sont ressaisis de brillante façon et ils ont retrouvé leur intensité habituelle au cours des deux derniers engagements. Ils ont dominé, limitant les Nats à seulement 10 lancers aux buts au cours des 40 dernières minutes de jeu.

Le point tournant du match: une poussée de trois buts rapides dans un intervalle de deux minutes et 22 secondes en fin de deuxième période. Séquence qui a permis aux Aigles de combler un déficit de 3-1.

Une grosse victoire

«Il s'agit d'une très grosse victoire, a déclaré l'entraîneur-chef des Aigles, **Mario Galipeau.** J'aime décidément mieux retourner devant nos partisans avec une avance de 2-0 qu'avec une série à égalité 1-1.

«Ça ne veut pas dire pour autant qu'il faut prendre les choses à la légère. Les Nats ont une très bonne équipe et la série est loin d'être terminée.

«Cependant, si nous jouons comme nous en sommes capables, comme nous le faisons d'ailleurs depuis plusieurs semaines, nous devrions en venir à bout. Nous jouons vraiment du très bon hockey, du hockey intense, du hockey constant, a souligné **Galipeau.**

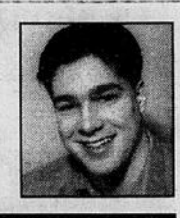
Daniel Desforges et **Carl Bercier** ont enfilé deux buts chacun pour Saint-Isidore, les autres filets des vainqueurs étant l'oeuvre de **Daniel Maisonneuve** et **Étienne Longtin.**

Trois joueurs différents ont donné la réplique pour Rockland: **Ron Alain, Martin Yelle** et **Yannick Vinette.**

La série se poursuivra à Saint-Isidore, dimanche soir. Le match est prévu pour 19 h 30.



LES STATISTIQUES



SERGE LAFORTUNE — **JEAN-MICHEL GAUTHIER**

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Nord-Est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Québec	26	18	5	3	98	63	39	10	1	3	8	4	0	G 2
Pittsburgh	28	18	8	2	115	95	38	11	2	1	7	6	1	P 2
Boston	25	13	10	2	74	58	28	7	5	1	6	5	1	G 1
Buffalo	24	11	8	5	59	55	27	6	4	1	5	4	4	G 2
Hartford	27	10	13	4	68	74	24	7	6	2	3	7	2N	11
Montréal	26	9	12	5	63	83	23	7	1	3	2	11	2	P 1
Ottawa	**24**	**3**	**17**	**4**	**51**	**79**	**10**	**2**	**8**	**2**	**1**	**9**	**2**	**P 2**

Division Atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Philadelphie	26	14	9	3	83	73	31	8	4	1	6	5	2	G 6
Rangers NY	27	13	11	3	77	70	29	6	5	3	7	6	0	P 2
New Jersey	26	10	11	5	71	70	25	7	2	4	3	9	1	G 1
Washington	25	9	10	6	61	61	24	6	3	2	3	7	4	G 2
Floride	26	10	13	3	61	71	23	4	8	1	6	5	2	P 1
Islanders NY	26	9	14	3	65	81	21	7	5	1	2	9	2	P 4
Tampa Bay	26	9	15	2	65	78	20	5	9	0	4	6	2	P 5

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Detroit	25	17	6	2	97	56	36	10	3	1	7	3	1	G 3
Chicago	25	14	9	2	90	62	30	5	3	1	9	6	1	P 1
St.Louis	23	14	8	1	87	65	29	9	4	1	5	4	0	P 2
Toronto	27	12	11	4	73	75	28	9	5	2	3	6	2	G 1
Dallas	27	10	13	4	83	74	24	5	6	2	5	7	2	P 1
Winnipeg	25	9	12	4	72	88	22	5	6	3	4	6	1	N 1

Division Pacifique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Calgary	26	11	10	5	80	70	27	6	4	1	5	6	4	P 1
Vancouver	24	8	8	8	79	80	24	3	5	4	5	3	4	N 1
Edmonton	25	10	13	2	70	88	22	6	6	1	4	7	1	G 1
San Jose	23	9	12	2	51	72	20	5	6	0	4	6	2	P 3
Los Angeles	24	8	12	4	74	94	20	2	8	2	6	4	2	P 1
Anaheim	24	7	15	2	56	88	16	3	4	2	4	11	0	G 1

En 1993-94...

Ottawa	24	6	15	3	83	113	15	1	9	1	5	6	2	G 1
Montréal	26	12	10	4	81	72	28	8	6	1	4	4	3	G 1
Québec	26	10	12	4	90	86	24	5	6	4	5	6	0	G 2
Toronto	27	18	5	4	102	73	40	7	2	1	11	3	3	G 1

CALENDRIER

Mardi, 14 mars
Islanders NY 4 Hartford 6
Ottawa 2 New Jersey 4
Buffalo 2 Floride 1 **(P)**
Los Angeles 2 Detroit 5
Vancouver 3 Winnipeg 3
St. Louis 5 Edmonton 6

Mercredi, 15 mars
Pittsburgh 5 Montréal 8
Philadelphie 4 Rangers NY 3
Anaheim 5 Calgary 0
Toronto 2 San Jose 1

Jeudi, 16 mars
Philadelphie 3 **Ottawa 1**
Montréal 0 Boston 6
Pittsburgh 2 Québec 3
Islanders NY 3 Buffalo 6
Hartford 2 New Jersey 2
Washington en Floride, 19h30
Dallas 4 Detroit 5
Vancouver à Chicago, 20h30
St. Louis à Los Angeles, 22h30

Vendredi, 17 mars
Vancouver à Detroit, 19h30
Winnipeg à Calgary, 21h30
San Jose à Edmonton, 21h30
Toronto à Anaheim, 22h30 **Global**

Samedi, 18 mars
Islanders NY à Boston, 13h
Tampa Bay au New Jersey, 13h
Buffalo à **Ottawa**, 13h30
Québec à Montréal, 19h30 **CBC, SRC, ESPN2**
Rangers NY à Washington, 19h30
Philadelphie en Floride, 19h30
Toronto à Los Angeles, 22h30 **CBC**

Dimanche, 19 mars
Chicago à Winnipeg, 14h **CBC**
Tampa Bay à Buffalo, 15h30
Pittsburgh à **Ottawa**, 19h
Boston au New Jersey, 20h
San Jose à Calgary, 20h.
St. Louis à Anaheim, 20h **ESPN**

Lundi, 20 mars
Washington à Hartford, 19h
Floride à Québec, 19h30
Montréal à Philadelphie, 19h30 **TSN,RDS**
Calgary à Edmonton, 21h30
St. Louis à Los Angeles, 22h30

MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	Pts
Jaromir Jagr, Pgh	19	20	39
Eric Lindros, Phi	13	24	37
Alexeï Zhamnov, Wpg	14	20	34
Joe Sakic, Qué	12	22	34
Ron Francis, Pgh	7	26	33
Teemu Selanne, Wpg	12	20	32
Bernie Nicholls, Chi	14	15	31
John LeClair, Phi	14	16	30
John Cullen, Pgh	12	18	30
Brett Hull, StL	18	11	29
Keith Tkachuk, Wpg	13	16	29
Theoren Fleury, Cal	16	12	28
Rick Tocchet, LA	14	14	28
Paul Coffey, Det	4	24	28
Mikael Renberg, Phi	13	14	27
Mark Messier, NYR	11	16	27
Adam Oates, Bos	6	21	27
Thomas Sandstrom, Pgh	13	13	26
Mats Sundin, Tor	13	13	26
Joe Mullen, Pgh	11	15	26
Mike Modano, Dal	10	16	26
Larry Murphy, Pgh	8	18	26
Wendel Clark, Qué	12	13	25
Dave Gagner, Dal	10	15	25
Joe Nieuwendyk, Cal	9	16	25
Raymond Bourque, Bos	8	17	25
Jeremy Roenick, Chi	8	17	25
Esa Tikkanen, StL	8	17	25

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE EST

	Mj	Pts
1. Québec*	26	39
2. Philadelphie*	26	31
2. Pittsburgh	28	38
4. Rangers N.Y.	27	29
5. Boston	25	28
6. Buffalo	24	27
7. New Jersey	26	25
8. Washington	25	24
9. Hartford	27	24
10. Floride	26	23
11. Montréal	26	21
12. Islanders N.Y.	26	21
13. Tampa Bay	26	20
14. Ottawa	**24**	**10**

CONFÉRENCE OUEST

	Mj	Pts
1. Detroit*	24	34
2. Calgary*	26	27
3. Chicago	25	30
4. St.Louis	23	29
5. Toronto	27	28
6. Vancouver	24	24
7. Dallas	26	24
8. Edmonton	25	22
9. Winnipeg	25	22
10. San Jose	23	20
11. Los Angeles	24	20
12. Anaheim	24	16

**Les premiers de chaque division sont considérés premier et deuxième au classement général de leur conférence.*

SÉNATEURS d'Ottawa

	B	P	Pts	Pé
19. Alexei Yashine	14	6	20	12
91. Alexandre Daigle	6	9	15	2
33. Troy Murray	2	8	10	16
10. Rob Gaudreau	5	3	8	4
25. Pat Elynuik	3	5	8	43
22. Norm Maciver	3	5	8	6
3. Sean Hill	1	7	8	16
49. Michel Picard	2	4	6	8
61. Sylvain Turgeon	2	3	5	14
5. Kerry Huffman	1	4	5	14
29. Phil Bourque	2	2	4	4
15. Dave Archibald	2	2	4	19
76. Radek Bonk	1	3	4	14
7. Randy Cunneyworth	2	1	3	37
17. Dave McLlwain	1	2	3	10
78. Pavol Demitra	1	2	3	0
6. Chris Dahlquist	0	3	3	14
20. Bill Huard	1	1	2	48
94. Stanislav Neckar	0	2	2	8
26. Scott Levins	0	2	2	13
11. Troy Malette	1	0	1	8
74. Steve Larouche	1	0	1	0
2. Jim Paek	0	1	1	10
21. Dennis Vial	0	1	1	25
56. Lance Pitlick	0	1	1	2

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Don Beaupre	1186	64	1	3.24
1. Craig Billington	209	11	0	3.16
35. Darrin Madeley	59	1	0	1.02

LIGUE INTERNATIONALE

CONFÉRENCE EST
SECTION NORD

	Mj	G	P	D	Bp	Bc	P
Kalamazoo	69	37	19	13	250	211	87
Detroit	68	39	23	6	260	231	84
Chicago	68	28	27	13	219	254	69
Cleveland	67	29	28	10	252	280	68

SECTION MID-OUEST

x-Peoria	69	46	16	7	276	208	99
Cincinnati	68	41	19	8	248	224	90
Indianapolis	68	28	34	6	227	272	62
Fort Wayne	67	25	35	7	232	281	57

CONFÉRENCE OUEST
SECTION CENTRALE

Milwaukee	68	38	22	8	283	262	84
Atlanta	68	34	30	4	234	237	72
Houston	68	31	31	6	230	246	68
Kansas City	71	32	35	4	243	262	68
Minnesota	67	28	28	11	221	271	67

SECTION SUD-OUEST

Denver	67	46	16	5	272	192	97
Phoenix	69	35	24	10	279	265	80
Las Vegas	68	37	26	5	271	229	79
San Diego	71	34	30	7	238	258	75

D—*un point est accordé pour une défaite en fusillade.*

Mercredi, 15 mars
Chicago 3 Detroit 2
Atlanta 1 Minnesota 2
Las Vegas 4 Milwaukee 2
Kansas City 1 Denver 5

Vendredi, 17 mars
Indianapolis à Fort Wayne
Cleveland à Cincinnati
Las Vegas à Peoria
Detroit à Kalamazoo
Milwaukee à Atlanta
Kansas City à Houston
Phoenix à Demver
Minnesota à San Diego

LIGUE MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALES DE SECTIONS
(Séries 4-de-7)

SECTION EST
JONQUIERE vs STE-FOY
Dimanche, 12 mars
Jonquière 5 Ste-Foy 4
Mercredi, 15 mars
Ste-Foy 3 Jonquière 0
(La série est égale 1-1)
Vendredi, 17 mars
Jonquière à Ste-Foy, 19h30
Dimanche, 19 mars
Ste-Foy à Jonquière, 19h

SECTION OUEST
ABITIBI-TÉMISCAMINGUE vs LLL
Dimanche, 12 mars
Abitibi-Témiscamingue 2 L.L.L. 4
Lundi, 13 mars
Abitibi-Témiscamingue 5 L.L.L. 4
(L.L.L. mène la série 2-0)
Samedi, 18 mars
L.L.L. à Abitibi-Témiscamingue, 19h30
Dimanche, 19 mars
L.L.L. à Abitibi-Témiscamingue, 19h

CENTRALE JUNIOR A

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

CORNWALL vs BROCKVILLE
Jeudi, 16 mars
Brockville 3 Cornwall 0
(Cornwall mène la série 2-1)
Vendredi, 17 mars
Cirnwall à Brockville, 20h

SMITHS FALLS vs KANATA
Jeudi, 16 mars
Smiths Falls 2 Kanata 3
(La série est égale 1-1)
Vendredi, 17 mars
Kanata à Smiths Falls, 20h30

GLOUCESTER vs OTTAWA
Mercredi, 15 mars
Gloucester 2 Ottawa 5
(La série est égale 1-1)
Vendredi, 17 mars
Ottawa à Gloucester, 19h30

HAWKESBURY vs PEMBROKE
Mercredi, 15 mars
Hawkesbury 4 Pembroke 4
(La série est égale 1-1)
Vendredi, 17 mars
Pembroke à Hawkesbury, 20h

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
I.P.E.	**68**	**35**	**27**	**6**	**256**	**220**	**76**
Fredericton	68	29	34	5	230	245	63
St.John's	67	27	32	8	219	225	62
Saint-Jean	67	24	32	11	206	231	59
Cap-Breton	68	23	37	8	245	284	54

SECTION NORD

Albany	68	40	14	14	247	188	94
Portland	69	39	19	11	290	202	89
Providence	69	31	27	11	254	231	73
Springfield	69	28	31	10	229	254	66
Adirondack	66	27	30	9	230	239	63
Worcester	69	19	39	11	200	264	49

SECTION SUD

Binghamton	68	36	25	7	244	215	79
Cornwall	70	33	29	8	210	216	74
Hershey	66	28	29	9	228	246	65
Rochester	69	29	33	7	259	260	65
Syracuse	69	25	35	9	250	277	59

Mardi, 14 mars
St.John's 4 Cap-Breton 4
Fredericton 5 Syracuse 1
Cornwall 2 Albany 2

Mercredi, 15 mars
Portland 4 **I.P.E.** 2
Fredericton 3 Hershey 5
Springfield 3 Worcester 2 (P)

Jeudi, 16 mars
St.John's à Adirondack

Vendredi, 17 mars
I.P.E. à Cap-Breton
Portland à Saint-Jean
Fredericton à Binghamton
St.John's à Providence
Hershey à Springfield
Rochester à Syracuse
Albany à Worcester

JUNIOR A QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
(Séries 4-de-7)

PIERREFONDS vs JOLIETTE
Dimanche, 12 mars
Joliette 6 Pierrefonds 2
Mercredi, 15 mars
Pierrefonds 3 Joliette 9
(Joliette gagne la série 4-1)

COATICOOK vs LONGUEUIL
Dimanche, 12 mars
Longueuil 4 Coaticook 3
(Longueuil gagne la série 4-0)

St-JÉRÔME vs VALLEYFIELD
Dimanche, 12 mars
St-Jérôme 4 Valleyfield 5
Mardi, 14 mars
Valleyfield 15 St-Jérôme 5
(Valleyfield gagne la série 4-0)

COWANSVILLE vs CONTRECOEUR
Mercredi, 15 mars
Cowansville 3 Contrecoeur 2
(Cowansville mène la série 3-1)
Vendredi, 17 mars
Cowansville à Contrecoeur, 19h30

JUNIOR de l'OUEST

SECTION EST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
x-Brandon	70	44	21	5	308	229	93
x-Pr.Albert	70	43	25	2	301	260	88
x-Saskatoon	69	40	23	6	307	240	86
x-Moose Jaw	71	39	31	1	314	271	79
x-Med Hat	70	37	31	2	238	222	76
x-Sw.Current	70	31	34	5	263	273	67
x-Regina	70	25	42	3	259	298	53
Lethbridge	70	20	48	2	251	332	42
Red Deer	70	17	49	4	202	344	38

SECTION OUEST

y-Kamloops	70	50	14	6	360	200	106
x-Seattle	70	42	26	2	314	272	86
x-Tacoma	69	41	26	2	287	233	84
x-Tri-Cities	70	35	30	5	286	272	75
x-Spokane	69	30	36	3	234	255	63
x-Portland	69	22	42	5	228	295	49
Prince George	69	14	52	3	227	383	31

y — champion de section
x — assuré d'une place dans les séries

Mercredi, 15 mars
Saskatoon 6 Moose Jaw 4
Regina 4 Swift Current 4
Lethbridge 4 Red Deer 3
Kamloops 3 Tacoma 2
Portland 7 Prince George 3
Spokane 4 Tri-Cities 3 (P)

JUNIOR QUÉBÉCOIS

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Laval	71	47	22	2	298	229	96
Hull	**71**	**41**	**28**	**2**	**338**	**274**	**84**
St-Jean	71	39	26	6	279	273	84
Granby	71	31	35	5	312	291	67
St-Hyacinthe	71	25	42	4	238	308	54
Val-d'Or	70	21	47	2	227	330	44

Section Frank-Dilio

Beauport	71	38	24	9	288	201	85
Shawinigan	71	39	28	4	320	266	82
Chicoutimi	72	38	29	5	290	259	81
Sherbrooke	71	37	29	5	294	256	79
Drummondville	70	30	37	3	259	292	63
Halifax	71	24	41	6	256	314	54
Victoriaville	71	23	45	3	261	367	49

CALENDRIER QUÉBEC

Vendredi, 10 mars
St-Jean 4 **Hull 7**
St-Hyacinthe 1 Shawinigan 2
Chicoutimi 3 Sherbrooke 2
Granby 6 Val-d'Or 5 (P)
Beauport 8 Victoriaville 1

Dimanche, 12 mars
St-Jean 2 St-Hyacinthe 2
Shawinigan 5 Sherbrooke 0
Hull 3 Val-d'Or 5
Granby 0 Beauport 7
Laval 3 Victoriaville 1
Drummondville 6 Halifax 3

Lundi, 13 mars
Drummondville 3 Halifax 6

Mardi, 14 mars
Laval 6 St-Jean 4
St-Hyacinthe 2 Val-d'Or 3
Shwainigan 7 Chicoutimi 9
Sherbrooke 5 Granby 2

Mercredi, 15 mars
Chicoutimi 3 Beauport 2 (P)
Halifax 6 Victoriaville 7

Jeudi, 16 mars
Halifax 2 St-Jean 8
Val-d'Or à Drummondville, 20h

Vendredi, 17 mars
Halifax à Beauport, 19h30
Val-d'Or à **Hull**, 19h30
St-Jean à Laval, 19h30
St-Hyacinthe à Granby, 20h
Sherbrooke à Shawinigan, 20h
Drummondville à Victoriaville, 20h
FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

MENEURS QUÉBEC

(Sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Patrick Carignan, Sha	35	98	133
S. Bordeleau Hul	**52**	**76**	**128**
Daniel Brière Dru	49	70	119
Christian Matte Gra	50	66	116
Alain Jr Savage, Sha	55	56	111
Serge Aubin, Gra	37	73	110
Frédéric Chartier, Lav	50	58	108
Steve Brûlé, StJ	44	61	105
M. Dandenault, She	36	69	105
Alexeï Lojkin, Chi	43	58	101
Christian Dubé, She	36	63	99
Éric Dazé, Bea	53	45	98
Martin Ménard, Hul	**44**	**54**	**98**
Brant Blackned, Hal	45	50	95
S. St-Amour, Dru	38	56	94

MENEURS ONTARIO

(Au 13 mars)

	B	P	Pts
Marc Savard, Osh	43	95	138
David Ling, Kin	61	74	135
Bill Bowler, Win	32	100	132
Darryl Lafrance, Osh	55	67	122
Jeff O'Neill, Gue	40	79	119
Todd Bertuzzi, Gue	52	63	115
Dave Roche, Win	54	57	111
Vitali Yachmenev, NB	53	52	105
Steve Washburn, Ott	**42**	**61**	**103**
Lee Jinman, NB	38	65	103
Ethan Moreau, Sud	38	65	103
Bill McCauley, Det	40	60	100
Zdenek Nedved, Sud	46	51	97
Primeau, Osh	34	62	96

JUNIOR ONTARIEN

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Oshawa	65	40	20	5	298	236	85
x-Kingston	65	39	19	7	278	222	85
x-North Bay	65	35	26	4	270	244	74
x-Belleville	65	31	31	3	289	281	65
x-Peterborough	66	26	34	6	255	286	58
Ottawa	**65**	**22**	**37**	**6**	**227**	**270**	**50**

Section Centrale

C-Guelph	64	46	13	5	321	193	97
x-Sudbury	65	42	17	6	310	206	90
x-Owen Sound	66	22	38	6	239	299	50
x-Kitchener	66	18	42	6	216	296	42
x-Niagara Falls	65	17	40	8	225	293	42

Section Ouest

C-Detroit	66	44	18	4	306	223	92
x-Windsor	64	40	21	3	298	224	83
x-Sarnia	64	23	36	5	242	287	51
x-London	65	18	43	4	209	305	40
S.S. Marie	66	17	45	4	228	345	38

C—champion de section / y—participe aux séries

CALENDRIER ONTARIO

Vendredi, 10 mars
Ottawa 3 Kitchener 5
Niagara Falls 2 Kingston 5
Sarnia 4 London 1
Peterborough 1 Oshawa 6
S.S. Marie 2 Sudbury 5

Samedi, 11 mars
Oshawa 2 Kingston 4
Niagara Falls 3 Belleville 6
Ottawa 6 Owen Sound 5

Dimanche, 12 mars
Ottawa 3 Guelph 6
Kingston 3 Oshawa 5
Kitchener 1 Owen Sound 6
Sudbury 4 North Bay 5
Detroit 2 S.S. Marie 5

Mardi, 14 mars
Peterborough 4 **Ottawa 2**
Sarnia 7 S.S. Marie 5

Mercredi, 15 mars
S.S. Marie 1 Detroit 8
Kitchener 2 London 5
Guelph 4 Owen Sound 2
Belleville 4 Peterborough 5 (P)

Jeudi, 16 mars
Guelph à Niagara Falls, 19h
Sarnia à Windsor, 19h30

Vendredi, 17 mars
Oshawa à Kingston, 19h30
Guelph à London, 19h30
Belleville à **Ottawa**, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30
North Bay à Sudbury, 19h30
FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

FLYERS 3 SÉNATEURS 1
Première période
1. Ottawa, Turgeon 2 ..... 10:21
Pénalités — Semenov Phi 2:22, Neckar Ott 6:44, Elynuik, Ott 10:38.
Deuxième période
2. Philadelphie, MacTavish 2 (Podein,Therien) 4:55
Pénalités — Dahlquist Ott 15:54, Therien Phi 18:30.
Troisième période
3. Philadelphie, LeClair 15 (Renberg) 17:18
4. Philadelphie, Brind'Amour 5 (Dineen, MacTavish) 18:26
Pénalités — Galley Phi, Picard Ott 18:55.
Tirs au but

Philadelphie	9	14	8	—31
Ottawa	3	8	5	—16

Gardiens — Philadelphie: Hextall (G,8-5-3); Ottawa: Beaupre (P,3,15,2).
Avantages numériques — Philadelphie: 0-3; Ottawa: 0-2.
Arbitre — Mike McGeough. **Juges de lignes** — Gérard Gauthier, Stéphane Provost.
Assistance — 10,382.

PENGUINS 2 NORDIQUES 3
Première période
1. Pittsburgh, Jagr 20 (Francis) 7:39
Pénalités — Jennings Pgh 11:50, Deadmarsh Qué 14:06, Bassen Qué 18:26.
Deuxième période
2. Québec, Forsberg 4 (Lapointe, Nolan) 7:32
3. Pittsburgh, Robitaille 15 (Jagr, Francis) 9:27
4. Québec, Nolan 14 (Lefebvre, Sakic) ..... 11:25 (an)
Pénalités — Forsberg Qué 5:25, Cullen Pgh 10:18, Jennings Pgh 12:05.
Tir de pénalité raté — Straka, Pgh, 7:42.
Troisième période
5. Québec, Nolan 15 (Kovalenko, Forsberg) ..... 2:38 (an)
Pénalités — Hudson Pgh 0:56, Barrie Pgh 6:41, Gusarov Qué 8:16.
Tirs au but

Pittsburgh	8	9	14	—31
Québec	14	12	11	—37

Gardiens — Pittsburgh: Wregget (P,18-5-2); Québec: Thibault (G,8-1-2).
Avantages numériques — Pittsburgh: 0-5; Québec: 2-4.
Arbitre — Kerry Fraser. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Pierre Racicot.
Assistance — 15,399.

STARS 4 RED WINGS 5
Première période
1. Dallas, M.Donnelly 7 (Ledyard, Zmolek) 3:47
2. Detroit, McCarty 3 (York) 4:36
Pénalités — Ledyard Dal 17:53.
Deuxième période
3. Dallas, Ledyard 3 (Zezel, K.Hatcher) ..... 2:35 (an)
4. Detroit, Sheppard 16 (Coffey, Fedorov) ..... 7:11 (an)
5. Dallas, Evason 6 (Marshall, Zmolek) 11:45
6. Detroit, Errey 4 (Rouse) 12:09
Pénalités — York Det 2:05, K.Hatcher Dal 5:31, Millen Dal 12:16.
Troisième période
7. Detroit, Konstantinov 2 (Ciccarelli, Primeau) 0:51
8. Detroit, Rouse 1 (Fedorov, Sheppard) 12:24
9. Dallas, Courtnall 7 (Millen, D.Hatcher) 15:59
Pénalités — Konstantinov Det 13:59, Konstantinov Det, Millen Dal 19:57.
Tirs au but

Dallas	11	5	7	—23
Detroit	8	17	8	—33

Gardiens — Dallas: Wakaluk (22-19), Moog (P,6-7-4) (13:16 2e, 11-9); Detroit: Vernon (G,10-3-2).
Avantages numériques — Dallas: 1-2; Detroit: 1-3.
Arbitre — Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Greg Devorski, Mark Vines.
Assistance — 19,875.

CANADIEN de Montréal

	B	P	Pts	Pé
25. V. Damphousse	5	15	20	20
8. Mark Recchi	8	10	18	16
11. Kirk Muller	6	10	16	29
22. Benoît Brunet	4	12	16	6
27. Mathieu Schneider	3	10	13	37
12. Mike Keane	7	5	12	17
23. Brian Bellows	6	4	10	4
43. Patrice Brisebois	4	6	10	26
15. Paul DiPietro	4	4	8	4
24. Lyle Odelein	1	4	5	89
49. Brian Savage	3	1	4	11
29. Yves Racine	2	2	4	24
17. Mark Lamb	1	2	3	8
48. J.-J. Daignault	2	0	2	28
44. Brian Fogarty	2	0	2	28
31. Ed Ronan	1	1	2	2
35. Donald Brashear	1	1	2	53
14. Craig Darby	0	2	2	0
18. Valeri Bure	1	0	1	2
30. Turner Stevenson	0	1	1	36
36. Gerry Fleming	0	0	0	17
20. Pierre Sévigny	0	0	0	6
34. Peter Popovic	0	0	0	4
33. Patrick Roy	0	0	0	4
1. Ron Tugnutt	0	0	0	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Patrick Roy	1239	63	1	3.05
1. Ron Tugnutt	286	12	0	2.53

NORDIQUES de Québec

	B	P	Pts	Pé

LES STATISTIQUES

SOMMAIRES

Suite...

CANADIEN 0 BRUINS 6
Première période

1. Boston, Rohloff 2 (Oates).....19:41

Pénalités — Daigneault Mtl 6:19, Czerkawski Bos 13:39, Odelein Mtl 14:59, Schneider Mtl, Hughes Bos 18:04.

Deuxième période

2. Boston, Stumpel 3 (Czerkawski, Huscroft).....3:06
3. Boston, Murray 2 (Heinze, Rohloff).....3:49
4. Boston, Smolinski 11 (Naslund).....4:50
5. Boston, Neely 15 (Oates, Naslund).....11:35 (an)

Pénalités — Shaw Bos 5:27, Racine Mtl, Brashear Mtl, Huscroft Bos majeures 10:03, Odelein Mtl 16:24, Fogarty Mtl 19:56.

Troisième période

6. Boston, Hughes 4 (Donato, Murray).....3:36

Pénalités — Stevenson Mtl, Huscroft Bos majeures 6:04, Czerkawski Bos 11:44, Odelein Mtl inconduite de match, Damphousse Mtl, Huscroft Bos 16:42, Stevenson Mtl, Shaw Bos majeures 17:04, Muller Mtl 18:33.

Tirs au but

Montréal	6	6	17—29
Boston	11	14	12—37

Gardiens — Montréal: Tugnutt (P,1-3-1); Boston: Lacher (G,10-5-1).

Avantages numériques — Montréal: 0-3; Boston: 1-6.

Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Ron Asselstine.

Assistance — 14,448.

WHALERS 2 DEVILS 2
Première période

1. Hartford, Cassels 1 (Kron).....3:57
2. New Jersey, Guérin 6 (Brylin, Rolston).....14:48

Pénalité — Chorske NJ 16:15.

Deuxième période

3. New Jersey, Chambers 3 (Guérin, Brylin).....13:06 (an)

Pénalité — Wesley Hart 12:01.

Troisième période

4. Hartford, Verbeek 7 (Kron, Wesley).....9:55 (an)

Pénalités — McAlpine NJ majeure 9:28, Chasé Hart 15:39.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités — Verbeek Hart, Lemieux NJ 4:58

Tirs au but

Hartford	6	9	6	2—23
New Jersey	6	7	6	2—21

Gardiens — Hartford: Burke (N,9-9-3); New Jersey: Brodeur (N,9-6-5).

Avantages numériques — Hartford: 1-3; New Jersey: 1-2.

Arbitre — Stephen Walkom. **Juges de lignes** — Ron Finn, Pat Dapuzzo.

Assistance — 16,032.

ISLANDERS 3 SABRES 6
Première période

1. NY Islanders, McInnis 5 (Thomas, Beers).....10:16
2. Buffalo, Dawe 2 (Barnaby, Muni).....11:44
3. Buffalo, LaFontaine 1 (Audette, Huddy).....13:55
4. Buffalo, Mogilny 9 (LaFontaine, Simpson).....17:53

Pénalité — Severyn NYI 1:07.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Dawe Buf 1:24, Barnaby Buf 7:35, Vukota NYI 12:02, Bodger Buf 18:54;

Troisième période

5. Buffalo, Mogilny 10 (Zhitnik, Simpson).....11:02 (an)
6. Buffalo, Audette 12 (Presley, Plante).....14:28
7. NY Islanders, Turgeon 11 ....16:35
8. NY Islanders, Flatley 3 (King, Beers).....17:52
9. Buffalo, Presley 8.....19:51 (fd)

Pénalités — Thomas NYI 0:51, Dalgarno NYI 9:36, Audette Buf 12:14, Vukota NYI, Ray Buf majeures 15:21.

Tirs au but

NY Islanders	8	10	13	—31
Buffalo	10	3	13	—26

Gardiens — NY Islanders: Soderstrom (P,3-7-2); Buffalo: Hasek (G,10-6-5) (8-7), Stauber (0:00 2e, 23-20).

Avantages numériques — NY Islanders: 0-4; Buffalo: 1-4.

Arbitre — Lance Roberts. **Juges de lignes** — Tim Nowak, Leon Stickle.

Assistance — 15,282.

MERCREDI

FLYERS 4 RANGERS 3
Première période

1. Philadelphie, Renberg 13 (Lindros, Galley).....3:00 (an)
2. Philadelphie, Semenov 4 (Haller, Dineen).....3:39
3. Philadelphie, Lindros 13 (Renberg).....4:20 (an)

Pénalités — Matteau NYR 1:49, Kocur NYR 3:55, Haller Phi, M.Messier NYR majeure 5:31, Antoski Phi, Kypreos NYR majeure 7:39, Lindros Phi 10:42, Kovalev NYR 12:39, Dykhuis Phi 17:36.

Deuxième période

4. NY Rangers, M.Messier 11 ..2:52 (dn)
5. NY Rangers, Featherstone 1 (Nedved, Noonan).....10:29
6. NY Rangers, Leetch 3.....14:00

Pénalités — Nedved NYR 2:07, Yushkevich Phi 3:33, Brind'Amour Phi 11:44, Desjardins Phi 19:21.

Troisième période

7. Philadelphie, LeClair 14 (Lindros, Renberg).....16:22

Pénalités — Kovalev NYR 8:27, Lindros Phi 10:36.

Tirs au but

Philadelphie	12	4	6	—22
NY Rangers	8	20	6	—34

Gardiens — Philadelphie: Roussel (G,6-4-0); NY Rangers: Richter (P,9-10-2).

Avantages numériques — Philadelphie: 2-5; NY Rangers: 0-6.

Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Jean Morin.

Assistance — 18,200.

MAPLE LEAFS 2 SHARKS 1
Première période

1. Toronto, Sundin 13 (tir de pénalité).....6:47

Pénalités — Elik SJ 3:26, Irbe SJ 6:47, Martin Tor 7:26, More SJ 19:00.

Deuxième période

2. Toronto, Wood 8 (Ridley, Andreychuk).....11:18

Pénalités — Rychel Tor, Odgers SJ majeures 9:36, Estwood Tor 11:52.

Troisième période

3. San Jose, Baker 5 (Duchesne, Odgers).....13:58

Pénalité — Estwood Tor 9:06.

Tirs au but

Toronto	14	10	9	—33
San Jose	3	3	7	—13

Gardiens — Toronto: Rhodes (G,3-2-0); San Jose: Irbe (P,8-11-1).

Avantages numériques — Toronto: 0-2; San Jose: 0-3.

Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Swede Knox, Randy Mitton.

Assistance — 17,190.

MIGHTY DUCKS 5 FLAMES 0
Première période

1. Anaheim, Kariya 9 (Lebeau, Van Allen).....8:43
2. Anaheim, Kariya 10 (Lebeau, Van Allen).....12:13

Pénalités — Dollas Ana 3:48, Van Allen Ana 6:18, Ferner Ana mineure, Kennedy Cal double mineure 14:17.

Deuxième période

3. Anaheim, Rucchin 2 (Douris).....9:24
4. Anaheim, Williams 2 (Carnback, Dollas).....18:14
5. Anaheim, Rucchin 3 (Karpov, Karpa).....19:19

Pénalités — Grimson Ana, McCarthy Cal majeures 0:34, Holan Ana 4:49, Titov Cal 6:19, Nieuwendyk Cal 9:57.

Troisième période - Aucun but.

Pénalités — Calgary banc (purgée par Viitakoski), Stern Cal inconduite, inconduite de match 4:42, Valk Ana 5:17, Kennedy Cal 8:38, Reichel Cal 11:24.

Tirs au but

Anaheim	12	11	13	—36
Calgary	14	7	8	—29

Gardiens — Anaheim: Hébert (G,5-10-2); Calgary: Trefilov (P,0-1-0); Kidd (9:25 2e).

Avantages numériques — Anaheim: 0-6; Calgary: 0-4.

Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Mark Wheler.

Assistance — 18,321.

LIGUES RÉGIONALES

LIGUE de HOCKEY BALLE le HOUBLON

DIVISION CÔTÉ SPORTS

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
P. Gadbois	15	8	6	1	127	109	17
Wings	15	8	6	1	121	96	17
Dragons	13	6	6	1	94	118	13
Aigles	14	3	6	5	114	103	11

DIVISION PAVAGE GADBOIS

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Wolves C.S.	12	11	0	1	98	53	23
Tornados	14	11	3	0	136	85	22
Kings	15	3	11	1	82	131	7
Angels	14	0	12	2	69	146	2

MENEURS

	Pj	B	A	Pts
R. Aubé, Win	14	37	26	63
R. Charbonneau, Tor	11	26	31	57
N. Martineau, PG	15	31	25	56
A. Lepage, Tor	12	23	26	49
M. Cousineau, Aig	11	21	24	45
E. Masson, PG	15	16	27	43
C. Parent, PG	15	25	16	41
S. Boily, Win	15	23	17	40
R. Séguin, Aig	13	25	15	40
M. Mayer, Win	12	19	19	38
M. Larivière, Aig	13	17	20	37
R. Bennett, Win	15	20	15	35

P'TITE LIGUE de l'OUTAOUAIS

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Bulldogs	3	2	0	1	20	5	8
Témis	3	2	0	1	17	6	7
Impro Coiffure	3	1	2	0	10	15	3
JD's Resto Bar	3	0	3	0	3	24	0

MENEURS

	Pj	B	A	Pts
Michel Malouin, Bul	3	6	5	11
Marc Tessier, IC	2	7	2	9
Steve Spooner, Bul	2	4	5	9
Pierre Roy, Bul	3	2	5	7
Ben Jannisson, IC	3	0	7	7
Luc Thériault, IC	3	5	1	6
Robin Corre, Tém	3	3	3	6

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
M.-A. Couture, IC	2	3	0	1.50
Richard Dubé, Bul	3	5	0	1.67
Michel Prud'homme	3	15	0	5.00

LIGUE des BONS COPAINS MOLSON-O'KEEFE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Pneus R.L.	9	6	3	0	35	24	37
Maison Gauvreau	9	5	4	0	40	30	30
Marc Sports	9	4	4	1	24	24	26
Nadeau-Fournier	9	2	6	1	19	40	15

NDLR: Vous pouvez nous faire parvenir les classements et statistiques de votre ligue. Envoyez le tout par télécopieur (562-7539) ou par la poste à l'adresse suivante:

Journal LeDroit
Statistiques des sports
47 rue Clarence, pièce 222
Ottawa, Ont.
K1N 9K1

TOURNOIS

TOURNOI NOVICE MAHG de BUCKINGHAM

Mercredi, 15 mars

3. Voiliers Ayl. 2 Buckingham 3 (A)

Jeudi, 16 mars

6. Jaguars Hull 1 Papineauville 6 (B)
7. Voyageurs St-André 2 Castors Buckingham 3 (prol.) (B)

Vendredi, 17 mars

8. Thurso vs Buckingham noir, 17h (I)
9. Papineauville vs Thurso, 18h (II)
10. Pumas Hull vs Trappeurs Buckingham, 19h (B)
11. Quackers Vanier vs Castors St-André, 19h50 (B)

Samedi, 18 mars

12. Papineauville cs Hull, 14h30 (I)
13. Thurso vs Masson-Angers, 15h30 (I)
14. Mtl-Nord vs Buckingham, 16h30 (A)
15. Masson-Angers vs Buckingha, noir, 17h30 (II)
16. St-Catherins vs St-Antoine, 18h30 (B)
17. St-Eustache vs Lachute, 19h30 (B)

Dimanche, 19 mars

18. Papineauville vs Masson-Angers, 9h (II)
19. Hull vs Buckingham bleu, 10h (I)
20. Thurso vs Buckingham, 11h (III)
21. Thurso vs Bucki. noir, 12h (II)
22. Rockland vs Papineauville, 13h (II)
23. Hull vs Buck. noir, 14h (I)
24. Voiliers Aylmer vs Verdun, 15h (A)
25. Mtl-Nord vs Festivals Hull, 16h (A)
26. Ferme-Neuve vs Lions Thurso, 17h (B)
27. Papineauville vs Masson-Angers, 18h (III)
28. G 7 vs P 6, 19h (B)

Vendredi, 24 mars

29. Voyageurs St-André vs Papineauville, 12h (B)
30. Ste-Anne-des-Plaines vs Mont-Hilaire, 13h (B)
31. G 16 vs P 17, 14h (B)
32. P 15 vs G 17, 15h (B)
33. G 10 vs P 11, 16h (B)
34. P 10 vs G 11, 17h (B)
35. Verdun vs Buckingham, 18h (A)
36. G 30 vs P 21, 19h (B)
37. P 30 vs G 21, 19h50 (B)

Samedi, 25 mars

38. Rockland vs Buckingham bleu, 9h (II)
39. Thurso vs Papineauville, 10h (I)
40. G 18 vs G 31, 11h (A)
41. Amos vs Dollard-des-Ormeaux, 12h (III)
42. G 33 vs G 36, 13h (B)
43. G 29 vs G 32, 14h (B)
44. G 34 vs G 37, 15h (B)
45. Dollard-des-Ormeaux vs Papineauville, 16h (III)
46. Amos vs Buckingham, 17h (III)
47. G 40 vs G 42, 18h (B)
48. 3e pos. vs 1ère pos., 19h (A)

Dimanche, 26 mars

49. G 43 vs G 44, 8h (B)
50. 4e pos. vs 2e pos., 9h (A)
51. Amos vs Masson-Angers, 10h05 (III)
52. Dollard-des-Ormeaux vs Buckingham, 11h10 (III)
53. Papineauville vs Buck. bleu, 12h15 (I)
54. Masson-Angers vs Buck. noir, 13h20 (I)
55. Thurso vs Buck. bleu, 14h25 (II)
56. Rockland vs Buck. noir, 15h30 (II)
57. G 49 vs G 47, 16h35 (B)
58. G 50 vs G 48, 17h40, (A)

BASEBALL

LIGUE DES PAMPLEMOUSSES

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Houston	10	3	.769
Los Angeles	10	4	.714
Chicago	8	4	.667
Colorado	8	4	.667
Philadelphie	8	4	.667
Pittsburgh	8	6	.571
Atlanta	7	7	.500
Cincinnati	6	7	.462
St. Louis	6	7	.462
Montréal	**5**	**7**	**.417**
Floride	5	8	.385
San Diego	4	7	.364
San Francisco	3	8	.273
New York	3	9	.250

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.
Texas	9	4	.692
Cleveland	11	6	.647
Minnesota	10	6	.625
Oakland	6	4	.600
Chicago	7	6	.538
Milwaukee	7	6	.538
Californie	5	5	.500
Boston	7	8	.467
New York	6	8	.429
Seattle	4	7	.364
Detroit	5	9	.357
Toronto	**3**	**9**	**.250**
Kansas City	2	9	.182

Jeudi, 16 mars

New York (LN) 6 **Montréal 2 (6 m.)**
Texas 5 **Toronto 2**
Los Angeles 1 Floride 0
Atlanta 2 Minnesota 0
Philadelphie 5 Boston 3
St. Louis 7 Chicago (LA) 3
Pittsburgh 11 Detroit 3
Cleveland 6 Kansas City 4
San Diego vs Chicago Cubs à Mesa, Ariz.
San Francisco vs Colorado à Tucson, Ariz.
Oakland vs Seattle à Peoria, Ariz.
Atlanta vs New York (LA) à Fort Lauderdale, Flo.,
Cincinnati vs Houston à Kissimmee, Flo.,

Vendredi, 17 mars

Minnesota vs Boston à Fort Myers, Floride, 13h05.
Chicago White Sox vs Kansas City à Haines City, Floride, 13h05.
Houston vs Cleveland à Winter Haven, Floride, 13h05.
New York Mets vs Floride à Viera, Floride, 13h05.
Atlanta vs **Montréal** à West Palm Beach, Floride, 13h05.
Pittsburgh vs Philadelphie à Clearwater, Floride, 13h05.
Kansas City vs Los Angeles à Vero Beach, Floride, 13h05.
Californie vs Milwaukee à Chandler, Ariz., 15h05.
Chicago Cubs vs Oakland à Phoenix, 15h05.
Seattle vs Colorado à Tucson, Ariz., 15h05.
Texas vs Chicago White Sox à Sarasota, Floride, 19h05.
Minnesota vs New York Yankees à Fort Lauderdale, Floride, 19h05.
Cincinnati vs Detroit à Lakeland, Floride, 19h05.
San Francisco vs San Diego à Peoria, Ariz., 21h05.
San Diego vs San Francisco à Scottsdale, Ariz., 21h05.

JEUX PANAMÉRICAINS

RÉSULTATS CANADIENS

TIR à L'ARC
Messieurs

50 — Rob Rusnov, Richmond Hill, Ont., quatrième, remporte la médaille de bronze.
Jeannot Robitaille, Abittibi, cinquième.
Kevin Sally, Pickering, Ont., huitième.
30 — Rusnov quatrième, remporte la médaille de bronze.
Sally sixième.
Robitaille 14e
Jean-Pascal St-Arnaud, Sherbrooke, 21e.

Dames

50 — Caroline Labrecque, Cap-Rouge, quatrième.
Sylvie Plante, St-Rédempteur, sixième.
Véronic Dufour, Saguenay, 14e.
30 — Plante quatrième et Dufour sixième.

NATATION
Dames

200 quatre nages individuelles — Joanne Malar, Hamilton or.
Marianne Limpert, Fredericton, argent.

TABLEAU DES MÉDAILLES

	Or	Ar	Br	Tot
E.-U.	50	48	30	128
Cuba	38	21	20	79
Argentine	10	16	27	53
CANADA	**12**	**15**	**20**	**47**
Colombie	3	10	13	26
Mexique	8	6	10	24
Venezuela	7	2	7	16
Brésil	2	6	8	16
Chili	0	2	2	4
Porto Rico	1	1	1	3
Nicaragua	0	1	2	3
Trinidad-Tobago	0	0	3	3
Costa Rica	0	1	1	2
Equateur	0	0	2	2
Guatemala	0	1	0	1
Panama	0	1	0	1
Rép. Dominicaine	0	0	1	1
Paraguay	0	0	1	1
Pérou	0	0	1	1
Suriname	0	0	1	1
Uruguay	0	0	1	1

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE EST
SECTION ATLANTIQUE

	G	P	Moy	Diff
x-Orlando	48	16	.750	—
New York	40	21	.656	6 ½
New Jersey	26	37	.413	21½
Boston	24	38	.387	23
Miami	23	39	.371	24
Philadelphie	17	45	.274	30
Washington	17	45	.274	30

SECTION CENTRALE

Charlotte	39	24	.619	—
Indiana	38	24	.613	½
Cleveland	35	26	.574	3
Chicago	33	31	.516	6 ½
Atlanta	31	32	.492	8
Milwaukee	24	40	.375	15 ½
Detroit	23	40	.365	16

CONFÉRENCE OUEST
SECTION MID-OUEST

Utah	47	16	.746	—
San Antonio	42	18	.700	3 ½
Houston	38	24	.613	8 ½
Denver	29	33	.468	17 ½
Dallas	24	36	.400	21 ½
Minnesota	17	46	.270	30

SECTION PACIFIQUE

Phoenix	47	16	.746	—
Seattle	42	19	.689	4
Lakers L.A.	38	24	.613	8 ½
Portland	34	27	.557	12
Sacramento	30	31	.492	16
Golden State	20	42	.323	26 ½
Clippers L.A.	14	50	.219	33 ½

x—assuré d'une place dans les séries.

Mercredi, 15 mars

Orlando 99 New Jersey 108
Milwaukee 108 Indiana 117
Atlanta 86 Chicago 99
Detroit 87 Clippers L.A. 117
Lakers L.A. 108 Golden State 119

Jeudi, 16 mars

Utah à Cleveland, 19h30
Phoenix à Charlotte, 20h
Minnesota à Houston, 20h30
Philadelphie à San Antonio, 20h30
Sacramento à Denver, 21h
Boston à Portland, 22h
Miami à Seattle, 22h

Vendredi, 17 mars

Utah au New Jersey, 19h30
New York à Washington, 19h30
Orlando à Indiana, 19h30
Milwaukee à Chicago, 20h30
Philadelphie à Dallas, 20h30
Miami à L.A. Clippers, 22h30
Boston à L.A. Lakers, 22h30
Golden State à Sacramento, 22h30

GOLF

TOURNOI NESTLE INVITATIONAL

Mark Brooks	35-30—65
Steve Stricker	34-33—67
Billy Andrade	32-35—67
Jesper Parnevik	32-35—67
Rick Fehr	32-35—67
Fuzzy Zoeller	35-33—68
Fred Couples	34-34—68
Loren Roberts	36-32—68
Mark McNulty	33-35—68
Jim Carter	33-35—68
John Daly	35-33—68
Brad Faxon	33-36—69
Mike Heinen	33-36—69
Bill Glasson	33-36—69
Davis Love III	35-34—69
Bob Lohr	37-32—69
Payne Stewart	35-34—69
Mark McCumber	35-34—69
Fred Funk	36-34—70
Don Pooley	34-36—70
Ronnie Black	35-35—70
David Edwards	36-34—70
Peter Jacobsen	35-35—70
Dan Forsman	34-36—70
Tom Lehman	36-34—70
Jim Gallagher	34-36—70
Scott Simpson	37-33—70
Mark O'Meara	35-35—70

TENNIS

TOURNOI DE ST. PETERSBURG

SIMPLE
Deuxième tour

Andrei Chesnokov (4), Russie, bat Arne Thoms, Allemagne, 6-2, 6-3.

T.J. Middleton, Atlanta, bat Andrei Cherkasov, Russie, 4-6, 7-6 (9-7), 6-4.

Nicolas Kiefer, Allemagne, bat Thierry Guardiola, France, 7-5, 6-4.

Guillaume Raux, France, bat Pat Cash, Australie, 7-6 (7-4), 6-3.

DOUBLE

Jakob Hlasek, Suisse, et Yevgeny Kafelnikov (1), Russie, battent Martin Sinner et David Prinosil, Allemagne, 6-4, 6-1.

Martin Damm, Rép. tchèque, et Anders Jarryd, (6), Suède, battent T.J. Middleton, Atlanta, et Alexander Mronz, Allemagne, 6-4, 6-4.

Vojtech Flegal, Rép. tchèque, et Paul Wekesa, Kenya, battent Libor Pimek, Belgique, et Jon Ireland, Australie, 7-5, 6-4.

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 16 MARS 1995

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
10 Ven 17	19h30	Vancouver	Detroit	2,85	5,95	1,50	6,5
11	21h30	San Jose	Edmonton	2,25	5,90	1,75	5,5
12	21h30	Winnipeg	Calgary	3,25	15	1,40	6,5
13	22h30	Toronto	Anaheim	1,50	5,95	2,85	5,5
14 Sam 18	13h00	Long Island	Boston	3,25	6,15	1,40	5,5
15	13h00	Tampa Bay	New Jersey	3,60	6,00	1,35	5,5
16	13h30	Buffalo	Ottawa	1,35	6,00	3,60	5,5
17	19h30	New York	Washington	1,85	5,95	2,10	5,5
18	19h30	Philadelphie	Floride	1,60	5,95	2,55	5,5
19	19h30	Québec	Montréal	1,95	5,80	2,00	5,5
20	22h30	Toronto	Los Angeles	1,85	5,95	2,10	6,5
21 Dim 19	14h00	Chicago	Winnipeg	1,o5	5,85	2,45	6,5
22	15h00	Tampa Bay	Buffalo	3,60	6,00	1,35	5,5
23	19h00	Pittsburgh	Ottawa	1,15	6,50	6,20	6,5
24	20h00	Boston	New Jersey	2,15	6,10	1,80	5,5
25	20h00	San Jose	Calgary	3,25	6,15	1,40	5,5
26	20h00	Saint Louis	Anaheim	1,35	6,00	3,60	6,5
27 Lun 20	19h00	Washington	Hartford	2,05	5,85	1,90	5,5
28	19h30	Floride	Québec	4,70	5,80	1,25	5,5
29	19h30	Montréal	Philadelphie	2,40	6,15	1,65	5,5
30	21h30	Calgary	Edmonton	1,65	5,85	2,45	6,5
31	22h30	Saint Louis	Los Angeles	1,65	6,15	2,40	6,5
32 Mar 21	19h30	Ottawa	Washington	4,60	5,95	1,25	5,5
33	19h30	Pittsburgh	Buffalo	1,70	5,85	2,35	6,5
34	22h30	Chicago	San Jose	1,65	6,15	2,40	5,5
35	22h30	Los Angeles	Anaheim	1,65	6,15	2,40	6,5
36	22h30	Toronto	Vancouver	2,10	5,95	1,85	6,5
37 Mer 22	19h00	Philadelphie	Hartford	1,65	5,85	2,45	6,5
38	19h30	Boston	Québec	2,55	5,95	1,60	5,5
39	19h30	Edmonton	Dallas	2,65	6,15	1,55	5,5
40	19h30	Floride	Montréal	3,60	6,00	1,35	5,5
41	19h30	New Jersey	New York	2,40	6,15	1,65	5,5
42	19h30	Saint Louis	Calgary	2,20	5,70	1,80	6,5
43	19h30	Winnipeg	Detroit	4,60	5,95	1,25	6,5

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

PROGRAMME 3 — 17 MARS 1995

BASKETBALL				MOJ	TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	POINTS
1 Ven 17	19h30	New York •	Washington	+ 7,5	200,5
2	19h30	Orlando	Indiana •	- 1,5	208,5
3	19h30	Utah •	New Jersey	+ 5,5	201,5
4	20h00	Cleveland •	Minnesota	+ 4,5	178,5
5	20h30	Philadelphie	Dallas •	- 7,5	205,5
6	22h30	Boston	Inglewood •	- 6,5	206,5
7	22h30	Miami •	Los Angeles	+ 0,5	200,5
8	22h30	Oakland	Sacramento •	- 6,5	206,5
9 Sam 18	15h30	Detroit	Seattle •	- 16,5	215,5
10	19h30	New Jersey	New York •	- 8,5	195,5
11	19h30	Phoenix •	Atlanta	+ 2,5	207,5
12	20h30	Dallas	San Antonio •	- 13,5	215,5
13	21h00	Portland	Denver •	- 2,5	199,5
14 Dim 19	12h00	Utah	Charlotte •	- 0,5	200,5
15	13h00	Cleveland •	Washington	+ 3,5	182,5
16	14h30	Boston	Milwaukee •	- 4,5	205,5
17	15h30	Los Angeles	Minnesota •	- 5,5	192,5
18	15h30	Philadelphie	Houston •	- 14,5	209,5
19	18h00	Phoenix •	Miami	+ 6,5	215,5
20	20h00	Detroit	Oakland •	- 5,5	211,5
21	21h30	Sacramento	Inglewood •	- 5,5	193,5
22 Lun 20	19h30	Dallas	Cleveland •	- 7,5	178,5
23	19h30	Los Angeles	Atlanta •	- 11,5	191,5
24	20h30	Seattle	San Antonio •	- 4,5	215,5
25	22h30	Denver	Sacramento •	- 4,5	188,5
26 Mar 21	*	Charlotte	New York •	- 5,5	195,5
27	*	Phoenix	Orlando •	- 5,5	221,5

• ÉQUIPE FAVORITE

GAIN POTENTIEL POUR MISE-O-JEU ET TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

*** LES PARIS SUR LES MATCHS 26 ET 27 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À 22 h 30 LUNDI.**

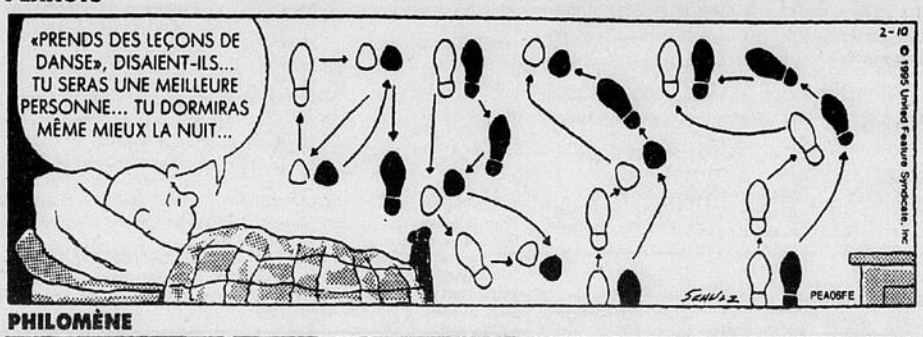
En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

LES PETITS BONSHOMMES

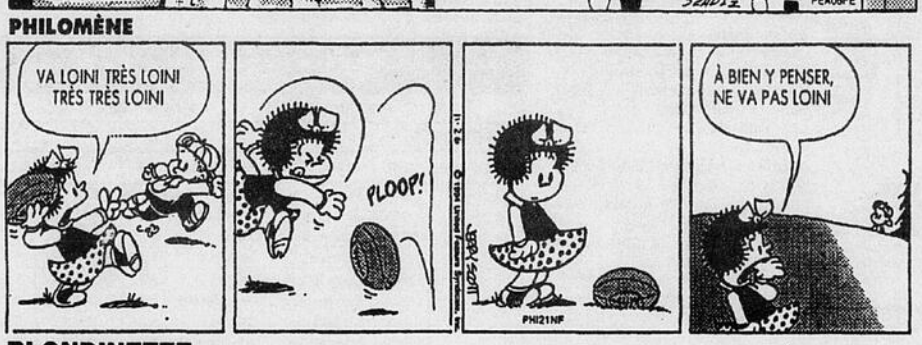
HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



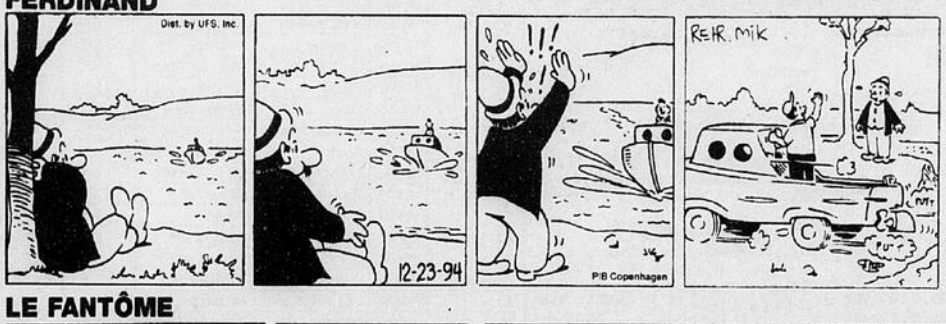
GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS

Jeux panaméricains

Denyse Julien: trois médailles d'or en cinq heures

Guy Robillard
Presse Canadienne

MAR DEL PLATA, ARG. Remporter trois médailles d'or à de grands Jeux internationaux est déjà un exploit, mais gagner trois médailles d'or en moins de cinq heures, ça ne doit pas s'être vu souvent.

C'est ce qu'a réussi Denyse Julien aux Jeux panaméricains, hier, alors qu'elle a remporté coup sur coup les finales du simple, du double et du double mixte des Jeux panaméricains, à Buenos Aires.

Autre phénomène rare, toutes ces finales ne regroupaient que des Canadiens, qui ont fait du badminton une affaire de famille.

Julien a d'abord battu Si-An Deng 11-7, 11-1 en simple, puis en compagnie de celle-ci, elle a a défait Milaine Cloutier et Robbyn Hermitage 15-11, 15-9. Elle s'est finalement jointe à Darryl Yung, de 12 ans son cadet à 22 ans, pour disposer de Deng et Anil Kaul, 15-4, 15-5. Elle n'a pas perdu un set du tournoi et les a tous gagnés assez facilement.

«Je suis très fière», n'a pas caché Julien, qui vient de Rouyn mais est établie à Calgary depuis longtemps pour s'entraîner au centre national. «J'ai gagné la triple couronne trois fois aux championnats panaméricains de badminton, mais les Jeux panaméricains sont plus prestigieux. C'était le fun.» C'est la première année que le badminton est inscrit à ces Jeux, une drôle de bonne affaire pour le Canada! Julien a aussi gagné une médaille d'argent aux Jeux du Commonwealth d'Auckland, en Nouvelle-Zélande, en 1990.

Longue journée

Les nombreux délais causés par les cérémonies de remise de médaille ont servi sa cause puisqu'elle a pu se reposer entre chaque match, mais elle a néanmoins trouvé la journée longue après avoir disputé son premier à 16 h et terminé son dernier vers 20 h 45. «Et là, je vais aller prendre une bière», a-t-elle lancé en riant.

C'est aussi la première fois que Julien vivait l'expérience de disputer trois finales entièrement canadiennes. Même si elle était favorite dans les trois épreuves, elle ne tenait rien pour acquis, a-t-elle dit, parce que Deng et Kaul, par exemple, avaient battu son duo pas plus tard qu'il y a deux semaines à Montréal et aussi parce qu'elle a souvent eu besoin de trois sets pour battre ces adversaires qu'elle connaît bien. Elle n'a cependant pas perdu en simple contre une autre Canadienne depuis août dernier.

«C'est difficile à prendre», a néanmoins déclaré Cloutier, qui rêvait de répéter son exploit des derniers championnats canadiens quand elle avait battu Julien en double.

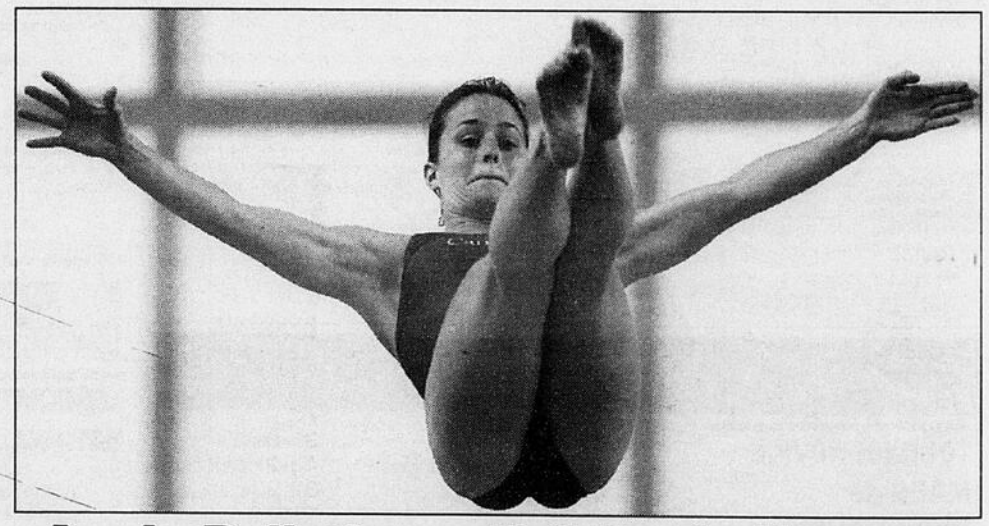
Mentionnons d'autre part que dans un geste sportif, la fille de Trinidad, à qui on a remis une médaille de bronze ainsi qu'à une Américaine, a cédé celle-ci à Cloutier, qui était demi-finaliste en simple avec Hermitage.

Un règlement des Jeux panaméricains interdit de remettre trois (ou quatre) médailles d'un même événement à des athlètes d'un même pays, ce qui a permis hier au tireur à l'arc canadien Rob Rusnov de gagner deux médailles de bronze même s'il a terminé au quatrième rang derrière trois Américains.

La fille de Trinidad a remis sa médaille à Cloutier, parce que celle-ci était dans le même tableau qu'elle.

L'Américaine pourrait-elle remettre sa médaille à l'autre Canadienne?

«Je ne pense pas, elle est trop sautée dans la tête», a répondu Cloutier, qui vient de Granby mais vit aussi à Calgary.



Annie Pelletier satisfaite de l'argent

Guy Robillard
Presse Canadienne

MAR DEL PLATA, ARGENTINE Bien sûr Annie Pelletier aurait préféré une deuxième médaille d'or, d'autant plus qu'elle s'était classée troisième aux Championnats du monde au tremplin d'un mètre, mais elle était contente de sa deuxième place et de sa performance générale aux Jeux panaméricains.

L'autre Québécoise qui représentait le Canada, Anne-Josée Dionne, s'est classée cinquième.

Pelletier a été devancée de peu (270,15 points contre 269,34) par la Cubaine Mayte Garbey Lopez, à l'issue d'une compétition passionnante, qui a aussi impliqué l'Américaine Catherine Zarse, troisième avec 268,29 points. «C'est souvent serré comme ça sur un mètre, a expliqué Pelletier, parce qu'il n'y a que cinq plongeons et que nous avons à peu près toutes le même coefficient de difficulté». Tout en reconnaissant que la Cubaine a bien plongé, la Montréalaise estime avoir perdu la médaille d'or à son tout premier plongeon (deux sauts périlleux et demi, avant, carpé), qu'elle réussit mieux habituellement.

LES SPORTS

Le deuxième rang de division déterminé ce soir, contre les Foreurs

La table est mise pour les Olympiques

La table est mise. Vers 22 h 30 ce soir, les joueurs des Olympiques de Hull sauront s'ils ont ravi le deuxième rang du classement général de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Toutes les équipes du circuit Courteau, exception faite des Saguenéens de Chicoutimi, seront à l'oeuvre pour disputer leur 72e et dernière rencontre en saison régulière.



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

À l'aube de cette dernière journée, huit clubs nagent encore en plein mystère quant à savoir qui ils affronteront lors de la première ronde des séries éliminatoires.

Avec une victoire face aux Foreurs de Val-d'Or, les visiteurs, ce soir à l'aréna Robert-Guertin, les Olympiques coifferaient les Lynx de Saint-Jean et les Cataractes de Shawinigan.

Mais les Harfangs de Beauport peuvent encore devancer des Olympiques. Avec une priorité d'un point au classment ce matin — 85 pour Beauport contre 84 pour Hull — les joueurs de Jos Canale n'ont qu'à gagner, ce soir, contre Halifax pour s'assurer du deuxième rang.

Un verdict nul des Harfangs conjugué à une victoire des Olympiques, ou une nulle pour Hull combinée à une défaite de Beauport, permettraient à Robert Mongrain et à ses hommes de ravir la deuxième place. En cas d'égalité, la balance pencherait en faveur des Olympiques, qui ont remporté plus de matches cette saison que les Harfangs.

Les joueurs de Hull et de Beauport ne doivent toutefois pas oublier leurs adversaires des Cataractes de Shawinigan et des Lynx de Saint-Jean qui, juste derrière, profiteront de la plus petite brèche qui leur sera offerte.

Donc, pour mettre toutes les chances de leur côté, il faut d'abord que les Olympiques gagnent et vengent la défaite de 5-3 subie à Val-d'Or dimanche.

Pour ce faire, les Hullois étaient sur la glace, hier, où ils se sont livrés à un entraînement après avoir profité de trois jours de congé plus tôt cette semaine.

L'un des trois joueurs de 20 ans des Olympiques, Harold Hersh, qui a louangé son entraîneur pour le congé accordé, était catégorique: «Personne ne pourra maintenant parler de fatigue. Nous sommes prêts et il faudra répondre et gagner pour prouver que nous méritions le congé.»

Les Foreurs de Val-d'Or s'amèneront à Hull avec aucune pression sur les épaules. À leur deuxième saison dans la LHJMQ, les Foreurs sont éliminés et n'auront rien à perdre ce soir, au lendemain de leur match disputé à Drummondville, hier.

Même si 12 équipes seront de la première ronde des séries éliminatoires, seulement, deux duels sont déjà déterminés. Les champions de la saison régulière, le Titan du Collège français de Laval, et les Tigres de Victoriaville s'affronteront dès le premier tour alors que les Saguenéens et Chicoutimi seront opposés aux Faucons de Sherbrooke. Ce ne sera qu'une fois la dernière partie complétée, ce soir, que l'on pourra conclure quant aux duels dans les quatre autres séries.

LA COURSE AUX SÉRIES

CLASSEMENT GÉNÉRAL DE LA L.H.J.M.Q.
(Sans le match à Drummondville)

POS. ÉQUIPES	MJG	PN	Pts		
1. Titan du Collège Français de Laval	71	47	22	2	96
2. Harfangs de Beauport	71	38	24	9	85
3. OLYMPIQUES DE HULL	**71**	**41**	**28**	**2**	**84**
4. Lynx de St-Jean	71	39	26	6	84
5. Cataractes de Shawinigan	71	39	28	4	82
6. Saguenéens Chicoutimi	72	38	29	5	81
7. Faucons de Sherbrooke	71	37	29	5	79
8. Bisons de Granby	71	31	35	5	67
9. Voltigeurs de Drummondville	70	30	37	3	63
10. Laser de St-Hyacinthe	71	25	42	4	54
11. Mooseheads de Halifax	71	24	41	6	54
12. Tigres de Victoriaville	71	23	45	3	49
13. Foreurs de Val-d'Or	69	20	47	2	42

Les 12 premières équipes au classement général participent à la première ronde des séries éliminatoires selon la formule première position contre la 12e, deuxième position contre la 11e...

ROULEMENTS

Toutes les marques de roulement à billes et à rouleaux.

G.B.S.®

GENERAL BEARING SERVICE INC.

490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155 boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211, rue William, Hawkesbury 632-9914

VENDREDI 17 MARS À 19 H 30

LES FOREURS DE VAL-D'OR

LES FOREURS VS

LeDroit HULL

LA JOURNÉE DES ENFANTS LOEB

VENEZ ENCOURAGE LES SÉNATEURS LORS DE LA JOURNÉE DU "BANDEAU" LOEB

Le seul match en matinée cette saison

Samedi le 18 mars
13 h 30
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA



- Chaque spectateur recevra un **«BANDEAU»** LOEB
- Les enfants recevront une photo d'équipe numéroiée (pour le tirage des prix)
- Repas pour enfants (promenade et Club du Sénat)
- Tatouages **GRATUITS**
- Maquillage
- Orchestre Dixie Land et clouns

DES SURPRISES COMME:

200 - Pizzas de 14" deluxe de LOEB, chacune avec une bouteille de 2 litres de Cola LOEB, des ensembles-cadeau des Sénateurs dont la valeur dépasse 200 $

Excellents billets encore disponibles à partir de 21 $ (taxes en sus)

Visitez la billetterie des Sénateurs au 301 Prmenade Moodie
OU TÉLÉPHONEZ

TICKETMASTER

755-1111

Les blessés aussi nombreux que les erreurs au camp des Expos

Les joueurs de remplacement n'amusent pas Alou

Richard Milo
Presse Canadienne

PORT ST.LUCIE «J'espère que ce ne sera pas embarrassant pour le baseball. Quand je paye pour assister à un match, je m'attends à voir un match professionnel.»

Quelque peu frustré, Felipe Alou n'a pas caché ses sentiments, hier. Il ne s'amuse pas à préparer des joueurs de remplacement en vue de la saison régulière.

Peu talentueux, souvent trop gras et parfois incapables de résister à un entraînement des ligues majeures, ses joueurs tombent au combat quand ils ne se battent pas eux-mêmes.

Au camp des Expos, les blessés commencent à être aussi nombreux que les erreurs...

«Un gars qui a été retranché à 22-23 ans est-il meilleur parce qu'il a maintenant 30 ans», a-t-il demandé en répondant lui-même à la question.

«Ces gars-là manquent d'agressivité. Ils ont été libérés tellement souvent. Ils ne sont pas confiants et ils jouent sous pression.»

Le gérant des Expos s'inquiète de la qualité du spectacle qu'on pourrait avoir en saison régulière à cause de la faiblesse des frappeurs.

«Frapper, c'est ce qui est le plus difficile au baseball. Or ils devront faire face à la stratégie des ligues majeures. On tient des livres, des films, une foule d'informations sur les frappeurs. Les matchs pourraient être ennuyants à cause du trop grand nombre de retraits au bâton, de ballons, de retraits faciles», a-t-il avancé.

«Ils ont plusieurs trous dans leur élan. Souvent, tout est dans la tête, mais ils ne sont pas capables de faire les ajustements. Ils ne retiennent pas les conseils.»

Pour illustrer sa pensée, il a donné l'exemple de Pete Rose.

«Il ne courait pas bien. Il n'avait aucune position sur le terrain et pas de puissance au bâton. S'il n'a pas été libéré, c'est à cause de son intelligence du jeu. Il aura dominé un sport dans lequel il n'avait pas de talent.»

Visiblement malheureux, Felipe a qualifié «de fait saillant du camp» le fait que ses joueurs se soient entraînés hier sur le terrain de pratique des Mets dont le champ intérieur est recouvert de gazon synthétique.

«Pour plusieurs, c'est la première fois qu'ils jouent sur une telle surface», a-t-il dit.

Durant l'exercice au bâton, le bedonnant joueur de deuxième but Tim Wallace a fait rire en rebondissant au sol après avoir plongé pour saisir un roulant.

Mardi, Ramon Garcia, qui vient d'arriver du Venezuela, s'est blessé au coude en lançant la pratique au bâton. Depuis, Jorge Ojeda s'est tordu un muscle à la cage thoracique et Jay Keeler soigne une épaule endolorie. Le joueur de premier but Craig Cooper a également subi une blessure à l'épaule.

«On leur donne un entraînement des ligues majeures, mais plusieurs joueurs n'ont pas la solidité nécessaire pour cela. On dirait qu'ils sont comme du verre fragile qui va craquer dans vos mains.»

En vue des Jeux olympiques d'Atlanta

Surin devra apprendre à garder sa vitesse sur 100 m

Bill Beacon
Presse Canadienne

MONTRÉAL Bruny Surin a remporté deux titres aux Championnats mondiaux d'athlétisme en salle et il a dominé les 60 premiers mètres du sprint olympique en 1992, mais il devra dorénavant apprendre à maintenir sa vitesse durant 100 mètres.

«J'ai de bonnes chances de l'emporter à Atlanta», a précisé Surin, qui a maintenant dans sa mire les Jeux olmpiques de 1996.

Le sprinter était de retour à Montréal, hier, à la suite de sa plus récente victoire aux Championnats mondiaux en salle. Surin a franchi les 60 mètres de l'épreuve de Barcelone en 6,46 secondes le 10 mars dernier, conservant du même coup son titre de champion mondial de la distance qu'il avait acquis à Toronto il y a deux ans.

Les bonnes performances à Barcelone, Surin connaît bien.

En 1992, il avait les devants durant plus de la moitié du 100 mètres olympique avant de céder dans les derniers mètres, ratant le podium de quelques centièmes de secondes.

Surin a démontré qu'il pouvait prendre le départ avec les meilleurs au monde. Il lui reste à prouver qu'il peut les devancer sur 100 mètres.

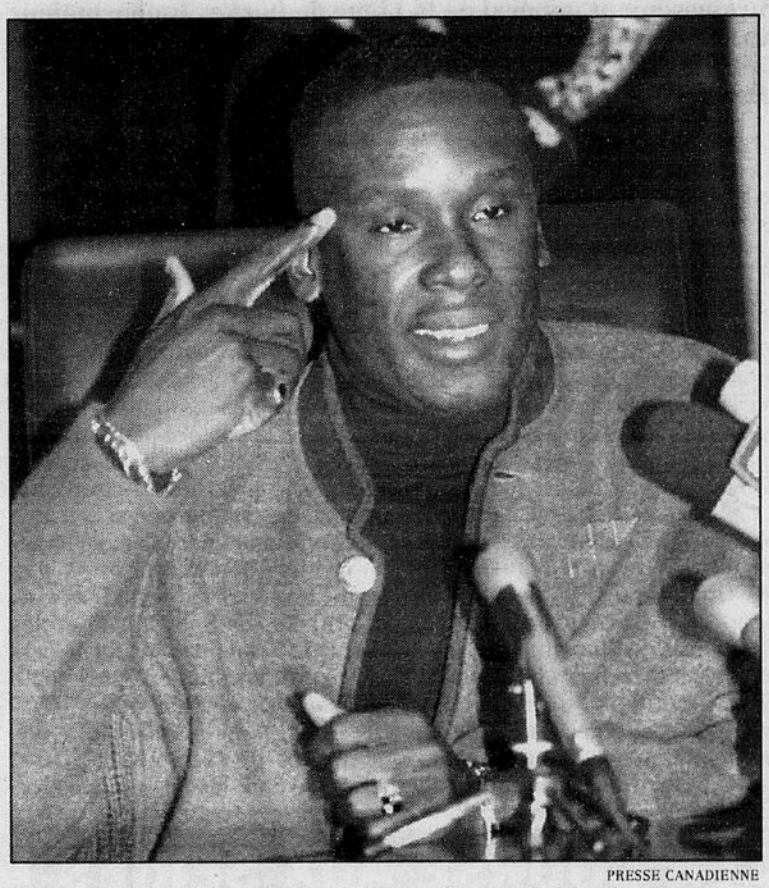
Ce n'est que l'affaire de 11 ou 12 foulées de plus, tient-il à préciser, mais ce sont ces foulées qui font la différence entre les trois médaillés et les cinq autres partants qui rentrent les mains vides.

Le nouvel entraîneur de Surin, Michel Portman, s'efforcera dès le mois prochain de corriger quelques défauts techniques du sprinter et d'améliorer son endurance, ses deux carences.

Améliorer sa résistance

Premier changement, Surin disputera le 200 mètres, histoire d'améliorer sa résistance.

«Regardez les autres sprinters, explique Surin. Ils disputent tous le 200 mètres. Je voulais participer aux épreuves dès l'an dernier, mais mon agent en Europe ne m'a inscrit qu'au 100 mètres lors de toutes les rencontres européennes d'athlétisme.



PRESSE CANADIENNE

Bruny Surin a démontré qu'il pouvait prendre le départ avec les meilleurs coureurs au monde. Il lui reste maintenant à prouver qu'il peut les devancer sur 100 mètres.

«Ce fut une erreur dont je dois prendre une partie du blâme. Courir le 200 mètres m'aidera à maintenir ma vitesse plus longtemps.»

Même sans l'aide du 200 mètres, Surin avait une excellente saison extérieure l'été dernier avant de se blesser au genou lors de son triomphe aux Jeux de la Francophonie.

Il a alors préféré subir le plus rapidement possible une opération chirurgicale et il n'était pas complètement rétabli pour les Jeux du Commonwealth où il a déçu.

Le sprinter n'a pu réaliser son objectif, abaisser son temps sous la barre de 10 secondes.

Encore du travail à faire

Avec des adversaires tels le Britannique et champion olympique Linford Christie et l'Américain Denis Mitchell ,qui courent aux environ des 9,90 secondes, Surin a encore du travail à faire.

«Si je n'avais pas été blessé l'été dernier, j'aurais franchi les 100 mètres en moins de 10 secondes, a noté Surin. Ce sera pour cet été.»

Son objectif pour la saison estivale se veut les championnats mondiaux qui auront lieu à Goteborg (Suède), au mois d'août. Surin prévoit disputer au moins cinq épreuves de 200 mètres d'içi-là.

Il souhaite remporter des médailles au sprint et au relais 4 X 100 mètres. Avec Robert Esmie de Sudbury, en Ontario, troisième en salle à Barcelone, ainsi que Glenroy Gilbert, d'Ottawa, les Torontois Donovan Bailey et Carleton Chambers, le Canada dispose de sa meilleure équipe de relais depuis les beaux jours de Ben Johnson durant les années 1980.

«Si la chimie est bonne et qu'il n'y a pas d'ennuis lors de la passation du témoin, nous pouvons gagner le championnat du monde», a conclu Surin.

Lareau et Nejedly: joueurs de l'année

Presse Canadienne

TORONTO Sébastien Lareau et Jana Nejedly ont reçu les titres d'athlètes de l'année par l'Association canadienne de tennis.

Lareau et Nejedly ont aussi été honorés dans la catégorie des joueurs s'étant le plus améliorés.

Le Québécois a également remporté le titre d'équipe de l'année avec le Torontois Daniel Nestor, alors que chez les femmes, ce titre est allé aux Québécoises Mélanie Bernard et Caroline Delisle.

Dans la catégorie joueur de double par excellence, Grant Connell et Jill Hetherington ont remporté les honneurs.

Connell et son partenaire américain Pat Galbraith sont classés au deuxième rang mondial et ils ont déjà remporté trois tournois cette saison.

Contre la Colombie

D'autre part, Lareau, Nestor, Grant Connell, de Vancouver, et Albert Chang, de Calgary, ont été choisis par le capitaine de l'équipe Louis Cayer pour représenter le Canada dans son match de la coupe Davis contre la Colombie.

La demi-finale du groupe II de la zone américaine sera présentée au club de tennis de l'Île-des-Soeurs du 31 mars au 2 avril.

Une «campagne de racisme menée par des Blancs»

Johnson dit avoir été mal cité

Presse Canadienne

TORONTO Ben Johnson a indiqué que les propos qui lui ont été attribués dans un quotidien jamaïcain étaient faux et pris hors contexte.

Selon le quotidien *Jamaica Observer*, l'ex-sprinter torontois aurait déclaré qu'il avait été banni à vie de toute compétition d'athlétisme à la suite «d'une campagne raciste menée par des Blancs».

Johnson a indiqué au quotidien *Toronto Star*, hier, qu'il n'avait jamais fait de tels commentaires pendant son séjour en Jamaïque.

Blesser personne...

«Je ne veux pas blesser personne dans ce pays (Canada) car je vis ici et la plupart de mes amis sont de race blanche», a déclaré Johnson de retour chez lui à Newmarket.

«Je ne pourrais sortir en public et faire face à mes concitoyens si j'avais vraiment tenu de tels propos.

«Le journaliste m'a mal cité concernant ce que j 'ai dit à propros des Blancs. J'ai été interviewé tellement de fois, que je n'aurais jamais dit de telles choses», s'est défendu Johnson, âgé de 33 ans.

Le directeur des sports du journal jamaïcain, H.G. Helps, maintient ses écrits. Il a indiqué qu'il avait sur bande sonore l'interview et que «Johnson avait exactement dit tout ce qui a été publié.»

Ex-défenseur des Olympiques

Karl Dykhuis a enfin trouvé sa niche avec les Flyers

La route menant à la Ligue nationale de hockey a été tortueuse pour Karl Dykhuis.

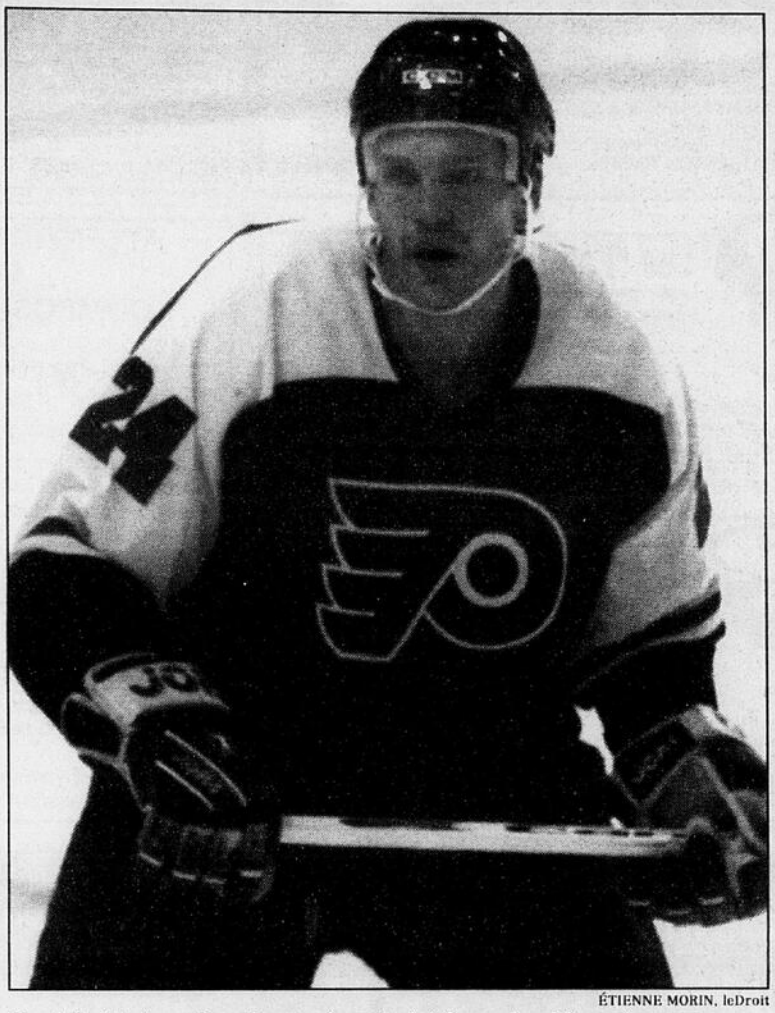


MARC BRASSARD
LeDroit

Mais l'ancien défenseur des Olympiques de Hull a enfin trouvé sa niche avec les Flyers de Philadelphie depuis qu'il a été troqué par les Blackhawks de Chicago en retour de Bob Wilkie il y a un mois.

Son acquisition n'a peut-être pas eu le même impact que celle d'Éric Desjardins, John LeClair et Gilbert Dionne du Canadien, survenue une semaine avant la sienne, mais Dykhuis fait remarquer fièrement que «depuis que je suis ici, nous n'avons perdu qu'un match».

Auparavant, le défenseur de 22 ans originaire de Sept-Îles piétinait dans l'organisation des Blackhawks, ayant passé presque trois saisons complètes à Indianapolis, dans la Ligue internationale, et ne jouant que 18 parties dans la LNH avec l'équipe qui en avait fait son choix de première ronde (16e au total) en 1990.



ÉTIENNE MORIN, leDroit

Karl Dykhuis: «Depuis que je suis ici (avec les Flyers), nous n'avons perdu qu'un match.»

C'est cette même année-là que Dykhuis, alors âgé de 18 ans, avait abandonné les Olympiques pour poursuivre le rêve olympique, passant une saison avec l'équipe nationale du Canada.

«En regardant en arrière, ce n'était peut-être pas la meilleure chose à faire pour ma carrière, disait-il hier. J'ai passé les deux dernières années dans les mineures à apprendre comment jouer chez les professionnels, et peut-être que passer deux saisons de plus à Hull m'aurait tout autant aidé à ce chapitre.

«Je n'ai pas de regret cependant, l'équipe nationale m'a permis de voir le monde et tout ça. Mais il y a toute une différence entre le jeu au niveau international et le jeu professionnel, ajoute-t-il.

Un p'tit velours

La décision du grand arrière garde de 6' 3" et 195 livres avait à l'époque mis son entraîneur des Olympiques Alain Vigneault en furie, et ça lui faisait donc un petit velours d'entendre maintenant de la bouche de son ancien protégé qu'il n'avait peut-être pas tort.

«Une des choses qui fait partie de l'apprentissage, c'est de faire des bons coups et des mauvais coups, a noté l'entraîneur adjoint des Sénateurs. Apprendre de ses mauvaises décisions, ça fait partie du processus de maturation d'un jeune. L'affaire avec Karl dans le temps, c'est qu'il nous avait quittés alors que c'était à son tour de porter le flambeau, d'être un leader et de donner l'exemple aux jeunes.»

Pas invité

Dykhuis n'avait finalement pas été invité à aller aux Olympiques d'Albertville la saison suivante. Il avait ensuite commencé la campagne à Chicago, mais lorsqu'il a été retourné aux rangs juniors, c'est à Verdun, où Hull l'avait échangé, qu'il a abouti.

Cette année, «les Blackhawks n'avaient pas de place pour moi et ils ont acquiescé à ma demande d'être échangé, pour ça, je leur suis très reconnaissant», de conclure celui qui a marqué un but (son deuxième dans la LNH) dès sa première présence dans l'uniforme des Flyers, à Québec. En présence de ses parents, par surcroît.

Michel Goulet voit son numéro 16 hissé au plafond

Le *Gou* a craqué, hier, au Colisée

Robert Laflamme
Presse Canadienne

QUÉBEC Les yeux rougis par l'émotion, Michel Goulet a réalisé que sa carrière était bel et bien terminée, hier, en regardant la bannière portant son numéro 16 être hissée au plafond du Colisée.

Au cours d'une brève rencontre avec la médias au terme de la cérémonie qui fut belle et touchante, le *Gou* a craqué. Parlant du soutien des membres de sa famille au cours de la dernière année qui a été pénible, Goulet a éclaté en sanglots.

Un journaliste lui a demandé si la fête en son honneur pourrait lui faire oublier cette période difficile à la suite de la blessure sérieuse à la tête qu'il a subie.

«Je n'oublierai jamais cela», a répondu Goulet avant de quitter la salle en s'excusant.

Au début de la cérémonie, l'ex-ailier gauche vedette a fait son entrée sur la glace en uniforme. Il a effectué un dernier tour de patinoire sous les applaudissements et les «Gou... Gou... Gou!» de la foule qui ont duré plus de deux minutes.

Après la lecture des télégrammes d'anciens coéquipiers, Dale Hunter et Peter Stastny, «deux grands joueurs, deux grands amis», a-t-il souligné, Goulet a reçu plusieurs cadeaux: un bâton en or, un équipement de golf, une toile et un voyage autour du monde offert par les Nordiques.

Le moment le plus émouvant a certes été quand on a hissé la bannière.

L'émotion se lisait sur le visage de Goulet, de son épouse Andrée et de ses parents Jean-Noël et Alphonsine.

Après quoi, Goulet a tenu un discours à saveur nationaliste qu'il a entamé sur une note d'humour.

«Une seule autre fois dans ma vie, j'ai été plus secoué que ce soir et je ne m'en souviens même plus», a-t-il lancé en faisant allusion à l'accident qui a mis un terme à sa carrière il y a eu exactement un an, hier.

La preuve...

«Quand je regarde le déroulement de ma carrière, je crois sincèrement que c'est à Québec que je devais jouer, a-t-il continué. Les facteurs qui m'ont amené à développer mes aptitudes de hockeyeur, je les dois à ma propre culture, à mon environnement. Quand on dit que le hockey est dans les racines des Québécois, j'en suis la preuve.»

Il a également parlé des nombreux et très heureux souvenirs avec les Nordiques, de l'appui inconditionnel de ses anciens coéquipiers, de sa famille et des amateurs.

«Du fond du coeur, un gros merci», a-t-il terminé son allocution.

Encore ému avec les médias, Goulet a remercié les Nordiques pour la très belle cérémonie.

«Elle était à mon image, toute simple. Elle a été plus belle que je ne le pensais. J'ai trouvé difficile et beau à la fois le moment où on a retiré mon munéro.

«C'est tout un honneur de me retrouver avec les Jean Béliveau, Marc Tardif et Jean-Claude Tremblay.»

Puis, il parlé de ses concitoyens de Péribonka qu'il a toujours représentés fièrement.

Sa voix est devenue tremblottante quand il a souligné le soutien de sa famille dans les moments difficiles.

Dans le corridor, près du vestiaire des Nordiques, la mère de Goulet remerciait la Providence.

«Nous avons réellement craint qu'il reste dans le coma, a-t-elle affirmé. Nous avons remis son destin entre les mains du bon Dieu et prié très fort la Sainte-Vierge. C'est merveilleux ce qui s'est produit ici ce soir. Michel l'a bien mérité.»

en bref

Au tour de McLlwain et Hill

Toujours en quête d'une formule gagnante, le pilote Rick Bowness a brassé les cartes encore une fois, hier, réinsérant Sylvain Turgeon et Kerry Huffman dans l'alignement à la place de Dave McLlwain et Sean Hill.

«McLlwain a compté 17 buts pour nous l'an dernier, et cette année il n'en a qu'un. Et il a obtenu bien plus de glace que certains autres gars qui n'ont qu'un but, a expliqué Bowness. Le centre acceptait son lot avec philosophie, admettant effectivement «que la rondelle ne rentre pas, pas parce que je n'essaie pas ou que je ne travaille pas...

Hill était pour sa part laissé de côté parce qu'il a été affreux au New Jersey, mardi, lors du revers de 4-2 contre les Devils.

Avec Daigle

Pour son retour au jeu, Sylvain Turgeon a été réuni avec Alexandre Daigle, mais sans Alexeï Yashine cette fois. Daigle est demeuré au centre avec Rob Gaudreau sur le flanc droit, tandis que Yashine restait avec Michel Picard et Pat Elynuik.

«Ces deux trios devront faire mieux que les deuxième et troisième lignes des Flyers, car on ne pourra qu'essayer de ralentir la grosse ligne de Lindros-LeClair-Renberg», a dit Bowness.

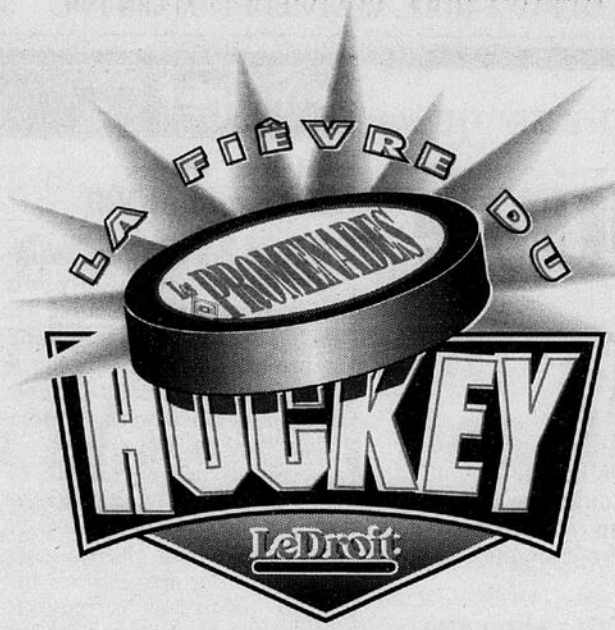
Dans les filiales

À Charlottetown, les petits Sénateurs ont subi un revers de 4-2, mercredi soir, contre Portland, le gardien Jean-François Labbé subissant le revers. Le club de Dave Allison a présentement plusieurs blessés, les principaux étant les attaquants Claude Boivin (genou), qui doit essayer de patiner aujourd'hui, Claude Savoie (cheville, deux semaines) et Jason Zent (épaule séparée, quatre à six semaines).

À Thunder Bay, les plus petits Sénateurs ont remporté le championnat du calendrier régulier dans la Ligue coloniale avec une récolte de 100 points, le gardien Lance Leslie succédant à Labbé comme recrue de l'année dans ce circuit.

Entre les lignes

Les Flyers ne sont pas intéressés à Craig Billington: sentant qu'ils ont une chance d'aller loin en séries, ils pourraient tenter le grand coup et aller chercher John Vanbiesbrouck, des Panthers de la Floride. Le prix à payer sera cependant élevé... Le capitaine Randy Cunneyworth a disputé hier soir son 600e match en carrière...



Jusqu'à 13 500$ en prix ! à gagner

LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PAR TÉLÉPHONE NE SERONT PAS ACCEPTÉES

« ☛ » CE SYMBOLE DÉSIGNE LE GAGNANT D'UN PRIX HEBDOMADAIRE.

Meneur au classement général — 50$

Abonné 100$

☛ **GOMES, VALÉRIE**
AYLMER

Les "Francs tireurs" — 20$

Abonné 50$

Le plus grand nombre de buts (semaine se terminant le 12 mars)

Position	Nom	Points	Rang
☛ 1	COURCHESNE MARIO	32	147
2	NOBERT ANDRE	32	1764
3	LECLAIR RITA	31	339
4	FORGET JEAN-FRANCOIS	31	1294
5	WEATHERTON TIMMY	30	26

Les "Fabricants de jeux" — 20$

Abonné 50$

Le plus grand nombre d'assistances (semaine se terminant le 12 mars)

Position	Nom	Points	Rang
☛ 1	LADOUCEUR CAROLE	38	2437
2	PARADIS MARTIN	37	1209
3	VINCENT MARTIN	36	176
4	PICHETTE MICHEL	36	2623
5	BOUCHER CLAUDE	35	386

Les "Attaquants" — 20$

Abonné 50$

Le plus grand nombre de points (semaine se terminant le 12 mars)

Position	Nom	Points	Rang
☛ 1	COURCHESNE MARIO	93	147
2	FORGET JEAN-FRANCOIS	91	1294
3	WALLACE DONALD	90	68
4	LECLAIR RITA	90	339
5	WEATHERTON TIMMY	89	26

MISES À JOUR

Des mises à jour hebdomadaires sont publiées tous les vendredis dans LeDroit, jusqu'au 7 juillet 1995.
Chaque semaine, le meneur au classement général mérite un prix de 100 $ en bons d'achat Les Promenades (50 $ s'il n'est pas un abonné du LeDroit).
Les gagnants hebdomadaires dans les catégories *attaquants*, *francs-tireurs* et fabricants de jeux*recoivent 50 $ en bons d'achat Les Promenades (20 $ pour le non-abonné du Droit).
Chaque participant ne peut mériter plus d'un prix hebdomadaire au cours de la saison dans une même catégorie peu importe sa position au classement général et sa fiche hebdomadaire. Tous les gagnants de la semaine sont admissibles aux grands prix (4 000 $ comptant, 3 000 $ et 1 500 $ en bons d'achat Les Promenades) décernés à la fin du concours.
Si un participant se classe premier deux semaines consécutives, le prix sera alors attribué au participant qui se classe deuxième.
"N'OUBLIEZ PAS!
Seuls vos 15 meilleurs pointeurs de la semaine sont retenus pour le calcul hebdomadaire des buts, passes et points de votre équipe. De même, seuls vos 15 meilleurs pointeurs au classement général sont retenus dans cette catégorie. En cas de divergences au niveau des statistiques, communiquez sans frais, entre 9h30 et 12h ou entre 13h et 16h30 au 1-800-363-4871. Notez qu'en raison du nombre de participants, il nous sera cependant impossible de vous renseigner par téléphone sur les performances de votre équipe."

ATTENTION! POUR RÉCLAMER VOTRE PRIX COMPOSEZ LE (613) 562-0111

Les gagnants dans toutes les catégories doivent communiquer avec LeDroit pour réclamer leur prix. Vous devez appeler d'ici jeudi prochain, 17 h.

En cas d'égalité dans les catégories meilleurs buteurs, passeurs et pointeurs de la semaine, le meilleur résultat au classement général l'emportera. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué. En cas d'égalité dans la catégorie meilleurs pointeurs au classement général, le meilleur pointage des buts cumulatifs l'emportera. Si l'égalité persiste, la meilleure fiche des +/- l'emportera. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué.

"La Fièvre du Hockey Les Promenades"
Demandes de renseignements
Case postale 8860, succ.T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Assurez-vous d'inscrire votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

Voici les 300 meneurs au classement général (incluant les matchs du 12 mars)

Pos.	Nom	2xB	+P	=Pts
1	GOMES VALERIE	169	209	547
2	CHAMPAGNE GABRIELLE	163	220	546
3	LEDUC GISLAINE	157	232	546
4	ROBERTSON SHAWN	163	219	545
5	PICHE DANIEL	166	211	543
6	PROULX GUY	163	217	543
7	LALONDE DENIS	162	219	543
8	MARION KIM	168	206	542
9	LAVOIE MATHIEU	159	224	542
10	GOSSELIN SACHA	155	232	542
11	SAUMURE LYNE	161	218	540
12	ANCTIL DIANE	155	230	540
13	LALONDE ROSE-ALMA	172	194	538
14	MATHIEU ISABELLE	163	212	538
15	VILLENEUVE JOSEE	156	225	537
16	LACOMBE YVETTE	156	225	537
17	MONGEON CLAIRE	149	239	537
18	CHARBONNEAU FRANCOIS	166	204	536
19	VACHON ROMUALD	165	206	536
20	IRVING GARRY	155	226	536
21	ASSELIN ERIC	167	200	534
22	CHAMPAGNE ANDRE	153	228	534
23	OATTES MELANIE	144	245	533
24	LAVIOLETTE JACQUES	171	190	532
25	BLONDIN JEAN	168	196	532
26	WEATHERTON TIMMY	165	201	531
27	BELLEY STEPHANE	163	205	531
28	DESAULNIERS MARIE	160	211	531
29	LEPAGE GHISLAINE	156	218	530
30	FORGUES MARIETTE	155	220	530
31	CHARETTE ANNETTE	149	232	530
32	LIGONDE JEAN-MICHEL	148	234	530
33	CHAMPAGNE LOUIS	158	213	529
34	PARADIS SERGE	154	221	529
35	TREMBLAY NORMAND	165	198	528
36	MAYNARD JULIEN	165	198	528
37	PARADIS RENE	161	206	528
38	HAMELIN LAURENT	158	212	528
39	PRUDHOMME GABRIEL	155	218	528
40	DESJARDINS LUC	155	218	528
41	SAURIOL NADINE	148	232	528
42	LAFERRIERE NICOLE	146	236	528
43	GODIN GERMAINE	142	244	528
44	BEAULNE RENE	139	250	528
45	SCHULTZ BARBARA	163	201	527
46	PARENT LOUIS PHILIPPE	159	209	527
47	DINEL JOCELYNE	157	213	527
48	PLANTE HENRI	154	219	527
49	BOUCHER MARCEL	149	229	527
50	JOHNSTON GEORGE	147	233	527
51	CHARRON LUC	146	235	527
52	BEAUDOIN PAUL	168	190	526
53	MORIN FRANCOIS	168	190	526
54	MORIN DENISE	164	198	526
55	ST-PIERRE JACQUES	159	208	526
56	ALBERT NATALIE	155	216	526
57	MALTAIS GILLES	167	191	525
58	LANOIE PILON EMILIE	164	197	525
59	GOYETTE LINE	164	197	525
60	LEROUX MARCELLIN	162	201	525
61	FRECHETTE PHILIPPE	161	203	525
62	LEVERT ANDRE	150	225	525
63	DAOUST LUC	143	239	525
64	CODERRE RICHARD	166	192	524
65	NAULT ANDRE	166	192	524
66	LEPAGE HENRI	163	198	524
67	PRUDHOMME CHRISTINA	161	202	524
68	WALLACE DONALD	158	208	524
69	MENARD YVON	158	208	524
70	DAVID RICHARD	151	222	524
71	BOUCHER PIERRETTE	150	224	524
72	LAFONTAINE MONIQUE	149	226	524
73	DESSUREAULT JEAN-FRANCOIS	168	187	523
74	HUNEAULT LUCIE	166	191	523
75	DE MELO JOHN	158	207	523
76	PICHE ROGER	158	207	523
77	L'ECUYER GISELE	157	209	523
78	PARENT PHILIPPE	156	211	523
79	LEFEBVRE CLAUDE	155	213	523
80	A. BEAUDIN DIANE	152	219	523
81	MIGUEL MARTINE	150	223	523
82	CHARETTE JEAN-CLAUDE	147	229	523
83	BARBE LYNE	145	233	523
84	DESROSIERS FRANCINE	143	237	523
85	LESIEUR LILIANE	143	237	523
86	DUBE DANIEL	169	184	522
87	GERVAIS JEAN-PIERRE	163	196	522
88	LABINE MICHEL	159	204	522
89	LECLERC DOMINIC	159	204	522
90	BANVILLE NATHALIE	154	214	522
91	DESJARDINS JEANNE	151	220	522
92	VILLENEUVE LISE	149	224	522
93	BRAZEAU ANDRE	148	226	522
94	MIELE ASPROULI	148	226	522
95	DAVID JEAN-CLAUDE	146	230	522
96	RHEAUME JOHANNE	143	236	522
97	STEVENSON GUY	143	236	522
98	CANUEL JOSIANNE	165	191	521
99	GAUTHIER SUZANNE	161	199	521
100	BEAUREGARD BERNARD	153	215	521
101	GAGNON FRANCOIS	161	198	520
102	MASSE DENIS	161	198	520
103	GUAY FRANCOIS	160	200	520
104	GOYETTE SYLVAIN	159	202	520
105	DAMPHOUSSE ANDRE	156	208	520
106	KENNEDY PETER	156	208	520
107	CABANA DENIS	156	208	520
108	BEAULNE EDMOND	156	208	520
109	ZANON STEPHANE	155	210	520
110	RAYMOND JEAN-YVES	148	224	520
111	HAMELIN MADELEINE	145	230	520
112	VAILLANCOURT RAYMOND	144	232	520
113	CORRE DEREK	141	238	520
114	CRITES GERALD	138	244	520
115	DESFOSSES LYNE	163	193	519
116	SHERWIN DAVID	154	211	519
117	BEAUDIN EVELINE	149	221	519
118	GIROUX IRENE	147	225	519
119	WISKOWSKI ALBERT	144	231	519
120	SIONI MAURICE	166	186	518
121	MATTE MICHEL	166	186	518
122	ROZON FRANCOIS	161	196	518
123	MARCOTTE RENE	157	204	518
124	LEFEBVRE MARIE-JOSEE	153	212	518
125	LEFEBVRE AIME	153	212	518
126	LEFEBVRE ANDREE	153	212	518
127	CHARTRAND SYLVAIN	152	214	518
128	MANN DENIS	149	220	518
129	FORSYTHE FRED	144	230	518
130	A. DESJARDINS JEAN	138	242	518
131	HEBERT PIERRETTE	161	195	517
132	GODIN LYZANNE	160	197	517
133	PRUD'HOMME DONALD	159	199	517
134	POIRIER ROBERT	156	205	517
135	PARENT JEAN-LOUIS	156	205	517
136	PAROTON GERALD	155	207	517
137	SIGOUIN LORRAINE	153	211	517
138	GIRARD GABIE	152	213	517
139	GIROUX MAURICE	151	215	517
140	CHAMPAGNE GILLES	149	219	517
141	BOUGIE ERNEST	148	221	517
142	MALO GILLES	169	178	516
143	WILLEMS GABRIELLE	169	178	516
144	ROY JOHANNE	165	186	516
145	BRITT KAREN	163	190	516
146	FRECHETTE SERGE	162	192	516
147	COURCHESNE MARIO	159	198	516
148	TANGUAY ANTONIA	157	202	516
149	ANCTIL GILLES	154	208	516
150	LAVICTOIRE JEAN-PAUL	154	208	516
151	LEMIEUX NOEL	153	210	516
152	POTVIN FREDERIC	151	214	516
153	LABELLE DENIS	147	222	516
154	BERTRAND JEAN-GUY	146	224	516
155	ST-LOUIS JEAN-CHARLES	145	226	516
156	PAULIN JACQUELYNE	145	226	516
157	POULIN LUCIE	144	228	516
158	FOISY DENIS	142	232	516
159	SAUMURE ROCH	140	236	516
160	PROULX BERNADETTE	139	238	516
161	BRAULT FRANCOIS	137	242	516
162	SCOTT ALAIN	164	187	515
163	PLOUFFE RITA	161	193	515
164	MAINVILLE JACQUES	159	197	515
165	DE CASTRO JOHN	157	201	515
166	SOUSA ROBERTO	156	203	515
167	BONIN ADRIENNE	151	213	515
168	CHATELAIN RICHARD	150	215	515
169	DESCHENES KELLY	145	225	515
170	PARE CHANTAL	139	237	515
171	SHAW RANDALL	139	237	515
172	MARCIL FERNAND	161	192	514
173	DESJARDINS STEPHANE	160	194	514
174	ROUSSEAU MARC-ANDRE	158	198	514
175	BISSONNETTE DANIEL	157	200	514
176	VINCENT MARTIN	152	210	514
177	HUNEAULT ROBERT	151	212	514
178	BIDAL MARC	148	218	514
179	LEBLOND IRENE	130	254	514
180	MONGEON GAETAN	162	189	513
181	CHAMPAGNE GISELE	161	191	513
182	CHATELAIN GASTON	160	193	513
183	OUELLETTE RICHARD	156	201	513
184	CHARETTE GUY	155	203	513
185	AUGER FRANCOIS	155	203	513
186	NIQUET ALAIN	153	207	513
187	LABONTE RONALD	152	209	513
188	BRUNELLE KAROLYNN	151	211	513
189	DESNOYERS PATRICK	149	215	513
190	DAVID MARILYN	147	219	513
191	BRODEUR JULIE	142	229	513
192	ISTEAD GEORGES	134	245	513
193	BELANGER FRANCOIS	161	190	512
194	LIGONDE SAMORY	160	192	512
195	LECLAIR ALAIN	160	192	512
196	LEGER MARIE-PAULE	158	196	512
197	BOIVIN DOMINIQUE	158	196	512
198	GAUTHIER MAURICE	153	206	512
199	SIOUI PATRICK	152	208	512
200	LEROUX DENIS	152	208	512
201	BEAUDIN LAURETTE	151	210	512
202	SPEIRS IAIN	151	210	512
203	SEGUIN JEAN-FRANCOIS	150	212	512
204	GRENIER PIERRE	148	216	512
205	PILON PIERRE	147	218	512
206	MARTIN MARCEL	144	224	512
207	ST-ONGE DENIS	144	224	512
208	VACHON MICHEL	142	228	512
209	MONDOUX ROGER	169	173	511
210	CHARBONNEAU REMI	164	183	511
211	BRETON ROBERT	161	189	511
212	DESFORGES NORMAND	161	189	511
213	FAUVELLE GINETTE	158	195	511
214	PARENT LYNE	156	199	511
215	CHARTRAND MICHEL	155	201	511
216	LE MONNIER JULIE	154	203	511
217	AUBIN DANIEL	153	205	511
218	AUPRY FRANCOIS	153	205	511
219	MARTIN LEO	149	213	511
220	GASCON FRANCOIS	148	215	511
221	BRADY BRIAND	145	221	511
222	SIGOUIN BENOIT	142	227	511
223	ROBERT STEPHANE	131	249	511
224	TESTA TERRY	158	194	510
225	PAYETTE SANDY	158	194	510
226	GERVAIS REJEAN	156	198	510
227	GAUDREAU JULIE	155	200	510
228	GUENETTE HUGO	154	202	510
229	GIROUX GARY	150	210	510
230	COURCHESNE SUZIE	143	224	510
231	FAUVELLE JOCELYN	139	232	510
232	GARNEAU MICHEL	139	232	510
233	BOISVENUE RAOUL	137	236	510
234	PETIT-CLERC JACQUES	167	175	509
235	MATTE MARTIN	167	175	509
236	BEAUDIN JACQUES J.	158	193	509
237	HOULE DORINE	157	195	509
238	MAJOR SYLVAIN	157	195	509
239	ROBERT PAULINE	154	201	509
240	LEGER NORMAND	152	205	509
241	ROY SYLVAIN	149	211	509
242	BRAZEAU RAYMOND	149	211	509
243	SPEIRS CAROL	149	211	509
244	BOUGIE LISE	146	217	509
245	ASSELIN ELZEAR	145	219	509
246	PAULIN MARC	145	219	509
247	PAUL FREDERIC	145	219	509
248	COURCHESNE MARJOLAINE	143	223	509
249	CRITES NORMAN JR	142	225	509
250	FORGUES ROLLAND	139	231	509
251	DAGENAIS JACQUES	163	182	508
252	GRENIER GINETTE	162	184	508
253	QUESNEL RENALD	160	188	508
254	SEAR JANET D.	158	192	508
255	LEDUC MICHEL	157	194	508
256	LASALLE SUZANNE	155	198	508
257	MC CABE JANE	153	202	508
258	LABRECHE DIANE	150	208	508
259	DE BELLEFEUILLE LOUIS	145	218	508
260	GIROUX CHRISTIAN	144	220	508
261	LAFORGE ANDREE	139	230	508
262	GUERRA SONIA	139	230	508
263	RICHER LUC	137	234	508
264	CLEARY KATHLEEN	162	183	507
265	LOPES SANDRA	161	185	507
266	VILLENEUVE RAYMOND	160	187	507
267	SULLIVAN DORIS	156	195	507
268	LAPENSEE ROCK	152	203	507
269	AUBE ALBERT	151	205	507
270	ST-AMOUR DIANE C.	150	207	507
271	OUELLETTE BENOIT	149	209	507
272	PEPIN DONALD	143	221	507
273	CIRCE KARINE	142	223	507
274	CHENIER SERGE	139	229	507
275	MARION MICHEL	138	231	507
276	BEAULNE ANDRE	135	237	507
277	RODIER CLAUDE	128	251	507
278	PLOURDE CHANTAL	169	168	506
279	BEAUCHEMIN MARIO	165	176	506
280	LEMONDE SYLVIE	163	180	506
281	HUOT GISELE	160	186	506
282	CHARAND MARCEL	158	190	506
283	GOULET DENISE	154	198	506
284	CRITES GILLES	152	202	506
285	LAVALLEE FRANCOISE	150	206	506
286	THIBAULT GAETAN	149	208	506
287	GARIEPY ANGELE	148	210	506
288	STEVENSON DOREEN	148	210	506
289	SEGUIN MARC	147	212	506
290	FILLION PAUL	147	212	506
291	ST-DENIS MARCEL	141	224	506
292	GAUTHIER BERNADETTE	139	228	506
293	JOBIN DIANE	137	232	506
294	HALLEE GAETAN	165	175	505
295	BILODEAU DOMINIQUE	163	179	505
296	MIRON HELENE	161	183	505
297	BENARD MARC	159	187	505
298	PATRY FLEURETTE	158	189	505
299	PINSONNAULT GUY	157	191	505
300	LEVESQUE ERIC	156	193	505

Statistiques complètes des joueurs par groupes

GROUPE 1	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
1 S. Fedorov	0	1	1	12	10	34
2 P. Bure	0	2	2	9	12	30
3 E. Lindros	2	4	6	12	22	46
4 S. Yzerman	3	2	5	7	15	29
5 P. Lafontaine	0	0	0	0	0	0

GROUPE 2	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
6 W. Gretzky	0	1	1	4	15	23
7 B. Hull	5	1	11	18	11	47
8 B. Shanahan	1	2	4	6	8	20
9 A. Oates	0	0	0	6	21	33
10 P. Turgeon	0	0	0	8	10	26

GROUPE 3	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
11 J. Roenick	0	2	2	8	17	33
12 M. Recchi	1	0	2	7	9	23
13 C. Neely	0	1	1	14	9	37
14 A. Mogilny	1	1	3	8	13	29
15 T. Selanne	1	2	4	12	18	42

GROUPE 4	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
16 D. Andreychuk	0	0	0	9	9	27
17 M. Modano	2	4	6	10	16	36
18 L. Robitaille	1	0	2	13	8	34
19 K. Stevens	0	0	0	4	1	9
20 J. Sakic	3	2	5	12	22	46

GROUPE 5	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
21 R. Sheppard	1	1	3	15	4	34
22 D. Gilmour	1	2	4	6	14	26
23 J. Jagr	0	3	3	16	20	52
24 G. Roberts	0	0	0	2	2	6
25 M. Sundin	2	1	5	12	13	37

GROUPE 6	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
26 R. Reichel	1	0	2	7	8	22
27 A. Graves	1	0	2	11	5	27
28 V. Damphousse	0	3	3	4	12	20
29 T. Fleury	1	2	4	16	12	44
30 R. Francis	1	1	3	6	23	35

GROUPE 7	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
31 R. Brind'Amour	0	1	1	4	15	23
32 K. Tkachuk	1	1	3	12	16	40
33 J. Juneau	2	0	4	3	15	21
34 A. Zhamnov	1	1	3	12	20	44
35 O. Nolan	4	0	8	13	5	31

GROUPE 8	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
36 W. Clark	1	3	5	12	13	37
37 D. Hawerchuk	0	0	0	5	6	16
38 M. Renberg	2	2	6	12	12	36
39 J. Nieuwendyk	2	3	7	9	16	34
40 K. Primeau	0	2	2	4	14	22

GROUPE 9	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
41 S. Thomas	1	0	2	6	7	19
42 P. Verbeek	0	1	1	5	9	19
43 A. Yashin	1	0	2	12	6	30
44 C. Janney	0	1	1	2	6	10
45 K. Muller	0	0	0	5	7	17

GROUPE 10	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
46 S. Richer	3	2	5	13	10	36
47 J. Kurri	1	0	2	6	16	28
48 B. Hogue	1	0	2	5	2	12
49 V. Kamensky	0	0	0	5	8	18
50 D. Khristich	0	2	2	6	8	20

GROUPE 11	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
51 J. Maclean	0	1	1	8	7	23
52 N. Emerson	0	0	0	7	8	22
53 R. Courtnall	2	4	6	10	12	22
54 J. Murphy	0	0	0	11	7	29
55 D. King	1	0	2	5	6	16

GROUPE 12	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
56 V. Kozlov	1	1	3	6	13	25
57 B. Bellows	0	0	0	5	3	13
58 D. Ciccarelli	0	3	3	9	12	30
59 S. Larmer	1	4	5	11	9	31
60 P. Neeved	2	2	4	4	7	19

GROUPE 13	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
61 B. Kudelski	0	0	0	4	2	10
62 J. Mullen	2	3	5	11	14	36
63 J. Arnott	1	1	3	7	12	26
64 P. Bondra	1	2	4	11	5	27
65 P. Forsberg	0	2	2	3	12	18

GROUPE 14	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
66 G. Sanderson	0	0	0	10	5	25
67 M. Gartner	0	0	0	4	3	11
68 D. Weight	0	2	2	1	14	16
69 G. Courtnall	2	1	5	11	7	29
70 T. Linden	1	1	2	10	12	32

GROUPE 15	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
71 C. Ronning	1	1	3	5	8	18
72 S. Ozolinsh	1	0	2	4	5	13
73 D. Audette	1	0	2	10	3	23
74 A. Daigle	1	1	3	6	9	21
75 U. Lebeau	3	1	7	13	16	42

GROUPE 16	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
76 R. Bourque	2	1	5	8	17	33
77 A. MacInnis	2	3	7	3	10	16
78 B. Leetch	1	2	4	2	13	17
79 S. Zubov	0	0	0	4	13	21
80 P. Housley	0	1	1	3	21	27

GROUPE 17	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
81 S. Stevens	1	5	7	1	11	13
82 P. Coffey	2	2	6	4	22	30
83 L. Murphy	3	3	9	8	16	32
84 R. Blake	0	1	1	1	6	8
85 J. Brown	0	0	0	5	15	25

GROUPE 18	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
86 C. Chelios	0	0	0	3	19	25
87 A. Iafrate	0	0	0	0	0	0
88 M. Schneider	0	2	2	1	8	10
89 K. Hatcher	0	2	2	2	13	17
90 S. Duchesne	0	1	1	2	12	18

Les Nordiques reprennent le premier rang au classement général de la LNH

Nolan vole la vedette à Jagr

QUÉBEC Jaromir Jagr est certes le joueur le plus talentueux qui a été repêché en 1990, mais c'est Owen Nolan, premier joueur sélectionné cette année-là, qui a volé la vedette, hier, au Colisée.



ROBERT LAFLAMME
Presse canadienne

Ses deux buts en avantage numérique ont permis aux Nordiques de battre les Penguins 3-2 pour reprendre possession du premier rang au classement général.

Pour la quatrième fois en l'espace de quelques semaines, les deux équipes ont fourni un spectacle tres offensif, même si seulement cinq buts ont été réussis.

Après le deuxième filet de Nolan, son 15e de la saison inscrit à la troisième minute du dernier tiers, les deux formations ont ouvert davantage le jeu comme si elles voulaient être à la hauteur de la soirée Michel Goulet.

Peter Forsberg, Mike Ricci et Claude Lapointe se sont échappés devant Ken Wregget.

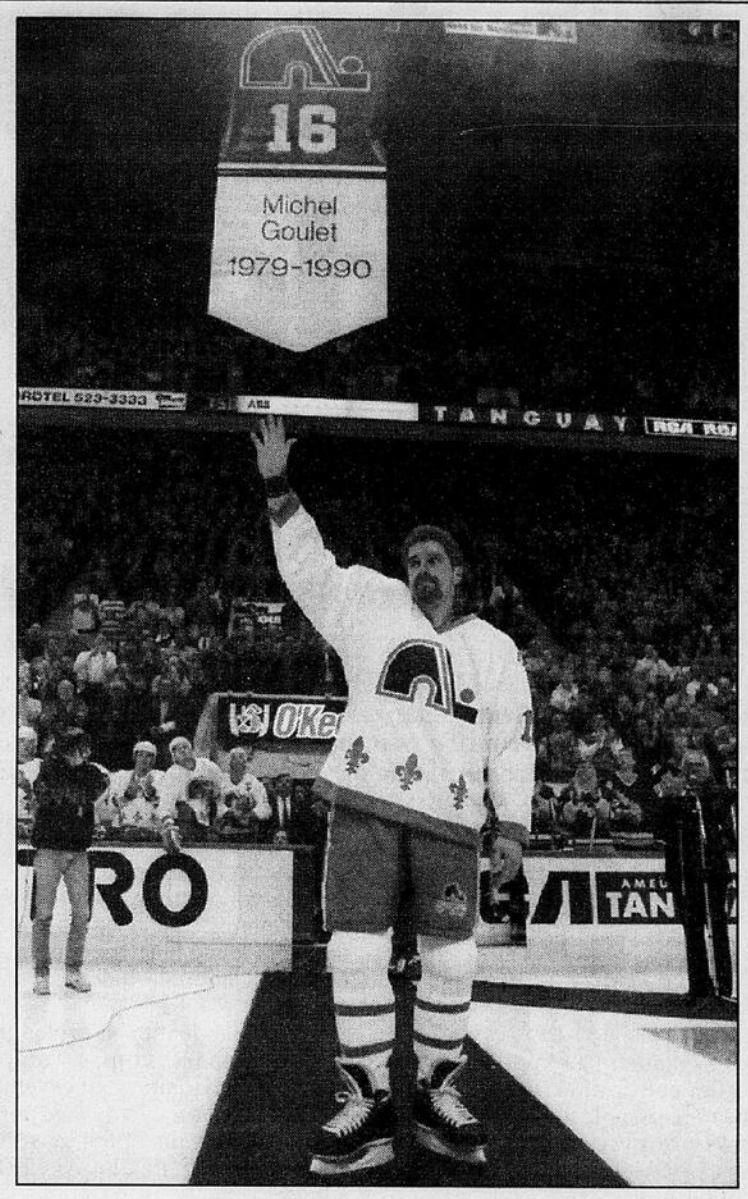
À l'autre bout, Jocelyn Thibault s'est illustré aux dépens de Jagr.

À la toute fin, Sylvain Lefebvre est venu à la rescousse de son gardien quand Joe Mullen s'apprêtait à pousser la rondelle libre dans le but. Plus tard, Luc Robitaille a vu son tir effleurer le poteau.

Au total, l'équipe québécoise a dirigé 37 tirs sur Wregget qui a affiché beaucoup plus d'aplomb que la veille au Forum.

Thibault a bloqué 28 lancers, dont le tir de pénalité de Martin Straka en deuxième période, fait saillant, parce que les Nord iques venaient de créer l'égalité 1-1 par le biais de Peter Forsberg (4e).

Même si Nolan a eu le dernier mot, Jagr a quand même excellé obtenant un but (20e) et une passe. Robitaille (15e) a été l'autre buteur des Penguins qui ont connu un mauvais séjour au Québec. Ron Francis a récolté deux aides.



PRESSE CANADIENNE

Goulet craque

Les yeux rougis par l'émotion, Michel Goulet a réalisé que sa carrière était bel et bien terminée, hier, en regardant la bannière portant son numéro 16 être hissée au plafond du Colisée. Au cours d'une brève rencontre avec les médias au terme de la cérémonie qui fut belle et touchante, le Gou a craqué. Parlant du soutien des membres de sa famille au cours de la dernière année qui a été pénible, Goulet a éclaté en sanglots (texte en page 59).

Revers de 6-0 contre les Bruins

La série noire du Canadien à l'étranger se poursuit

François Lemenu
Presse Canadienne

BOSTON La série noire du Canadien à l'extérieur du Forum s'est poursuivie à Boston. Si le Tricolore est presque invincible à domicile (7-1-3), la troupe de Jacques Demers n'a toujours pas trouvé la solution à ses problèmes à l'étranger.

Vingt-quatre heures après avoir remporté une belle victoire face aux Penguins de Pittsburgh, le Canadien s'est effondré devant les Bruins en s'inclinant 6-0, hier soir, au Garden.

Ce revers a porté son dossier à 2-11-2 à l'étranger. Quant aux Bruins, ils ont mis fin à une série de trois défaites.

Le Canadien s'est plus ou moins bien défendu en première période alors que les joueurs ont regagné leur vestiaire en déficit d'un but. Les Bruins ont toutefois mis fin aux espoirs des «Rouges» en y allant de quatre buts sans réplique en deuxième.

Jon Rohloff, Josef Stumpel, Glen Murray, Bryan Smolinski, Cam Neely et Brent Hughes ont déjoué Ron Tugnutt dont c'était le premier mauvais match de l'année.

Le Suédois Mats Naslund a amassé deux aides. Blaine Lacher a mérité le jeu blanc, son troisième de la saison.

S'il n'a pas été solide, Tugnutt a aussi été abandonné par ses coéquipiers dont le jeu manquait nettement d'intensité. Le directeur général Serge Savard, qui assistait à la rencontre, a d'ailleurs sursauté plus d'une fois au cours de la rencontre.

Il s'agissait du dernier match disputé en saison entre les deux équipes au vétuste amphithéâtre de la rue Causeway. La saison prochaine, les Bruins joueront au nouveau FleetCenter.

Naslund ne s'y retrouve plus

François Lemenu
Presse Canadienne

BOSTON Mats Naslund ne reconnaît plus le Canadien, lui qui a pourtant défendu les couleurs de la 'Flanelle' pendant huit ans. Seulement trois joueurs, Patrick Roy, Mathieu Schneider et Mike Keane étaient là quand il a quitté la Ligue nationale en 1989-1990 afin de poursuivre sa carrière en Europe. C'est pourquoi la rencontre d'hier au Garden n'avait rien de particulier.

«Les choses seront différentes quand les Bruins joueront au Forum le 15 avril. Ca va me faire drôle de me retrouver dans l'autre vestiaire.

«C'est un match auquel je pense déjà, d'autant plus que ma femme et nos trois enfants seront au Forum. Ma famille sera à Boston du 6 au 20 avril et ils feront le trajet en voiture», raconte Naslund, qui n'a pas vraiment changé depuis son départ de Montréal.

Naslund se dit surpris d'être de retour dans la LNH. Jamais il n'aurait cru revenir de ce côté-ci de l'Atlantique. Et surtout pas à Boston.

«Deux facteurs m'ont incité à tenter ma chance. La saison écourtée par le lock-out et l'argent», explique le patineur aujourd'hui âgé de 35 ans.

Pas un très bon souvenir...

François Lemenu
Presse Canadienne

BOSTON Le Canadien ne gardera pas un très bon souvenir de son dernier match au Garden de Boston. L'entraîneur Jacques Demers ne pouvait pas d'ailleurs s'expliquer la performance de sa troupe après le match disputé la veille contre Pittsburgh.

«Je ne comprends pas ce revirement. Ca ne s'explique pas, a commenté Demers. C'est pourtant la même équipe qui a affronté Pittsburgh. C'était la même formation. On a bien joué au cours des 10 premières minutes, puis on a perdu le contrôle du match.»

L'entraîneur a rappelé que le Canadien a perdu ses deux matchs à Boston, chaque fois, par un pointage élevé.

«Nous avons accordé 13 buts en deux rencontres alors qu'on a été limités à seulement quatre buts», a-t-il déploré.

Eternel recommencement

Jean-Jacques Daigneault était particulièrement décu quand il a fait face aux journalistes dans le petit vestiaire du Canadien.

«C'est un éternel recommencement, a-t-il dit. On retombe toujours à zéro après avoir livré un bon match. Mais ce n'est pas en oubliant notre plan de match que nous allons parvenir à aligner des victoires. À Boston, il faut s'en tenir à du hockey simple, du hockey de base. C'est de cette façon qu'il faut joueur au Garden», a-t-il rapppelé en hochant la tête.

Dans son analyse, Daigneault a fait remarquer que les joueurs n'ont pas joué avec tellement de cohésion, contrairement aux récents matchs.

«Les cinq joueurs ne jouaient pas ensemble. Trop souvent, il y avait un grand espace entre les défenseurs et les attaquants. Cela crée invariablement des revirements.»

Daigneault trouverait pourtant plaisant de pouvoir jouer les 22 derniers matchs du calendrier sans devoir chercher des explications aux contre-performances.

«Moralement, c'est décourageant. Nous comptons plusieurs jeunes et ils devront apprendre à fournir un meilleur effort à tous les soirs.»

Soirée difficile

Ron Tugnutt a joué son premier mauvais match de l'année. Comme ses coéquipiers, il a déploré les nombreuses défaites à l'extérieur du Forum.

«Il faut trouver une façon de mieux jouer à l'étranger, a-t-il indiqué. Toute l'équipe a mal joué a partir de la deuxième période. Moi-même, j'ai joué comme si j'en étais à mes premiers matchs dans la Ligue nationale. Ce n'est pas en accordant six buts qu'on peut espérer gagner sur la route. Surtout pas à Boston.»

Deux aides pour Naslund

Mats Naslund a livré un bon match, comme tous ses coéquipiers. Il a amassé deux passes pour porter son total de points à huit en 11 rencontres. Le Suédois s'est montré généreux envers son ancienne équipe en rappelant que la fatigue a sans doute été un facteur dans le match.

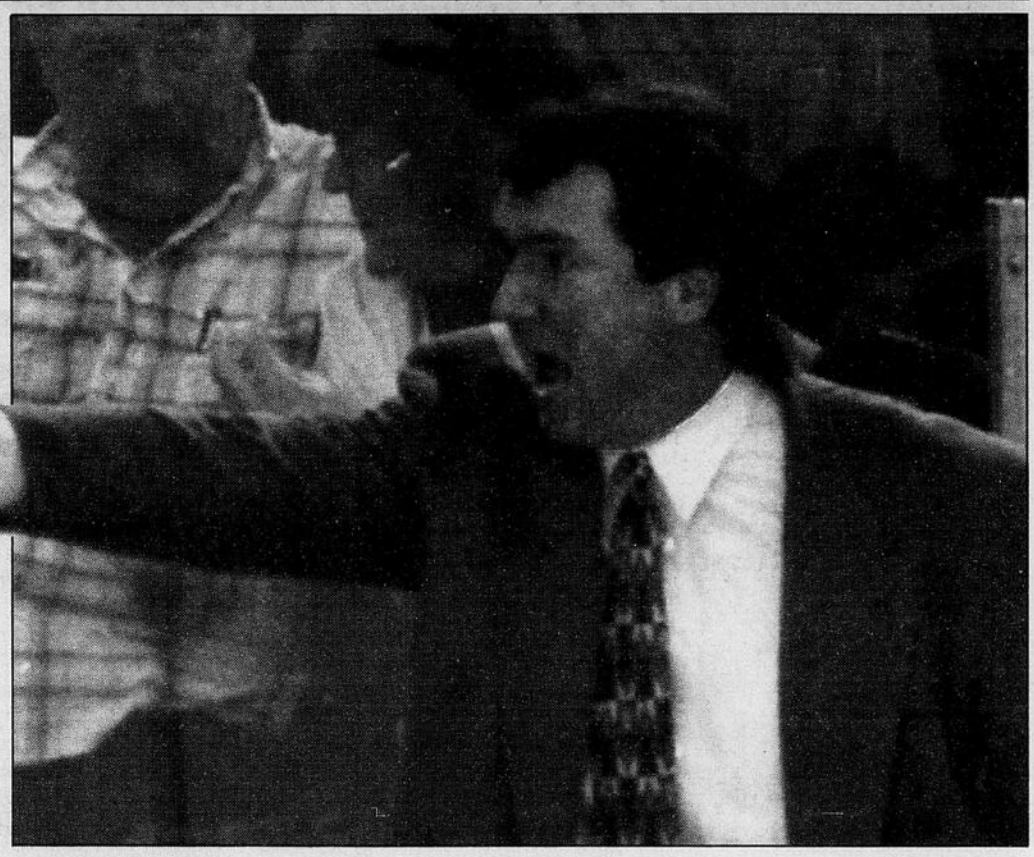
«Le Canadien en était à un quatrième match en six soirs. Quant à nous, on avait pas joué depuis samedi. Je pense que les joueurs du Canadien étaient fatigués», a-t-il dit.

Naslund a dit se sentir de plus en plus à l'aise, alors qu'il retrouve progressivement la forme.

«Je me sens de plus en plus à l'aise. Ce soir, les choses ont bien marché. Mais pour être franc, c'était un match facile.»

L'AVENIR DE RICK BOWNESS

Le temps de quitter!



Des changements s'imposent chez les Sénateurs d'Ottawa. Ils commenceront probablement par une transaction qui permettra d'apporter du sang neuf. Ils devront se poursuivre derrière le banc si la situation de l'équipe ne se redresse pas de façon significative avant la fin de la saison.



MICHEL GAUTHIER
LeDroit

Les joueurs ne répondent plus à l'appel de Rick Bowness. Il a beau hausser le ton, s'abandonner à la colère, ses messages ne passent pas. Ils ont autant d'effet qu'un coup d'épée dans l'eau.

Lors du dernier voyage, Sylvain Turgeon, qui se démenait comme un diable dans l'eau bénite depuis son retour au jeu, a eu droit à une engueulade du genre *Pagé parle à Sundin durant les séries*. Il avait commis une erreur, mais une erreur de trop qui a coûté un but.

Ça, c'était la crise publique.

Après la partie, dans l'autobus des joueurs, Bowness a explosé. Il a crié sa déception à la ronde, dans des mots qu'il préfère ne pas voir ou lire dans les médias.

La pression monte en flèche vers le haut aussi vite que le rendement de l'équipe peut s'enfoncer vers le bas. Cette pression est énorme sur les épaules de l'entraîneur qui, en bout de ligne, doit naviguer au milieu de ces remous tout en ayant à répondre du rendement global de son équipe.

Dans une telle situation, les erreurs sont plus visibles. Parce qu'on scrute davantage à la loupe le travail d'un entraîneur dont l'équipe ne répond plus aux attentes.

Des interrogations

Certaines des décisions que Bowness prend ou ne prend pas, dans le feu de l'action, soulèvent des interrogations. Voici quelques exemples.

Lors du match nul de 5-5 contre les Capitals de Washington, le 23 février dernier, les Sénateurs sont revenus de l'arrière dans le match mais, deux fois en troisième période, ils ont perdu une avance chèrement acquise.

Les Sénateurs avaient désespéremment besoin de cette victoire et le «livre» commandait à l'entraîneur de fermer le jeu, de «tuer» le match par tous les moyens imaginables, d'empêcher l'adversaire de prendre un élan. Accrocher, provoquer le plus grand nombre possible de hors-jeu, étirer les mises en jeu, faire de l'obstruction systématique, imposer la trappe défensive...

Mais contre toute attente, le jeu est demeuré ouvert et les Sénateurs ont laissé filer une précieuse victoire. Une nulle qui a fait très mal.

Pire fut la défaite en prolongation, le 2 mars, contre Tampa Bay. Les Sénateurs sont revenus de l'arrière, encore une fois, pour égaler la marque, pour ensuite subir une amère défaite avec 1:05 à jouer.

Le but du Lightning a été la conséquence de deux erreurs sur le même jeu, celles de Steve Larouche et de Lance Pitlick, deux recrues de l'Île-du-Prince-Édouard. Deux joueurs que le «livre» commandait de garder sur le banc, même s'ils avaient été parmi les plus efficaces durant le match.

Un dernier exemple. Début février, lors d'un match contre les Whalers, Ottawa tire de l'arrière 0-2 après 20 minutes. Mais on ne voit arriver Yashine ou Daigle sur la patinoire qu'à la 7e ou 8e minute de jeu en deuxième période. Pourtant, Daigle joue du bon hockey depuis le début de la saison et Yashin est toujours une menace.

Le déroulement de la rencontre, vu à travers le «mariage» des trios des deux équipes, donnait l'impression que l'entraîneur Paul Holmgren avait pris le contrôle du match, sur la glace des Sénateurs.

Revenons à un événement plus récent. Celui qui a vu Bowness sortir le fouet et reléguer Daigle et Yashine à un rôle de spectateur. Peut-être la meilleure décision de Bowness, mais aussi une décision qui soulève des questions.

Yashine mangeait la rondelle et étirait à outrance ses présences déjà nombreuses sur la patinoire, et on reprochait à Daigle de s'impliquer moins sur les glaces adverses.

Le cas Yashine était évident. Le cas Daigle l'était moins. Tout le monde s'accordait à dire que Daigle connaissait un bon début de saison mais, surtout, au moment de sa punition, sa fiche indiquait un point de plus sur la route que son total à domicile. A-t-il été lui aussi pénalisé afin de mieux faire passer la pilule à Yashine?

Ce sont là tous des cas isolés. Pris séparément, ils ne justifient pas qu'on mette en doute le travail d'un entraîneur, encore moins d'invoquer son remplacement.

Mais vus dans une perspective globale, et mis en relief avec le rendement de l'équipe, ils imposent une conclusion.

Si l'équipe ne répond plus à l'appel de son entraîneur, à qui faut-il demander des comptes? Le message de Bowness ne passe plus. Pas suffisamment en tout cas.

Cette année, les Sénateurs se sont améliorés devant les filets et en défensive. L'acquisition du contrat du gardien Don Beaupré est le meilleur coup du directeur général Randy Sexton. À l'offensive, l'équipe est plus exprimentée que celle de l'an dernier.

Inefficacité

Pourtant, la moyenne d'efficacité stagne à environ 22 %, la même que l'an dernier, alors que la moitié de l'équipe a passé la saison à l'infirmerie.

Dans l'évaluation de leur équipe, les Sénateurs ont soutenu, durant l'entre-saison, qu'ils seraient compétitifs tous les soirs. Sans promettre une place dans les séries, ils indiquaient cependant leur espoir de ne pas être très loin dans la course.

Si on essaie de traduire ces paroles en pourcentage d'efficacité, ça pourrait donner un rendement quelque part entre 40 et 45 %, soit autour des 70 points à l'intérieur d'un calendrier régulier de 84 matches, ou entre 40 et 45 pour 48 matches.

Au rythme actuel, les Sénateurs termineront la saison avec 21 ou 22 points. Un désastre.

L'objectif était peut-être trop élevé. Mais les Sénateurs ont sur papier une équipe pour au moins se permettre un rendement d'environ 35 %. C'est le minimum acceptable. Le plancher minimal en deça duquel descendent rarement même les pires équipes de la LNH.

Les Sénateurs n'ont plus d'excuses valables, cette année, pour rater la barre.

Congédier un entraîneur n'est pa une mince affaire. Peut-être encore moins dans le cas de Bowness, un homme impliqué à fond dans sa communauté et qui jouit de l'estime des gens qui l'entourent, la presse y compris.

Mais le travail d'un entraîneur-chef c'est d'abord de faire gagner son équipe. D'inscrire au classement un minimum de points. Ce minimum n'est pas là.

Les Sénateurs peuvent toujours attendre la fin de la saison pour embaucher un nouvel entraîneur. Ils peuvent aussi espérer que l'équipe se redressera. D'ailleurs, rien ne garantit que l'arrivée d'un nouvel entraineur provoquera un revirement de situation.

Mais le seul autre choix possible pour secouer l'équipe passe par le marché des transactions.

À ce chapitre, le gardien Craig Billington représente la meilleure monnaie d'échange. Randy Sexton évalue que trois ou quatre autres joueurs pourraient représenter une monnaie d'échange.

Exception faite de Billington, la valeur de ces joueurs, sur papier, n'est pas très élevée. Sauf si elle correspond exactement au besoin particulier d'une équipe.

Transiger quelques joueurs, démettre l'entraîneur de ses fonctions: la marge de manoeuvre est mince et l'enjeu est énorme.

Et cet enjeu implique un objectif à très court terme: attirer les spectateurs au Palladium, dès janvier prochain, où 18 500 sièges les attendront.

Les Sénateurs peuvent-ils se permettre d'attendre en septembre? Peuvent-ils même se permettre d'attendre la fin de la saison? Et quelle sera la réaction des amateurs si, même après un changement d'entraîneur avant la fin de la présente saison, il n'y a pas de redressement?

Rien ne sert de paniquer, et ce n'est pas là un défaut de la direction de l'équipe.

Mais le scénario n'est plus le même. Au rythme actuel des choses, déjeuner d'affaires et campagne de marketing ne suffiront plus pour vendre un nombre acceptable d'abonnements de saison.

La *game*, ce n'est plus juste dans les points au classement qu'elle se joue, c'est aussi dans les gradins.

Une *game* traitre aussi. Tu gagnes, t'es bon. Tu perds, t'es pas bon. Ça n'enlève rien aux qualités humaines ou à toute autre qualité d'une personne. C'est juste que c'est ça le hockey de la Ligue nationale.

Et Bowness doit laisser sa place derrière le banc. Ses autres talents pourront sûrement aider les Sénateurs à d'autres niveaux.

Ce qui fait mal au coeur, dans le cas de Bowness, c'est que même quand il a été gagnant, il a perdu son job.

À Boston, en 1991-1992, il a mené les Bruins à un point du premier rang de leur division et à la finale de conférence, avant de s'incliner contre les Penguins.

Quelques semaines plus tard, les Penguins et Mario Leieux buvaient du champagne dans la coupe Stanley... et Rick Bowness recevait son congé comme entraîneur.

Les Bruins ont-ils vu en Bowness quelque chose qui les aient convaincus que cet homme n'était malgré tout pas un bon choix comme entraîneur?

«Absolument pas. Et il n'y a pas de motifs cachés'», soutient Kevin DuPont, journaliste sportif au *Boston Globe*.

«Si Bowness a perdu son job, c'est à mon avis simplement parce que les Bruins voulaient Brian Sutter à tout prix. Celui-ci était disponible et ils se sont dit qu'ils n'auraient peut-être plus l'occasion de l'amener à Boston s'ils attendaient».

La preuve que les Bruins voulaient Sutter à ce point: «Ils lui ont offert un contrat de 1,2 millions $ pour quatre ans'», de préciser DuPont.

Nice guys finish last!

Êtes-vous d'accord?

Les Sénateurs doivent-ils remplacer l'entraîneur Rick Bowness? Quels autres moyens pourraient-ils prendre pour relancer l'équipe? Faites-nous connaître votre opinion.

Composez le

562-7604

Les résultats de ce sondage paraîtront dans notre édition de mardi prochain.

La marque de 3-1 n'indique pas l'allure du match

Ottawa outrageusement dominé par les Flyers

S'il y avait une statistique indiquant le temps de possession en zone adverse au hockey, le sommaire du match aurait bien illustré la domination outrageuse des Flyers de Philadelphie aux dépens des Sénateurs d'Ottawa, hier soir.



MARC BRASSARD
LeDroit

Comme il n'y en a pas, qu'il suffise de dire que le compte final de 3-1 n'indique vraiment l'allure de la partie disputée devant 10 382 spectateurs au Centre municipal.

Nos 3 étoiles

1. *Don Beaupre*
2. *John LeClair*
3. *Chris Therien*

Des buts tardifs de John LeClair et Rod Brind'Amour, avec moins de trois minutes à écouler au troisième tiers, ont concrétisé la totale domination des gros Flyers, qui ont eu l'avantage 31-16 au chapitre des tirs au but mais qui ont bien passé 40 minutes dans la zone des locaux.

Les Sénateurs (3-16-4) peuvent dire merci au gardien Don Beaupre, celui-là même qui avait blanchi les Flyers 3-0 à leur dernière visite le 6 février, qui leur a évité une première vraie dégelée avant d'arriver à la mi-saison.

Il a été superbe, en plus de pouvoir compter sur l'aide de ses poteaux à trois reprises.

Mais il n'y pouvait rien sur le but de LeClair à 17:18, réussi après que Troy Murray se fut fait soutirer la rondelle par Mikael Renberg alors qu'il s'apprêtait à sortir de sa zone.

Philadelphie (14-9-3) continuait sa domination des troisièmes tiers, les Flyers présentant un dossier de 8-1-1 à leurs 10 dernières parties et ayant compté 18 buts contre quatre lors de cette reprise.

En contraste, Ottawa a alloué 27 buts contre ses 12 lors de ce tiers critique.

Le vétéran des Flyers Craig MacTavish a compté les deux premiers buts du match et pourtant c'était 1-1 après 40 minutes de jeu. Bizarre? Presque autant que la façon de compter les deux filets.

Ottawa a pu ouvrir le score au premier tiers quand le dernier dinosaure jouant sans casque dans la LNH a poussé la rondelle dans son propre filet alors que Ron Hextall s'était fait prendre dans le coin de patinoire par Norm Maciver.

C'est Sylvain Turgeon a été crédité du but, lui qui s'est emparé du disque libre derrière le filet et l'a juste envoyé devant le but. Tout penaud, MacTavish a rentré sa tête dans ses épaulettes et a tenté de se faire tout petit, mais en vain.

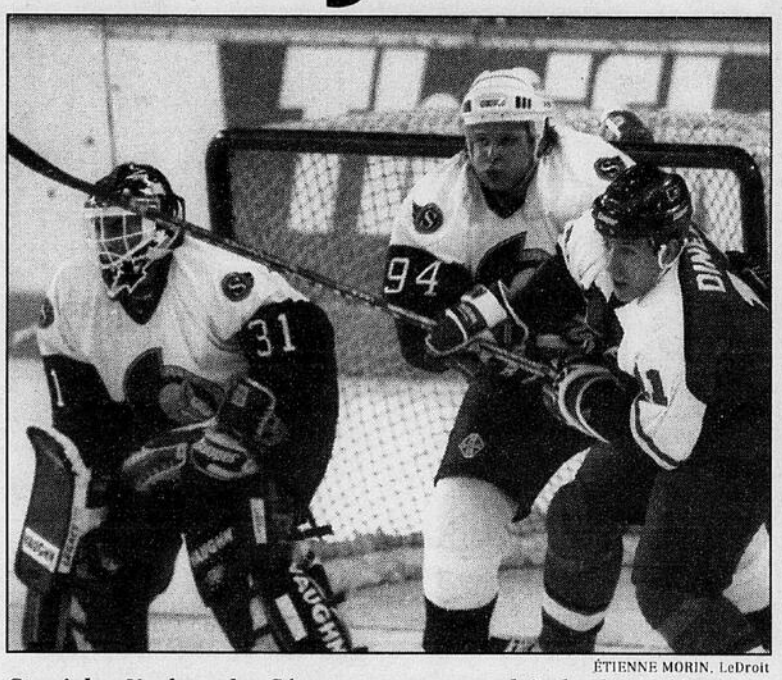
Beau cadeau pour Turgeon, qui n'avait pas compté à ses 13 matches précédents. Son seul autre filet de la saison avait aussi été un coup de chance, la rondelle rebondissant sur un défenseur de Hartford lors du deuxième match de la saison.

MacTavish a créé l'égalité au deuxième tiers lorsque Beaupre lui a à son tour fait un cadeau, échappant la rondelle sur laquelle il voulait sauter après un tir de Chris Thérien, le défenseur originaire d'Ottawa. Le centre des Flyers n'a eu qu'à pousser le disque dans la cage déserte.

Superbe jusque-là, Beaupre ne s'est pas laissé abattre par ce mauvais but, comme c'est son habitude.

Il a multiplié les arrêts clefs pour garder son club dans la partie, frustrant notamment Kevin Dineen, Éric Desjardins, Shawn Antoski, Karl Dykhuis et John LeClair coup sur coup pendant une séquence où les Sénateurs étaient débordés par Eric Lindros et compagnie.

Moins occupé à l'autre extrémité, Hextall a cependant bien tenu son bout quand Alexeï Yashine l'a testé sur une descente à deux contre un avec Michel Picard.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Stanislav Neckar, des Sénateurs, en a eu plein les bras, hier soir, les Flyers semblant être partout sur la glace et ne laissant aucun répit à la brigade défensive des locaux.

Murray s'en veut

Marc Brassard
LeDroit

Cette fois, Troy Murray s'est pointé lui-même du doigt.

Le centre des Sénateurs, qui avaient effectué une virulente sortie contre les jeunes Alexeï Yashine et Alexandre Daigle un mois plus tôt, faisait son mea culpa après le revers de 3-1 des siens contre Philadelphie, hier soir, enlevant lentement son équipement pendant que tous ses coéquipiers étaient déjà tous sous la douche.

«C'est ma faute»

«C'est de ma faute, a-t-il dit au sujet du but vainqueur de John LeClair, compté après que Mikael Renberg lui eut soutiré le disque. Je n'ai pas vu le gars derrière moi, mais ce n'est pas une excuse, la rondelle doit sortir en zone neutre. Je ne sais pas quoi dire.»

Le gardien Don Beaupre, qui a tenu le fort contre les assauts des Flyers, disait de son côté que les siens n'avaient pas été tant dominés que ça pouvait le paraître.

«On les a tenu pas mal vers l'extérieur et on a limité leurs chances, a-t-il dit. Sauf qu'on n'a pas encore trouvé le moyen de gagner un match où on se trouvait à égalité en début de troisième période.»

Pas découragé pour un sou, le pilote Rick Bowness donnait le crédit aux Flyers.

«On a bien contenu leur grosse ligne (Lindros-LeClair-Renberg), sauf que c'est dommage qu'ils aient obtenu le but gagnant. Ce trio est comme les gars du film *Dumb and Dumber* (*La Cloche et l'Idiot*), sauf qu'ils sont *Gros et plus gros*.»

Dans le camp des Flyers, le pilote Terry Murray était content que les siens aient remporté un second gain en autant de soirs, après une victoire de 4-3 contre les Rangers à New York, mercredi.

«Notre défi était d'aller chercher ces deux points d'une manière ou d'une autre.

«Beaupre a encore excellé contre nous, mais on n'a pas cessé de cogner à la porte et elle s'est finalement ouverte.»

Les rumeurs envoyent Billington à Boston

LeDroit

La ronde des rumeurs gagne en vitesse autour des Sénateurs d'Ottawa.

Le gardien Craig Billington, principale monnaie d'échange du directeur général Randy Sexton, fait évidemment l'objet du plus de tractations; le *Boston Globe* rapportait, hier, que les Bruins étaient intéressés à faire son acquisition afin d'appuyer la recrue Blaine Lacher, dont l'adjoint est en ce moment Vincent Riendeau.

En retour, Harry Sinden serait prêt à céder le défenseur de 25 ans Jon Rohloff, une recrue issue des rangs universitaires américains (Minnesota-Duluth, comme Norm Maciver et Sean Hill) qui a un but et une passe en 11 parties cette saison.

Les Sénateurs se cherchent plutôt du renfort en attaque, eux qui éprouvent énormément de difficultés à compter des buts cette saison.

Les Bruins ont des plombiers du style de Ted Donato, Glen Murray et Steve Heinze à offrir, s'il faut croire les rumeurs.

«Billington a beau s'en venir, il va juste s'asseoir sur le banc», a dit Lacher en apprenant que Sinden avait envoyé le dépisteur Marcel Pelletier au New Jersey, mardi, pour voir celui-ci à l'oeuvre.

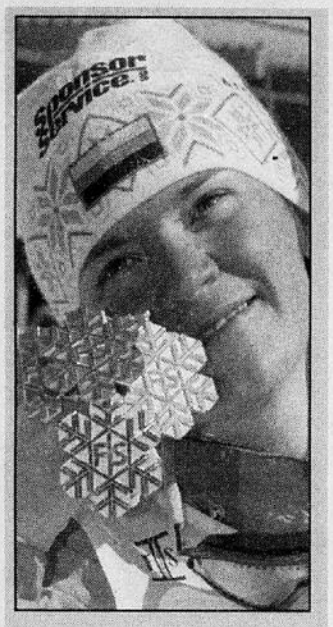
Leeman

Sexton regarderait aussi vers l'Ouest pour renflouer l'attaque des siens, lui qui, pendant un voyage de dépistage en fin de semaine dernière, aurait fait un arrêt à Vancouver pour voir Gary Leeman, l'ancien du Canadien, des Maple Leafs et des Flames, qui est de trop avec le retour au jeu de l'ancien 67 Mike Peca.

Leeman n'a que deux buts en 10 parties cette saison et n'est plus l'ombre du compteur de 50 buts qu'il a été à Toronto en 1989-9190, mais comme le veut le dicton, une situation désespérée nécessite des mesures désespérées.

Le prix à payer pour obtenir ses services ne serait certes pas très élevé. Le risque qu'il soit un joueur fini est bien plus grand.

LeDroit
SPORTS



La reine du ski nordique

Larissa Lazutina est vraiment la reine des Championnats du monde de ski nordique. Elle a mérité sa quatrième médaille d'or, hier, aidant la Russie à remporter l'épreuve du relais 20 kilomètres L'équipe russe a terminé la course en un temps de 53: 47,6. La Norvège a pris la deuxième place avec un temps de 55:18,6. Elle a devancé la Suède par un dixième de seconde. L'équipe canadienne a terminé en 13e position.

hockey

La table est mise pour les Olympiques
Page 57

jeux panaméricains

Denyse Julien: trois médailles d'or en moins de 5 heures
Page 58

françois drapeau

Wilson se souvient de la coupe Stanley et d'un certain pari
Page 52

La ligne SPORTS

La parole est à vous, lecteurs sportifs. Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7604

Pour communiquer directement avec le service des sports, composez le **562-7547**

64

16e Salon du livre de l'Outaouais



Le Salon à la page

22 au 26 mars 1995

Palais des congrès de Hull

LeDroit

22 mars, de 17 h à 22 h
23, 24, 25 mars, de 10 h à 22 h
26 mars, de 10 h à 17 h

Adultes 5 $
Adolescents 3 $
Enfants (12 ans et moins) gratuit

Parrainé par la Caisse populaire St-Joseph de Hull

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications

Ville de Hull

Conseil des Arts du Canada

Patrimoine Canadien

SRC RADIO ET TÉLÉVISION